زبور شریف

پیژندګلو

د زبور لفظ مطلب شُکر ګزاری کول دی. دا آسمانی کِتاب د زرګونو کالونو راسې د مؤمنانو رهنمائی کوی او نن هم زمونږ رهنمائی کوی کۀ چرې مونږ د دې نه استفاده وکړُو. او مونږ د دې نه زده کولے شُو چې څنګه د واحد او رښتینی خُدائ پاک عبادت وکړُو. څنګه چې زبور شریف ۱۴۹: ۱ فرمائی چې، ”د مالِک خُدائ ثناء صِفت بیان کړئ.“ مقدس زبور شریف د پخوانو حمدونو او د روحانی سندرو یوه مجموعه ده. په اصل کښې دا د دې دپاره ولیکلے شو چې د دې تلاوت وشی، ولوستلے شی او په دعا او عبادت کښې وئیلے شی. د زبور زیاته برخه حضرت داؤد په خپله لیکلې ده، ځکه چې خُدائ پاک د دې زیاته حِصه په حضرت داؤد نازله کړې ده. په دې کښې یو نیم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سل سندري، دُعاګاني او غزلي دی چې نه صرف د بنی اِسرائیلو دپاره دعوت دے بلکې دا د ټولې دُنیا د هر قوم او هر انسان دپاره دعوت دے چې د واحد خُدائ پاک شُکر ګزاری وکړی. لکه څنګه چې زبور شریف ۱۴۵: ۲۱ فرمائی چې، "زما خولۀ به د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوی، او ټول مخلوق به د هغۀ د مقدس نوم د تل دپاره ثناء صِفت کوی." هر څوک چې د دې کِتاب تلاوت کوی د دوئ زړونه دې د هغه یو خالق، مالِک خُدائ پاک طرف ته را واوړی، څوک چې د حمد و ثناء لائق دے او څوک چې د خپل مخلوق نه دا اُمید لری چې د هغۀ رضا وکړی. د زبور شریف یو نیم سل بابونه د انسان مختلفو حالاتو، جذباتو او جدوجهد په حقله خبرې کوی. په زبور شریف کښې یقیناً چې شانداره ښُکلا او اثرناکه شاعری ده خو دې سره سره په کښې د مات زړۀ او پریشانه ځان حال هم موجود دے. زبور شریف د خُدائ پاک د طرفه یو کامِل او ابدی کِتاب دے چې مونږ پرې مکمل اعتماد کولے شُو ځکه چې په دې کښې زمونږ د خوشحالو، غمونو، غصې او پریشانو تصویر دے. د حفظ کولو دپاره ۲۳: ۱ آیت "مالِک خُدائ دے شپون زما، نو د هیڅ څیز حاجت نشته دے زما."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ربنتينې خوشحالی

۱ نو هغه بختور دے او بختور به وی

څوک چې د بدعملو په خبرو عمل نۀ کوی،

په لار د ګناهګارو چې تلل نۀ کوی،

د مسخره کوونکو په ډله کښې چې نۀ کښېنی.

۲ خو په قانون د مالِک خُدائ چې خوشحالیږی،

شپه او ورځ چې د هغۀ په شریعت غور کوی.

۳ نو هغه به د داسې ونې په مثال وی،

کومه ونه چې د ولې په غاړه نال وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مېوه کوی په موسم کښې مېوه داره وی

پانې يې تل شنې وی او په ژوندون کښې کامیابه وی.

۴ خو بدعمله داسې نۀ دی، دوئ لکه د بوسو په شان وی،

د هوا سره الوځی په ځائ به پاتې نۀ شی.

۵ نو ځکه په وخت د عدالت به بدعمله مجرم شی،

ګناهګاران به د صادقانو سره شمېرلے نۀ شی.

۶ بې‌شکه مالِک خُدائ د صادقانو د لارې خیال ساتی،

په لار د تباهیِ خو بدعمله ورروان وی.

د خُدائ پاک غوره شوے بادشاه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ قومونه ولې په قهر شول

او اُمتونه ولې بې‌فائدې سازشونه کوی؟

۲ د دُنیا بادشاهان راپورته شول

او حاکمان د مالِک خُدائ خلاف

او د هغهٔ د مسیح په خلاف یو ځائ شول.

۳ ”راځئ زنځیرونه به مات کړُو،

د خُدائ د غلامیِ رسی به وغورزوُو.“

۴ مالِک خُدائ په هغوئ پورې خاندی،

کوم چې آسمان کښې ناست دے هغه ورپورې توقې
کوی.

۵ نو بیا یې هغه په خپله غصه کښې رتی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په خپل قهر او غضب سره يې يروی.

۶ مالِک خُدائ فرمائی، ”ما مقرر کړے دے په خپل مقدس غر،

ما دے په صيون کښې خپل بادشاه کړو مقرر.“

۷ زۀ بادشاه به د مالِک خُدائ د حُکم اِعلان وکړم،

”تۀ زما زوئ يې او د نن نه زۀ ستا پلار شوم.

۸ زما نه وکړه سوال، زۀ به درکړم ټول قومونه،

زۀ ميراث کښې تا له در به کړم د دُنيا ټول جائيدادونه.

۹ د خاورين لوښی په شان به يې تۀ ډکرې کړې،

هغوئ به تۀ په سيخ د اوسپنې ټوټې کړې.“

۱۰ اے حکمرانانو هوښيار شئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے د دُنیا بادشاهانو خبردار شئ.

۱۱ د یرې سره د مالِک خُدائ خِدمت کوئ،

او په ریږدو سره د هغهٔ خوشحالی کوئ.

۱۲ د هغهٔ د زوئ په وړاندې کهٔ د زړهٔ د اخلاصه تیت نهٔ شئ،

نو هغه زر غصه کیږی، او ناڅاپه به تباه شئ،

هغه به بختور شی څوک چې د هغهٔ پناه کښې راشی.

د حضرت داؤد یو زبور د هغه وخت په حقله کله چې حضرت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

داؤد د خپل زوئ ابی‌سلوم نه وتښتېدو

د مدد دپاره د سحر دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه څومره ډېر دی دشمنان زما،

څومره ډېر راپاڅېدلی دی خلاف زما.

۲ ډېر زما په حقله داسې وائی،

”هغه به خُدائ پاک نۀ بچ کوی.“

۳ تۀ خو زما ډال یې چې زما نه ګېرچاپېره یې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تۀ زما جلال یې، څوک چې زما سترګې اوچتوی، اے
مالِکه خُدایه،

۴ کله چې مالِک خُدائ ته په اوچت آواز ژړا کوم،
خپل مقدس غر نه هغه ما ته جواب راکوی.

۵ چې څملمه اودۀ شمه په حفاظت کښې پاځم،
ځکه چې زۀ د مالِک خُدائ د نظر لاندې یم.

۶ یره تري نه نۀ کوم هغوئ کۀ هر څومره ډېر وی
کۀ زۀ په کښې د هرې خوا نه ګېر یم.

۷ مالِکه خُدایه پاځه، خُدایه ما تري خلاص کړه،
د دشمن مې ژامنې ماتې کړه،
غاښونه د بدعملو مات کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ خلاصون د مالِک خُدائ نه راځی.

ستا په خلقو ستا برکت دې همېشه وی.

د سرود مشر دپاره: د رباب ساز سره د حضرت داؤد یو زبور

د مانښام دُعا

۱ نو اوره زما سوال کله چې تا ته په ژړا یم،

تۀ چې وائې زما په حقله خُدایه، زۀ چې بې ګناه یم.

زما مشکل آسان کړه، مهربان شه سوال مې اوره.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ اے خلقو، ترڅو به تاسو زما پاکه جامه ښیرنه کړئ؟

ترڅو پورې به تاسو فضولیاتو سره مینه کړئ؟

ترڅو پورې به تاسو په دروغو پسې ګرځئ؟

۳ په دې باندې خبر شئ

چې خپل خلق یې د خپل ځان دپاره د نورو خلقو نه جدا کړی دی،

زما سوالونه قبلوی کله چې مالِک خُدائ ته ما کړی دی.

۴ د غصې په وجه ګناه مۀ کوئ،

چې خپلو کټونو له لاړ شئ فکر وکړئ او خاموش شئ.

۵ خپلې د صداقت قربانۍ وړاندې کړئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تل توکل په مالِک خُدائ کړئ.

۶ ډېر خلق تپوس کوی، ”مونږ سره به څوک ښۀ وی؟

اے مالِکه خُدایه، خپله د مخ رڼا دې په مونږ وځلوه.“

۷ تۀ به زما زړۀ د یو لوئې خوشحالیِ نه ډک کړې

د هغوئ نه هم ډېر زیات څوک چې ډېر غنم او شراب لری.

۸ زۀ به په بېغمیِ سره اودۀ شم،

یواځې تۀ اے مالِکه خُدایه، زما ژوند په حفاظت تېر کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د سرود مشر دپاره: د شپیلیِ ساز سره د حضرت داؤد یو زبور

د حفاظت دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه زما خبرو ته غوږ شه،

زما اسویلو ته توجو وکړه.

۲ زما د ژړا آواز د مدد دپاره واوره،

زۀ تا ته سوال کومه زما خُدایه، زما بادشاه.

۳ زما واوره سحر کښې زۀ تا ته آواز کوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هر سحر کښې زۀ تا ته درخواست کوم

مالِکه خُدایه ستا په طمع اِنتظار کوم.

۴ یو تۀ هغه خُدائ یې چې په بدو نۀ خوشحالیږی،

بد کرداره به تا سره نۀ اوسیږی.

۵ ستا په وړاندې مغرور خو ودریږے نۀ شی،

کوې کرکه د هغوئ نه چې بدکاره شی.

۶ تۀ هغه تباه کوې، څوک چې دروغژن وی،

مالِک خُدائ دوکه بازو او خونکارو نه کرکه کوی.

۷ ستا د لوئ رحم په وجه به زۀ دننه شم ستا کور ته،

ډېر په یره په سجده به شم ستا مقدس کور ته.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ اے مالِکه خُدایه، په سبب زما د دشمنانو،

په خپل صداقت سره دې زما رهنمائی وکړه،

خپله نېغه لار دې ما ته راوښایه.

۹ په خولۀ يې اعتبار نۀ وی زړونه يې د تباهۍ نه ډک دی.

او په ژبه دروغ وائی او مړی يې کولاو قبر دے.

۱۰ اے پاکه خُدایه هغوئ ګناهګار حساب کړه،

هغوئ په خپلو دامونو کښې راګېر کړه.

د ډېرو ګناهونو په وجه دوئ د خپل ځان نه وشړه،

ځکه چې هغوئ ستا خلاف سرکشی کړې ده.

۱۱ خو څوک چې ستا پناه واخلی هغوئ دې خوشحالی کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وائی سندرې تل تر تله بې‌غمی سره

وی دې ستا امان کښې ستا امان دې وی هغوئ باندې

هغوئ دې خوشحال وی چې ستا نوم سره مینه ساتی.

۱۲ اے مالِکه خُدایه، تۀ په خپله نېکانو ته برکت ورکوې،

تۀ د خپل رحم ډال هغوئ نه چاپېره وې.

د سرود مشر دپاره: د اتۀ تاره رباب ساز سره د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د تکلیف په وخت دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه ما مۀ رټه په خپله غصه کښې

ما ته قهر مۀ کوه زما په سمولو کښې.

۲ رحم په ما وکړه زۀ کمزورے یم مالِکه خُدایه،

شفا راکړه هډُوکی مې ماتیږی مالِکه خُدایه.

۳ په زړۀ یمه بیمار دا به تر کومې وی

اے مالِکه خُدایه دا به تر کومې وی؟

۴ اے مالِکه خُدایه ما خلاص کړه ما ته راوګرځه،

ما بچ کړه د خپلې لوئې مینې سره.

۵ څوک نۀ یادوی تا چې کله مړۀ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک دے چې ستا ثناء صِفت يې په قبر کښې کړے دے؟

۶ ستړے يم ډېر په ژړېدو سره،

بستره زما لمده شی ټوله شپه په ژړېدو سره،

او بالښت مې لوند شی په اوښکو سره.

۷ سترګې مې کمزورې شوې خفګان سره،

سترګو مې کار پرېښے دے دشمنی سره.

۸ ځئ زما نه ځئ ټول بدعمله رانه لاړ شئ،

زما ژړا مالِک خُدائ اورېدلې ده.

۹ د رحم دپاره سوال مې اورېدلے دے، مالِک خُدائ،

دُعا زما يې قبوله کړې ده مالِک خُدائ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ یریږی به، شرمیږی به، زما ټول دشمنان،

راواپس به کړی هغوئ په ناڅکهانه بې‌عزتی سره.

د حضرت داؤد یو نظم، کوم چې هغۀ د بنیامین قبیلې کوش په حقله مالِک خُدائ ته وئیلے وو

د اِنصاف دپاره دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، پاکه خُدایه، تۀ زما پناه یې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغه خلقو نه ما خلاص کړه او ما بچ کړه څوک چې
راپسې دی،

۲ ګڼې ما به د ازمری په شانې وشلوی توتې به مې کړی،
هیڅ څوک به مې نۀ وی چې د هغوئ نه ما بچ کړی.

۳ اے مالِکه خُدایه، زما پاکه خُدایه،
کۀ ما د اِنصاف نه کار اخستے نۀ وی،

۴ کۀ ما د خپل دوست سره بد کړې وی
کۀ ناحقه مې دشمن باندې حمله کړې وی،

۵ نو بیا دې دشمن راپسې شی ما دې ووهی.
ما دې پربردی بې‌عزتی سره په خاورو کښې.

۶ اے مالِکه خُدایه د غصې سره راپاڅه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما د دشمن د غصې په مقابل کښې راپورته شه،

راپورته شه، زما پاکه خُدایه، په دوئ باندې خپل عدل او اِنصاف راوله.

۷ راغوند کړه ټول قومونه خپل ځان ته،

د خپل عرش نه په هغوئ بادشاهی وکړه.

۸ مالِک خُدائ په خپله د قومونو عدالت کوی.

تۀ زما د صداقت اعلان وکړه، زۀ بې ګناه یم، اے لویه خُدایه.

۹ ختم کړه ظلمونه د ظالم ختم کړه،

آباد کړه صادقان صادقه خُدایه،

د زړۀ منصوبې او فکرونه تۀ معلوموې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ هغه خُدائ تعالیٰ خو زما ډال دے،

بچ کوونکے چې د زړونو صادقانو دے.

۱۱ خُدائ پاک صادق اِنصاف دار دے،

بدکارو ته هره ورځ په قهر وی.

۱۲ کهٔ څوک چرې په خپله توبه نهٔ کړی،

خُدائ به خپله تُوره ورته تېره کړی،

نو لیندې ته به لاس پورته کړی.

۱۳ کړی هغه به تیاره وسله تباه کوونکی،

او وُلی به خپل غشی بلېدونکی.

۱۴ څنګه د بدو منصوبې جوړوی، بدعمله خلق ګوره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مصیبت نه هغوئ ډک وی او فریب کاره.

۱۵ هغوئ د بل د غورزېدو دپاره ډوبه کنده تیاروی

په هم دې کنده کښې به په خپله ورغورزیږی.

۱۶ کوم مصیبت چې جوړوی هغوئ به خپله په کښې ګېر شی،

هغه ظلمونه د هغوئ په خپل سر انبار شی.

۱۷ شُکر به کوم د مالِک خُدائ چې هغه اِنصاف کوونکے دے

وایم به زۀ د مالِک خُدائ تعالیٰ ثناء صِفت.

د سرود مشر دپاره: د رباب ساز سره د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خُدائ پاک جلال

۱ اے مالِکه خُدایه، زمونږ ربه،

تولـه دُنیا کښې ستا نوم عظیم دے،

پاس په آسمانونو کښې دې خپل جلال جوړ کړے دے.

۲ تا تی رودونکو او لویو ماشومانو ته خپل ثناء صِفت ښودلے دے

خپل مخالفین او دشمنان دې په دې چپ کړی دی.

۳ زۀ کله چې ستا د ګوتو کار ته ګورم، ستا په آسمانونو باندې غور کوم،

په خپل ځائ چې مقرر دی ستورو سپوږمی ته ګورم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ انسان څۀ وی چې تۀ پرې نظر ساتې،

نو بنیادم څۀ وی چې تۀ یې خیال ساتې؟

۵ تا د فرښتو نه لږ کم کړے دے

تا هم د جلال او عزت تاج ورپه سر کړے دے.

۶ تا په خپل مخلوق بنیادم واکمن کړے دے،

تا په هر څیز پوره اختیار ورکړے دے.

۷ کۀ ګډې کۀ رَمې د بیابان،

او کۀ دی ټول ځنګلی ځناوران.

۸ کۀ مارغان دی په هوا کښې او کۀ کبان دی سمندر کښې،

یا نور داسې څیزونه چې ګرځیږی سمندر کښې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ اے مالِکه خُدایه، زمونږ ربه،

ټوله دُنیا کښې ستا نوم عظیم دے.

د سرود مشر دپاره: د حضرت داؤد یو نظم چې په یو قسم ساز کښې د هغۀ د زوئ د مرګ په حقله وغږولے شو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خُدائ پاک د اِنصاف دپاره شُکر ګزاری

۱ زهٔ به د خپل ټول زړهٔ نه د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوم،

زهٔ به ستا ټول عجیبه کارونه بیان کړم.

۲ زهٔ به یم خوشحاله او ستا له سببه خوشحالی کوم،

اے خُدائ تعالیٰ زهٔ به په سندرو کښې ستا د نوم ثناء صِفت کوم.

۳ زما دشمنان چې کله وتښتېدل،

هغوئ تیندکونه وخوړل او ستا په وړاندې تباه شول.

۴ تا زما په حق کښې وکړه فېصله،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ناست يې په خپل تخت په اِنصاف خپل عدالت کوې.

۵ بدعمله تباه کړی دی تا، قومونه رټلی دی تا،

د تل دپاره دې نام و نشان ورله ختم کړے دے.

۶ بې‌کچه تباهی دې د دشمن ښارونه نابود کړی دی،

نام و نشان د هغوئ دې ختم کړے دے.

۷ خو د تل دپاره مالِک خُدائ به بادشاهی کوی،

قائم کړے يې خپل تخت دے او اِنصاف به کوی.

۸ او هغه اِنصاف سره په دُنيا عدالت کوی،

هغه به په قومونو په اِنصاف سره حکومت وکړی.

۹ د مظلومانو دپاره مالِک خُدائ د امان ځائ دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په وخت د مصیبت هغه مضبوط د پناه ځائ دے.

۱۰ څوک چې دې نوم پېژنی په تا توکل کوی،

مالِکه خُدایه، څوک چې دې لټون کوی تا یواځې نۀ
دی پرېښی.

۱۱ په سندرو کښې د هغه مالِک خُدائ ثناء صِفت کوی،

څوک چې په صیون کښې په تخت ناست دے،

قومونو ته بیان کړئ هغۀ چې څۀ کړی دی.

۱۲ هغه به قاتلانو نه بدل اخلی،

د مظلومانو نه بې‌خبره نۀ دے

او نۀ د دردمندانو د فریاد نه بې‌خبره دے.

۱۳ رحم په ما وکړه، اے مالِکه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګوره دشمنانو ډېر تنګ کړے یم،

ما د مرګ د خولې نه را آزاد کړه.

۱۴ د صیون لور په دروازو به ستا صِفت او د خلاصون خوشحالی
وکړم

نو داسې به زهٔ ستا د ثناء صِفت اعلان وکړم.

۱۵ قومونه کومه کنده چې وباسی نو په خپله ورګزار به شی،

په پټ خور کړی دام کښې خپله راګیر به شی.

۱۶ مالِک خُدائ پېژندلے شی، په خپل اِنصاف سره،

خو اوس راګیر دی بدعمله خپل کردار سره.

۱۷ ځی به لاندې قبر ته ټول بدکاران،

چې هېر کړے یې مالِک خُدائ دے هغه ټول قومونه به

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی ورروان.

۱۸ حاجت لرونکې به د تل دپاره هېرولے نۀ شی،

دا مظلومان خلق به نااُمیده پاتې نۀ شی.

۱۹ پاځه، اے مالِکه خُدایه، بنی آدم چې سرکشی ونۀ کړی،

د قومونو دې عدالت ستا د وړاندې وشی.

۲۰ تۀ مالِکه خُدایه یره باندې هغوئ ویروه،

قومونه تۀ په دې پوهه وه چې هغوئ فانی دی.

د عدالت دپاره دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، تۀ زما نه ولې لرې ودرېږې؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په وخت د مصیبت کښې تۀ ما نه ولې خپل ځان پټوې؟

۲ په خپل غرور کښې بدکاران غریبانان خپل ځان ته پرزوی،

دوئ په خپله په خپلو بدچلونو کښې راګیر کړه.

۳ د خپل نفس لافې کوی دا بدکاران،

په مالِک خُدائ لعنت کوی او د هغۀ نه اِنکار کوی لالچیان.

۴ خپل غرور کښې بدکاران طلب نۀ کوی د خُدائ پاک،

په خپلو ټولو سوچونو کښې هیڅ پرواه نۀ کړی د خُدائ پاک.

۵ تل کامیابه وی هغوئ په دشمنانو پورې خندا کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا قانون نۀ منی دا مغروران.

۶ ځان سره دوئ وائی چې، ”هیڅ به مو نۀ کړی په لړزان،

ټول عمر زۀ به یم خوشحاله او د سختو به یم په امان.“

۷ خولۀ یې دروغژنه، کنځل ماره، دوکه بازه ده،

د هغۀ ژبه غوڅونکې، تباه کوونکې ده.

۸ پروت د کلو خوا کښې پټ په پټه اِنتظار کوی،

وژنی بې‌ګناه ګوری د ورایه پرې ګزار کوی.

۹ لکه زمری پټ په پرده کښې اِنتظار کوی،

نیسی غریبان پروت دے په پټه اِنتظار کوی،

رایې کاږی او په جال کښې یې راګیروی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ نو مظلومان په کښې چغنی شی،

او د ظالم د زور سره رالاندې شی.

۱۱ بد کار د خپل ځان سره دا وائی چې، ”د خُدائ پاک هېر شوی دی،

چې هیڅ نۀ وینی، سترګې یې پټې کړې دی.“

۱۲ اے مالِکه خُدایه، راپاڅه، او بدکارانو ته سزا ورکړه.

پاکه خُدایه مظلومان مۀ هېروه.

۱۳ خُدائ ولې سپکوی دغه بدکاران؟

خپل ځان سره وائی چې، ”نشته تپوسونه،“ وائی دغه بدکاران.

۱۴ خو تا په خپله دا تکلیفونه او خفګان ولیدلو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ته په خپله دا ويني او عدالت کوي.

تا ته ځان سپارلے دے بې‌وسه مظلومانو،

مل يې ته او حفاظت کوې د بې‌پلارانو.

(۱۵) لاسونه مات کړه د بدکاره بدعمله انسان،

هغوئ له داسې بدله ورکړه چې يو ظالم هم پاتې نۀ شی.

(۱۶) د مالِک خُدائ بادشاهی به تل تر تله وی،

د هغۀ د دُنيا نه به غېرقومونه هلاک شی.

(۱۷) اے مالِکه خُدايه، تا په خپله سوال زاری د مظلومانو واورېدله،

تۀ هغوئ ډاډه کوې او سوالونه يې اوري،

(۱۸) تۀ د بې‌پلاره مظلومانو محافظ يې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو فانی انسان به دوئ په دې دُنیا کښې یرولے نۀ شی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

په خُدائ پاک توکل

۱ زۀ د مالِک خُدائ په پناه کښې یم.

تۀ ولې راته وائې، ”لکه د مارغۀ چې غر ته والوځم،

۲ کوره بدعمله خپله لینده راکاږی او غشی ویشتو ته برابروی،

او د پټ ځائ نه په نیکانو باندې یې ورَوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ هرکله چې بنیادونه ورانولے شی،

نو رښتونی خلق به څۀ وکړے شی؟“

۴ مالِک خُدائ په خپل مقدس کور کښې دے،

هم اوس مالِک خُدائ د خپل آسمانی تخت نه
بادشاهی کوی.

هر یو انسان هغه په خپله د نزدې نه ګوری،

او په زمکه هر یو کس آزمائی.

۵ مالِک خُدائ صادقان او بدکاران دواړه معلوموی،

هغه د هغوئ نه نفرت کوی څوک چې ظلمونه
خوښوی.

۶ هغه به په بدکارانو او شریرانو بَل سکارۀ او تاودۀ ګوګړ ورَوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په سوزونکو هواګانو سره ورته سزا ورکوی.

⑦ بې‌شکه صادق مالِک خُدائ د اِنصاف سره مینه کوی،

او نېکان خلق به د هغۀ د مخ دیدن کوی.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور چې د اتۀ تاریزه رباب د ساز سره وغږولے شو

په شریره زمانه کښې د مدد دُعا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

① اے مالِکه خُدایه، تۀ زمونږ مددګار شه،

په تېزۍ سره پناه کېږی ستا نېک بنیادمان،

ستا وفاداران دی د دې زمکې نه روان.

② وائی دروغ په خپلو کښې یو بل ته ګاونډیان،

په زړۀ کښې دوکه باز او په غوږو شونډو دی ګویان.

③ مالِکه تۀ په خپله دوئ نه پرې کړه غوږ شونډان

دوئ نه هغه ژبې پرې کړه چې په لافو دی ګویان.

④ دوئ وائی چې، "مونږ به په خپله ژبه هر څۀ حاصل کړُو،

څوک مو د وینا نه ایسارولے شی چې مونږ خپلې

شونډې استعمال کړُو؟"

⑤ فرمائی مالِک خُدائ، "زیاتے مې ولیدلو چې وشو په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حاجتمندانو

فریاد او زبیرګی ما واوریدل چې وکړل غریبانانو،

نو زۀ به ورشم چې هغوئ بچ کړم،

څنګه چې هغوئ زما د مدد لری ارمان.“

۶ د مالِک خُدائ وعدې دی پاکې،

لکه سپین زر چې صفا شی اووۀ ځله په بټۍ کښې.

۷ اے مالِکه خُدایه مونږ یُو په اطمینان چې به وساتې

نسل د دروغژنو نه به کړې تل په حفاظت دا مظلومان.

۸ خو په هر ځائ کښې ګرځیږی بدکاران

ټول بدی ته په ښۀ سترګه ګوری انسانان.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د دشمنانو د لاس نه د خلاصون دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، تر کومه به تۀ ما هېروې؟

تر ابده پورې

تر کومه به تۀ بل خوا ته ګورې؟

۲ تر کومه به زما ذهن پرېشانه وی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هره ورځ زما په زړۀ کښې به تر کومه خفګان وی؟

تر کومه به دشمن په ما باندې غالب وی؟

۳ مالِکه زما خُدایه، راشه ما له جواب راکړه.

سترګې مې روښانه کړه ګنې مړ به شم،

۴ مۀ خوشحالوه ما باندې تۀ زما دشمنان،

چې، ”ور مو کړُو شکست،“ وائی به دوئ مدام.

دوئ مۀ خوشحالوه زما په لړزان.

۵ ستا په بې‌حده مینه لرم ایمان،

زۀ به خوشحالی کوم ځکه چې ستا د خلاصون منم احسان.

۶ مالِکه خُدایه، ستا د صِفت سرود به کړم بیان،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې تۀ يې په ما مهربان.

د موسيقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور

د بې‌دينو کم عقلتوب

۱ ”نشته دے خُدائ،“ په خپل زړۀ کښې وائی کم عقلان،

دوئ دی فاسدان ښۀ عمل يې نشته يو هم داسې نشته

چې وی نېکان.

۲ مالِک پاس د آسمان نه ګوری تول بنيادمان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه ګوری چې په رښتیا په دُنیا شته داسې پوهان،

څوک شته په دې دُنیا د خُدائ متلاشیان.

۳ نشته یو هم نشته ټول دی اوړېدلی په غلطه لار روان،

نشته دے یو کس هم چرته نشته دے نېکان.

۴ ولې دوئ نۀ زده کوی څوک چې دی بدکاران،

دوئ خوری لکه روټی زما خلق انسانان

مالِک ته به د دُعا فکر ونۀ کړی دا بدکاران؟

۵ په سخته یره کښې به پراتۀ وی بدکاران،

ځکه پاک خُدائ مل دے د صادقانو.

۶ اے بدکارانو تاسو په غریبانانو ظلم کوئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو مالِک خُدائ دے د خپلو خلقو نګهبان.

۷ خوک به راشی د صیون چې آزاد کړی اِسرائیلیان،

کله چې مالِک خُدائ بیا آباد کړی خپل قومیان،

یعقوب به خوشحالی وکړی او خوشحاله به شی اِسرائیلیان.

د عبادت اصُول. د حضرت داؤد یو زبور

د خُدائ پاک اراده او رضا

۱ خوک مالِکه خُدایه ستا مقدس کور کښې عبادت ته داخلیدے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شی؟

ستا په مقدس غر څوک ستا حضور کښې اوسېدے شی؟

۲ هغه څوک چې وی بې‌عیبه او ښۀ کارونه کوی،

او د زړۀ د اخلاص نه رښتیا خبرې کوی.

۳ څوک چې نۀ کړی غیبتونه او په ګاونډی نۀ کوئ ظلمونه

او نۀ په خپلو دوستانو باندې بد وائی،

۴ چې منکرانو ته سپک ګوری

او د مالِک خُدائ د وفادارانو قدر کوی،

کۀ هر څومره ورته سخته وی

خو بیا هم مدام ټینګ ولاړ وی په خپل عهد او پیمان،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ د قرض په بدل کښې چې څوک نۀ وی سود خواران

او څوک چې د بې ګناه خلاف رشوت نۀ قبلوی.

نو داسې چې څوک کوی هغه به قائم وی مدام.

د حضرت داؤد یو زبور

په خُدائ پاک ایمان او یقین

۱ اے پاکه خُدایه، ما وساته په خپل امان،

پناه مې راوړه تا ته او شه مې نګهبان.

۲ ما ووئیل مالِک خُدائ ته، ”تۀ زما مالِک یې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما دغه ټول برکتونه او ښېګړې له تا نه دی.“

۳ په زمکه باندې ټول مؤمنان دی رښتینې شریفان،

په دوئ کښې زما خوشحالی ده.

۴ خو اخته به شی هغه خلق په خفګان

چې د خُدائ نه غېر منی نور خُدایان.

نۀ به اخلم برخه د هغوئ په قربانیانو

نۀ به واخلم د هغوئ د معبودانو نومونه په زبان.

۵ تۀ یې اے مالِکه خُدایه زما ټول نصیب او برکتونه،

او زما د هر څیز ساتونکے یې تۀ په خپله.

۶ تا ما له په برخه کښې راکړی دی ښۀ ځایونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بې‌شکه چې عجیبه دی ستا میراثونه.

۷ زۀ به د هغه مالِک خُدائ ادا کړم ثناء او صِفتونه څوک چې ما
له کوی هدایتونه،

خپل زړۀ راته د شپې هم کوی لارښودنه.

۸ مالِک خُدائ همېشه راسره دے زۀ په دې پوهېږم.

هغه په خوا کښې راسره دے نو زۀ به نۀ غورزېږم.

۹ نو ځکه مې زړۀ خوشحاله دے خوشحالېږم،

ژوند کوم او په امان کښې اوسېږم،

۱۰ زما روح به تۀ پرې نۀ ږدې په عالمِ ارواح کښې،

خاورې کېدو ته به پرې نۀ ږدې تۀ خپل قُدوس.

۱۱ تۀ به ما ته د ژوندون لارښودنه وکړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خپل حضور خوند به ما له راکړې،

تا سره د تل ژوندون خوشحالی به ما له راکړې.

د حضرت داؤد دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، زما د اِنصاف درخواستونه واوره،

زما د مدد کولو فریادونه واوره.

زما دُعا ته ورکړه پاملرنه،

په صادقو شونډو چې کړمه سوالونه.

۲ ما بې ګناه ثابت کړه،

ځکه تول تا ته څرګند دی چې ښۀ کوی کارونه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ تا په شپه کښې زما د خیالونو او د زړۀ وکړل امتحانونه،

پس د امتحان نه دې په ما کښې پیدا نۀ کړل غلط کارونه،

اراده زما پخه ده په ژبه نۀ کړم ګناهونه.

۴ ما منلی دی ټول ستا حُکمونه

کوم چې ما ساتی د ظالمانو د لارو.

۵ زۀ همېشه ستا په لاره یم روان،

زۀ ستا نه نۀ یم اوړېدلے، یم دې پېروکار.

۶ زۀ دُعا کومه تا ته، اے خُدایه، تۀ به راکړې جوابونه،

کله چې دُعا کوم غوږ ونیسه ما ته قبول مې کړه سوالونه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ ما ته د خپلې لوئې مینې خوارۍ راوښایه،

په خپل قُدرت دوئ بچ کوې تۀ له دشمنه

څوک چې پناه غواړی له تا نه.

۸ وساته ما داسې لکه ستا د سترګو تور په شان،

د خپل وزرونو په سوری ما پټ کړه.

۹ د بدعملو خلقو نه ما وساته چې په ما کوی حملې،

ما وساته د بې‌رحمه دشمنانو نه چې یې واچولې ګېرې.

۱۰ کلک کړی دی هغوئ خپل بې‌رحمه زړونه،

واوره په خپله د هغوئ د لافو ډک کلامونه.

۱۱ زما نه ګېرچاپېره شوی دی، زۀ یې نیولے یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی دوئ د دې انتظار چې زمکې ته مې راوولی.

۱۲ زما د وژلو په تلاش کښې دی دوئ لکه د اوږی ازمری په شان،

لکه د خپل ښکار په طمع پټ ناست چې وی زمرے ځوان.

۱۳ اے مالِکه، راپاڅه، ودرېږه د دوئ خلاف، په ګوډو کړه شریران،

ما د خپلې تُورې په زور له بدعملو نه بچ کړه.

۱۴ اے مالِکه خُدایه، د خپل لاس په طاقت دې تباه کړه هغه خلق،

څوک چې په دې دُنیا لټوی خپل اجرونه.

خو په خپته ماړۀ کړه خپل غوره شوی بنیادمان،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دوئ اولاد سره دې وی ډېر مالونه،

په میراث کښې دې پاتې شی ورته مال او دولتونه.

۱۵ ځکه زۀ یمه صادق ستا مخ به ووینم،

زۀ چې کله راپاڅم ستا دیدن به وکړم په لیدو ستا به مطمئن شم.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور د مالِک خُدائ خِدمتګار. هغۀ دا سرود مالِک خُدائ ته په هغه ورځ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووئيلو، چې په کومه ورځ مالِک خُدائ دے د خپلو دشمنانو او ساؤل نه وساتلو.

د فتحې نظم

① اے مالِکه خُدايه تا سره مينه کوم تۀ په خپله زما زور او طاقت يې.

② مالِک خُدائ کټ دے زما، قلعه ده زما، او خلاصوونکے دے زما،

زما خُدائ کټ دے زما، په چا کښې چې ما خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حفاظت موندلے دے.

هغه دے ډال زما، هغه زور چې بچ کوی ما، او د
حفاظت پناه ګاه ده زما.

۳ مالِک خُدائ ته مې وکړل آوازونه څوک چې لائق دے د ثناء
صِفتونو،

او هم هغه په خپله مې د دشمنانو نه بچ کوی.

۴ زۀ د مرګ په پړو کښې راګیر شوے یم،

د بربادیٔ طوفان مې د سر دپاسه تیر شو.

۵ ګېرچاپیره رانه تاو دی د قبر زنځیرونه،

زما په لار کښې مرګی خپل دامونه غوړولی دی.

۶ په سختیٔ کښې خپل مالِک ته کړمه آوازونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مدد دپاره ما خپل خُدائ ته وکړل آوازونه.

د خپل مقدس ځایه هغۀ واوریدل زما آوازونه،

د هغۀ تر غوږو ورسیدل زما فریادونه.

۷ زمکه باندې زلزله راغله ولړزیده،

د ټولو غرونو بنیادونه وخوځیدل،

زلزله ځکه پرې راغله چې هغه په غصه وو.

۸ د هغۀ د پوزې او سپیږمو نه لوړې راووتل،

بل سکارۀ تړې نه روان وو یروونکی لمبه یې د خولې راووتله.

۹ هغه لاندې تړې راکوز شولو وشلول یې آسمانونه،

د هغۀ د پښو د لاندې توړې وریځې وې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ والوتو هغه په وزرو والا مخلوق سور شولو،

هغه د هوا په وزرو سور شولو.

۱۱ هغۀ د خپله ځانه ګډچاپېره تیارۀ تاو کړله،

د باران نه ډکه وریځ یې د خپل ځان نه راتاوه کړله.

۱۲ د هغۀ د حضور جلال توري وریځې وشلولې،

او ژلې او بل سکارۀ یې راورول.

۱۳ واورېدے شو د آسمانه د مالِک خُدائ آواز،

د تندر په شان د خُدائ تعالیٰ راغلو آواز.

۱۴ خپل دشمنان یې کړل خوارۀ د غشو په ویشتو سره،

و یې زغلول د تندر په ګړزار او په بربښنا سره.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ اے مالِکه خُدایه ستا په حُکم او په چغه په رټلو

بېخ د سمندر رابښکاره شولو، او بنیاد د زمکې راخرګند

شولو.

۱۶ د آسمانه یې خپل لاس کړلو راوږد او زۀ یې بچ کړم،

زۀ یې د ډوبو اوبو نه رابهر کړم.

۱۷ بچ یې کړمه زۀ د زورَور دشمن د لاسه،

چې زما نه یې نفرت کولو او وو زما دپاسه.

۱۸ په ورځ د مصیبت هغوئ کړی راسره جنګونه،

خو مالِک خُدائ زما مل وو په خپله.

۱۹ زۀ یې یو پُراَمنه ځائ ته راوستم،

ځکه چې هغه رانه خوشحال وو زۀ یې بچ کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ ما ته په ښځه کولو مالِک اجر راکړے دے،

زما د بې ګناهۍ په وجه يې ما له انعام راکړے دے.

۲۱ ځکه ما کارونه د مالِک خُدائ پوره کړی دی،

نۀ مې بد عمل چرته د خُدائ پاک خلاف کړے دے.

۲۲ ما د هغۀ په ټول قانون عمل کړے دے،

پرېښی نۀ دی ما د هغۀ اصُول منلی دی.

۲۳ د خُدائ په وړاندې زۀ بې داغه يم

خپل ځان مې د ګناه نه بچ ساتلے دے.

۲۴ مالِک ما له د ښځه کولو اجر راکړے دے،

هغه پوهيږی چې زۀ بې ګناه يم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ تۀ د وفادارو سره وفادار یې،

تۀ د هغوئ سره نېکی کوې څوک چې نېکان دی.

۲۶ پاکانو ته تۀ خپل ځان پاک ښکاره کوې،

او هغوئ څوک چې مکاران دی مکر کوی.

۲۷ تۀ خلاصون ورکوې عاجزانو له

خو تۀ په خپله کبر نسکوروې مغرورانو له.

۲۸ اے مالِکه خُدایه، تۀ زما چراغ یې،

مالِکه خُدایه، زما تیارۀ په رڼا بدلوې.

۲۹ ستا په مدد زۀ فوجونه تس نس کولے شم،

د مالِک خُدائ په مدد د دېوالونو نه دانګلے شم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۰ د خُدائ پاک لاره کامله ده،

د مالِک وعده صحیح ده.

د هر چا دپاره ډال دے څوک چې د هغۀ غواړی پناه.

۳۱ د مالِک نه بغیر بل خُدائ څوک دے؟

او زمونږ د خُدائ نه بغیر څوک ګټ دے؟

۳۲ دا خُدائ دے چې زور طاقت راکوی ما له

پُراَمنه کوی دے په خپله لار ما له.

۳۳ هغۀ جوړې کړی زما پښې د هوسیِ د پښو په شان،

چې شمه پاس په اوچتو غرونو روان.

۳۴ هغه تیاروی جنګ ته زما لاسونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې مټې مې راکاږی د زېړو کمانونه.

۳۵ تا ما له د خلاصون ډال راکړے دے،

ستا ښی لاس زما مدد کړے دے،

او ستا مدد زما ځان تکړه کړے دے.

۳۶ تا زما د پښو دپاره پراخه لاره جوړه کړله،

ترڅو پښې زما ونۀ ښوئیږی هیڅکله.

۳۷ زۀ په خپل دشمن پسې شوم کړل مې ګرفتار،

تر هغې واپس نه شوم ترڅو دوئ مې کړل تار په تار.

۳۸ هغوئ مې داسې ووهل چې بیا پاڅېدے نۀ شول،

هغوئ زما د پښو د لاندې شول.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۹ ما له دې راکړو طاقت د جنګ دپاره،

تا دشمنان په پښو کښې وغورزول زما دپاره.

۴۰ تا دشمنان په تېښته وتښتول زما نه،

ما کړل تباه چا چې نفرت کولو زما نه.

۴۱ د بچ کولو یې څوک نۀ وُو هغوئ وکړل د مدد دپاره فریادونه،

دوئ وکړو سوال مالِک خُدائ ته خو هغۀ ورنۀ کړو جواب.

۴۲ زۀ هغوئ مېده کوم لکه د طوفان دوړې،

زۀ یې جارُو کوم لکه د کوڅو خاورې.

۴۳ زۀ تا بچ کړے د باغیانو یم،

مشر کړے دې د قومونو یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او چې څوک ما نۀ پېژندل هغوئ اوس زما خِدمت
کوی.

۴۴ منی هغوئ زما امر چې کله شی خبر زما،

بهرنی قومونه سرونه ټیټوی په وړاندې زما.

۴۵ کله چې خبر شی بائیلی خپل همتونه،

راځی ما له په ویره رېپدو د مضبوطو قلاګانو.

۴۶ مالِک خُدائ ژوندے دے، ثنا دې وی زما د پناه ګاه،

لوئی دې وی زما د خلاصونکی خُدائ پاک.

۴۷ څوک چې راکوی ما له تکلیفونه نو د هغوئ نه بدل اخلی زما،

هغه خُدائ پاک دے چې قومونه ماتحت کوی زما،

۴۸ څوک چې ما د خپلو دشمنانو نه بچ کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا زۀ په خپلو دشمنانو باندې اوچت کړم،

او تا زۀ د ظالمانو نه بچ کړم.

۴۹ ځکه مالِک خُدایه زۀ به ستا ثناء صِفت کوم،

ستا د نوم به په قومونو کښې ثناء صِفت کوم.

۵۰ مالِک خُدائ ورکوی لوئې فتحې خپل بادشاه له،

ورکوی نۀ ختمېدونکې مینه خپل غوره شوی له،

د تل دپاره داؤد او د هغۀ تول اولاد له.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دُنیا په پیدایښت کښې د خُدائ پاک جلال

۱ آسمانونه د خُدائ پاک جلال څومره ښۀ بیانوی،

خلا یې د لاس کارنامې صفا بیانوی.

۲ هره ورځ بلې ورځ پسې متواتر وېنا کوی،

هره شپه بلې شپې پسې د هغۀ مشهورتیا کوی.

۳ نۀ کوی خبرې خو په چپه خولۀ وینا کوی

هیڅکله چا نۀ دے اوربدلے آواز یې.

۴ خو د هغوئ آواز په ټوله دُنیا کښې اوربدلے شوے وو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغوئ کلام د دُنیا په آخری حدونو پورې رسېدلے
وو.

نمر دپاره خُدائ کور جوړ کړے دے پاس په آسمان،

۵ لکه زلمے چې د خپلې کمرې نه بهر راوځی،

لکه څنګه چې یو پهلوان په خوشحالیِ د منډې دپاره
لیواله وی.

۶ خپله لاره جوړوی په آسمانونو د یو سر نه تر بله.

د ګرمیِ نه یې هیڅ څیز پټېدے نۀ شی.

۷ قانون د مالِک خُدائ کامِل دے، روح تازه کوی.

هدایت د مالِک خُدائ باوری دے، د ساده نه هوښیار
جوړوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ حُکمونه د مالِک خُدائ رښتیا دی زړۀ خوشحالوی.

د مالِک خُدائ حُکمونه پاک دی د ژوند پوهه ورکوی.

۹ د مالِک خُدائ یره پاکه ده او تل به وی.

حُکمونه د مالِک خُدائ درست دی هر یو په اِنصاف وی.

۱۰ خواهش یې د زرو نه زیات دے،

د سوچه زرو نه هم زیات دے،

دا د شاتو نه هم ډېر خوږ دے،

د هغه شاتو نه چې د ګبین نه راڅاڅی.

۱۱ دا ما ستا خِدمتګار ته خبرتیا راکوی،

هغه څوک یې چې منی لوئ اجر ورکوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ څوک څنګه د خپل زړۀ په ګناه پوهېدے شی؟

ما پاک کړه د پټو خطاګانو نه.

۱۳ د قصداً ګناهونو نه خپل خِدمتګار بچ کړه،

چې راباندې غالب نۀ شی ما ترې خلاص کړه.

نو داسې زۀ به بچ شمه د جرمونو نه،

او بچ به شمه زۀ د لویو ګناهونو نه.

۱۴ زما خبرې او زما د زړۀ خیالونه دې منظور شی تا ته،

اے مالِکه خُدایه تۀ یې زما پناه ګاه او زما خلاصونکے یې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د کامیابیِ دپاره دُعا

۱ په وخت د مصیبت کښې دې مالِک ستا فریاد واوری،

د یعقوب د خُدائ پاک نوم دې د هر نقصان نه ستا حفاظت وکړی.

۲ هغه دې ستا مدد وکړی د خپل مقدس ځائ نه

او داسې به طاقت درکوی د صیون نه.

۳ ټولې قربانیِ دې ستا قبولې کړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ټولې سوزېدونکې نذرانې دې ستا منظورې کړی.

۴ هغه دې ستا د زړۀ ارمان پوره کړی

کامیابه دې هغه ستا منصوبې کړی.

۵ نو ستا په کامیابۍ به چغې د خوښۍ ووهو

د خپل خُدائ د نوم جنډې به اوچتې کړُو.

مالِک خُدائ دې جواب درکړی ستا د ټولو سوالونو.

۶ اوس زۀ په دې پوهېږم چې مالِک خُدائ به خپل غوره شوے
بادشاه بچ کړی،

هغه به د خپل پاک آسمان نه جواب ورکړی

په خپل لوئ طاقت سره به يې هغه بچ کړی.

۷ څوک فخر کوی په جنګی ګاډو او څوک په آسونو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو مونږ د مالِک خُدائ د خپل خُدائ پاک په نوم فخر کوُو.

۸ دا قومونه به په ګوډو شی او راوبه غورزیږی،

خو مونږ به راپاڅو او ټینګ به ودرپږو.

۹ ورکړه فتح زمونږ بادشاه له، اے مالِکه خُدایه،

کله چې تا ته سوال کوُو مونږ ته جواب راکړه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د کامیابیِ دپاره د مالِک خُدائ ثناء

① مالِکه خُدایه، بادشاه ستا په طاقت څنګه خوشحالی کوی.

ځکه چې هغه ستا په فتح ورکولو څومره لویه خوشحالی کوی.

② تا دے ورکړے د هغۀ د زړۀ ارمان

تا نۀ دے رد کړے د هغۀ د خولې بیان.

③ تا هغه په ډېرو کامیابو او برکتونو معمور کړے دے

تاج دې د خالص سرو زرو ورپه سر کړے دے.

④ چې د ژوند سوال یې له تا کړے دے نو تا یې سوال قبول

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړے دے

نو د تل دپاره تا د هغۀ ژوند اوږد کړے دے.

۵ ستا په خلاصون او مدد هغۀ ومونډو عزت،

تا هغۀ له ورکړو شُهرت، شان او شوکت.

۶ هغۀ له دې ورکړے برکت نۀ ختمېدونکے

ورکړے خپل دیدار دې ورته زړۀ خوشحالوونکے.

۷ ځکه چې بادشاه په مالِک خُدائ باندې ایمان لرى،

د خُدائ تعالىٰ په مینه هغه به تل د تیندکونو نه بچ

وى.

۸ نو تۀ به خپل ټول دشمنان راکټر کړې،

څوک چې درنه نفرت کوى نو هغه هر یو به په خپل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښی لاس راکښر کړي.

۹ کله چې تۀ راښکاره شي په هغوئ به د بټی په شان اور بل کړي.

مالِکه خُدایه ستا د غضب اور به دوئ تیر کړی او ستا اور به يې تباه کړی.

۱۰ تۀ به د هغوئ اولاد د زمکې نه جارُو کړي،

تۀ به هغوئ له نسل ورنۀ کړي.

۱۱ کۀ څۀ هم بدې ارادې لری تا ته او نېټُونه يې خراب شی

خو کامیابه به هیڅکله د هغوئ منصوبې نۀ شی.

۱۲ تۀ به کړي هغوئ دې ته جوړ چې په شا شی

دوئ چې کله ستا د لیندې غشو ته مخامخ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ راپاڅه اے مالِکه خُدایه، په خپل ټول قدرت،

مونږ به ووایو سندرې او ثناء ستا د زور او طاقت.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور چې د سحر هوسۍ په ساز کښې به وغږولے شی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مدد درخواست او د ثناء صِفت سرودونه

۱ اے زما خُدایه، اے زما خُدایه، زۀ دې ولې پرېښودلم؟

تۀ ولې رانه لرې شوے یې او د مدد فریاد مې نۀ اورې؟

۲ په ورځ کښې تا ته فریاد کوم زما خُدایه خو تۀ جواب نۀ راکوې،

هره شپه تۀ زما آواز اورې، خو ما ته هیڅ آرام رانۀ شی.

۳ خو ستا پاکه هستی پاس په تخت،

اِسرائیلیان کوی ستا ثناء صِفت.

۴ زمونږ پلار نیکۀ په تا لرلو ایمان،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تۀ شوې د هغوئ نګهبان.

۵ دوئ تا ته فریادونه وکړل تا خلاصون ورکړو،

هغوئ مایوسه نۀ شول په تا چې چا اطمینان وکړو.

۶ خو زۀ چینجے یم او انسان نۀ یم،

سپک راته ګوری د ټولو د خندا یم.

۷ څوک چې راته ګوری خندا راپورې کوی،

دوئ سرونه خوځوی راته سپک ګوری.

۸ دوئ وائی چې، "لرلو یې په مالِک خُدائ اطمینان آیا دا هغه څوک دے،

خو مالِک خُدائ دې اوس دے بچ کړی.

ځکه چې مالِک خُدائ بې‌شانه مینه ورسره کوی."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ تا د مور د خبټې نه په سلامتۍ رابهر کړم،

ما له دې باور راکړو زۀ دې د مور په سینه لوئ کړم.

۱۰ د پیدایښت نه ستا لاسونو ته وسپارلے شوم،

تۀ زما خُدائ یې د کوم وخت نه چې پیدا شوم.

۱۱ زما نه لرې مۀ ودرېږه ځکه چې مصیبت را په سر دے،

او ستا نه علاوه بل څوک نشته چې وی زما مددګار.

۱۲ د ډېرو غوَیانو په شان دشمنانو راکښر کړے یم،

لکه د بسن د یرووڼکو غوَیانو غوندې یې ګښر کړے یم.

۱۳ زما خلاف یې د زمرو په شان خپلې خولې وازې کړې دی

په غړمبار سره ما ځیری.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ توئ شوے یم زۀ لکه اوبو په شان،

هډوکی د جوړونو نه مې شوی دی بې‌ځایه.

زړۀ زما ویلی شو د موم په شان،

۱۵ ټول زور مې خُشک شو د خاورین لوښی په شان،

ژبه مې تالو پورې شوه چسپان،

په خاورو کښې تا پرېښے یم د مړی په شان.

۱۶ د سپو په شان دشمنانو راګېر کړے یم،

د بدکارانو قبیلې راګېر کړے یم،

دوئ په پښو لاسو زخمی کړے یم.

۱۷ ټول هډوکی خپل شمېرلے شم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دشمنان راته راګوری او په ما خوشحالیږی.

۱۸ هغوئ په خپلو کښې تقسیموی جامې زما

په خپلو کښې خسنے پرې وباسی په جامو زما.

۱۹ اے مالِکه خُدایه زما نه لرې مۀ ودرپرۀ،

تۀ زما زور او طاقت یې زر زما مدد دپاره راشه.

۲۰ ما د تُورې د خولې نه بچ کړۀ،

د دغه سپو نه زما قیمتی ژوند بچ کړۀ.

۲۱ د زمرو د خولې نه ما راوباسه،

او ما د ځنګلی غوَیانو د ښکرو نه په امان کړۀ.

۲۲ زۀ به خپلو خلقو ته ستا د نوم لوئی بیان کړم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا ثناء صِفت به زۀ د جماعت په مینځ کښې وکړم.

۲۳ تاسو څوک چې د خُدائ نه یرېږئ د مالِک خُدائ ستائینه
وکړئ،

اے د یعقوب اولاده، تاسو هغۀ له عزت ورکړئ،

اے بنی اِسرائیلو تاسو ټول د هغۀ عزت وکړئ.

۲۴ ځکه هغۀ نۀ د حاجتمندانو درد ته سپک وکتل،

او نۀ هغۀ د هغوئ ضرورتونو ته شا کوی

نو هغه د هغوئ فریادونه اوری.

۲۵ زۀ به په لویه ډله کښې ستا ثناء صِفت وکړم،

د مؤمنانو په وړاندې به زۀ خپل نذرونه پیش کړم.

۲۶ غریبانان به ماړۀ او مطمئن شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ ټول لټوونکی به ثناء خوان شی

د هغوئ زړونه دې د تل دپاره خوشحاله وی.

۲۷ ټوله دُنیا به مالِک خُدائ یاد کړی او هغۀ ته به راوګرځی،

د دُنیا ټول قومونه او هر خاندان به هغۀ ته سجده

وکړی.

۲۸ ځکه چې مالِک خُدائ بادشاه دے

او د هغۀ په قومونو حکومت دے.

۲۹ د دُنیا ټول کبرژن به هغۀ ته په تعظیم شی،

څوک چې فانی دی هغه ټول به ورته په سجده شی

هغوئ به خپل ځانونه ژوندی ساتلے نۀ شی.

۳۰ راتلونکے نسل به یې خِدمت کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ بیان به راتلونکی نسل ته کوی.

۳۱ هغه څوک چې لا پیدا نۀ دی د هغۀ د خلاصون نه به خبر شی

دوئ به د هغۀ د تولو کارنامو نه خبر شی.

د حضرت داؤد یو زبور

مالِک دے شپون زما

۱ مالِک خُدائ دے شپون زما،

نو د هیڅ څیز حاجت نشته دے زما.

۲ راکوی آرام په شین چمن کښې ما له،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بوځی مې هغه د آرامو اوبو خوا له.

۳ هغه راکوی تازه او نوے قوت ما له،

په نېغه لار مې بیائی د خپل نوم دپاره.

۴ کۀ څۀ هم د مرګ وادی نه زۀ تېرېږم،

خو تۀ زما په څنګ یې نو نۀ یرېږم،

ستا په چوکه او امسا زما تسلی ده.

۵ تۀ زما د دشمنانو په وړاندې تیاروې ډېر خوراک ما له،

تۀ مې سر په تېلو غوړوې نو په دې عزت راکوې ما له،

تۀ د خپل برکت نه تر څنډو ډکوې پیاله ما له.

۶ بې‌شکه ستا نېکی او مینه به وی زما د ټول ژوند دپاره،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به د مالِک خُدائ کور کښې اوسېږم د تل دپاره.

د حضرت داؤد یو زبور

د جلال بادشاه

۱ دا دُنیا د مالِک خُدائ ده او هر څۀ چې په دې کښې دی،

دا ټوله دُنیا او انسانان څوک چې په دې کښې دی.

۲ په دریابونو باندې اېښی مالِک خُدائ د زمکې بنیادونه دی،

دا زمکه یې په سمندر باندې آباده کړې ده.

۳ د مالِک خُدائ غر ته څوک ورختلے شی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او څوک د هغهٔ مقدس ځائ کښې ودرېدلے شی؟

۴ یواځې هغه څوک چې پې زړونه او لاسونه پاک وی،

څوک چې د بُتانو عبادت نهٔ کوی،

او هیڅکله د دروغو قسمونه نهٔ کوی.

۵ دوئ ته به د مالِک خُدائ برکت مِلاو شی،

او خپل خلاصونکی خُدائ پاک نه به صداقت حاصل کړی.

۶ او هم داسې خلق ستا د مخ لټون کوی،

اے د یعقوب خُدایه، دوئ به ستا طلب کوی.

۷ اے زړو دروازو کولاو شئ، ابدی ورونو خلاص شئ،

چې د جلال بادشاه دننه درشی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ هغه د جلال بادشاه څوک دے؟

هغه دے مالِک خُدائ چې ډېر قوی او زورَور دے،

هغه مالِک خُدائ چې په جنګ کښې تکړه دے.

۹ اے زړو دروازو کولاو شئ، ابدی ورونو خلاص شئ،

چې د جلال بادشاه دننه درشی.

۱۰ هغه د جلال بادشاه څوک دے؟

هغه ربُ الافواج دے،

هغه د جلال بادشاه دے.

د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هدایت او حفاظت دپاره دُعا

۱ زما مالِکه خُدایه، زهٔ دُعا غواړم له تا،

۲ اے زما پاکه خُدایه، زهٔ توکل کوم په تا.

ما شرمنده کېدو نه بچ کړه،

مهٔ پرېږده چې دشمنان کامیاب شی په ما.

۳ هیڅکله شرمنده به نهٔ شی هغه څوک چې کوی یقین په تا،

خو شرمیږی به هغوئ چې د نورو سره کوی دوکه.

۴ اے مالِکه خُدایه، ما ته خپلې لارې وښایه،

خپلې لارې راته وښایه چې زهٔ په هغې لاړ شم.

۵ تهٔ ما د خپل حقیقت خوا له بوځه او هم درس راکړه ما له،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هر وخت زۀ توکل کوم په تا اے زما خلاصونکی
خُدایه.

۶ اے مالِکه خُدایه هغه مینه او رحم دې در په یاد کړه خپله،
چې کوله دې د ازله تا په خپله.

۷ زما د ځوانۍ غلطۍ او ګناه مۀ یادوه
خو ما د خپلې بې‌بها مینې په وجه یادوه،
ځکه چې تۀ مهربان یې اے مالِکه خُدایه.

۸ ښۀ مې مالِک خُدائ دے سم کارونه کوی،
څوک چې وی بې‌لارې هغوئ ته نېغه لار سموی.

۹ هغه عاجزان په سمه لار روانوی،
او خپله لار هغوئ ته ور زده کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ د مالِک خُدائ ټولې لارې دی ډکې د وفا او د مینې،

د هغه چا دپاره چې ساتی د هغۀ د لوظ ټولې غوښتنې.

۱۱ اے مالِکه خُدایه، د خپل پاک نوم د خاطره،

راوبخښه کۀ هر څومره زما ګناه ده لویه.

۱۲ څوک دی هغوئ چې د مالِک خُدائ نه یره کوی؟

هغه به دوئ ته هغه لار وښائی کومه چې دوئ دپاره
غوره کول دی.

۱۳ هغوئ به خپل ژوند په خیر تېروی،

د هغۀ اولاد ته به زمکه په میراث کښې ورکوی.

۱۴ مالِک خُدائ د هغه چا ملګرے دے څوک چې د هغۀ نه
یریږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ ته به د خپل لوظ شرطونه ورزده کوی.

۱۵ زما نظر به همېشه د مالِک خُدائ طرف ته وی،

هم هغه ما د دشمنانو د دام نه خلاصوی.

۱۶ او خپل فضل په ما وکړه زما طرف ته راوګرځه،

ځکه زۀ یواځې شوے یم بد حاله.

۱۷ د بد نه بدتر شول زما غمونه،

خلاص مې کړه تکلیفونه.

۱۸ زما غمونو او مصیبتونو ته توجو ورکړه

او زما ټول ګناهونه ما ته معاف کړه.

۱۹ ګوره څومره ډیریږی دشمنان زما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګوره چې دوئ څومره کرکه کوی له ما.

۲۰ زما ژوند د دوئ نه په امان کړه ما وساته،

ما مۀ شرموه چې راوړې مې ده پناه تا ته.

۲۱ زما راستی زما نېکی دې پام وکړی په ما،

ځکه چې په تا توکل کړے دے ما.

۲۲ اے پاکه خُدایه، بنی اِسرائیل بچ کړه،

د ټولو مشکلاتو نه یې خلاص کړه.

د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د نېک انسان دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، زما د بې ګناهۍ په حقله تاسو فېصله وکړئ،

ځکه چې ما تل نېکی کړې ده،

ما په مالِک خُدائ بې شکه باور کړے دے.

۲ اے مالِکه خُدایه په ما آزمېښت وکړه او تیار مې کړه،

زما د زړۀ او خیالونو آزمېښت وکړه.

۳ خو زۀ ستا د بې شانه مینې نه همېشه خبر یم،

نو ځکه زۀ ستا د حقیقت په مطابق ژوند تېروم.

۴ زۀ د دروغژنو خلقو سره نۀ کښېنم،

نۀ د مُنافقانو سره په لاره ځم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ د بدعملو د محفل نه زۀ نفرت کوم

او نۀ زۀ د شریرانو ملګرتیا کوم.

۶ زۀ خپل لاسونه د ګناه نه وینځم،

اے مالِکه خُدایه، نو ستا قربان‌ګاه نه به طواف کوم.

۷ زۀ به د شکرانې سندرې وایم

او ستا ټول عجیبه کارونه به وایم.

۸ زۀ مینه کوم مالِکه خُدایه ستا مقدس کور سره،

چرته چې ستا جلالی حضور اوسیږی هغه ځای سره.

۹ ما د ګناهګارانو سره مۀ حسابوه،

ما د قاتلانو سره مۀ مجرم کوه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ په ناپاکه منصوبو د هغوئ لاسونه سخا دی،

د رشوت نه ډک هر وخت د هغوئ لاسونه دی.

۱۱ خو زۀ داسې نۀ یم، زۀ په دُنیا کښې پاک اوسېږم،

په ما شه مِهربانه او ما بچ کړه.

۱۲ زۀ اوس په هوار میدان ولاړ یم،

زۀ به د ټول جماعت په وړاندې د مالِک خُدائ ثناء صِفت وایم.

د حضرت داؤد یو زبور

په مالِک خُدائ د توکل سندره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ مالِک خُدائ دے زما خلاصون او زما رښا

نو بیا زۀ ولې یره وکړم د چا؟

او مالِک خُدائ دے زما د ژوند قلعه

نو بیا به زۀ ولې یره وکړم د چا؟

۲ چې کله ما ختمول غواړی بدکاران

او حمله راباندې وکړی زما دشمنان،

تیندک به وخوری او راګزار به شی زما دشمنان.

۳ هر څو کۀ رانه تاو شی کېرچاپېره لښکرې،

زړۀ کښې یره نۀ لرم.

کۀ شروع شی زما خلاف جنګونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو زۀ به خاطر جمع یم.

۴ د مالِک خُدائ نه هغه څۀ چې زۀ یې لټوم، زۀ دا یو سوال کوم،

چې په کور د مالِک خُدائ کښې ټول عمر اوسېږم،

او چې هغه په خپل کور کښې ولټوم چې د هغۀ د حُسن دیدن وکړم.

۵ خو په سخته ورځ به هغه ما له په خپل مقدس کور کښې پناه راکړی،

او په خپله خېمه کښې به هغه ما له حفاظت راکړی

او ما به هغه پاس په لوړه د ګټې دپاسه کښېنوی.

۶ نو بیا به زۀ خپله غږی هسکه کړم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغوئ په وړاندې چا چې راکښر کړے یم،

د هغۀ مقدس کور کښې به د خوشحالۍ په چغو قربانی
وکړم،

زۀ به سندرې او سرود او ثناء صِفت د مالِک خُدائ
وکړم.

۷ اے مالِکه خُدایه زما فریاد اوره کله چې زۀ سوال زاری کوم،
مهربان شه، زما سوالونه قبول کړه.

۸ کله چې تا وفرمائیل، "راشه زما دیدن وکړه،"
نو ما وئیل، "اے مالِکه خُدایه، زۀ به درشم."

۹ خپل مخ رانه مۀ اړوه ما ته مۀ په قهر کښړه تۀ،
خپل خِدمتګار دې غصه کښې مۀ پرېږده تۀ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے پاکه خُدایه، اوس ما مۀ پربږده او ما مۀ رد کوه زما خلاصونکے یې تۀ.

۱۰ کۀ څۀ هم چې مور او پلار ما ځان له پربږدی،

خو مالِک خُدائ به ما خپل ځان ته نزدې کړی.

۱۱ اے مالِکه خُدایه، ما ته خپله لار راوښایه،

ځکه چې دشمن زما په انتظار کښې دے نو په نېغه لار مې بوځه.

۱۲ ما د دشمنانو لاسونو ته مۀ پربږده،

ځکه چې دوئ په ما هغه تهمت لګوی کوم چې ما کړے نۀ وی،

هره لحظه او شېبه کښې د شرارت دهمکی راکوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ زما یقین دے د مالِک خُدائ مهربانی به ووینم،

ترڅو چې زهٔ دلته په دې دُنیا کښې یم.

۱۴ نو مالِک خُدائ ته په صبر او انتظار شه،

نو ډاډه شه او زړَور شه

او د مالِک خُدائ په صبر او انتظار شه.

د حضرت داؤد یو زبور

د مدد دپاره دُعا

۱ زهٔ تا ته زاری کومه، اے مالِکه خُدایه زما حفاظت کوونکیه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل غوږونه دې په ما مۀ کښوه.

کۀ چرې تۀ پاتې شې خاموشه،

زۀ به هم د هغه چا په شان شم چې روان وی قبرستان ته.

۲ زما دُعا واوره او په ما رحم وکړه کله چې زۀ تا ته د مدد دپاره فریاد وکړم،

چې کله هم زۀ خپل لاسونه ستا مقدس مقام په لورې پورته کړم.

۳ ما لری مۀ غورزوه د بدکارانو سره،

او څوک چې بد کوی کارونه د هغوئ سره،

څوک چې کوی په خولۀ خوږې خبرې ګاونډیانو سره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو په زړۀ کښې جوړوی منصوبې د فسادونو سره.

۴ هغوئ ته د هغوئ د عملونو سزا ورکړه

هغوئ ته د هغوئ د بدو کارونو په اندازه بدله ورکړه،

هغوئ ته د خپلو بدو عملونو او کارونو بدله ورکړه

کوم چې دوئ د نورو سره کړی دی هغوئ ته د هغه
څۀ سزا ورکړه.

۵ ځکه چې هغوئ د مالِک خُدائ د کارونو نه بې‌پرواه دی

او د هغۀ د لاسونو کړې کارونه نۀ وینی،

هغه به هغوئ ښکته راګزار کړی،

او هیڅکله به بیا آباد نۀ شی.

۶ ثناء صِفت دې مالِک خُدائ ته وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې د رحم دپاره هغۀ زما ژړا واوربدله.

۷ مالِک خُدائ زما قوت دے زما ډال دے،

زما په هغۀ د خپل ټول زړۀ سره یقین دے،

هغۀ ما سره مدد وکړو، او زړۀ مې خوشحاله دے،

زۀ به د ثناء صِفت سندرو سره د هغۀ شکریه ادا کړم.

۸ مالِک خُدائ خپلو خلقو له طاقت ورکوی،

هغه د خپل مسح شوی بادشاه یوه محفوظه قلعه وی.

۹ بچ کړه خپل خاص خلق او ورته برکت ورکړه،

شپون د هغوئ جوړ شه تل یې په خپلو لاسونو کښې اوچت کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یو زبور

په طوفان کښې د مالِک خُدائ آواز

۱ اے د آسمان مخلوقه، د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

د مالِک خُدائ د جلال او د طاقت ثناء صِفت وکړئ.

۲ د مالِک خُدائ د جلالی نوم ثناء صِفت وکړئ،

د مالِک خُدائ عبادت د هغۀ د مقدس شان په مطابق وکړئ.

۳ آواز د مالِک خُدائ د دریابونو دپاسه اوریدے شی، د تندر په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شان،

د زورَورو اوبو دپاسه د جلالی خُدائ آواز اورېدے شی

د تندر په شان.

۴ آواز د مالِک خُدائ ډېر زورَور دے،

د مالِک خُدائ د آواز لوئ شان دے.

۵ د مالِک خُدائ آواز د زورَور دِيار ونې ماتوی،

د مالِک خُدائ آواز د لبنان د دِيار ونې ماتوی.

۶ هغه د لبنان غرونه په ټوپونو کوی د سخی په شان،

هغه د حرمون غر په ټوپونو کوی لکه د ځوان ځنګلی

غوَيی په شان.

۷ د مالِک خُدائ آواز شُغله کوی لکه د بربښنا په شان.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ د مالِک خُدائ آواز صحراګانې لړزوی،

د مالِک خُدائ آواز د قادِس دشته خوځوی.

۹ د مالِک خُدائ آواز د څېړۍ ونې کړوی او د ځنګلی ونو پاڼې رژوی،

د هغۀ په کور کښې هر یو چغې وهی چې، ”خُدائ لوئ دے.“

۱۰ مالِک خُدائ په سېلاب باندې هم خپل حکومت کوی،

مالِک خُدائ د تل دپاره بادشاهی کوی.

۱۱ طاقت ورکوی خپلو خلقو له په خپله مالِک خُدائ،

د امن او امان برکت ورکوی خپلو خلقو له په خپله مالِک خُدائ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یو زبور، د خُدائ پاک د کور د وقف کېدلو دپاره یو سرود

د شُکر ګزاری دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه ستا ثناء صِفت بیانوم، ځکه چې تا زۀ بچ کړم،

زۀ دې د دشمنانو د مسخرو نۀ کړم.

۲ اے مالِکه زما خُدایه، ما مدد دپاره تا ته زاری وکړله

او تا ما له شفا راکړله.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ اے مالِکه خُدایه تا زۀ د قبر نه راوویستم،

تا زۀ د مرګ کندې ته د غورزېدو نه بچ کړم.

۴ اے مقدسینو مالِک خُدائ ته سندرې ووایئ،

د هغۀ د مقدس نوم ثناء صِفت ادا کړئ.

۵ ځکه چې د هغۀ غضب یوه لحظه وی،

خو د هغۀ فضل د ټول عمر وی،

ژړا صرف د شپې وی،

خو سحر کښې بیا خوشحالی وی.

۶ کله چې زۀ ښۀ ومه نو ما داسې وئیل،

"زۀ به هیڅکله په لړزان نۀ شم."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ اے مالِکه خُدایه، لکه غر په شان ستا فضل زۀ قوی کړم،

چې مخ دې رانه واړولو نو زۀ شومه مایوسه او حېران.

۸ اے مالِکه خُدایه، ما تا ته ژړا او فریاد وکړو

ما مالِک ته د رحم سوال وکړو او ومې وئیل،

۹ ”تا ته څۀ فائده ده چې زۀ مړ شم، او ګور ته لاړ شم؟

زما خاورې ستا ثناء صِفت کولے شی څۀ؟

دا ستا وفاداری بیانولے شی څۀ؟

۱۰ اے مالِکه خُدایه، رحم په ما وکړه سوال مې واوره،

اے مالِکه خُدایه، زما مددګار شه.“

۱۱ تا زما ویر د خوشحالی په ګډا باندې بدل کړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا رانه د غم جامې کوزې کړې او د خوشحالۍ لباس
دې راکړو،

۱۲ نو ستا ثناء صِفت به کوم او خاموش به نۀ شم.

اے مالِکه خُدایه، زما پاکه خُدایه، زۀ به د ټول عمر دپاره
ستا شکریه ادا کړم.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

په خُدائ باندې د توکل کولو دُعا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ اے مالِکه خُدایه، زۀ تا له د پناه دپاره راغلے یم،

ما بچ کړه چې زۀ ونۀ شرمېږم.

په خپل عدالت کښې دې ما له خلاصون راکړه.

۲ خپل غوږ دې ما ته راواړوه زر راشه او خلاصون راکړه ما له،

زما د بچ کولو ګټ او مضبوطه قلعه جوړه شه چې په

کوم کښې به امان راکوې ما له.

۳ تۀ زما ګټ او زما قلعه یې.

د خپل نوم د خاطره دې زما لارښودنه وکړه،

۴ ما د هغه دام نه آزاد کړه چې کوم یې په پټه خور کړے دے،

ځکه چې تۀ زما د پناه ځائ یې.

۵ زۀ ستا لاسونو ته خپل روح سپارم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِکه خُدایه تۀ وفادار خُدائ یې تا زۀ بچ کړم.

۶ څوک چې د بې‌کاره بُتانو عبادت کوی د هغوئ نه زما نفرت دے.

اے مالِکه خُدایه په تا باندې زما یقین دے.

۷ زۀ به ستا ابدی مینه کښې خندا او خوشحالی کوم،

ځکه چې تا په تکلیفونو کښې ولیدم،

او تۀ زما د زړۀ په مشکلاتو کوې پام.

۸ زۀ دې د دشمن لاسونو ته ورنۀ کړم

پراخه میدان ته دې زۀ بوتلم.

۹ اے مالِکه خُدایه په ما مهربان شه په سختئ کښې یم،

د غم په وجه د سترګو نظر مې لاړو ړوند شوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په بدن او روح کمزورے شوم.

۱۰ ژوند مې په غم تیر شو، د خفګان سره مې عمر لنډ شو،

ګناهونو مې زور ختم کړے دے، او هډُوکی مې کمزوری شول.

۱۱ دشمنان او ګاونډیان ټول راته په سپکه سترګه ګوری،

تر دې چې دوستان هم ما ته د نزدې راتلو نه یریږی.

کله چې ما کوشو کښې ووینی، دوئ بل طرف ته زغلی.

۱۲ لکه مړے چې څوک هیر کړی داسې هیر شوم،

زهٔ لکه د یو مات لوښی په شان جوړ شوم.

۱۳ د ځان په حقله ما د ډیرو افواګانې واوریدلې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هرې خوا نه په يرو کښې راګېر شوم.

زما د ختمولو منصوبې دشمن جوړې کړې.

۱۴ خو اے مالِکه خُدايه په تا دے يقين زما،

وايمه چې، ”هم تۀ خُدائ يې زما.“

۱۵ ستا په لاسونو کښې دے مستقبل زما،

د دشمنانو نه مې بچ کړه څوک چې ظلم کوی په ما.

۱۶ خپله د مخ رڼا دې په خپل خِدمتګار وځلوه.

په خپله نۀ ختمېدونکې مينې سره دې ما بچ کړه.

۱۷ چې زۀ ونۀ شرمېږمه اے مالِکه خُدايه،

خو د مدد دپاره زۀ تا ته فرياد کوم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بدعمله دې شرمنده شی،

هغوئ دې په لحد کښې غلې شی.

۱۸ د هغوئ دروغژنې ژبې دې غلې شی

هغه مغرورې ژبې چې نیکانو پسې سپکې وائی.

۱۹ ستا احسان څومره لوئ وی

چې تا ساتلی د هغه چا دپاره څوک چې تا نه یریږی.

هر هغه چا ته یې زیات ورکوې څوک چې تا ته د پناه دپاره راځی،

او د ټولو خلقو په وړاندې هغوئ له برکت ورکوې.

۲۰ د خپل حضور د سورې لاندې ته هغوئ له پناه ورکوې،

ته هغوئ د خلقو د پټو منصوبو نه بچ ساتې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په خپل حضور کښې د خلقو د سپکو خبرو نه ورله پناه ورکوې.

۲۱ د مالِک خُدائ ثناء دې وی، هغۀ ما ته خپله خاص مینه وښودله

کله چې زۀ ګډر شوی ښار کښې محاصره وم.

۲۲ نو د یرې نه ما چغه کړه چې، "زۀ د مالِک نظر نه غورزېدلے یم."

خو تا زما واورېدل کله چې زۀ د مدد دپاره ژړېدلے یم.

۲۳ اے ټولو مقدسینو د مالِک خُدائ سره مینه کوئ،

مالِک خُدائ خپل وفادار بچ کوی،

او د کبرژنو نه پوره بدله اخلی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۴ نو تاسو زړَور او تکړه اوسئ،

اے ټولو څوک چې د مالِک خُدائ نه اُمید لرئ.

د حضرت داؤد یو زبور

د ګناه اقرار او معاف کېدل

۱ بختور دی هغوئ د چا نافرمانی چې معاف شوه،

او د چا په ګناهونو چې پرده واچولے شوه.

۲ نو څومره بختور هغه کس دے

د چا بد چې مالِک خُدائ حساب نۀ کړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او څوک چې په خپل ژوند کښې ټکی نۀ کړی.

۳ خو چې کله ما خپله ګناه پټوله،

نو زما بدن کمزورے کېدلو

او ټوله ورځ هډوکو به مې درد کولو.

۴ هر کله چې شپه او ورځ

ستا د اصلاح دروند لاس په سر وو زما،

لکه په سختې ګرمۍ کښې زور شو ختم زما.

۵ نو آخر هم ما د خپلې ګناه اقرار وکړو تا ته

خو ما پټې نۀ کړې خپلې خطاګانې له تا نه.

نو ما ووئیل خپل ځان سره چې، ”خپله سرکشی به

مالِک خُدائ ته بیان کړم.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو بیا تا زما د ګناهونو خطا معاف کړه.

۶ نو د دې دپاره هر څوک چې نېکان وی

هغوئ دې هم دا اوس دُعا وغواړی له تا نه،

بې‌شکه دوئ ته به ونۀ رسیږی تکلیفونه کۀ هم راشی لوئ سېلابونه.

۷ تۀ زما پناه ګاه یې او د تکلیفونو نه دې بچ کړم،

او زۀ دې د کامیابیِ په نغمو کښې تاو کړم.

۸ مالِک خُدائ فرمائی، زۀ به تا ته ښۀ او نېغه لار ستا د ژوند دپاره دروښایم.

زۀ به تا ته نصیحت کوم او په تا به نظر ساتم.

۹ د مست آس یا قچر په شان مۀ جوړیږئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې د واکو او قېزې نه بغېر نۀ قابو کېږی.

۱۰ بدکارانو او شریرانو له غمونه ډېر وی،

خو د چا چې په هغۀ باندې توکل وی

د مالِک خُدائ مینه د هغۀ نه ګېرچاپېره وی.

۱۱ نو په مالِک خُدائ کښې خوشحاله اوسئ،

تاسو ټول چې د هغۀ تابعدار یئ،

د خوشحالیِ چغې ووهئ، تاسو د چا زړونه چې صفا دی.

د ثناءِ صِفت سرود

۱ اے صادقانو، مالِک خُدائ ته د خوشحالیِ سندرې ووایئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا د صادقانو دپاره ښۀ دی چې د هغۀ ثناء ووائی.

۲ د بینجو د ساز سره د مالِک خُدائ ثناء خوان شئ،

د رباب په لسو تارو ساز کښې د هغۀ ثناء خوان شئ.

۳ په نوې حمد د هغۀ ثناء صِفت ادا کړئ،

په حکمت سره رباب ووهئ، او د خوشحالی دپاره
چغې ووهئ.

۴ د مالِک خُدائ کلام رښتونے دے،

څۀ چې هغه کوی ټول د اطمینان دی.

۵ مالِک خُدائ د صداقت او اِنصاف سره مینه کوی،

د هغۀ په ازلی مینې ټوله زمکه ډکه ده.

۶ د مالِک خُدائ په کلام سره جوړ شوی آسمانونه دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغهٔ د خولې په کلام نمر، سپوږمۍ او ټول ستوری
جوړ شوی دی.

۷ هغهٔ د سمندر اوبهٔ په یو ځای جمع کړی دی،

هغهٔ د سمندر اوبهٔ په ذخیرو کښې بندې کړې دی.

۸ د مالِک خُدائ نه دې ټوله دُنیا یره وکړی،

د زمکې هر کس دې د هغهٔ احترام وکړی.

۹ نو چې هغهٔ وفرمائیل، دُنیا پیدا شوه،

د هغهٔ په حُکم ژوند پیدا شو.

۱۰ مالِک خُدائ د قومونو منصوبې بې‌نتیجې کوی،

هغه د هغوئ ټولې منصوبې باطلوی.

۱۱ خو د مالِک خُدائ منصوبې به د تل دپاره قائمې شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغۀ ارادې به هیڅکله خوځولے نۀ شی.

۱۲ خومره بختور دے هغه قوم د چا خُدائ چې مالِک خُدائ وی،

او د خپل میراث دپاره چې هغۀ غوره کړی وی.

۱۳ د آسمان نه مالِک خُدائ لاندې کوری

او هغه ټول بنیادمان وینی،

۱۴ د خپل تخت نه هغه کتل کوی

ټول خلق وینی کوم چې په زمکه اوسیدل کوی.

۱۵ هغه د ټولو د زړونو جوړونکے دے،

نو د هغوئ په هر عمل هغه خبر دے.

۱۶ یو بادشاه به هم د خپل لښکر په ډیروالی بچ نۀ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نۀ به کوم تکړه سپاهی په خپل زور تښتېدے شی.

۱۷ د خلاصون دپاره جنګی آس بې‌فائدې شی،

هغه په خپل ټول زور بیا هم تا بچ کولے نۀ شی.

۱۸ مالِک خُدائ په هغوئ نظر ساتی څوک چې د هغۀ نه یریږی،

په هغوئ باندې چې د هغۀ په ازلی مینه اُمید ساتی،

۱۹ هغه دوئ د مرګ نه بچ ساتی

او د قحط په وخت کښې یې ژوندی ساتی.

۲۰ مونږ په مالِک خُدائ باندې توکل کوُو،

هغه زمونږ مدد او زمونږ ډال دے.

۲۱ په هغۀ کښې زمونږ زړونه خوشحاله دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغۀ په پاک نوم زمونږ ایمان دے.

۲۲ مالِکه خُدایه، ستا ابدی مینه دې مونږ سره وی.

لکه څنګه چې له تا نه زمونږ اُمید وی.

د حضرت داؤد یو زبور د هغه وخت په حقله کله چې هغه د ابی‌مَلِک په وړاندې چا چې هغه د مُلک نه شړلے وو خپل ځان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

داسې جوړ کړو لکه چې لیونۍ وی

د خُدائ د نېکۍ په حقله ثناء صِفت

① هر وخت به زۀ د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوم،

زۀ به په خپله ژبه تول عمر د هغۀ ثناء صِفت کوم.

② په مالِک خُدائ به زما روح فخر کوی،

بې‌وسه خلق دې خوشحالی کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ راځئ ما سره د مالِک خُدائ لوئی بیان کړئ،

او په شریکه د هغهٔ نوم ته لوئی ورکړئ.

۴ نو هغه ما ته جواب راکوی کله چې زهٔ د مالِک خُدائ نه سوال کوم،

زهٔ یې د خپلې هرې یرې نه خلاص کړم.

۵ څوک چې په هغهٔ توکل کوی نو د خوشحالی نه ځلیږی،

مختورن به نهٔ وی او نهٔ به شرمیږی.

۶ مالِک خُدائ زما عاجز دُعا واوریدله،

د خپلو ټولو تکلیفونو نه هغهٔ زهٔ خلاص کړم.

۷ د مالِک خُدائ فرښتې د هغه خلقو نه ګېرچاپیره وی،

بچ ساتی هغوئ څوک چې د مالِک خُدائ نه په ویره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی.

⑧ د مالِک خُدائ ښۀ والے وآزمایئ او وګورئ چې هغه څومره ښۀ دے.

څوک چې د هغۀ نه پناه غواړی هغه بختور دے،

⑨ اے ټولو مقدسینو د مالِک خُدائ نه یره کوئ،

د هغوئ به د هیڅ څیز کمے نۀ وی څوک چې تري نه یره کوی.

⑩ د زمری بچی به اوږی او کمزوری شی،

خو د چا چې په مالِک خُدائ باندې توکل وی هغه به د هیڅ څیز محتاجه نۀ شی،

⑪ راځئ، زما بچو، ما ته غوږ شئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو تاسو به د مالِک خُدائ د يرې نه خبر کړم.

۱۲ په تاسو کښې څوک داسې شته چې ډېر اوږد عمر غواړی

ښې او نېک بختې ورځې ليدل غواړی،

۱۳ نو په خپلې ژبې سره بد مۀ وايئ

او په خپلو شونډو سره دروغ مۀ وايئ.

۱۴ بنۀ کوئ او د بدو نه ځان ساتئ،

امن قائم ساتئ او د هغې کوشش کوئ.

۱۵ د مالِک خُدائ نظر په صادقانو وی

او د هغوئ فريادونه اوری.

۱۶ خو مالِک خُدائ د هغوئ خلاف وی څوک چې بد کارونه

کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغوئ نام و نشان د زمکې د مخ نه ورَکَوی.

۱۷ نو مالِک خُدائ يې اوری کله چې صادقان فرياد کوی،

او د ټولو مصيبتونو نه ورته خلاصون ورکوی.

۱۸ مالِک خُدائ هغه چا ته ورنزدې دے څوک چې غمژن وی

او هغوئ ته خلاصون ورکوی څوک چې بې‌حوصلې وی.

۱۹ کۀ هر څو يو صادق انسان د مصيبتونو سره مخ شی،

خو مالِک خُدائ د هغه ټولو نه هغۀ ته خلاصون ورکوی.

۲۰ نو مالِک خُدائ د هغۀ د ټولو اندامونو حفاظت کوی،

چې کله به د هغوئ نه يو هم مات نۀ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ بدعمله به په خپله بدکاری ټول تباه شی،

او د صادقانو دشمن ته به سزا ورکړے شی.

۲۲ خو مالِک خُدائ به خپلو خادِمانو ته خلاصون ورکوی،

هیڅ یو به هم مجرم نۀ شی څوک چې د هغۀ نه پناه غواړی.

د حضرت داؤد یو زبور

د مدد دپاره دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، د هغوئ مخالفت وکړه، څوک چې زما مخالفت کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ سره جنګ وکړه څوک چې زما خلاف جنګ کوی.

۲ خپل ډال زغره دې راواخله،

راپاڅه او زما مدد له راشه.

۳ د هغوئ خلاف څوک چې ما پسې دی خپله تُوره او نېزه دې راواخله.

چې تۀ زما خلاصونکے یې خُدایه، په دې ما مطمئن کړه.

۴ څوک چې ما قتلول غواړی بې‌عزته او شرمنده دې شی،

څوک چې ما بربادول غواړی ناکام او شرمنده دې شی.

۵ هغوئ دې په هوا کښې لکه د بوسو په شان والوځی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د مالِک خُدائ فرښته دې هغوئ وزغلوی.

۶ د هغوئ لار دې تیارۀ او ښوئېدونکې شی،

فرښته د مالِک خُدائ دې ورپسې شی.

۷ بې‌سببه هغوئ ما ته اېښودی دی دامونه

بې‌سببه یې زما د نیولو دپاره کوهے کنستے دے،

۸ بربادی دې ناګهانه ورباندې راشی

ما ته اېښی جال کښې دې په خپله ګېر شی،

ما ته چې کنستې ده په هم هغه کنده کښې دې ګېر شی.

۹ نو بیا زۀ به د مالِک خُدائ خوشحالی کوم.

چې هغه مې بچ کوی نو زۀ به خوشحالی کوم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ زما ټول ځان به ثنا وائی ستا،

”مالِکه خُدایه بل څوک دے لکه ستا؟

د زورَورو نه کمزوری څوک بچ کولے شی.

حاجتمند او مسکینان څوک د شوکمارو نه بچ کولے
شی؟“

۱۱ بې‌رحمه ګواهانو په دروغو وکړه ګواهی په ما،

چې بلکل تري خبر نۀ یم هغه اِلزامونه یې ولګول په ما.

۱۲ هغوئ د ښو په بدل کښې بد راسره کوی،

او زۀ په غم باندې اخته یم.

۱۳ خو ما د هغوئ په بیماری، د غم جامې واچولې روژه دار شوم.

او په روژه نیولو او دُعا کولو د دوئ دپاره عاجز شوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما د عاجزۍ نه په دُعا کښې سر ټیټ نیولے وو.

۱۴ زۀ داسې خفه وم لکه څنګه چې څوک وی،

خفه په غم د دوستانو یا د ورور.

داسې مې سر ټیټ کړے وو لکه څنګه څوک چې ویر
کوی د خپلې مور.

۱۵ خو دوئ ټول خوشحاله وُو چې راغلے وو غم په ما،

په ملنډو سره راټول شوی وُو دوئ خلاف زما،

هغه کسانو راباندې حمله وکړه چې وُو اجنبیان

او دوئ بې‌عزتی کوی په ما پورې مدام.

۱۶ لکه د بدکارانو غوندې په بې‌رحمۍ سره یې وکړله ما پورې
خندا،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دوئ د نفرت نه خپل غاښونه وچيچل په ما.

۱۷ اے مالِکه خُدايه، ترڅو پورې به تۀ دوئ ته ګورې؟

ما د دوئ د خطرناکو حملو نه بچ کړه،

زما ژوند د دې زمرو نه بچ کړه.

۱۸ نو بيا به زۀ ستا شُکر په لويه ډله کښې ادا کړم.

زۀ به په ټولو خلقو کښې ستا ثناء صِفت وکړم.

۱۹ مۀ پرېږده چې زما دشمنان زما په شکست باندې خوشحاله شی،

مۀ پرېږده هغوئ چې نفرت کوی له ما چې په غم زما خوشحاله شی.

۲۰ د خير خبرې نۀ کړی د شر خبرې کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وائی دروغ د هغو پسې څوک چې ژوند په امن کوی.

۲۱ هغوئ په زوره د واه واه چغې وهی،

وائی چې، ”مونږ په خپلو سترګو لیدلے دے.“

۲۲ تا ولیدل په خپله، مالِکه خُدایه، مۀ چپ کړه،

اے مالِکه خُدایه، اوس ما مۀ پرېږده،

۲۳ راپاڅه، تۀ راپاڅه او زما دفاع وکړه،

زما دپاره وکالت وکړه، زما پاکه خُدایه او زما مالِکه،

۲۴ مالِکه خُدایه، زما خُدایه

د خپل عدالت په مطابق زما د بې ګناهۍ اعلان وکړه،

چې په مصیبت کښې په ما خوشحالی وکړی زما

دشمنان مۀ پرېږده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ چې هغوئ په زړۀ کښې دا ونۀ وائی خپل،

”ګورئ هغه وشول څۀ چې مونږ غوښتل.“

او دوئ اوس نۀ شی وئیلے چې، ”دے مونږ ژوندے تیر کړو.“

۲۶ څوک چې زما په تکلیفونو خوشحالیږی

هغوئ دې خوار شی او ودې شرمیږی،

څوک چې خپل ځان زما دپاسه کوی

په بې‌شرمۍ او په بې‌عزتۍ کښې دې پټ شی.

۲۷ څوک چې زما طرفداری له راشی نو هغوئ له لویه خوشحالی ورکړه،

هغوئ دې تل د مالِک خُدائ ثناء صِفت ادا کوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې د خپل خِدمتګار په خير باندې پُراَمنه
خوشحالی کوی.

۲۸ نو زهٔ به په ژبه ستا صداقت بيانوم،

ټوله ورځ به زهٔ ستا ثناء صِفت کوم.

د موسيقیِ د مشر دپاره: د حضرت داؤد يو زبور د مالِک خُدائ خِدمتګار

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د انسان بدکاری او د خُدائ بنبګړه

① د ګناه وهم بدکارو ته په زړۀ کښې لمسون کوی.

هغوئ بلکل د خُدائ پاک نه یره نۀ کوی.

② هغوئ په خپل نظر کښې ځان دوکه کوی،

هغوئ ته پته نۀ لګی چې په خپله خومره بدکاره دی.

③ دوئ په ژبه د دوکې او د بدۍ خبرې کوی.

هغوئ کار د عقل او ښۀ عمل نۀ کوی.

④ تر دې چې په خپل کټ کښې بدې منصوبې جوړوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د بدکارانو په لاره تلل کوی د دوئ ارادې نبي نۀ دی.

او د بدۍ نه مخ نۀ اړوی.

۵ مالِکه خُدایه، ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسیږی،

او ستا وفاداری د وریځو نه بره رسیږی.

۶ ستا رښتینوالے لکه د لویو غرونو په شان،

ستا اِنصاف لکه د سمندر د ژوروالی په شان،

اے مالِکه خُدایه تۀ خیال ساتې د انسان او هم د ځناورو.

۷ خُدایه پاکه، ستا رښتینې او ابدی مینه څومره قیمتی ده.

ټول انسانان ستا په وزرو کښې پناه اخلی.

۸ معمور به کړې هغوئ په پربمانه مېلمستیا د خپل کور،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تۀ به هغوئ د خپل برکتونو د درياب نه کړې معمور.

۹ خو تۀ د ژوندون سرچينه يې،

په کوم نُور چې مونږ ليدل کوُو تۀ هغه نُور يې.

۱۰ خپل ابدی رحمت دې په هغوئ نازل کړه څوک چې تا سره مينه کوی،

او خپل خلاصون ورکړه هغوئ ته څوک چې صادقان دی.

۱۱ مۀ پريږده چې ما د پښو لاندې کړی مغروران،

مۀ پريږده چې ما وشړی بدکاران.

۱۲ کوره، هغوئ چې بد کوی او بدکاران دی څنګه راوغورزېدل،

د بيا پاخېدو نۀ دی سر د لاندې راوغورزېدل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یو زبور

د بدکارانو او مقدسینو اَنجام

۱ د بدکارانو په حقله ځان مۀ پریشانوه،

او د ګناهګارانو کارونو ته نیت مۀ بدوه.

۲ ځکه دوئ به اوچ شی د واښو په شان،

او شی به مړاوی د بوټو شنو په شان.

۳ په مالِک خُدائ توکل وکړه او نېکی کوه،

نو په زمکه باندې په امن سره ژوندون کوه.

۴ په مالِک خُدائ کښې خوشحاله اوسه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو هغه به پوره کړی ستا د زړۀ ارمانونه.

۵ هر څۀ چې تۀ کوې هغه خپل مالِک خُدائ ته وسپاره،

په هغۀ یقین لره هغه به شی ستا مددګاره.

۶ هغه به ستا رښتینوالے لکه د سحر هسې روښانه کړی،

او تا سره اِنصاف به لکه د غرمې د نمر هسې روښانه کړی.

۷ د مالِک خُدائ په وړاندې چپ ودریږه،

او په صبر سره د هغۀ فیصلو ته انتظار کوه،

او د بدکارانو په کامیابیِ او منصوبو مۀ خفه کیږه.

۸ تۀ قهر او غصه مۀ کوه او مۀ خفه کیږه،

دا به صرف تا د نقصان په طرف پرېږدی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ ځکه چې تباه به شی بدکاران،

څوک چې په مالِک خُدائ لری ایمان،

دوئ به شی ضرور د زمکې وارثان.

۱۰ په لږ وخت کښې به فنا شی بدکاران،

تاسو به یې لټون کوئ خو پیدا به نۀ شی بدکاران.

۱۱ د زمکې وارثان به جوړ شی عاجزان،

په خوشحالیِ سره به اوسیږی په امان.

۱۲ بدکاران د صادقانو خلاف منصوبې جوړوی

او د غصې نه ورته خپل غاښونه چیچی.

۱۳ مالِک خُدائ شریرانو پورې خاندی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې هغه د دوئ د قضا ورځ وینی.

۱۴ راکاږی لیندې، خپله ټُوره راوباسی بدکاران،

ترڅو چې پرې مړۀ کړی غریبان او مظلومان،

او چې مړۀ کړی هغوئ څوک دی صادقان.

۱۵ خو په خپلو ټُورو به سورې شی هم د دوئ زړونه

او د دوئ لیندې به ماتې شینه

۱۶ د یو صادق چې لږ مال او دولت وی،

د بدعملو د ډېر دولت نه به قیمتی وی.

۱۷ او مالِک خُدائ به د بدعملو زور ختم کړی،

خو د صادقانو به حفاظت وکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۸ هر وخت د مالِک خُدائ د نېکانو په ژوندون باندې نظر وی،

او هغوئ ته به هغه میراث ورکړے شی چې ابدی وی.

۱۹ په وخت د مصیبت کښې به هغوئ شرمنده نۀ شی،

او دا چې د قحط په ورځو کښې به هغوئ مارۀ شی.

۲۰ خو بدکاران به فنا شی،

او د مالِک خُدائ دشمنان به لکه د صحرا د ګلونو په شان ختم شی،

او لکه د لوګی په شان به د نظر نه فنا شی.

۲۱ قرض اخلی او هیڅکله یې نۀ واپس کوی بدکاران،

خو ورکوی خیر خېرات په سخاوت سره صادقان.

۲۲ مالِک خُدائ چې چا ته برکت ورکړی دوئ به د زمکې وارثان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شی،

خو په چا چې لعنت وکړی د دُنیا نه به فنا شی.

۲۳ کۀ مالِک خُدائ د نېکانو د کردار نه خوشحاله وی،

هغه د هغوئ قدمونه سموی.

۲۴ کۀ تیندک وخوری نو وبه نۀ غورزیږی،

ځکه چې مالِک خُدائ یې په خپلو لاسونو کښې

اوچتوی.

۲۵ ځوان ومه، بوډا شومه، صادقان مې بې‌اسری لیدلی نۀ دی،

او د هغوئ بچی مې د روټی په سوال لیدلی نۀ دی.

۲۶ په آزاد لاس ورکوی سخاوتونه نېکان،

د دې برکتونه به وګوری د هغوئ بچیان.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۷ د بدو لاس په سر شئ، ښځه کارونو ته ځان سپارئ،

نو بیا به تاسو ټول عمر په دُنیا کښې اوسېږئ.

۲۸ مالِک مینه کړی د اِنصاف سره او هغه به هیڅکله پرې نۀ ږدی نېکان،

هغه به دوئ وساتی په امان خو تباه به شی اولاد د بدکاران.

۲۹ خو نېکانو ته به زمکه په میراث کښې ورکړی،

او صادقان به تر ابده په کښې سکونت کړی.

۳۰ نېکان خلق خبرې د حکمت کړی،

او د هغوئ ژبه د اِنصاف خبرې کړی.

۳۱ د خُدائ پاک قانون د هغۀ په زړۀ کښې دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ځکه د سمې لارې نه نۀ ښوئيږی د هغۀ پښې.

۳۲ بدکاران صادقانو ته پټ ناست وی،

او د هغوئ د قتلولو موقع لټوی.

۳۳ مالِک خُدائ به يې هغوئ ته حواله نۀ کړی،

په وخت د عدالت به صادقان مجرمان نۀ کړی.

۳۴ او په مالِک خُدائ باندې توکل کوئ او د هغۀ د حُکمونو اِطاعت کوئ،

هغه به تا اوچت کړی چې زمکه درله درکړی.

او تۀ به وګورې چې بدعمله تباه کړی.

۳۵ ما بې‌رحمه او ظالمان ليدلی دی،

لکه څنګه چې شنه ونه په خپل ځائ کښې لوئيږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۶ خو چې دوباره مې ولیدل، هغوئ د دُنیا نه تلی وُو،

ما چې کله هغوئ لټول نو بیا نۀ وُو.

۳۷ نېکانو او صادقانو ته وګوره،

د دوئ آئنده به وی په خیر سره.

۳۸ خو باغیان به ټول تباه شی،

او د هغوئ نسل به نیست و نابود شی.

۳۹ مالِک خُدائ نېکانو ته خلاصون ورکوی،

او هغه په وخت د مصیبت کښې دوئ ته پناه ورکوی.

۴۰ مالِک خُدائ د هغوئ مدد کوی، او د بدعملو نه خلاصون ورکوی،

هغه دوئ بچ کوی ځکه چې دوئ د هغۀ نه پناه اخلی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یو زبور خُدائ پاک ته سوال کول چې هغه یاد ساتی

د یو بیمار د تکلیف په وخت دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، په خپل قهر کښې ما مۀ رټه

تۀ په خپله غصه کښې سزا ما ته مۀ راکوه.

۲ ځکه چې ستا غشو سورے کړے یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په خپل لاس دې وهلے یم.

۳ ستا د قهر په وجه زما وجود کښې بیماری ده،

زما د ګناه په وجه هډوکی مې مات شوی دی.

۴ زما ګناهونه په ما باندې غالب شوی دی،

د ګناه دا پند د وړلو د برداشت نه بهر شوے دے.

۵ پرهرونه مې ټول سخا شول بوئ تري روان شوے دے،

زما د کم عقلتوب په وجه مې ځکه دا حال دے.

۶ زهٔ کوږ شوے خراب شوے یم،

زهٔ د درد په وجه ټوله ورځ غمژن یم.

۷ او ملا مې د سرې تبې په وجه سوزیږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په بدن کښې مې دم نشته ختمیږی.

۸ زۀ کمزورے شوے بلکل تباه شوے یم،

زۀ زبیرګی کوم په زړۀ باندې غمژن یم.

۹ اے مالِکه خُدایه، زما ټول ارمانونه ستا په وړاندې ښکاره دی،

او زما اسویلی آهونه ستا نه پټ نۀ دی.

۱۰ زړۀ زما درزیږی زما زور په ختمیدو دے،

تر دې چې مې نظر د سترګو په ختمیدو دے.

۱۱ د بیماری په وجه زما دوستان او ملګری زما نه په ډډه ودریږی،

تر دې چې خپل خاندان هم رانه لرې لرې کیږی.

۱۲ دشمنانو راته اښبی دی دامونه هغوئ ما قتلول غواړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما د تباهۍ منصوبې جوړوی څوک چې ما ته نقصان
رسول غواړی،

دوئ ټوله ورځ منصوبې جوړوی راسره دوکه کول غواړی.

۱۳ خو زۀ لکه د یو کُونډ په شان هیڅ نۀ اورم،

او زۀ د یو ګونګا په شان شوے یم څۀ نۀ وایم.

۱۴ زۀ د یو داسې کس په شان شوے یم چې اوریدے نۀ شی،

او په خولۀ باندې هیڅ جواب ورکولے نۀ شی.

۱۵ زۀ ستا په طمع یمه، اے مالِکه خُدایه.

اے مالِکه خُدایه تۀ جواب راکړه، ما له زما پاکه
خُدایه.

۱۶ زۀ تا ته کوم سوال دوئ ما پورې خندا ته مۀ پرېږده

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کله چې زۀ پرېوځم هغوئ مۀ خوشحالوه.

۱۷ ځکه زۀ غورزېدو ته نزدې شوے یم،

او مسلسل دردونو راګېر کړے یم.

۱۸ زۀ د خپلو ټولو ګناهونو اقرار کوم،

زۀ په خپلو ګناهونو ډېره پښېمانتیا کوم.

۱۹ زما دشمنان ډېر او تکړه دی،

ډېر دی چې بېوجې ما نه نفرت کوی.

۲۰ د ښو په ځائ دوئ ما سره بد کوی

زۀ نېکی کوم په دې وجه هغوئ ما سره بدی کوی.

۲۱ اے مالِکه خُدایه، ما مۀ پرېږده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے زما پاکه خُدایه، زما نه لرې مۀ ودرېږه.

۲۲ زر راشه او زما مدد وکړه،

اے مالِکه خُدایه، زما خلاصونکیه.

یدوتون د موسیقیِ مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د یو دردمند د ګناه اقرار

۱ ما ووئیل چې، ”زۀ به د خپل عمل خیال ساتم

نو چې په خپله ژبه ګناه ونۀ کړم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ترڅو چې بدعمله زما د وړاندې وی

زۀ به خپله ژبه چپ ساتم.“

۲ زۀ خو خاموش ولاړ وم، او هیڅ خبره مې هم نۀ کوله،

په دې باندې زما پریشانی نوره هم زیاتېدله.

۳ زما د زړۀ پریشانی او غم زیاتېدلو.

ما چې څومره سوچ کولو، نو دومره مې غم زیاتېدو،

خو آخر هم ما د خپل ځان سره ووئیل،

۴ ”اے مالِکه خُدایه، زما ژوندون چې څومره دے ما ته راوښایه،

چې زما عمر به څومره وی ما ته زما د مرګ نېټه
راوښایه،

ما ته وښایه چې څومره فانی یم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ تا زما د ژوند نه د ژمې مازیګر جوړ کړو،

زما ژوند دې په خپل نظر یوه لحظه کړو،

د ټولو انسانانو ژوندون صرف هوا ده.

۶ هر انسان د سورى په شان په تېزۍ سره د مرګ طرف ته روان وی،

دوئ مال راټولوی خو خبر نۀ دی چې دا به څوک خرچ کوی.

۷ خو اوس، اے مالِکه خُدایه، زۀ د څۀ طمع کوم؟

زۀ په تا باندې توکل کوم.

۸ زما د سرکشۍ نه ما بچ کړه،

ما د کم عقلو د خندا مۀ جوړوه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ زۀ چپ وم، ما خپله خولۀ بنده کړې وه،

ځکه چې هر څۀ تا په خپله کړی وُو.

۱۰ خپل عذاب دې ما نه اخوا کړه ډېر کړېدلے یم،

زۀ ستا د لاس په وهلو ډېر ضعیفه شوے یم.

۱۱ تۀ انسان د هغۀ د ګناه په وجه تنبیه کوې،

او څۀ چې دوئ ته قیمتی وی تۀ هغه د دوئ نه لکه
وَینو په شان خورې،

انسان هیڅ نۀ دے خو بس یوه ساه ده،

۱۲ اے مالِکه خُدایه، زما دُعا تۀ واوره،

د مدد دپاره زما فریاد واوره،

زما اوښکې مۀ نظر انداز کوه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ خو د یوې لحظې مېلمه یم،

لکه زما د پلار نیکۀ په شان یم.

۱۳ ما لږ پرېږده چې دوباره خوشحاله شم،

د دې نه مخکښې چې لاړ شم او فنا شم.“

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د ثناءِ صِفت سرود

۱ په صبر ما د مالِک خُدائ انتظار وکړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغۀ زما فریاد واورېدو او ما ته يې پام وکړو.

۲ هغۀ زۀ د هلاکت د کندې نه رابهر کړم،

او د لمدو خټو نه يې راوویستم.

زما پښې يې په ټټ کېښودې او مضبوط يې ودرولم.

۳ هغۀ زما په ژبه باندې نوې نغمه سازه کړه،

او زمونږ د خُدائ پاک د ثناء صِفت حمد يې راکړو،

ډېر چې دا ووینی نو هغوئ به وۀ یریږی او په مالِک
خُدائ به یقین وکړی.

۴ هغه سړے به بختور وی

د چا چې ایمان په مالِک خُدائ وی،

څوک چې مغرورانو ته رجوع نۀ کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغه کبرژنو څوک چې د بُتانو په وجه ګمراه شوی دی.

۵ اے مالِکه خُدایه، زما خُدایه، تا زمونږ دپاره ډیرې معجزې کړې دی،

تا زمونږ دپاره بې‌حسابه منصوبې جوړې کړې دی.

تا سره هیڅ څوک برابر نشته دے

زۀ یې شمېرلے نۀ شم ستا عجیبه کارونه خو بې‌شمېره دی.

۶ تۀ خو د چا نه قربانۍ او نذرانې نۀ غواړې،

تا زۀ په دې خبره باندې پوهه کړم،

د هیچا نه هم سوزېدونکې یا د ګناه نذرانې نۀ غواړې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ ما درته ووئیل چې، ”ګوره زهٔ حاضر یم،

لکه څنګه چې په تورات کښې لیکلے شوی دی نو هغه وکړم.

۸ پاکه خُدایه، چې زهٔ ستا رضا پوره کړم،

ستا قانون زما په زړهٔ کښې لیکلے شوے دے.“

۹ ما ستا د خلاصون زېرے په لوئ جماعت کښې بیان کړو،

مالِکه خُدایه تهٔ ښهٔ خبر یې چې ما خپل بیان بند نهٔ کړو،

۱۰ ما په زړهٔ کښې ستا د خلاصون خبره پټه نهٔ کړه،

هر ځائ کښې مې ستا د وفاداری او خلاصون خبره وکړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما ستا د ابدی مینې او وفاداریِ خبره په لوئ جماعت کښې وکړه.

(۱۱) مالِکه خُدایه، خپله مهربانی به په ما نۀ بندوې،

ستا وفاداری او ابدی مینه به همېشه ما بچ کوی.

(۱۲) خو زۀ ډېرو مصیبتونو راګېر کړے یم،

لار رانه خطا شوه په ګناهونو کښې ډوب شوے یم،

ګناهونه مې د سر وېښتو نه ډېر دی بېوسه شوے یم.

(۱۳) ما بچ کړه، مالِکه خُدایه،

د مدد دپاره زر راشه، اے مالِکه خُدایه.

(۱۴) څوک چې په کوشش زما د ژوند د ختمولو شی

هغوئ دې وشرمیږی او وارخطایی سره دې مخ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې په نېت زما د خرابولو شی

هغوئ ټول دې ناکامه او شرمنده شی.

۱۵ هغوئ دې ټول په شرم وشرمیږی،

څوک چې راپورې خندا کوی او ما پورې لګیږی.

۱۶ څوک چې ستا په لټون شی

هغوئ دې ټول تا سره خوشحاله شی،

څوک چې ستا خلاصون سره مینه کوی

او دوئ دې تل دا وائی چې، "مالِک خُدائ لوئ دے."

۱۷ بیا هم زهٔ غریب او حاجتمند یم،

زهٔ دې د مالِک خُدائ په نظر یم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما مددګار او خلاصوونکیه،

زر راشه، اے پاکه خُدایه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د رحم دپاره د یو بیمار درخواست

① بختور دے هغه څوک چې د مسکینانو خیال ساتی،

کله چې دے په تکلیف کښې وی مالِک خُدائ ورله

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خلاصون ورکوی.

۲ مالِک خُدائ به د هغهٔ حفاظت کوی او ژوند به يې په امان کښې ساتی،

هغه به په دُنيا کښې ورله برکت ورکړی او د دشمنانو د لاس نه به يې ساتی.

۳ مالِک خُدائ به يې په بيماری کښې خيال ساتی

او هغه به يې د بيماری د کټ نه روغ رمټ کړی.

۴ ما ووئيل چې، "اے مالِکه خُدايه، په ما رحم وکړه ما له شفا راکړه،

ځکه چې ما ستا خلاف ګناه کړې ده."

۵ زما دشمنان په بدنيتی سره داسې وائی چې، "کله به دے مړ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نوم به يې څومره زر د زمکې مخ نه ورک شی؟“

۶ هغوئ چې کله زما ليدو له راځی نو فضول خبرې کوی،

او دروغ وائی او په زړۀ کښې شرارت راجمع کوی،

او چې کله بهر ځی نو په هر ځائ کښې زما غيبت کوی.

۷ زما دشمنان ټول زما خلاف خبرې کوی،

هغوئ زما خلاف بد سوچونه کوی،

۸ او دوئ وائی چې، ”په سخت رنځ پروت دے

او د بيا پاڅيدو امکان يې د دې رنځ نه نشته دے.“

۹ تر دې چې زما نزدې دوست په چا باندې چې ما پوره يقين کولو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو هغه چا چې روتې به يې ما سره خوړه هغه هم زما
خلاف شولو،

۱۰ خو تۀ، اے مالِکه خُدايه، په ما رحم وکړه،

چې د هغوئ نه خپله بدله واخلم، ما دوباره روغ کړه.

۱۱ چې تۀ رانه رضا يې زۀ په دې پوهېږم،

تا زۀ د دشمنانو لاسونو ته پرې نۀ ښودم.

۱۲ تا زۀ زما د تقوىٰ په وجه اوچت کړم،

او د تل دپاره دې په خپل حضور کښې وساتلم.

۱۳ مبارک دې وى مالِک، د بنى اِسرائيلو خُدائ،

د ازل نه تر ابده آمين، آمين.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقیِ د مشر دپاره: یو زبور

د قورح د بچو

د یو فکرمند کس دُعا

۱ څنګه چې هوسۍ د نِهر اوبو پسې تلوسه کوی،

داسې خُدایه پاکه، زړۀ مې تا پسې تلوسه کوی.

۲ زما زړۀ د خُدائ پاک تږے دے، زۀ د ژوندی خُدائ پاک تږے یم.

زۀ به کله لاړ شم چې د هغۀ حضور کښې ودرېږم؟

۳ اوښکې مې خوراک دی شپه او ورځ زۀ ژړېږم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هر وخت راته خلق لګيا وی،

”ووايه، ستا خُدائ چرته دے؟“

۴ تېر وخت چې راپه ياد شی په زړۀ باندې غمژن شم،

چې څنګه ډېرو خلقو سره به زۀ د خُدائ کور ته تلم،

او هغوئ به مې د خُدائ پاک عبادتګاه ته په خپله مشرۍ کښې بوتلل،

نو په لويه ډله کښې به ما په تېزه

د هغوئ سره د خوشحالۍ په آواز د شُکر ګزارۍ ثنا وئيله،

۵ ولې خفه کېږې زما روحه؟ دومره ولې پرېشانه کېږې تۀ؟

په خُدائ پاک باندې توکل کوه مۀ پرېشانه کېږه تۀ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به بیا ستا ثناء صِفت بیان کړم،

پاکه خُدایه ځکه چې هم تا زۀ خلاص کړم.

۶ زړۀ مې پریشانه دے نو ځکه زۀ تا یادوم،

د اُردن لری مُلک او د حرمون او د مِضار د اوچت

غرونو نه زۀ تا یادوم.

۷ ستا د ژورو سمندرونو او ابشارونو شور زۀ اورم،

موجونو او چپو د سمندر زۀ ډوب کړم.

۸ مالِک خُدائ د ورځې خپله ابدی مینه په ما راوروی،

د هغۀ حمد په شپه کښې زما زړۀ کښې وی،

دُعا کوم هغه خُدائ پاک ته چې خوک ژوند راکوی.

۹ خوک چې زما مضبوط ګټ دے، زۀ به خُدائ پاک ته داسې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووایم،

”ولې دې هېر کړے یم زما دشمنان

په ما دومره ظلم ولې کوی چې زۀ غمژن ګرځم؟“

۱۰ د دشمن پېغور هډوکی مات کړل ما له

هر وخت راته لګیا وی دشمنان زما

چې، ”ووایه اوس چرته دے خُدائ پاک ستا؟“

۱۱ ولې خفه کېږې زما روحه، دومره ولې پرېشانه کېږې تۀ؟

په خُدائ پاک باندې توکل کوه مۀ پرېشانه کېږه تۀ،

زۀ به بیا ستا ثناء صِفت بیان کړم،

خُدایه ځکه چې هم تا زۀ خلاص کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د پريشانه انسان دُعا

① اے پاکه خُدايه، ما بې ګناه وګرځوه،

د بې‌ايمانه خلقو په خلاف زما په حق کښې فېصله واوروه،

خو تۀ ما ته د بدکارانو او ټګمارانو نه خلاصون راکوه.

② تۀ زما خُدائ پاک او زما قلعه يې، ولې دې رد کړے يم؟

نو ولې غمژن ګرځم دشمن راباندې ظلم کوی؟

③ خپل نُور او خپل حقيقت دې نازل کړه، چې ما ته لارښودنه وکړی،

او ما دې هغه مقدس غر ته بوځی کوم ځائ چې تۀ اوسيږې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ زۀ به د خُدائ پاک قربان‌ګاه ته ورشم،

هغه خُدائ د چا نه چې ډېر خوشحال شم،

زۀ به د رباب په نغمو کښې ستا ثناء صِفت وکړم،

اے خُدایه، زما پاکه خُدایه.

۵ ولې خفه کېږې زما روحه، دومره ولې پرېشانه کېږې تۀ؟

په خُدائ پاک باندې توکل کوه مۀ پرېشانه کېږه تۀ،

زۀ به بیا ستا ثناء صِفت بیان کړم،

پاکه خُدایه، ځکه چې هم تا زۀ خلاص کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د قورح د بچو یو زبور

د مدد دپاره دُعا

۱ اے پاکه خُدایه، مونږ په خپلو غوږونو اورېدلې دی،

زمونږ پلار نیکۀ هر هغه څۀ مونږ ته بیان کړی دی،

کوم کارونه چې تا د هغوئ په زمانه

یعنې پخوا زمانه کښې د هغوئ دپاره کړی دی.

۲ تا په خپل طاقت سره هغه قومونه وویستل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او زمونږ پلار نیکۀ دې ودان کړل،

هغه خلق دې تباه کړل، زمونږ پلار نیکۀ دې آزاد کړل.

۳ خو دا زمکه هغوئ په خپله ټُوره نۀ وه ګټلې،

او نۀ د هغوئ لاسونو ورته کامیابی ورکړې،

دا خو ستا د ښی لاس، او ستا د مټ او ستا د مخ رڼا وه،

ځکه چې تا هغوئ سره مینه کړې وه.

۴ تۀ یې زما بادشاه او پاک خُدائ زما،

چا چې د یعقوب اولاد له لویه کامیابی ورکړه.

۵ ستا په زور مونږ خپل دشمنان په شا کړل،

او ستا په نوم مونږ خپل دشمنان د پښو لاندې کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ زهٔ په خپله لیندہ باندې یقین نهٔ ساتم،

نهٔ په خپله ټُوره د خلاصون یقین ساتم.

۷ تا مونږ ته په خپلو دشمنانو فتح راکړه،

تا زمونږ مخالفین شرمنده کړل.

۸ مونږ ټوله ورځ په خُدائ پاک باندې فخر کوُو،

مونږ به تل ستا د نوم حمد و ثناء کوُو.

۹ خو اوس تا مونږه رد او رسوا کړُو،

تلل دې زمونږ د لښکرو سره بند کړُو.

۱۰ تا مونږ د دشمنانو په وړاندې په شا کړُو،

او زمونږ دشمنانو مونږ لوټ کړُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ مونږ تا د ګډو په شان حلالېدو ته پرېښودو،

او د قومونو په مینځ کښې دې تس نس کړُو.

۱۲ تا خپل خلق په کم قیمت خرڅ کړل،

او د هغوئ په خرڅولو کښې دې هیڅ ګټه ونۀ کړله.

۱۳ تا مونږ د خپلو ګاونډیانو د خندا کړلو،

تا مونږ د ګېرچاپېره خلقو د ټوقو او مسخرو کړلو.

۱۴ تا مونږ نه په قومونو کښې د دوئ د ټوقو ګوډاګی جوړ کړل،

او دوئ مونږ پورې خپل سرونه د نفرت په وجه خوځول.

۱۵ زۀ ټوله ورځ بې‌عزته کېږم،

او په مخ مې شرم راخور شوے زۀ شرمېږم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ ځکه چې خلق راپورې ټوقې مسخرې کوی،

او زما دشمنان رانه د بدل اخستو کوشش کوی.

۱۷ دا هر څۀ چې مونږ سره وشول خو بیا هم مونږ تۀ هېر نۀ کړې،

هغه مو نۀ دے مات کړے کوم لوظ چې تا مونږ سره
کړے دے.

۱۸ زمونږ زړونه ستا نه نۀ دی اوړېدلی،

او زمونږ قدمونه ستا د لارې نه نۀ دی اخوا شوې.

۱۹ مونږ دې تباه کړُو او د ګیدړانو ښکار دې کړُو،

او په توره تیارۀ کښې دې پرېښودو.

۲۰ کۀ مونږ د خپل خُدائ پاک نوم هېر کړے وو،

او غېر معبودانو ته مو خپل لاسونه پورته کړی وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ کۀ چرې مونږ داسې کړی وُو نو خُدائ به ترې خبر نۀ وو څۀ؟

ځکه چې هغه د زړونو په رازونو باندې خبر نۀ دے څۀ؟

۲۲ خو مونږ ستا دپاره ټوله ورځ د مرګ سره مخ کیږُو،

د خلقو په نظر کښې مونږ د حلالونکو ګډو په شان ګڼلے کیږُو.

۲۳ اے مالِکه خُدایه، راپاخه ولې تۀ اودۀ کیږې څۀ؟

راپاخه، او تر ابده پورې مونږ مۀ رد کوه.

۲۴ ولې تۀ زمونږ نه خپل مخ پټوې څۀ؟

او زمونږ غم او مصیبتونه ولې هېروې څۀ

۲۵ مونږ لاندې خاورو ته راغورزولے شوې یُو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په زمکه پرمخې پراتهٔ يُو.

۲۶ پاڅه او زمونږ مدد وکړه،

او د خپلې ابدی مينې په وجه دې مونږ ته خلاصون راکړه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: يو زبور

د قورح د اولاد نه د مينې سرود

کوم چې د لاله د ګل په ساز

کښې وغږولے شو

د شاهی وادهٔ سندره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ زړۀ کښې مې وګرځېدله څۀ ښکلې شان خبره

د بادشاه په حقله زۀ وایم ښۀ غوندې سندره،

د ماهر لیکوال په شان قلم دے زما ژبه.

۲ په ټولو سړو کښې د هر چا نه ښائسته یې تۀ

ستا د خولې خبرې ښکلې ملغلرې دی،

د تل دپاره تۀ خُدائ بختور کړے یې.

۳ خپله تُوره دې راواخله اے جنګیالیه،

تۀ ډېر شان او شوکت او دبدبه لرې.

۴ په خپله دبدبه او جلال کښې راشه د کامیابیِ دپاره،

چې د حقیقت، عاجزیِ او اِنصاف شې طرفداره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا ښے لاس دې تا ته يروونکی او عجيبه کارونه کړی
در زده

۵ ستا تبړۀ غشی دې د دشمنانو زړۀ غوځ کړی،

ستا په پښو کښې دې ټول قومونه راګزار شی.

۶ اے پاکه خُدايه، ستا تخت، به تر ابده پاتې وی،

د اِنصاف امسا به ستا د بادشاهیِ امسا وی.

۷ تۀ د صداقت سره مينه او د شرارت نه نفرت کوې،

نو ځکه خُدائ پاک، ستا خُدائ پاک تۀ د خوشحالیِ
په ټيلو مسح کړے يې.

او تۀ يې په خپلو دوستانو کښې اوچت کړے يې.

۸ ستا د جامو نه د مصالحو، د پيپل او کيکر عطرو خوشبوئی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

رائی،

ستا په ښکلي محلونو کښې سازونه د رباب تا
خوشحالوی.

۹ ستا عزتمندو ښځو کښې د بادشاهانو لونه شاملې دی،

د اوفیر د زرو ډکه مَلِکه دې ښی لاس ته ولاړه ده.

۱۰ اے شهزادګی، ما ته غوږ شه، څۀ چې درته زۀ وایم په هغې
غور وکړه،

د خپل پلار کور او خپل خلق هېر کړه.

۱۱ ستا ډول او سنګار به بادشاه خپل طرف ته راکاږی،

ځکه چې هغه ستاسو مالِک دے د هغۀ تابعداري
اوسئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ تا له د ډالو سره د صور خلق به راشی،

دولتمند خلق به ستا مهربانی غواړی.

۱۳ شهزادګی به په محل کښې ښکلې ښکاری،

د سرو زرو تارونو نه یې جامې دی جوړې شوې.

۱۴ د ګُلکاری په جامو کښې یې بادشاه له راوستله،

پېغلې ملګرې هم ورسره رارواني دی.

۱۵ خاندی خوشحالیږی رارواني دی،

او د بادشاه محل ته رادننه شی.

۱۶ ستا زامن به د خپل پلار نیکۀ په شان بادشاهان جوړ شی،

تۀ به هغوئ په ډېرو مُلکونو حکمرانان جوړ کړې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۷ نسل در نسل به زۀ ستا نوم د عزت قابل کړم،

نو قومونه به تر ابده پورې ستا ثناء خوان وی.

د موسیقۍ مشر دپاره: یو سرود د قورح د زامنو چې به په خوږ آواز سره وئیلے شی

خُدائ پاک زمونږ زور او ځواک دے

۱ خُدائ پاک زمونږ پناه ګاه او قوت دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په وخت د مصیبت کښې حاضر او تل مددګار دے.

۲ نو مونږ به نۀ یریږو کۀ په زمکه زلزله راشی،

او کۀ غرونه د سمندر په مینځ کښې راګزار شی.

۳ او یا د سمندر اوبۀ غرار او ځګونه وکړی،

او غرونه د اوبو د زور په وجه وخوځولے شی.

۴ یو بل دریاب دے چې نِهرونه یې د خُدائ پاک ښار خوشحالوی،

او د خُدائ تعالیٰ مقدس کور خوشحالوی.

۵ او خُدائ پاک د هغه ښار په مینځ کښې اوسیږی نو هغه به نۀ تباه کیږی،

او د سحر وختی نه د هغه ښار ساتنه کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ قومونه وارخطا دی، بادشاهتونه به نسکور شی.

کله چې خُدائ پاک آواز وکړی نو دا زمکه به ویلی شی.

۷ ربُ الافواج خُدائ زمونږ مل دے،

د یعقوب خُدائ پاک زمونږ پناه ګاه دے،

۸ راشئ او د مالِک خُدائ کارونه وګورئ،

هغه تباهی چې کومه هغۀ په دُنیا باندې راوستلې ده وګورئ.

۹ هغه په ټوله دُنیا کښې جنګونه ختموی،

لیندې او نیزې ماتوی او ډالونه سوزوی.

۱۰ ”په آرام شئ او په دې پوهه شئ زۀ خُدائ پاک یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به په ټولو قومونو کښې اعلیٰ یم،

زۀ به په ټوله دُنیا کښې اوچت یم.“

۱۱ ربُ الافواج خُدائ زمونږ مل دے،

د یعقوب خُدائ پاک زمونږ پناه ګاه دے.

د موسیقۍ د مشر دپاره: یو زبور د قورح د بچو

مالِک خُدائ د ټولې دُنیا بادشاه دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

① اے ټولو خلقو لاسونه ووهئ،

او د خوشحالۍ سرود په اوچت آواز سره ووایئ.

② مالِک خُدائ تعالیٰ څومره د رُعب داب مالِک دے،

هغه په ټولې دُنیا لوئ بادشاه دے.

③ هغهٔ ټول قومونه زمونږ تابع کړل،

او مُلکونه یې زمونږ د پښو لاندې کړل.

④ مونږ له یې په میراث کښې زمکه راکړله،

په کومه چې یعقوب فخر کولو او د هغه چا سره چې
خُدائ مینه کوله.

⑤ خُدائ پاک د خلقو په چغو سورو کښې تخت ته خټۍ،

چې مالِک خُدائ بره تخت ته ځی نو د بیګلو آوازونه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دی.

۶ د خُدائ پاک ثناء صِفت کوئ ثنا یې ووایئ،

زمونږ بادشاه ته سندرې او ثناء صِفت وکړئ.

۷ ځکه خُدائ پاک په ټوله زمکه بادشاه دے،

هغۀ ته د ثناء حمد، زبور ووایئ.

۸ خُدائ په خپل مقدس تخت باندې ناست دے،

او په ټولو قومونو بادشاهی کوی.

۹ د دُنیا حکمرانان رایوځائ شوی دی،

د اِبراهیم د خُدائ خلق ورسره دی،

د دُنیا ټول بادشاهان د خُدائ پاک دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ځکه د هغۀ په هر ځای کښې ډېر عزت کیږی.

یو سرود، د قورح د زامنو یو زبور

صیون د خُدائ ښار

① مالِک خُدائ لوئ دے، او د ثناء صِفت لائق دے،

زمونږ د خُدائ په ښار، یعنې مقدس غر کښې.

② د هغۀ ښار په خپل اوچتوالی کښې ښکلے دے، او ټولې دُنیا ته خوشحالی ورکوی.

د صیون غر او مقدس غر چې د لوئ بادشاه ښار دے،

③ خُدائ په خپله د دې ښار په برجونو کښې موجود دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او خپل ځان يې د ښار محافظ ښودلے دے.

۴ وګورہ چې د دُنيا بادشاهانو لښکرې رايوځائ کړې او متحد شول،

او د ښار په خلاف د جنګ په خيال راوړاندې شول.

۵ هغوئ چې هغه ښار وليدو نو حق حيران شول،

تول د يرې نه په تېښته وتښتېدل.

۶ هغوئ هلته د يرې نه شول په لړزان،

څنګه چې په تکليف پيدا کيږی ماشومان.

۷ لکه د ترسيس د بحری بيړو په شان تا هغوئ تباه کړل،

د زورَور مشرقی بادونو په زور دې تس نس کړل.

۸ لکه څنګه چې مونږ اوريدلی نو اوس مو په خپلو سترګو وليدل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمونږ د خُدائ په ښار يعنې د ربُ الافواج په ښار
کښې،

خُدائ به تل دا ښار آبادولو او د هغې حفاظت به يې
کولو.

۹ اے پاکه خُدايه، مونږ ستا په عبادتګاه کښې يُو،

او ستا په نۀ ختمېدونکې مينې باندې فکر کوُو.

۱۰ اے خُدايه، لکه څنګه چې دې نوم په ټوله دُنيا خور دے،

دغه شان ستا ثناء صِفت په ټوله دُنيا خور دے،

ستا ښے لاس د صداقت نه ډک دے.

۱۱ د صيون د غرۀ خلق دې خوشحالی وکړی،

او د يهوداه ټول ښارونه دې خوشحالی وکړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا ټول دې ستا د عدالت په وجه خوشحالی وکړی.

۱۲ صیون ته لاړ شئ او ګېرچاپېره تړې نه وګرځئ،

او برجونه یې وشمېرئ،

۱۳ دېوالونو ته یې وګورئ او په محلونو یې نظر واچوئ،

ترڅو تاسو د هغې نه خپل آئنده نسلونه خبر کړئ.

۱۴ ځکه چې هم دا خُدائ د تل دپاره زمونږ خُدائ پاک دے،

هغه تر آخر وخته زمونږ رهنما دے.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د قورح د بچو یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په مال دولت د يقين کولو کم عقلتوب

١ اے قومونو تاسو ټول دا واورئ،

څوک چې په دُنيا کښې اوسېږئ ما ته غوږ ونيسئ،

٢ خاصو او عامو، مالدارو او غريبانو واورئ،

٣ زما ژبه په حِکمت سره خبرې بيانوی،

او د زړۀ بيان مې خلقو ته پوهه ورکوی.

٤ زۀ به متلونو ته خپل غوږ ونيسمه،

د رباب په ساز کښې به زۀ د راز وينا وکړمه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

٥ نو زۀ به ولې يربرمه کۀ سخته په ما راشی،

کله چې د دوکه مارو په شرارتونو کښې راګېر شم.

٦ دوئ چې په خپل مال دولت باندې يقين لری،

او په خپل ډېر مال دولت فخر کوی.

٧ هيڅوک د چا د ژوند قيمت ورکولے نۀ شی،

او نۀ خُدائ پاک له د هغۀ د سر کفاره ورکولے شی.

٨ د ژوندون قيمت بې‌بها دے،

د ژوندون دپاره هيڅ قيمت پوره نۀ دے.

٩ چې هغه دې تر ابده ژوندے پاتې شی،

او هيڅکله دې قبر ته لاړ نۀ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ نو ټول خلق به ووینی چې پوهان هم مړۀ کیږی،

جاهلان او بې‌وقوفان به یو ځائ هلاک شی.

او د ټولو نه به مال دولت نورو ته پاتې شی

۱۱ قبر د هغوئ ابدی کور دے،

چرته چې به هغوئ د تل دپاره وی،

کۀ څۀ هم چې هغوئ جائیدادونه په خپل نوم خپژولی دی.

۱۲ خو انسانان د خپل دولت په وجه ژوندی پاتې کیدے نۀ شی،

او هغوئ به لکه د ځناور په شان مړۀ شی.

۱۳ دا د هغوئ نصیب دے څوک چې په خپل ځان توکل کوی،

او څوک چې د دوئ په لاره روان وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ د ګډو د رمې په شان هسې به د مړک کندې ته ګزار شی،

چرته چې مړک به د دوئ شپون وی.

په سحر کښې به نېکان په دوئ حکومت کوی،

د دوئ بدن به په قبر کښې ختم شی،

او قبر به د دوئ کور شی.

۱۵ خو خُدائ پاک به ما له د قبر نه خلاصون راکړی،

ځکه چې هغه به ضرور ما خپل ځان ته راکاږی.

۱۶ هیڅکله مۀ خفه کېږه کۀ یو سړے مالداره کیږی،

او د چا د کور شان او شوکت چې زیاتیږی.

۱۷ ځکه چې کله هغه مړ شی د ځان سره به هیڅ څیز نۀ وړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغۀ شان او شوکت به قبر ته د هغۀ سره نۀ ځی،

۱۸ کله چې هغه ژوندے وو خپل ځان یې بختور ګڼلو،

خلقو یې صِفتونه کول کله چې مالداره وو.

۱۹ خو د خپل پلار او نیکۀ په شان دوئ به آخر مړۀ شی،

نو کله به هم دوئ د ژوندون رڼا ونۀ وینی.

۲۰ هغه څوک چې ډېر مال او دولت لری خو دے نۀ پوهیږی

چې دوئ به د ځناورو په شان ختمیږی.

د آسف یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

منلے شوی صحیح قربانی

① قادر مطلق خُدائ، مالِک خُدائ د زمکې خلقو ته حُکم وکړو،

او د مشرق نه تر مغرب پورې د زمکې خلق يې

راوغوښتل.

② د صيون نه چې په ښائست باندې پوره دے

نو خُدائ پاک د هغه ځائ نه ځلېدلے دے

③ زمونږ خُدائ به راشی او خاموشه به نۀ وی

سوزېدونکے اور به ترې نه مخکښې او سخت طوفان به

ترې چاپېره وی

④ هغه به زمکه او پاس آسمانونه ګواهی دپاره راوغواړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې د خپل قوم عدالت وکړی،

۵ ”زما ټول نېکان ما ته راغوند کړئ

چا چې ما سره د قربانۍ په ذریعه لوظ کړے دے.“

۶ آسمانونه د هغۀ د صداقت اعلان کوی

ځکه چې په خپله خُدائ قاضی فېصله کوی.

۷ ”اے زما خلقو ما ته غوږ شئ زۀ به تاسو ته خبرې وکړم

اے بنی اِسرائیلو زۀ ستاسو خلاف دا ګواهی کوم.

چې هم زۀ خُدائ یم او ستاسو خُدائ پاک یم،

۸ ستاسو د قربانیانو په وجه زۀ تاسو نۀ رټم،

او ستاسو مسلسل سوزېدونکې قربانیانې زما په وړاندې

دی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ ستاسو د غوجل غوَيی ته زما ضرورت نشته

او نۀ مې حاجت شته ستاسو د شپول يو چپلی ته

۱۰ ولې چې د ځنګلونو ټول او هر يو ځناور زما دی،

او په زرګونو غرونو کښې د څاروو رمې زما دی.

۱۱ زۀ د غرونو هر يو مارغۀ نه خبر يم،

او د هوارو ټول مخلوق زما دی.

۱۲ کۀ چرې زۀ اوږے شوے وم خو بيا هم به مې وئيلی نۀ وُو تا ته،

ځکه چې دُنيا او څۀ چې په کښې دی هغه ټول زما دی.

۱۳ ولې زۀ څۀ د غوَيانو غوښې خورم؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او یا زۀ د چېلو وینې څښم؟

۱۴ ستاسو قربانۍ خُدائ ته شُکر ګزاری کول دی،

او دا ستاسو د خُدائ تعالیٰ سره کړې وعدې او نذرانې
پوره کوی،

۱۵ په وخت د مصیبت کښې ما ته آواز راکړئ،

زۀ به تاسو د مصیبت نه بچ کړمه او تاسو به زما عزت
وکړئ.“

۱۶ خو بدعمله ته خُدائ پاک وفرمائیل،

”تاسو ولې زما قانون بیانوئ، او زما د لوظ خبرې په
خپله ژبه کوئ؟

۱۷ تاسو د اصلاح نه نفرت کوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تاسو زما حُکمونه شاته غورزوئ.

۱۸ کله چې غل ووینئ نو تاسو ورسره مل شئ،

تاسو ملګرتیا د زناکارو کوئ.

۱۹ هر وخت مو ژبه د بدئ نه ډکه وی،

تۀ په خپله ژبه د دروغو خبرې کوی.

۲۰ هر وخت تاسو د خپل ورور خلاف خبرې کوئ،

د خپلې مور د بچی تاسو هر ځائ کښې غیبت کوئ.

۲۱ ستا په دې کارونو زۀ چپ پاتې شوم،

زۀ دې هم د خپل ځان په شان وګڼلم.

خو زۀ دې اوس رټمه او په تا اِلزام لګوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۲ ما ته غوږ شئ چا چې زۀ هېر کړے یم هغوئ ټول دې توبه ګار شی،

زۀ به مو ټوټې کړم او هیڅ څوک به نۀ وی چې ستاسو مددګار شی.

۲۳ څوک هم چې د شُکر ګزاری قربانی کوی نو زما احترام کوی.

څوک چې هم په صحیح لار روان وی،

نو زۀ به ورته د خُدائ خلاصون څرګند کړم.“

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور. په هغه وخت کښې لیکلے شوے دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې ناتن پیغمبر د حضرت داؤد سره د بت‌سبع د واقعې په حقله بحث وکړو.

د معافیۍ دُعا

۱ د خپل رحم په مطابق دې په ما مهربان شه خُدایه،

او د خپلې ازلی مینې په وجه دې په ما رحم وکړه،

د خپل لوئ رحم په مطابق دې زما ګناهونه ختم کړه.

۲ ټول ګناهونه زما ووینځه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د ګناه نه مې پاک او صفا کړه.

۳ زۀ په خپل شرارت باندې پوهه یم،

زۀ په خپلو بدو ټول عمر فکرمند یم.

۴ ستا او یواځې ستا خلاف مې ګناه کړې ده زۀ ګناه ګار یم،

ما هغه کار کړے دے کوم چې ستا په نظر کښې بد دے.

تۀ دې په خپلو خبرو کښې رښتینې وګرځې،

او ستا عدالت زما په حق کښې ټیک دے.

۵ ګوره، زۀ د ازل نه بدعمله یم،

د مور د ګېډې نه زۀ بلکل ګناه ګار یم.

۶ نو چې اخلاص او صداقت رانه غواړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو تۀ په خپله زما زړۀ ته پوهه راکړه.

۷ تۀ زما ګناه ووینځه نو زۀ به صفا شم،

تۀ مې ووینځه نو زۀ به هم د واورې نه زیات سپین شم.

۸ ما ته د خندا او خوشحالۍ خبرې وکړه،

کوم هډوکی چې تا ما ته مات کړی وُو اوس دې
خوشحالی وکړی.

۹ زما د ګناهونو نه مخ واړوه،

زما بدۍ ټولې صفا کړه.

۱۰ پاکه خُدایه صفا زړۀ ما له راکړه،

په ما کښې تازه او وفادار روح واچوه.

۱۱ ما تۀ د خپل حضور نه مۀ شړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل مقدس روح زما نه مۀ بوځه.

۱۲ ستا د خلاصون خوشحالی بیا یو واړې راکړه.

او زما روح ستا تابعداری ته مائل کړه.

۱۳ نو زۀ به نافرمانو ته وښایم ستا حُکمونه،

نو ګناه ګار به یو ځل بیا تا ته راوګرځی.

۱۴ اے خُدایه، ما د وینې تویولو د جرم نه معاف کړه،

نو بیا به زۀ په خوشحالیِ سره ستا د معافیِ سرود بیان کړم.

۱۵ اے مالِکه خُدایه زما شونډې خلاصې کړه،

او زۀ به په خپله خولۀ ستا ثناء صِفت وکړم.

۱۶ چې زۀ یې تا ته وړاندې کړم تۀ قربانی نۀ غواړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نۀ په سوزېدونکو قربانو تۀ خوشحالېږې.

۱۷ پاکه خُدایه تا ته د عاجز او مات روحونو خوښه ده قربانی،

تۀ غمژن او توبه ګار زړۀ سپک نۀ ګڼې.

۱۸ پاکه خُدایه د صیون ښار مدد وکړه مهربان شه،

د یروشلم دېوالونه جوړ کړه.

۱۹ نو هلته به تا ته رښتینې قربانۍ پیش شی

او ټولې سوزېدونکې نذرانې چې تۀ پرې خوشحاله شې،

او ستا په قربان ګاه باندې به غوَیان تا ته وړاندې شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د بدکاره سړی اَنجام

۱ تۀ ولې په خپلو بدو فخر کوې زورَوره؟

ولې تۀ خبر نۀ یې چې د خُدائ مینه وی د تل دپاره؟

۲ ژبه دې د نورو خلقو د تباهیِ په لټون کښې ده،

او لکه د تېرې چرې په شان ده او ټکی ماره ده.

۳ تاسو بدیِ سره د نېکیِ نه زیاته مینه کوئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو د ټکۍ سره د رښتیا نه زیاته مینه کوئ.

۴ تاسو دا خوښوئ چې په خپلو خبرو نور خلق تباه کړئ،

تاسو دروغژن یئ.

۵ خو خُدائ به تاسو د تل دپاره تباه کړی.

د کور نه به دې راونیسی او د ژوندو د دُنیا نه به دې
بېخ ختم کړی،

۶ صادقان چې دا وګوری نو وبه یریږی،

دوئ به هغۀ پورې خاندی او وبه وائی،

۷ ”وګورئ، دا هغه زورَور سپاهی دے چا چې د خُدائ په
حفاظت یقین نۀ کولو،

خو هغۀ په خپل ډېر مال دولت باندې یقین کولو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نور هم زورَور شولو په شرارت کولو.“

۸ خو زهٔ د زیتون د ونې په شان د خُدائ په کور کښې زرغون شوے یم،

زهٔ د خُدائ په ابدی مینه تر ابده پورې یقین لرم.

۹ تا چې څهٔ کړی دی په هغې تر ابده ستا شُکر ادا کوم،

ستا د پاکانو په وړاندې به زهٔ ستا د نوم د ښهٔ والی بیان کوم.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د محلت په مطابق د حضرت داؤد یو نظم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د انسان ګناه

① کم عقلان په خپل زړۀ کښې وائی چې، ”خُدائ پاک نشته.“

دوئ په بدو اخته شول او بدعمله دی،

تر دې چې یو هم نشته چې نېک وی.

② پاس د آسمانه خُدائ انسانانو ته ګوری،

ګوری چې څوک شته چې وی هوښیار او د خُدائ لټون کوی.

③ خو ټول بې‌لارې شوی دی،

او ټول یو شان خراب شوی دی.

یو کس هم ښۀ نۀ کوی داسې یو هم نشته چې ښۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کارونه وکړی.

۴ ولې څوک چې بدکارونه کوی دوئ نۀ پوهیږی.

خو دوئ زما بنیادمان لکه د روټی لواړ تیروی،

او هیڅکله هم دوئ د خُدائ پاک نه دُعا نۀ غواړی.

۵ خو بیا هم داسې ویږدل چې دې نه وړاندې کله هم داسې نۀ وُو یږدلی.

خُدائ پاک به ستا د دشمنانو هډُوکی تس نس کړی.

او هغوئ به وشرمیږی ځکه چې خُدائ پاک سپک کړی دی.

۶ څوک به راشی د صیون چې آزاد کړی بنی اِسرائیل،

کله چې خُدائ پاک بیا آباد کړی خپل قومیان،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یعقوب به خوشحالی وکړی او بنی اِسرائیل به خوشحاله شی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د تاریزه سامان سره د حضرت داؤد یو نظم کله چې زیفت ساؤل له لاړو او وې وئیل، "داؤد زمونږ سره پټ دے."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دشمنانو نه د حفاظت دپاره دُعا

۱ په خپل نوم سره دې ما ته خلاصون راکړه خُدایه،

په خپل قدرت سره دې زما بې ګناهی ثابته کړه.

۲ دُعا زما واوره، اے پاکه خُدایه،

د خولې خبرې زما واوره.

۳ پردی خلق په ما حملې کوی او ظالمان زما د مړګ کوشش کوی،

او هغوئ د خُدائ پاک پرواه نۀ کوی.

۴ خو بې شکه خُدائ زما مددګار دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او مالِک خُدائ په خپله ما ژوندے ساتی.

۵ زما دشمنان دې په خپلو بدو کښې په خپله راګېر شی،

او خپله وفاداری دې وښایه او دوئ تباه کړه.

۶ زۀ به د زړۀ نه تا ته نذرانې پیش کړم،

ځکه چې ستا نوم خوږ دے زۀ به ستا د نوم ثناء صِفت وکړم.

۷ بې‌شکه چې زۀ تا د ټولو مصیبتونو نه بچ کړم،

او زۀ د خپلو دشمنانو شکست په خپلو سترګو باندې وینم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور چې د رباب سره غږولے شی

د دوستانو د خیانت په حقله دُعا

۱ اے پاکه خُدایه، واوره سوال زما،

ځان مهٔ غلے کوه په سوال زاریِ زما.

۲ جواب راکړه او واوره زما.

خپلو پریشانو ډېر زورَولے یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ زما دشمنان ما یره وی، او ښکاره دهمکیاني راکوی،

او په خپل قهر کښې دوئ زما نه نفرت کوی.

۴ په سینه کښې د یرې نه درزیږی زړۀ زما،

او د مرګ یرې زۀ راګېر کړے یم.

۵ یرې یم نیولے په لړزان یم،

زۀ یرې او رپېدلو راخستے یم.

۶ کاش چې زما د ګوګوشتکو په شان وزرې وے،

زۀ به په هوا کښې الوتلے او په آرام به وے.

۷ زۀ به په هوا کښې الوتلے د دې ځایه وے،

زۀ به په صحرا کښې اوسېدلے وے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ ما به ځان دپاره په تېزۍ سره د پناه ځای لټولے وے

ترڅو چې زۀ دې سختو هواګانو طوفانونو نه امان کښې
وے.

۹ اے مالِکه خُدایه د بدکارو خبرې ګډې وډې کړه،

ځکه زۀ په ښار کښې وینمه ظلم او جنګونه.

۱۰ د حمله کوونکو خلاف یې شپه او ورځ د دېوالونو نه ګشت
کیږی،

خو حقیقی خطره هغه بدعملی ده کومه چې په ښار
کښې دننه کیږی.

۱۱ تباهی یې د ښار په مینځ کښې ده،

ډکې دی کوڅې د ظلم او دوکې نه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ کۀ چرې دشمن کوله بې‌عزتی زما،

نو دا به برداشت کړے وے ما،

کۀ دشمن چرې پخپله راپاڅېدلے وے په خلاف زما،

نو خپل ځان د هغوئ نه به پټ کړے وے ما.

۱۳ خو دا تۀ يې او انسان يې لکه زما،

او ملګرے او نزدې دوست يې زما.

۱۴ مونږ به د يو بل سره ښې خوږې خبرې کولې،

او د خُدائ د کور په ګڼه کښې به يو ځائ ګرځېدلو.

۱۵ زما دشمنان دې ناګهانه مړۀ شی،

هغوئ دې په قبر کښې ژوندی ورښخ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې شرارت د دوئ په زړونو کښې وردننه شوے
دے.

۱۶ خو زۀ به خُدائ پاک ته آواز وکړم،

او مالِک خُدائ به بچ کړی ما.

۱۷ سحر، غرمه او مابنام

به زۀ هغۀ ته خپل فریادونه وړاندې کوم،

او هغه به واورى آواز زما.

۱۸ هغه به مې په حفاظت سره بچ کوی،

د هغه جنګ نه کوم چې زما په خلاف وی،

کۀ څۀ هم چې ډېر خلق زما په ضد وی.

۱۹ خُدائ پاک چې د ازل نه په تخت ناست دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه به زما سوال واوری او هغوئ له به شکست ورکړی.

کوم خلق چې خپلې لارې نۀ بدلوی،

او د خُدائ پاک نه نۀ یریږی.

۲۰ زما ملګری په خپلو دوستانو باندې حمله کړې ده،

او خپل لوظ یې مات کړے دے.

۲۱ د هغۀ خبرې خوږې پستې دی،

خو د هغۀ په زړۀ کښې خبرې د نفرت دی.

د هغۀ خبرې د تېلو په شان نرمې دی،

خو دا د تېرو تُورو په شان غوڅونکې دی.

۲۲ خپل مشکلات مالِک خُدائ ته پرېږده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغه به ستا حفاظت وکړی،

هغه صادقان نۀ پرېږدی چې شکست وخوری.

۲۳ خو، اے پاکه خُدایه، تۀ په خپله د تباهۍ په کنده کښې
وغورزوې شریران،

په ځوانۍ کښې به مړۀ شی دوکه ماران او قاتلان.

خو زۀ به لرم په تا باندې ایمان.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور، طرز: لرې د څېړۍ په ونو کښې ناستې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګوګوشتکې. دا ښائسته سندره د هغه وخت متعلق ده کله چې فلستیانو هغه په جات کښې راګېر کړو.

توکل په خُدائ پاک

۱ اے پاکه خُدایه، په ما رحم وکړه، خلق راپسې شوی دی،
ټوله ورځ دشمنان په ما باندې سختې حملې کوی.

۲ زما دشمنان ټوله ورځ ما وهی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ډېر زیات دی مغروره څوک چې ما سره جنګ کوی.

۳ خو کله چې زهٔ وویرېږم،

نو زهٔ به په تا باندې توکل وکړم.

۴ کومه وعده چې هغهٔ کړې ده، زهٔ د خُدائ پاک ثناء صِفت کوم.

نو زهٔ نهٔ یرېږم ځکه چې په خُدائ باندې توکل کوم.

نو فانی انسان به ما سره څهٔ وکړی؟

۵ زما دشمنان ټوله ورځ زما خبرې بدلوی،

هر وخت هغوئ زما خلاف منصوبې جوړوی.

۶ ټول راټول شوی دی او پټ ناست دی،

په هر قدم کښې راپسې دی او زما د مرګ خواهش

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی.

۷ چې په خپل شرارت کښې وتښتی دوئ مۀ پرېږدئ،

اے پاکه خُدایه، په خپل قهر او غضب کښې دې
دوئ ته شکست ورکړه.

۸ تۀ د ټولو تکلیفونو نه خبر یې زما،

اوښکې دې یو لوښی کښې راغونډې کړې دی زما،

ټول د غم حساب دې په خپل کِتاب کښې لیکلے
زما.

۹ دشمنان به مې وتښتی چې په کومه ورځ تا ته آواز وکړم،

خُدائ زما ملګرے دے زۀ په دې باندې پوهېږم.

۱۰ کومه وعده چې خُدائ پاک ما سره کړې ده

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په هغې زۀ د خُدائ ثناء صِفت کوم.

او کومه وعده چې مالِک خُدائ کړې ده په هغې زۀ د
خُدائ شُکر ګزار یم.

۱۱ نو زۀ نۀ یرېږمه ځکه چې په خُدائ پاک باندې توکل کوم.

نو فانی انسان به ما سره څۀ وکړی؟

۱۲ اے پاکه خُدایه، زۀ به تا سره د نذرانې وعده خپله سر ته رسوم،

زۀ به تا ته د شکرانې نذرانې پیش کوم،

۱۳ تا زۀ د مرګ نه خلاص کړم.

تا په خپله زۀ د تیندک خوړلو نه وساتلم،

چې زۀ د ژوند په نُور کښې د خُدائ په حضور کښې
وګرځم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د

حضرت داؤد یو زبور د هغه

وخت په حقله کله چې هغه د

ساؤل نه وتښتېدو او په غار

کښې پټ شو چې په هغه ساز

کښې وغږولے شو چې "مۀ تباه

کوه"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مدد دپاره دُعا

۱ رحم په ما وکړه، پاکه خُدایه، رحم غواړم،

او تا له درځمه او زۀ ستا نه امان غواړم.

ستا د وزرو په سوری کښې پناه غواړم

ترڅو چې خطرناک طوفان تیر شی.

۲ زۀ خو خُدائ تعالیٰ ته سوال زاری کوم،

کوم خُدائ پاک چې خپل مقصد زما دپاره سر ته رسوی.

۳ هغه به زما د خلاصون دپاره د آسمان نه مدد راولیږی،

او څوک چې ما ګیرول غواړی هغوئ به شرمنده کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خُدائ پاک دې ما ته خپله ابدی مینه او وفاداری
وښائی.

۴ د یروونکو زمرو په مینځ کښې راګېر شوے یم،
کوم چې د بنیادم غوښو خوړلو ته اوږے ناست وی،
او د چا غاښونه چې د نیزو او غشو په شان وی او ژبې
یې تېرې تُورې وی.

۵ پاکه خُدایه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې خرګند کړه،
او خپل جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوه.

۶ زما دشمنانو ما ته دامونه خوارۀ کړی دی،
زۀ د خپلې پریشانۍ په وجه ستړے شوے یم.
زما په لار کښې دوئ کنده جوړه کړې ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو په خپله هم دوئ په کښې غورزېدلی دی.

۷ زما زړۀ مطمئن دے زړۀ مې په تا مطمئن دے پاکه خُدایه،

زۀ به هر وخت په سرود کښې ستا ثناء صِفت کوم.

۸ زما زړګیه پاڅه، زما سرېندې او ربابه پاڅه،

زۀ د سحر سباون په ثناء او صِفت راپاڅوم.

۹ اے مالِکه خُدایه، زۀ به ستا شکریه په ټولو خلقو کښې ادا کړم،

زۀ به ټولو قومونو کښې ستا صِفت بیان کړم.

۱۰ ستا ابدی مینه آسمانونو ته رسیږی،

هم ستا وفاداری آسمانونو سره لګیږی.

۱۱ پاکه خُدایه، خپل عظمت دې په آسمانونو کښې څرګند کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او جلال دې په ټوله زمکه باندې وځلوه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور چې د "مۀ تباه کوئ" د ساز په حقله ووئیلے شو

د بدکارانو سزا

۱ بادشاهانو تاسو کله هم په رښتیا ښې فېصلې کړې دی څۀ؟

تاسو د خلقو عدالت په اِنصاف کوئ څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ نه بلکې تاسو په زړونو کښې د بې‌اِنصافۍ منصوبې جوړوئ،

او تاسو په دُنیا کښې شرارت خوروئ.

۳ د پېدا کېدو نه وړاندې شریران خو بې‌لارې دی،

او د مور نه دروغژن پېدا شوی دی.

۴ دوئ لکه د مار په شان زهریله خبرې کوی،

دوئ لکه د کُوړ کوبرا په شان غوږونه په ځان راړولی دی،

۵ د پاړو د شپیلۍ آواز نۀ اوری،

کۀ هر څومره پاړو ښۀ شپیلۍ ورته غږوی.

۶ د دوئ غاښونه مات کړه، پاکه خُدایه،

د دې زمرو ژامنې ماتې کړه، مالِکه خُدایه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ لکه په خُشکه زمکه کښې چې اوبۀ ورکیږی دغه شان دې دوئ ورک شی،

او کله چې هغوئ لیندې راکاږی د دوئ غشی دې په خپله مات شی.

۸ هغوئ دې لکه د ګوجی په شان په خپله ویلی شی،

لکه څنګه چې مړ ماشوم رڼا لیدلې نۀ وی دوئ دې داسې شی.

۹ خُدائ به ډېر زر ورله واړۀ زاړۀ ټول ختم کړی،

لکه د ازغو اور چې د لوښی د ګرمیدو نه وړاندې ختم شی.

۱۰ صادقان به خوشحاله شی کله چې دوئ انتقام وګوری،

نو خپلې پښې به د شریرانو په وینو کښې ووینځی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ او خلق به دا ووائی،

”بې‌شکه چې صادقان به خپل اجر وموسی،

بې‌شکه چې یو داسې خُدائ شته چې د دُنیا اِنصاف کوی.“

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور د هغه وخت په حقله کله چې ساؤل فوجیان د داؤد کور ته ورولېږل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې هغه مړ کړی. چې "مۀ تباه کوئ" د ساز په حقله ووئیلے شو

د حفاظت دپاره دُعا

① ما د خپلو دشمنانو نه خلاص کړه، پاکه خُدایه،

څوک چې زما خلاف حملې کوی ما د هغوئ نه بچ کړه.

② ما د بدکارانو نه بچ کړه،

ما د قاتلانو نه آزاد کړه.

③ زما د وژلو دپاره پټ ناست دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او خطرناک دشمنان زما خلاف رایوځائ شوی دی،

کۀ څۀ هم ما د دوئ خلاف هیڅ ګناه نۀ ده کړې.

۴ چا سره مې هم بد نۀ دی کړی خو بیا هم ځان د حملې دپاره تیاروی.

راپاځه او حال مې ګوره چې څۀ وشول او مدد دپاره راشه.

۵ اے مالِکه قادر مطلق خُدایه، د بنی اِسرائیلو خُدایه،

راپاځه او ټولو قومونو له سزا ورکړه،

دې بدکارو غدارانو باندې هیڅ رحم مۀ کوه.

۶ هغوئ هر مانښام لکه د کوڅه ډب سپو په شان راوځی،

کله چې د ښار په لارو کوڅو کښې ګشت کوی نو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

غپیږی.

۷ وګورئ چې د خپلو خُلو نه څنګه ګډې وډې نوستل کوی،

د دوئ ژبې لکه د تېرو تُورو په شان غوڅول کوی،

دوئ په زړۀ کښې وائی چې، ”څوک هم مونږ نه خبر نۀ دی.“

۸ خو تۀ، اے مالِکه خُدایه، هغوئ پورې خندا کوې،

تۀ په دوئ ټولو غېر قومونو پورې مسخرې کوې.

۹ پاکه خُدایه تۀ زما زور یې، زما سترګې تا ته دی،

خو هم دا تۀ زما پناه ګاه یې.

۱۰ زما مینه ناک خُدائ به د مدد دپاره ما سره جوړه شی،

او ما ته به د خپلو دشمنانو شکست راپه ګوته کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ خو تۀ دوئ مۀ وژنه، اے مالِکه زمونږ ډاله،

ځکه چې زما قوم به دا سبق هېر کړی.

په خپل طاقت دې دوئ تس نس کړه

او تۀ دوئ ښکته راګزار کړه،

۱۲ د خپلې خولې او د شوندو د ګناه په وجه چې کومه کوی،

په هم هغه ښیرو او دروغو او کبر کښې دې په خپله
راګیر شی.

۱۳ په خپل قهر سره دې دوئ تباه کړه،

چې یو هم پاتې نۀ شی بلکل یې جارُو کړه.

نو ټوله دُنیا په دې خبر کړه،

چې خُدائ په بنی اِسرائیلو حکومت کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ زما دشمنان هر مانبام لکه د کوڅه ډب سپو راواپس کیږی،

کله چې د ښار په لارو کوڅو کښې ګشت کوی نو غپیږی.

۱۵ ګرځی لکه سپی هسې خوراک پسې،

پاتې چې شی اوږی، کوی سپی هسې غرار.

۱۶ خو زۀ به ستا طاقت بیانوم،

زۀ به ستا مینه هر سحر په خوشحالیِ سره ستایم.

هم دا تۀ زما اوچته قلعه او پناه ګاه یې

او په تکلیفونو کښې زما خلاصون یې.

۱۷ تۀ زما زور او طاقت یې زۀ به ستا ثناء صِفت کوم،

تۀ په خپله زما پناه ګاه یې، پاکه خُدایه او کوې ما سره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور، چې ښۀ دے د تعلیم دپاره د هغه وخت په مطابق چې داؤد د آرام‌نهرین سره او آرام‌ضوباه سره جنګ وکړو او یوآب راواپس شو او دولس زره ادومیان یې د مالګې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په دره کښې ووژل او د هغه ساز سره به وغږولے شی چې ورته "د ګواهۍ د لاله ګل" وئیلے شی.

د خلاصون دپاره دُعا

① تا مونږ رد کړو او زمونږ دښوالونه دې راوغورزول اے خُدایه.

مونږ ته په قهر شوے وې خو دوباره خپل مقام واپس راکړه.

② تا په زمکه زلزله راوستله او هغه وشلېدله،

ځکه چې ټوله خوځیږی چاؤدونه یې بند کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ تا خپلو خلقو ته ډيرې سختې ښودلی دی،

مے دې مونږ ته راکړل او ډغرې مو وخوړلې.

۴ تا د هغوئ دپاره جنډا اوچته کړه څوک چې تا نه يريږی،

چې دا به د حملې خلاف د پناه نښه وی.

۵ په خپل ښی لاس دې مونږ سره مدد وکړه او مونږ بچ کړه،

چې چا سره چې تۀ مينه کوې هغوئ ته خلاصون

ورکړه.

۶ د خپل مقدس ځائ نه خُدائ داسې وفرمائيل،

”د فتحې په خوشحالی کښې به زۀ شِکم تقسيم کړم،

او د سُکات د درې ناپ تول به وکړم.

۷ جِلعاد او منسی دواړه زما دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِفرائیم زما ټوپۍ او یهوداه زما د بادشاهۍ کونټۍ ده.

۸ موآب زما د وینځلو ښانک دے او هغه به زما خِدمتګار وی.

او زۀ په ادوم باندې خپلې څپلۍ پاکومه

او زۀ به په فلستیه مُلک باندې د کامیابۍ چغه وهم.“

۹ خو څوک به ما د قلعې پوخ ښار ته داخل کړی؟

څوک به ما ادوم ته ورسوی؟

۱۰ اے خُدایه، تا مونږه رد کړی یُو څۀ؟

تۀ به نور زمونږ لښکرو سره په لار نۀ ځې څۀ.

۱۱ د دشمن خلاف زمونږ مدد وکړه،

ځکه چې د انسانانو مدد بې‌فائدې دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ د خُدائ مدد به مونږ له کامیابی راکړی،

هغه به زمونږ دشمنان د پښو لاندې کړی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور چې د رباب سره غږولے شی

د حفاظت دپاره د خُدائ پاک نه دُعا

۱ اے پاکه خُدایه، زما سوال زاری واوره،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او زما دُعا ته غوږ ونيسه.

۲ د دُنيا د آخر نه تا ته نعرې وهم،

کله چې زړۀ زما بې‌حاله شی.

اوچت ګټې ته مې بوځه او ما ته هلته پناه راکړه.

۳ ځکه چې تۀ زما مضبوط برج او پناه ګاه يې،

چرته چې د دشمن نه په امان کښې يم.

۴ زۀ غواړم چې تر ابده ستا مقدس ځائ کښې اوسېږم،

او ستا د وزرو لاندې پناه واخلم.

۵ تا، زما منښتې پاکه خُدايه، اوريدلې دی،

او هم هغه ميراث دې ما ته راکړے دے کوم چې

هغوئ ته ورکوې څوک چې ستا نه يرېږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ بادشاه له د عمر ورځې ډیرې کړه،

د هغۀ عمر تر ډېرو نسلونو پورې زیات کړه.

۷ هغه دې د خُدائ پاک په حضور کښې د تل دپاره بادشاهی وکړی،

هغۀ ته خپله مینه او وفا وروښایه چې دے حفاظت وکړی.

۸ نو دغه شان به ټول عمر ستا د نوم ثناء صِفت کوم،

چې ما څنګه وعدې درسره کړی دی هغه روزانه پوره کوم.

د موسیقیِ د مشر یدوتون دپاره:

د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خُدائ پاک په خلاصون باور کول

① زما ځان صرف په خُدائ پاک کښې آرام مومی،

ځکه چې زما د خلاصون مالِک هغه دے.

② هغه په خپله زما ګټ او خلاصونکے دے،

او زۀ به هیڅکله په لړزان نۀ شم هغه زما د امان ځائ دے.

③ تاسو ټول به ترڅو په سړی باندې حملې کوئ؟

کوم کس چې د کچه دېوال او کمزورى باړ په شان وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ دوئ صرف په دې سوچ کښې دی چې هغه د خپل عزت مقام نه راوغورزوی.

دوئ له دروغ وئیل خوند ورکوی،

په خولۀ خو دوئ برکت ورکوی،

خو په زړۀ کښې دوئ لعنت کوی.

۵ اے زما روحه صرف په خُدائ پاک کښې په آرام سره صبر وکړه.

ځکه چې زما ټول اُمیدونه هغۀ پورې تړلی دی.

۶ هغه په خپله زما ګټ او خلاصونکے دے.

او زۀ به هیڅکله په لړزان نۀ شم هغه زما د امان ځائ دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ زما عزت او خلاصون د خُدائ له طرفه دے،

هغه زما غټ ګټ او پناه ګاه دے.

۸ اے خلقو هر وخت هغۀ باندې يقين ساتئ.

تاسو هغۀ ته د خپل زړۀ مشکل بيانوئ،

ځکه چې خُدائ پاک زمونږ پناه ګاه دے.

۹ عام خلق څۀ حيثيت نۀ لری د هغۀ په وړاندې،

زورَور خلق هم هغه نۀ دی کوم چې دوئ ښکاری،

کۀ هغوئ تول په تله وتلی دا به د هوا نه هم سپک وی.

۱۰ چې په ظلم زياتی يقين ونۀ کړئ،

او نۀ د غلا د مال اسرا وکړئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ولې چې ځان ورپورې ونۀ ټړئ،

هر څومره چې دولت ستا زیاتیږی.

۱۱ خُدائ پاک یو ځل وفرمائیل،

نو ما بار بار واورېدل،

چې خُدائ پاک زورَور دے،

۱۲ او چې پاکه خُدایه ستا مینه نۀ ختمېدونکې ده.

بې‌شکه چې تۀ هر چا ته د هغوئ د کارونو په مطابق اجر ورکوې.

زما ځان د خُدائ تړے دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یو زبور کله چې هغه د یهوداه په بیابان کښې وو

۱ اے خُدایه، تۀ زما خُدائ پاک یې.

د زړۀ نه ستا په لټون کښې یم،

روح او زما ځان ستا تږے دے،

لکه اوبۀ چې نۀ وی په زمکه خشکه او شاړه.

۲ تۀ ما په خپل مقدس مقام کښې لیدلے یې،

او ستا جلال او زور هم ما لیدلے دے.

۳ ستا نۀ ختمیدونکې مینه د ژوند نه ښۀ ده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ځکه به زما شونډې ستا لوئی بیانوی.

۴ ترڅو چې زۀ ژوندے یم ستا ثناء صِفت به ادا کوم،

او خپل لاسونه به په دُعا کښې ستا په نوم پورته کړم.

۵ ځان به زما داسې مور شی لکه په غوړه خوراک.

زۀ به په خوشحالیِ سره وایم ستا ثناء او صِفت،

۶ زۀ چې پروت یمه په کټ کښې هم تا یادوم،

ستا په حقله شپه کښې ټوله شپه فکر کوم.

۷ ځکه چې ته زما مددګار یې،

په سوری د وزرو کښې ستا د خوشحالیِ سندرې وایم.

۸ ما خپل ځان تا پورې ترلے دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا زورَور لاس زۀ په امان کښې ساتلے یم.

۹ څوک چې کوشش کوی زما د وژلو،

خو دوئ به ټول لاړ شی لاندې د خاورو.

۱۰ په جنګ کښې به هغوئ لاندې شی د ټُورو،

او دوئ به شی خوراک د ګیدړانو.

۱۱ خو بادشاه به خوشحالیږی د خُدائ پاک په نوم،

او ټولو چا چې د خُدائ په نوم قسم خوړلے،

هغوئ به د هغۀ ثناء صِفت کوی،

ځکه چې د دروغژنو خولې به بندې شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د دشمنانو د شر نه د حفاظت دُعا

۱ اے پاکه خُدایه، زما آواز تۀ واوره،

زما ژوند د دشمنانو د یرې نه وساته.

۲ ما د بدعمله د پټو منصوبو نه په امان کړه،

ما د بدکردارو د قبیلې نه په امان کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ خپلې ژبې يې لکه د تُورو په شان تېرې کړې دی،

او د هغوئ بدې او ترخې خبرې لکه وژونکو غشو په
شان دی،

۴ هغوئ د پټ ځائ نه په بې ګناه کس ګزارونه کوی.

دوئ د چا نه نۀ يريږی ناڅاپه پرې ګزارونه کوی.

۵ په بدو منصوبو کښې دوئ د يو بل ډاډګيرنه کوی.

او په خپلو کښې په مشورې سره پټ دامونه ږدی،

په خپلو کښې دا خيال کوی چې څوک به مونږ
وګوری؟

۶ دوئ په بې اِنصافۍ سره منصوبې جوړوی،

او دوئ وائی چې، ”مونږ ډېره ښۀ منصوبه جوړه کړُو.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د انسان عقل او زړۀ دواړه څومره چالاکه دی.

۷ خو خُدائ پاک به دوئ په غشو باندې ولی،

او ناڅکهانه به دوئ زخمی کړی.

۸ د دوئ خپلې ژبې به هم دوئ تباه کوی.

هر هغه څوک چې دوئ ته ګوری نو په سپکه به خپل

سرونه هغوئ پورې خوځوی،

۹ او ټول انسانان به وۀ یریږی.

دوئ به د خُدائ پاک د شان کارونه بیان کړی،

او د هغۀ په کارونو به فکر کوی.

۱۰ ټول صادقان دې د مالِک خُدائ خوشحالی وکړی

او په هغۀ کښې دې پناه واخلی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ټول نېکان دي د خُدائ پاک ثناء صِفت ادا کړی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د فصل راټولو شُکر ګزاری

۱ په صیون کښې، پاکه خُدایه، تۀ د ثناء صِفت لائق یې.

منښتې به هم تا ته وړاندې کیږی

۲ تۀ په خپله د ټولو دُعاګانې اورې،

ټول خلق به تا ته راشی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ کله چې مونږ د خپلو ګناهونو لاندې راکښر شولو،

نو زمونږ ټول ګناهونه دې معاف کړل.

۴ بختور دی هغوئ څوک چې تا په خپله غوره کړی دی،

چې ستا په دربار کښې اوسیږی او خپل ځان ته دې
نزدې کړی دی.

مونږ به ستا د مقدس کور په نعمتونو ماړۀ کړې.

۵ تا زمونږ دُعا داسې قبوله کړه

چې تا زمونږ دپاره د صداقت حیرانونکې کارونه کړی
دی،

اے زمونږ خلاصونکیه زمونږ پاکه خُدایه.

د دُنیا د یو سر نه تر بل سره پورې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تر لرې سمندرونو پورې تهٔ د هر چا اُمید يې.

۶ تا چې غرونه په خپل زور ودرولې دی،

خپل ځان دې په طاقت سمبال کړے دے.

۷ ستا په حُکم د سمندر زورَوری چپې او موجونه قلاریږی،

او هم ستا په حُکم د قومونو چغې سورې په قلاریږی.

۸ ستا د عجیبه کارونو نه دا دُنیا د یو سره تر بله توله یریږی،

د نمر ختو نه د نمر پرېوتو پورې تهٔ د خلقو د خوشحالیِ
د آوازونو سبب کېږې.

۹ تهٔ د زمکې خیال ساتې اوبهٔ ورکوې او ښهٔ يې زرخیزه کوې،

د خُدائ پاک سیندونه د اوبو نه ډک شُو.

نو خلقو ته د غلې دانې بندوبست وشو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو دغه شان دې په زمکه انتظام وکړو.

۱۰ قُلبه شوې پټی په باران سیرابه کوې،

لوړې ژورې او لوټې یې هواروې.

په باران سره یې نرموې،

او فصلونو ته یې برکت ورکوې.

۱۱ تا کال ته په آبادۍ سره برکت ورکړو،

تر دې چې ګاډۍ او کوڅې دې دانو نه انبار کړې.

۱۲ د صحراګانو د څرند ځایونه دې سرسبزه کړل،

او د غرونو لمنو ته دې د خوشحالۍ جامې واغوستې.

۱۳ د څرند ځایونه د رمو نه ډک شو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ټول پټی د دانو نه ډک شو.

هر څیز نعرې وهی او د خوشحالۍ سندرې وائی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د زبور یو حمد

د شُکر ګزارۍ سرود

۱ اے د ټولې دُنیا خلقو خوشحالی وکړئ.

خُدائ پاک ته د خوشحالۍ نعرې ووهئ.

۲ د هغۀ د نوم د جلال سندرې ووایئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغۀ جلالی حمدوثناء بیان کړئ.

۳ خُدائ پاک ته ووایئ، ”ستا کارونه هیبتناک دی او زور طاقت
دې ډېر لوئ دے.

نو ځکه ستا ټولو دشمنانو ستا په وړاندې خپل سرونه
تیټ کړی دی.

۴ په ټوله دُنیا کښې هر یو کس ستا عبادت کوی

ستا حمدوثناء وائی او ستا د نوم ثناء صِفت کوی.“

۵ خُدائ پاک چې څۀ کړې دی راشئ هغه وګورئ،

او هغۀ چې بنیادمو له کوم لوئ کارونه کړی دی هغه
وګورئ.

۶ هغۀ سمندر په وُچه زمکه باندې بدل کړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو هغوئ ښځ خوشحالی وکړه کله چې پېدل په کښې
تیر شول.

۷ هغه د تل دپاره په خپل طاقت بادشاهی کوی،
او قومونه د خپل نظر لاندې ساتی
چې دوئ خو د دۀ خلاف سرکشی نۀ کوی.

۸ اے تولو قومونو آواز پورته کړئ،
زمونږ د خُدائ پاک ثناء صِفت وکړئ،

۹ د هغۀ په لاس کښې زمونږ ژوندون دے
زمونږ پښې یې د تیندک خوړلو نه ساتلی دی.

۱۰ نو پاکه خُدایه تا خو مونږه آزمائیلی یُو،
داسې لکه سپین زر دې په اور صفا کړی یُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ مونږ دې په جال کښې راګېر کړلو،

تا زمونږ په ملا دروند بار کېښودلو.

۱۲ تا زمونږ دشمنان زمونږ په سر باندې تېرېدو ته پرېښودل،

او مونږ دې اور او سېلاب نه تیر کړُو،

خو آخر دې هم مونږ د آرام او برکتونو ځائ ته راوستُو.

۱۳ زۀ به سوزېدونکې قربانۍ ستا کور ته راوړم،

خپلې کړې وعدې به تا سره پوره کړم،

۱۴ څۀ چې ما منلی وُو هم هغه به وکړم

کوم وخت کښې چې زۀ سخته کښې ګېر وم.

۱۵ زۀ به په قربان ګاه باندې څربه څاروی پېش کړم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دې سره به غوَيان او چېلې هم قربانی کړم.

۱۶ ما ته راشئ او غوږ ونيسئ تاسو ټول څوک چې د خُدائ پاک نه يرېږئ،

نو تاسو ته به زۀ اوس ووايم چې هغۀ ما له څۀ کړی دی.

۱۷ په خپله خولۀ ما هغۀ ته سوال زاری وکړه

او زما ژبې د هغۀ ثناء صِفت بيان کړو.

۱۸ کۀ زما په زړۀ کښې د ګناه دپاره ځائ وو،

نو مالِک خُدائ به زما سوال اورېدلے نۀ وو.

۱۹ خو بې‌شکه خُدائ پاک ما ته غوږ نيولے دے،

او هغۀ زما د دُعا آواز اورېدلے دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ ثناء صِفت دې هغه خُدائ پاک ته وی چا چې زما دُعا رد نۀ کړه،

هغۀ خپله ابدی مینه ما سره ختمه نۀ کړه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: چې د رباب د تارونو سره وغږولے شو، د حمدوثناء یو زبور

د شُکر ګزارۍ سرود

۱ خُدائ پاک دې په مونږ مهربانه شی او مونږ ته دې برکت راکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په مونږ دې د خپل مخ نُور وځلوی.

۲ او په ټوله دُنیا کښې دې ستا لارې وپېژندلے شی،

ستا د خلاصون نه دې ټول قومونه خبر شی.

۳ اے پاکه خُدایه، په ټولو قومونو دې ستا ثناء صِفت بیان شی،

او ټول قومونه دې ستا ثناء خوان شی.

۴ ټول قومونه دې ستا خوشحالی وکړی او د خوښې سندرې دې ووائی،

ځکه چې تۀ د قومونو اِنصاف کوې او د دُنیا خلقو ته لارښودنه کوې،

۵ ټول قومونه دې ستا ثناء صِفت بیان کړی، اے پاکه خُدایه،

ستا په صِفت دې ټول قومونه ثناء خوان شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ نو بیا به زمکه خپل پیداوار ورکړی،

خُدائ پاک زمونږ خُدائ به مونږ له برکت راکړی.

۷ خُدائ پاک به مونږ له برکت راکړی،

او د دُنیا تر آخره ټول خلق به د هغۀ نه ویره وکړی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد د حمدوثناء یو زبور

د کامیابۍ سرود

۱ پاکه خُدایه راپاخه، او خپل دشمنان دې خوارۀ وارۀ کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې تا نه نفرت کوی هغوئ تالا والا کړه.

۲ لکه څنګه چې لوګے د هوا په وړاندې زغلی،

دغه شان تاسو دوئ د خپل ځان نه وزغلوئ.

لکه څنګه چې موم د اور په مخکښې ویلې کیږی،

دغه شان دې بدکاره خلق د خُدائ پاک په وړاندې
تباه کیږی.

۳ خو صادقان دې د هغۀ په وړاندې خوشحالی وکړی،

د خُدائ پاک په حضور کښې دې خوشحاله شی،

او د خوښی نعرې دې وکړی.

۴ خُدائ پاک ته سرود ووایئ، او د هغۀ د نوم ثناء صِفت بیان
کړئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې سور په وريځو راځی هغه درومد کړئ،

د هغۀ نوم مالِک خُدائ دے او د هغۀ په وړاندې
خوشحالی وکړئ،

۵ د يتيمانو دپاره پلار دے او د کونډو حفاظت کوی،

هم دا خُدائ پاک دے څوک چې په خپل مقدس
ځائ کښې سکونت کوی.

۶ تۀ بې کسه ته خاندان او قيدی ته خوشحالی او آزادی ورکوی.

خو سرکشه خلق په اوچو او سوکړو کښې ژوند کوی.

۷ اے پاکه خُدايه، کله چې تۀ د خپلو خلقو لارښود وې،

او په بيابان کښې د هغوئ په وړاندې روان وې،

۸ زمکه وخوځيدله او باران د بره آسمانه وورېدو د خُدائ پاک په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وړاندې،

د سینا په صحرا کښې او د بنی اِسرائیل د خُدائ پاک په وړاندې.

۹ په شیبو شیبو باران دې راشروع کړو پاکه خُدایه.

ترڅو تهٔ خُشکه زمکه کړې تازه او آباده،

۱۰ ستا غوره شوی خلق په هغه ځائ کښې اوسېدل.

پاکه خُدایه، تا مسکینان د خپل سخاوت په وجه مالا کړل.

۱۱ مالِک خُدائ حُکم وکړو،

او ډېرو ګڼو ښځو دا زېرے ورسولو،

۱۲ ”بادشاهان سره د فوجه وتښتېدل.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په کور کښې ښځو د غنیمت مالونه تقسیم کړل.

۱۳ هغوئ خزانې ومونډلې کۀ څۀ هم څوک چې شپول کښې
اوسېدل،

کونترې چې د سپینو زرو وزرونه یې وُو او بنې یې د سرو
زرو وې.

۱۴ کله چې قادر خُدائ ټول بادشاهان خوارۀ وارۀ کړل،

د واورې په شان په ضلمون غر ورېدل.

۱۵ بسن غرونه څومره اوچت دی،

د بسن د غرۀ ډیرې دنګې څوکې دی.

۱۶ اے لوړو غرونو تاسو ولې د حسد په نظر ګورئ،

هغه غرونو ته کوم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې خُدائ د خپل ځان د اوسېدو دپاره منتخب کړی دی؟

چرته چې به مالِک خُدائ د تل دپاره اوسیږی.

۱۷ د مالِک خُدائ جنګی ګاډی دی په سلګونو او زرګونو.

مالِک خُدائ د سینا د غرۀ نه خپل مقدس ځائ ته راغلو.

۱۸ کله چې تۀ بره لاړې قېدیان دې ځان سره بوتلل.

د بنیادمو نه درته تحفې مِلاو شوې

د هغوئ نه هم کومو چې بغاوت کړے وو.

نو هم داسې مالِک خُدائ هلته استوګنه وکړله.

۱۹ زمونږ خلاصونکی مالِک خُدائ ته دې ثناء وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې هره ورځ زمونږ بوج وړی.

۲۰ زمونږ قادر مطلق خُدائ هغه مالِک خُدائ دے څوک چې
خلاصون ورکوی،

قادر مطلق خُدائ څوک چې مونږ د مرګ نه
خلاصوی.

۲۱ خو مالِک خُدائ به د خپلو دشمنانو سر هوار کړی،

او د هغوئ کوپړی به هواره کړی څوک چې د ګناه په
لار روان وی.

۲۲ مالِک خُدائ وفرمائیل، ”زۀ به خپل دشمنان د بسن نه واپس
راښکته کړم،

زۀ به هغوئ د سمندر د تل نه راوباسم،

۲۳ تاسو به د هغوئ په وینو کښې خپلې پښې ووینځئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستاسو سپی به خپله حِصه په خپلو ژبو وځتی.“

۲۴ اے پاکه خُدایه، ستا جلوس هر چا ولیدلو،

زما د خُدائ پاک او زما د بادشاه جلوس چې مقدس ځائ ته داخلېدو.

۲۵ سندرغاړی تر نه وړاندې او ورپسې موسیقاران دی،

او په مینځ کښې یې پېغلې جینکی دی چې تمبلونه غږوی،

۲۶ ”په لویو ډلو کښې د خُدائ پاک ثناء صِفت ادا کړئ،

د بنی اِسرائیلو په جماعت کښې د مالِک خُدائ صِفت وکړئ.“

۲۷ د بنیامین وړه قبیله د دوئ لارښودنه کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بیا ورپسې د یهوداه شهزادګان راروان دی،

په هغوئ پسې د زبولون او نفتالی شهزادګان راروان دی.

۲۸ پاکه خُدایه، خپل زور دې وښایه.

لکه څنګه چې تا مخکښې ښودلے وو

مونږ ته خپل زور بیا وښایه، پاکه خُدایه.

۲۹ ستا د مقدس کور په خاطر چې په یروشلم کښې دے،

بادشاهان تا له تحفې راوړی.

۳۰ مِصر ورته څوک چې د وحشی ځناورو په شان د لوخو په ځنګل کښې اوسیږی،

او هغه قومونه چې د ځنګلی غوَیانو د رمو په شان د

سخو په مینځ کښې دی ورته،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دوئ عاجزه کړه چې تا ته د سپینو زرو نذرانې وړاندې کړی.

هغه خلق خوارۀ وارۀ کړه څوک چې د جنګ شوق کوی.

۳۱ مِصریان دې د زېړو د قیمتی تُحفو سره راشی،

او د ایتهوپیا خلق دې خُدائ ته لاس په دُعا شی.

۳۲ د دُنیا بادشاهتونو د خُدائ د لویئ سندرې ووایئ،

مالِک خُدائ ته سندرې ووایئ او ثناء صِفت بیان کړئ.

۳۳ د هغۀ ثناء صِفت وکړئ څوک چې په عرش باندې د ازل نه ناست دی،

هغه چا ته څوک چې په دروند آواز غږیږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۴ خُدائ پاک په خپل قدرت کښې وستایئ،

د چا چې دبدبه په بنی اِسرائیلو او زور په آسمانونو
دے.

۳۵ په خپل مقدس ځائ کښې ستا شان څومره لوئ دے، پاکه
خُدایه،

د بنی اِسرائیلو خُدائ پاک طاقت او قدرت ورکوی خپلو
خلقو ته،

ثناء صِفت دې وی خُدائ پاک ته.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د نیلوفر د ګل د ساز په مطابق، چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حضرت داؤد لیکلے وو

د مدد غوښتلو دپاره دُعا

۱ اے پاکه خُدایه، ما بچ کړه،

ځکه چې سېلاب مې تر مرۍ رارسېدلے دے.

۲ زما د پښو دپاره کلکه زمکه نشته خټو کښې ډوبېږم

په ژورو اوبو کښې سېلاب راګېر کړے یم ډوبېږم.

۳ مرۍ مې وُچه شوه په چغو ستړے شوم،

خُدائ ته په انتظار کولو مې نظر کم شو.

۴ څوک چې ما نه نفرت کوی زما د سر وېښتو نه زیات دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ بې‌سببه ما سره دشمنی کوی او چې ما ختمول غواړی ډېر دی.

هغوئ رانه هغه څۀ واپس غواړی چې مې پټ کړی نۀ دی.

۵ اے پاکه خُدایه، تا ته پته ده چې زۀ څومره بې‌وقوفه یم،

او ستا نه پټ نۀ دی زما ګناهونه.

۶ اے مالِکه خُدایه، ربُ الافواج خُدایه څوک چې په تا باندې توکل کوی،

هغوئ دې زما په وجه شرمنده نۀ شی څوک چې ستا لټون کوی.

اے د بنی اِسرائیل خُدایه، هغوئ دې زما په وجه شرمنده نۀ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ ستا دپاره ما د خلقو سپکاوے برداشت کړو

او د شرم په وجه ما خپل سر ښکته کړو.

۸ تر دې چې خپلو وروڼو راته د پردو نظر وکړو،

او زۀ په خپلو وروڼو کښې پردے شوم.

۹ ستا د کور غېرت دپاره زۀ وسوزېدم،

څوک چې تا سپکوی د هغوئ سپکوالے زۀ برداشت کوم.

۱۰ کله چې زۀ ژاړم او روژه ونیسم،

نو دوئ په ما پورې خندا کوی.

۱۱ کله چې زۀ د ټاټ جامې واچوم

نو دوئ په ما پورې خندا کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ په لارو کوڅو کښې ما پورې ټوقې کوی،

شرابیان مې په بې‌عزتۍ سره په سندرو کښې یادوی.

۱۳ خو مالِکه خُدایه، په مناسب وخت کښې دې زما دُعا واوره،

په خپله لویه مینه کښې دې زما د خلاصون سوال قبول کړه.

۱۴ ما په ځټو کښې د ډوبېدو نه بچ کړه،

څوک چې رانه نفرت کوی د هغوئ نه ما بچ کړه،

او د ژورو اوبو نه مې رابهر کړه.

۱۵ زما د سر دپاسه سېلاب تېرېدو ته مۀ پرېږده،

په اوبو کښې ډوبېدو ته مې مۀ پرېږده،

او لحد ته غورزېدو ته مې مۀ پرېږده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ اے مالِکه خُدایه، د خپلې ابدی مینې په نېکیِ کښې دې زما
سوال قبول کړه،

او په خپله لویه مهربانیِ کښې دې ما ته خپل مخ
راواړوه.

۱۷ د خپل بنده نه دې مخ مۀ پټوه،

په سختیِ کښې راګېر یمه دُعا مې زر قبوله کړه.

۱۸ ما له نزدې راشه او په قیمت مې واخله،

ما د خپلو دشمنانو د لاس نه خلاص کړه.

۱۹ تا ته پته ده چې زۀ خومره بې‌عزته شوم او خومره وشرمولے شوم،

زما ټول دشمنان ستا په وړاندې دی.

۲۰ ډېرې بې‌عزتیِ مې زړۀ مات کړے دے نااُمیده یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک نۀ وُو چې په ما يې رحم کړے وے، يو هم نۀ
وو،

څوک نۀ وُو چې ما له يې تسلی راکړے وے، يو هم نۀ
وو.

۲۱ د روټی په ځائ يې زهر راله راکړل،

د اوبو په ځائ سرکه يې راله راکړه.

۲۲ د هغوئ دسترخوان دې د هغوئ دپاره جال او دام شی،

او د هغوئ مال دولت دې ورته دام وګرځی.

۲۳ سترګې يې ړندې کړه چې هغوئ ونۀ وينی،

او د هغوئ ملاګانې دې د تل دپاره ټيټې شی.

۲۴ تۀ دې خپل قهر په هغوئ نازل کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا هیبتناکه غصه دې هغوئ راکښر کړی.

۲۵ د هغوئ کورونه دې وران شی،

د هغوئ په خپمو کښې دې د اوسپدو هیڅ څوک پاتې نۀ شی.

۲۶ چا له چې تا سزا ورکړه په هغوئ ظلم کوی،

او ورله په زخمونو باندې مالکې دوړه وی.

۲۷ هغوئ سره د ټولو ګناهونو ذره ذره حساب وکړه،

او په خپل خلاصون کښې ورته برخه مۀ ورکوه.

۲۸ د هغوئ نومونه دې د ژوندون د کِتاب نه لرې شی،

د صادقانو په شمېر کښې دې حساب نۀ شی.

۲۹ په درد کښې یم او په ما باندې سختی ده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے پاکه خُدایه، په خپل خلاصون دې ما بچ کړه.

۳۰ زۀ به د خُدائ د نوم ثناء صِفت وکړم،

په شُکر ګزاری سره به د هغۀ عزت وکړم.

۳۱ دا به مالِک خُدائ د غوَیی د قربانیِ نه زیات خوشحاله کړی،

د دې نه زیات چې پوره غوَیے ورته د ښکرونو او سومونو سره وړاندې کړی.

۳۲ مظلومان چې دا ووینی نو ډېر به خوشحاله شی،

څوک چې د خُدائ پاک لټون کوی نو هغوئ به هم ډاډه شی.

۳۳ ځکه چې د مظلومانو ژړا مالِک خُدائ په خپله اوری،

او هغه کله هم خپل قیدیان نۀ هېروی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۴ اے زمکې او آسمانه د خُدائ ثناء ووایئ،

سمندرونو او هر څۀ چې په کښې ګرځی.

۳۵ خُدائ به صیون بچ کړی او دوباره به د یهوداه ښارونه آباد کړی،

نو خلق به هغه ځائ کښې اوسیږی او دوئ ته به یې په میراث کښې ورکړی.

۳۶ د هغۀ د خِدمتګارانو اولاد ته به یې میراث کښې ورکړی،

هغوئ به په کښې اوسیږی څوک چې د هغۀ د نوم سره مینه کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد لیکلے شوے درخواست

د مدد دپاره دعا

۱ پاکه خُدایه، ما ته خلاصون راکړه،

مالِکه خُدایه، زر راشه، او زما مدد وکړه.

۲ هغوئ څوک چې زما د مړ کولو کوشش کوی،

هغوئ دې شرمنده او سرګردانه شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ ټول څوک چې زما تباه کېدل غواړی،

دوئ ټول دې شکست وخوری او شرمنده دې شی.

۳ هغه څوک چې ما پورې خندا کوی،

هغوئ دې ماتړے وخوری وارخطا دې شی.

۴ هغوئ څوک چې ستا لټون کښې کړئی،

هغوئ دې خوښی وکړی او خوشحاله دې شی،

څوک چې ستا خلاصون سره مینه کوی،

همېشه دې د مالِک خُدائ لوئی بیانوی.

۵ زۀ ډېر غریب او حاجتمند یم،

اے خُدایه، ما له زر راشه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے زما مددګاره او خلاصوونکیه،

اے مالِکه خُدایه، نور انتظار مۀ کوه.

د یو بوډا سړی دُعا

۱ زما مالِکه خُدایه ستا پناه له راغلے یم،

ما مۀ پریږده چې په شرم وشرمیږم،

۲ په خپل صداقت سره دې ما بچ کړه او خلاصون راکړه،

ما ته غوږ ونیسه او ما بچ کړه.

۳ تۀ زما د پناه ګټ شه چرته چې زۀ هر وخت ورتلے شم،

تۀ حُکم ورته وکړه چې زۀ په کښې بچ شم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې تۀ يې زما ګټې او قلعه.

۴ زما پاکه خُدايه، ما د بدعملو د لاسونو نه خلاص کړه،

او د بدکارانو او ظالمانو د قبضې نه مې خلاص کړه.

۵ اے قادر مطلق مالِکه خُدايه صرف تۀ زما اُميد يې،

او د ورکوټوالی نه په تا باندې توکل کوم.

۶ زما د پيدا کېدو سره سم ما هم په تا بهروسه کړې ده،

او هم تا زما خيال وساتلو د مور په کېډه.

زۀ به همېشه ستا ثناء صِفت کوم.

۷ د ډېرو خلقو په وړاندې عجيبه غوندې مثال ګرځېدلے يم،

خو تۀ مضبوطه پناه ګاه يې زما دپاره.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ ټوله ورځ زۀ په ژبه ستا ثناء صِفت کوم،

ستا شان او شوکت ټوله ورځ بیانوم.

۹ په بوډاوالی کښې چې ما ونۀ غورزوې،

هرکله چې زما زور ختم شی ما مۀ هېروه.

۱۰ زما دشمنان زما خلاف خبرې کوی،

څوک چې راپسې دی هغوئ زما د وژلو بندوبست
کوی.

۱۱ دوئ وائی، "خُدائ پاک تړې نه لاس اخستے دے نو ورپسې
شئ او راټینګ یې کړئ.

هیڅ څوک نشته چې هغۀ له خلاصون ورکړی."

۱۲ زما نه لرې مۀ اوسېږه، اے مالِکه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما پاکه خُدایه، ستا مِنت کوم ما ته زر راشه.

۱۳ څوک چې ما پورې تور ټړی نو و دې شرمیږی او تباه دې شی،

څوک چې ما ته نقصان رسول غواړی،

هغوئ دې سپک شی او په شرمونو کښې دې پټ
شی.

۱۴ خو زۀ به همېشه دپاره ستا نه اُمید کوم،

زۀ به ستا ثناء صِفت ډېر ډېر کوم.

۱۵ زۀ به په خپله ستا صداقت بیان کړم،

توله ورځ به ستا خلاصون بیانوم،

کۀ څۀ هم زۀ په وینا کښې ماهر نۀ یم.

۱۶ اے قادر مطلق مالِک خُدایه زۀ به ستا د لویئ کارونه بیان کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې صرف تۀ اِنصاف کوونکے یې زۀ به هر چا ته
ووایم.

۱۷ د ورکوټوالی نه دې ما له تعلیم راکړے دے اے پاکه خُدایه،
زۀ تر ننه پورې ستا عجیبه کارونه ستایم.

۱۸ کۀ چرې زۀ هم بوډا او سپین‌ږیرے شم،
خو اے پاکه خُدایه، ما مۀ پرېږده ځان له،
ترڅو چې زۀ راتلونکی نسل ته ستا قدرت بیان نۀ کړم،
او ټولو را روانو نسلونو ته ستا زور بیان نۀ کړم.

۱۹ ستا صداقت آسمانونو ته رسیږی پاکه خُدایه،
هم دا تا کړې دی لوئ کارونه.
ستا په شان بل څوک نشته پاکه خُدایه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ کهٔ څهٔ هم تا زهٔ د ډېرو سختو سره مخ کړم،

تهٔ به دوباره ما ژوندے کړې،

او د زمکې د ژورې کندې نه به مې راوباسې.

۲۱ تهٔ به زما عزت زیات کړې،

یو ځل بیا به ډاډګیرنه راکړې.

۲۲ زهٔ به ستا ثناء صِفت د سریندې په ساز کښې کوم،

ځکه چې تهٔ په خپلو وعدو وفادار یې،

زهٔ به د رباب په نغمو کښې ستا صِفت کوم،

اے د بنی اِسرائیلو مقدس خُدایه.

۲۳ زما شوندې به د خوشحالی وکړی آوازونه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کله چې زۀ ستا ثناء صِفت کومه،

ځکه چې تا زۀ بچ کړے یم.

۲۴ زما ژبه به ستا صداقت ټوله ورځ بیانوی،

ځکه چا چې غوښتل چې ما ته نقصان ورسوی

هغوئ به په شرم او په بې‌عزتۍ اخته وی.

د حضرت سلیمان دُعا

۱ اے خُدایه پاکه، د اِنصاف دپاره بادشاه له همت ورکړه،

او د بادشاه زوئ له صداقت ورکړه.

۲ هغه به په صداقت سره د خلقو عدالت وکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا د مظلومانو به په اِنصاف سره عدالت وکړی.

۳ غرونه به خلقو ته آبادی راولی،

غونډی دې د صداقت میوه ونیسی.

۴ او هغه به د خلقو په مینځ کښې د مظلومانو مدد وکړی،

او د غریبانانو بچو ته به خلاصون ورکړی،

او ظالمان به د پښو لاندې کړی.

۵ ترڅو چې په آسمان کښې نمر او سپوږمی وی،

ټول خلق به تا نه یریږی،

نسل در نسل به دا جاری وی.

۶ نو بادشاه دې د باران په شان د واښو په پټو راوریږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لکه د باران په څاڅکو چې زمکه سیرابیږی.

۷ د هغۀ په ورځو کښې به صادقان آباد وی،

ترڅو چې په آسمان کښې سپوږمی وی نو تر هغه وخته به آباد وی.

۸ هغه به د سمندر نه تر سمندر پورې،

او د فرات د سیند نه د زمکې تر آخره به حکومت کوی.

۹ د دشتو کوچیان به د هغۀ په وړاندې په سجده شی،

د هغۀ دشمنان به خاوری په خولۀ شی.

۱۰ هغۀ ته به د ترسیس بادشاهان او د لرو لرو جزیرو نه قلنګ راوړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغۀ ته به د شیبا او سِیبا بادشاهان تحفې راوړی.

۱۱ ټول بادشاهان به هغۀ ته په سجده شی،

ټول قومونه به د هغۀ خِدمت ګزار شی.

۱۲ هغه به حاجتمندو له خلاصون ورکړی څوک چې هغۀ ته وژاړی،

او د هغه مظلومانو به مددګار وی د چا چې څوک نۀ وی.

۱۳ په ضعیفانو او په حاجتمندانو به رحم وکړی،

او حاجتمندان به د مرګ نه بچ کړی.

۱۴ هغه به دوئ د ظلم او جبر نه بچ کړی،

د هغۀ په نظر کښې د دوئ وینه ده ډېره قیمتی.

۱۵ د بادشاه عمر دې ډېر شی د شیبا سرۀ زر دې هغۀ ته ورکړے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شی،

خلق دې تل د هغۀ دپاره دُعا وغواړی،

او ټوله ورځ دې هغۀ ته د خُدائ پاک برکت ورکړے شی.

۱۶ غله دانه دې په مُلک کښې ډېره ټېره شی،

تر دې چې د غرونو په سرونو دې غلې دانې وشی.

د لبنان د مېوو په شان دې مېوه زیاته شی،

لکه څنګه چې پټی د واښو نه شنۀ دی، دغه شان دې انسانان په کښې ډېر شی.

۱۷ د بادشاه نوم دې د تل دپاره پاتې شی،

ترڅو چې نمر وی تر هغې دې پاتې شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ټول قومونه دې د هغۀ په وسیله برکتی شی،

او هغوئ دې ورته بختور ووائی،

۱۸ ثناء صِفت دې مالِک خُدائ، د بنی اِسرائیلو خُدائ پاک ته وی،

څوک چې په یواځې ځان په خپله عجیبه کارونه کوی.

۱۹ د هغۀ جلالی نوم ته دې د تل دپاره ثناء صِفت وی،

ټوله زمکه دې د هغۀ د جلال نه ډکه وی. آمین ثُمه آمین.

۲۰ دا د داؤد د دُعاګانو خاتمه ده،

څوک چې د یَسی زوئ دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت آسف یو زبور

۱ خُدائ پاک بې‌شکه د بنی اِسرائیلو سره ښۀ دے،

او د چا زړونه چې صفا وی د هغوئ سره ښۀ دے.

۲ خو څومره چې زما په متعلق خبره وه تقریباً پښې مې ښوئېدو ته
نزدې شوې وې،

نزدې وه چې زمکه مې د پښو نه تښتېدلے وے.

۳ نو ما د کبرژنو سره کینه وکړه،

هرکله چې ما د بدکارانو ترقی ولیده.

۴ هغوئ هیڅ قسمه تکلیف نۀ لری،

او د هغوئ وجود صحتمند او قوی وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ او د نورو خلقو غوندې هغوئ په تکلیف کښې نۀ دی،

او د نورو خلقو غوندې په سختو او کړاونو کښې نۀ دی.

۶ ځکه د دوئ غاړه د فخر امیل دے،

او دوئ د شرارت جامې اغوستې دی.

۷ د مال دولت په وجه هغوئ غټ سترګی دی،

د دوئ د ذهنونو د ګنده خیالاتو څۀ حد نشته.

۸ د خلقو بې‌عزتی کوی او د نفرت او حسد نه ډکې خبرې کوی،

په کبرژنه لهجه په خپله ژبه سره د ظلم او زیاتې خبرې کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ د هغوئ خبرې د آسمان نه هم اوچتې دی،

او په خپله ژبه يې ټوله دُنيا وخوړله.

۱۰ نو په دې وجه د خُدائ پاک د غوره شوو خلقو هم دوئ ته پام
شو،

او د هغوئ خبرو منلو ته ليواله شو.

۱۱ دوئ وائی چې، "خُدائ پاک ته به پته لګی څۀ؟

خُدائ تعالیٰ سره داسې عِلم شته دے څۀ؟"

۱۲ دا بدکاران وګورئ دغه شان وی،

چې ژوند يې په آرام وی مال دولت يې زياتيږی.

۱۳ نو بيا ما هسې خپل زړۀ پاک ساتلے دے،

او ځان مې هسې د ګناه نه بچ ساتلے دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ زهٔ به ټوله ورځ کړېدلم،

هر سحر به وهلے کېدلم.

۱۵ کهٔ چرې ما داسې وئیلے،

نو ما به ستا د بچو هم شېطانت کړے وو.

۱۶ کله چې ما پرې د پوهېدو کوشش وکړو،

نو دا کار ما ته سخت ښکاره شو.

۱۷ ترڅو چې زهٔ د خُدائ پاک مقدس ځائ ته ورننوتم،

نو بیا زهٔ د بدکارانو د اَنجام نه خبر شوم.

۱۸ تا بې‌شکه چې هغوئ په ښوئېدونکې زمکه ودرولی دی،

هغوئ تا د بربادئ کندې ته ښکته غورزولی دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۹ ناڅهانه به هغوئ برباد شی،

دوئ به په یره او وحشت کښې راڅېر شی او په پوره طور سره به فنا شی،

۲۰ لکه څنڅه چې څوک د خوب نه راپاڅی او خوب لیدل یې ختم شی.

نو هغوئ به هم ختم شی کله چې تۀ مالِکه خُدایه راپاڅي.

۲۱ نو کله چې زما زړۀ خفه وو،

او روح زما په ما کښې زخمی شوے وو.

۲۲ زۀ څومره بې‌احساسه او جټ جاهله وم،

زۀ به تا ته د بې‌عقله ځناور په شان ښکاره کېدم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۳ خو د هر څۀ باوجود به بیا هم زۀ د تل دپاره تا سره یم،

په خپله مې د ښی لاس نه راونیسه.

۲۴ د خپلې مشورې په ذریعه زما رهنمائی کوې،

نو آخر به هم ما خپل جلال ته راوغواړې.

۲۵ په آسمان کښې زما څوک دی بې له تا نه؟

د بل چا خواهش نۀ لرم په زمکه غېر ستا نه.

۲۶ کۀ هر څومره زما زړۀ او بدن کمزوری وی،

خو د تل دپاره به خُدائ زما د زړۀ زور او اُمید وی.

۲۷ څوک چې تا نه لرې دی هغوئ به تباه شی،

او هغوئ چې تا سره وفادار نۀ وی نو تباه به شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۸ خو زما دپاره به دا ښۀ وی چې زۀ خُدائ ته نزدې شم.

ما تۀ خپله پناه ګاه جوړه کړې قادر مطلق مالِکه خُدایه،

زۀ به ستا ټول کارونه بیانوم.

د حضرت آسف یو سرود

۱ اے خُدایه پاکه، ولې، تا مونږ د تل دپاره رد کړی یُو څۀ؟

ولې ستا غصه به د خپلې رمې په ګډو باندې وی څۀ؟

۲ هغه خلق راپه یاد کړه چې د پخوا نه تا په بیعه اخستی دی،

او د هغه قوم فدیه دې ورکړې ده کوم چې ستا میراث دے،

د صیون غر راپه یاد کړه کوم ځائ چې تۀ اوسیدلے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يې.

۳ د هغوئ په دائمی کنډرو کښې خپل قدم کېږده،

ځکه چې دشمن ستا په عبادتخانه کښې هر څۀ تباه کړی دی.

۴ ستا په عبادتګاه کښې ستا دشمنانو چغې وهلې دی،

او دوئ هلته خپلې د فتحې جنډې لګولې دی.

۵ دوئ د هغه کسانو په شان ښکاری چا چې خپل تبرُونه اوچت کړی وی

چې په هغوئ د ټولو نه غټې ونې راوغورزوی.

۶ هغوئ ستا د عبادتګاه ټولې د ګُلکاری تختې په خپلو تبرُونو او ترښځو سره ورانې کړې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ ستا پاک ځائ ته يې اور واچولو او ختم يې کړو،

او ستا د نوم د اوسېدلو ځائ يې سپک او بې‌حرمته
کړو.

۸ او هغوئ په خپلو زړونو کښې وائی چې، ”مونږ به دوئ بلکل
چخنی کړُو.“

دوئ هغه ټول ځايونه وسوزول کوم ځائ به چې د
خُدائ پاک عبادت کېدو.

۹ مونږ نۀ معجزه وليده او نۀ راسره پېغمبر پاتې شو،

او په مونږ کښې هيڅ څوک په دې نۀ پوهېدو چې دا
حالت به کله ختم شی.

۱۰ اے پاکه خُدايه، ترڅو به دشمن ستا نوم پورې خندا کوی؟

او تل به هغه ستا د نوم بې‌حرمتی کوی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ تا ولې خپل زورَور ښځے لاس استعمال نۀ کړو؟

نو خپل لاس او قدرت دې راخرکند کړه او دوئ برباد کړه.

۱۲ خو پاکه خُدایه د ازله تۀ یې بادشاه زما،

زمکې له راوړے خلاصون دے تا.

۱۳ تا په خپل قدرت سره سمندر په مینځ جدا کړو،

د غټو بلاګانو سرونه دې په سمندر کښې مات کړل.

۱۴ تا د سمندری بلاګانو سرونه مات کړل،

او د صحراګانو په ځناورو دې د دوئ غوښې وخوړې.

۱۵ تا زمونږ دپاره چینې او نِهرونه پرانستل،

او تل بهېدونکی دریابونه دې وُچ کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ ورځې دی کۀ شپې دی دواړه ستا دی،

نمر او سپوږمی تا په خپل ځائ مقرر کړی دی.

۱۷ تا په خپله د زمکې ټول سرحدونه مقرر کړل،

تا دواړه د ګرمی او یخنی موسمونه پیدا کړل.

۱۸ مالِکه خُدایه رایاد کړه چې دشمن به څنګه تا پورې ټوقې کولې،

او څنګه به کم عقلانو ستا د نوم ګستاخی کوله،

۱۹ د خپلې ګوګوشتکې ژوند ځناورو ته مۀ حواله کوه

او د خپلو مظلومانو ژوند د تل دپاره مۀ هېروه،

۲۰ د خپل لوظ احترام کوه،

ځکه چې د زمکې ټول تیارۀ ځایونه د ظلم نه ډک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دی.

۲۱ مظلومان مۀ پربږده چې دوباره شرمنده شی،

مسکینان او غریبانان دې ستا د نوم ثنا خوان شی،

۲۲ راپاڅه، پاکه خُدایه، او د خپلې دعوې دفاع وکړه،

راپه یاد کړه چې څومره بې‌وقوفانو هر وخت ستا د نوم
ګستاخی کوله،

۲۳ د خپلو مخالفو نعرې یاد ساته،

د خپلو دشمنانو شور چې هر وخت چغې وهی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د سرود مشر دپاره: د آسف یو زبور چې په ساز کښې وغږولے شو مۀ تباه کوئ

د خُدائ پاک عدالت کول

① مونږ پاکه خُدایه ستا شُکر کوُو،

مونږ شُکر کوُو چې ستا نوم نزدې دے،

او خلق ستا د عجیبه کارونو په حقله خبرې کوی.

② تا وفرمائیل چې، "مقرر شوے وخت زۀ په خپله خپل ځان له خوښوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا زۀ یم چې دغه رنګ د اِنصاف فېصلې کوم.

۳ کله چې دُنیا او هر ژوندے څیز هم په کښې لړزیږی،

خو دا زۀ یم چې د دې ستنې مې کلکې نیولی دی.

۴ مغرُورو ته وایمه چې لافې نۀ کوی،

او بدکارانو ته وایمه چې په خپل قدرت فخر نۀ کوی،

۵ خپل ښکرونه د آسمان خلاف مۀ اوچتوئ،

او په هسکه غړۍ خبرې مۀ کوئ.“

۶ هیڅ څوک د مشرق نه تر مغربه پورې نشته،

او نۀ په صحرا کښې څوک شته چې انسان اوچت کړی.

۷ خو دا خُدائ پاک دے څوک چې اِنصاف کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغه یو لاندې کوی او بل اوچتوی.

۸ د مالِک خُدائ په لاس کښې پیالې ده،

چې د هغۀ د غضب د ترخو میو نه ډکه ده،

هغه یې توئیوی چې د دُنیا ټول بدعمله خلق یې تر آخره
پورې وڅښی.

۹ خو زۀ به یې تر ابده پورې ستایم،

زۀ به په سندرو کښې د یعقوب د خُدائ پاک ثناء
صِفت کوم.

۱۰ مالِک خُدائ فرمائی چې زۀ به د ټولو شریرانو ښکرونه مات
کړم،

خو د نیکانو ښکرونه به اوچت کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د رباب د تارونو سره، د حضرت آسف یو زبور، یو حمد

۱ خُدائ پاک په یهوداه کښې مشهور دے،

د هغۀ په بنی اِسرائیلو کښې لوئ نوم دے.

۲ د هغۀ خېمه په شالیم کښې ده،

او د هغۀ استوګنه په صیون کښې ده.

۳ هلته هغۀ د اور غشی مات کړل،

ډالونه او تُورې او وسله یې د جنګ مات کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ تۀ نُور او جلال لري،

د اوچتو غرونو نه زيات شان او شوکت لري.

۵ د دشمنانو تکړه کسان هلته لوټ شول او په ابدی خوب اودۀ شول.

يو جنګيالی بيا هم خپل لاسونه اوچتولے نۀ شول.

۶ ستا په رټلو، اے د يعقوب پاکه خُدايه،

آسونه او سورلی يې دواړه شول په خوب اودۀ.

۷ صرف ستا نه يرېدل په کار دی،

کله چې تۀ په قهر يې څوک ستا په وړاندې ودرېدے شی؟

۸ کله چې تا د آسمان نه د اِنصاف نعره وکړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو زمکه ویرېدله او خاموشه شوه

۹ اے پاکه خُدایه، کله چې تۀ د عدالت دپاره ودرېږې،

چې د دُنیا ټول مظلومان بچ کړی.

۱۰ ځکه د انسانانو غصه ستا د ثناء سبب جوړېږی،

او د هغوئ د قهر نتیجه ستا د جلال باعث جوړېږی.

۱۱ مالِک خُدائ خپل خُدائ ته منښتې ومنئ او هغه بیا ورکړئ،

هغوئ ټول چې د هغۀ په خوا او شا کښې دی،

او د چا نه چې یرېدل په کار دی هغۀ ته دې نذرونه ورکړی،

۱۲ هغه حاکمان عاجزان کوی،

او د زمکې بادشاهان د هغۀ نه یره کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت آسف د یدوتون دپاره، یو زبور

۱ ما د مدد دپاره خُدائ پاک ته ژړا وکړه،

ما ژړا وکړه خُدائ پاک ته چې زما واوره.

۲ کله چې ما باندې سخته وه مالِک خُدائ مې رایاد کړے وو.

تولە شپه مې خپل لاسونه د دُعا دپاره اوچت کړی وُو.

خو بیا هم زما زړۀ بې‌قراره وو.

۳ اے پاکه خُدایه، په دردونو کښې زۀ تا یادوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او روح مې مړاوے شو او زۀ په فکر کښې ډوب شوم.

۴ ستا نه ټوله شپه سترګې پټولے نۀ شم،

زۀ د ډېرې پرېشانۍ نه خبرې کولے نۀ شم.

۵ ما په تیر شوو ورځو سوچ کولو،

په تېر شوو کالونو باندې مې سوچ کولو.

۶ ما ټوله شپه خپل سرودونه یادول،

په سوچونو کښې ډوب شوے وم او سوالونه راته پیدا شول،

۷ ”ولې مالِک خُدائ به د تل دپاره ما شړی څۀ؟

ولې هغه به بیا خپله مِهربانی ما ته نۀ ښائی څۀ؟

۸ ولې د هغۀ نۀ ختمیدونکې مینه د تل دپاره ختمه شوه څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ولې د هغۀ وعده د تل دپاره ناکامیابه شوه څۀ؟

۹ ولې خُدائ پاک مهربانی هېره کړې ده څۀ؟

ولې په غصه کښې هغۀ خپل رحم واپس کړے دے
څۀ؟“

۱۰ نو بیا ما خپل ځان سره ووئیل چې، ”زۀ خومره دردمند یم،

چې د خُدائ تعالیٰ ښے لاس نور ما سره نۀ دے.“

۱۱ زۀ به د مالِک خُدائ کارونه راپه یاد کړم.

زۀ به ستا پخوانیِ معجزې رایادې کړم،

۱۲ زۀ به ستا په ټولو کارونو سوچ وکړم،

او ستا په ټولو کارونو به فکر وکړم،

۱۳ اے پاکه خُدایه، ستا لارې او طریقې مقدسې دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

داسې کوم یو خُدائ دے چې زمونږ خُدائ پاک ته
رسی؟

۱۴ تۀ هغه خُدائ پاک یې چې معجزې کوی،

تۀ خپل قدرت د قومونو په مینځ کښې ښکاره کوې.

۱۵ په خپلو تکړه لاسونو دې خپلو خلقو ته خلاصون ورکوې،

د یعقوب او د یوسف اولاد ته خلاصون ورکوې.

۱۶ اے پاکه خُدایه، کله چې اوبو تۀ ولیدلې،

نو په اوبو باندې یرې نه لړزان راغلو،

او په ژورو اوبو باندې سخته یره راغله.

۱۷ وریځو بارانونه راوورول،

او په آسمان کښې د تندر آوازونه شول،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا د بربښنا غشی په کښې پرقېدل.

۱۸ ستا د تندر آوازونه په طوفان کښې واورېدے شول،

ستا بربښنا ټوله دُنیا رڼا کړه،

زمکه په لړزان او رپېدو شوه.

۱۹ ستا لار د سمندر په مینځ کښې ده،

او په خطرناکو اوبو کښې ستا لاره ده،

کۀ څۀ هم چې د پښې نښه دې نۀ ښکاریده.

۲۰ تا د خپلو خلقو رهنمائی لکه د رمو وکړه،

د هارون او د موسیٰ په لاس دې د هغوئ رهنمائی وکړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت آسف یو نظم

۱ اے زما خلقو زما تعلیم ته غوږ ونیسئ،

زما د خولې خبرو ته غوږ ونیسئ.

۲ زۀ به خپله خولۀ په مِثالونو پرانیزم،

زۀ به زاړۀ او پټ رازونه راخرګند کړم.

۳ مونږ چې څۀ اوربدلی او پیژندلی دی،

او څۀ چې زمونږ پلار نیکۀ مونږ ته وئیلی دی،

۴ مونږ به دا د هغوئ د اولاد نه نۀ پټوُو،

مونږ به دا راتلونکی نسل ته ووایو،

د مالِک خُدائ د جلالی کارونو او طاقت او معجزو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بیان به وکړُو.

۵ هغهٔ خپل شریعت یعقوب ته ورکړو،

او خپل اصُول یې د بنی اِسرائیلو دپاره جوړ کړل.

او هغهٔ زمونږ پلار نیکهٔ ته حُکم وکړو،

چې خپلو ماشومانو ته دې تعلیم ورکړی.

۶ او په دې باندې به راتلونکے نسل پوهه شی،

او هم هغه ماشومان چې وروستو به پیدا شی،

او بیا به په خپل نمبر سره هغوئ هم خپلو ماشومانو ته ووائی.

۷ نو بیا به دوئ په خُدائ توکل وکړی،

او د هغهٔ کارونه به نهٔ هېروی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو د هغۀ حُکمونه به منی.

۸ دوئ به د خپل پلار نیکۀ په شان نۀ وی،

او هغوئ به سرکشه او باغیان نۀ وی،

د چا زړونه چې خُدائ پاک ته وفادار نۀ وُو،

او د هغوئ احساس هم خُدائ پاک ته وفادار نۀ وو.

۹ د اِفرائیم خلق سره د دې چې په غشو او لیندو سمبال وُو،

خو بیا هم ټول د جنګ په ورځ د مېدان نه وتښتېدل.

۱۰ هغوئ د خُدائ پاک لوظ پوره نۀ کړو،

هغوئ د هغۀ شریعت رد کړو او عمل یې پرې ونۀ کړو.

۱۱ هغوئ دا هېر کړل چې هغۀ څۀ کړی وُو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه عجیبه کارنامې کومې چې هغۀ ورته ښودلې وې.

۱۲ هغۀ د هغوئ د پلار نیکۀ په وړاندې معجزې وکړې،

د مِصر په خاوره او د ضُعن په زمکه یې وکړې.

۱۳ سمندر یې په مینځ دوه کړو هغوئ یې ترې نه تېر کړل،

او هغۀ اوبۀ د دېوال په شان ودرولې.

۱۴ په ورځ کښې به هغۀ د وریځ په ذریعه رهنمائی کوله،

او ټوله شپه به یې د اور په رڼا سره بوتلل.

۱۵ په بیابان کښې ورته ګټې وشلولو،

او هغوئ ته لکه د سیند غوندې ډیرې اوبۀ ورکړې.

۱۶ او هغۀ د ګټې نه نِهرونه روان کړل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او اوبۀ تري نه لکه د دريابونو رواني شوي.

۱۷ خو بيا هم هغوئ د خُدائ خلاف ګناه کوله،

او په صحرا کښې يې د خُدائ تعالیٰ خلاف سرکشی وکړه.

۱۸ دوئ قصداً د خُدائ پاک آزمېښت وکړو،

او د هغۀ نه يې د خوښې خوراک وغوښتو.

۱۹ هغوئ د خُدائ پاک خلاف خبرې کولې،

”خُدائ پاک په بيابان کښې د خوراک بندوبست نۀ شی کولے؟

۲۰ کله چې هغۀ ګټ ووهلو نو اوبۀ تري نه رواني شوې،

او ډيرې ولې تري نه رواني شوې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو هغه مونږ له خوراک هم راکولے شی څۀ؟

هغه خپلو خلقو له غوښه ورکولے شی څۀ؟“

۲۱ ولې کله چې مالِک خُدائ د دوئ دا خبرې واورېدې نو ډېر
زیات غصه شو،

او د یعقوب خلاف اور راوچت شو،

او د هغۀ غضب د بنی اِسرائیلو خلاف راوچت شو،

۲۲ ځکه چې په خُدائ پاک یې یقین نۀ کولو،

او د هغۀ په خلاصون یې هم باور نۀ کولو.

۲۳ خو هغۀ بره آسمانونو ته حُکم وکړو،

نو دروازې پرانستلے شوې د آسمانونو،

۲۴ او هغۀ د خوراک دپاره خلقو ته راولېږل من،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغۀ هغوئ له خوراک ورکړو د آسمان.

۲۵ انسانانو د فرښتو خوراک وخوړو.

چې څومره يې خوړلے شو هغۀ دوئ ته دومره راولېږلو.

۲۶ هغۀ آسمانونو نه مشرقی هواګاني راوستلې،

او هغۀ په خپل قُدرت سره جنوبی هواګاني راوستلې.

۲۷ هغۀ په دوئ غوښه لکه د ګرد په شان راوورولې،

او مارغان يې ورته لکه د سمندر د غاړې د شګو په شان راولېږل.

۲۸ دا مارغان يې د هغوئ د کېمپ مينځ ته راوستل،

او د هغوئ د خېمو په خوا کښې کښېناستل.

۲۹ دوئ ته يې دومره خوراک ورکړو چې د هغوئ نه سېوا هم شو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څۀ چې د دوئ د خوراک خواهش وو هغه هم دوئ ته ورکړے شو.

۳۰ دوئ لا مارۀ شوی نۀ وُو،

خوراک يې لا په خولۀ کښې وو،

۳۱ چې د خُدائ پاک قهر د دوئ خلاف راوچت شو.

او هغۀ د دوئ نه تکړه خلق مړۀ کړل،

او د بنی اِسرائيلو ځوانان يې هلاک کړل.

۳۲ د دې هر څۀ باوجود هغوئ بيا هم ګناه کوله،

او د معجزو سره يې بيا هم ايمان نۀ ساتلو.

۳۳ نو د هغوئ ژوند بې‌اهميته تير شو،

عمر يې په يره يره تير شو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۴ خو کله چې خُدائ پاک د هغوئ نه ځینې هلاک کړل،

نو آخر یې هم د خُدائ پاک لټون شروع کړو.

هغوئ توبه وویسته او د زړۀ نه د خُدائ خواهشمند
شول.

۳۵ نو دوئ ته یاد شُو چې خُدائ پاک د دوئ د پناه ګټې وو،

او دا چې خُدائ تعالیٰ د دوئ خلاصونکے وو.

۳۶ خو په خولۀ یې د هغۀ خوشامندی وکړله،

او په ژبه باندې یې هغۀ ته دروغ ووئیل.

۳۷ او د دوئ زړونه هغۀ ته وفادار نۀ وُو،

او دوئ د هغۀ د لوظ سره وفادار نۀ وُو.

۳۸ خو هغه دوئ سره ډېر مهربانه وو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغوئ ګناهونه يې معاف کړل او هغوئ يې تباه نۀ کړل.

اکثر يې خپله غصه قابو کوله او خپل ټول قهر او غضب يې څرګند نۀ کړلو.

۳۹ هغۀ رايادکړل چې بنيادم خو د غوښې نه جوړ دے،

د هغې هوا په شان دے چې لګی او بيا نۀ واپس کيږی.

۴۰ څو واړې هغوئ په بيابان کښې د هغۀ خلاف بغاوت وکړو،

او هغه يې په بيابان کښې خفه کړو.

۴۱ او په بيا بيا يې په خُدائ پاک باندې آزمېښت وکړو،

دوئ د اِسرائيلو مقدس ذات خفه کړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۲ دوئ ته د هغهٔ قدرت یاد نهٔ وو،

نهٔ ورته دا یاد وُو چې په کومه ورځ هغهٔ د ظالمانو نه خلاص کړی وُو.

۴۳ هغوئ هغه معجزې رایادې نهٔ کړې کومې چې په مِصر کښې شوې وې،

او نهٔ هغه عجیبه کارنامې چې په ضُعن کښې شوې وې.

۴۴ هغهٔ د دوئ سیندونه په وینو بدل کړل،

دوئ د خپلو نِهرونو اوبهٔ څښلے نهٔ شوې.

۴۵ هغهٔ دوئ پسې د مچانو لښکر راولیږلو چې دوئ تباه کړی،

او د چیندخانو عذاب چې دوئ ته تکلیف ورکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۶ هغۀ د دوئ فصلونه مُلخانو ته حواله کړل،

او د هغوئ غله دانه قحطی مُلخانو وخوړله.

۴۷ هغۀ د دوئ د انګورو باغونه په ږلی سره تباه کړل،

او د دوئ اینځران یې تۀول ږلی سره تباه کړل.

۴۸ او هغۀ د دوئ څاروی ږلی ته حواله کړل،

او د دوئ رَمې یې د بربښنا غشو ته حواله کړې.

۴۹ هغۀ دوئ ته خپله سخته غصه وښودله،

او خپل غضب او قهر یې ورته وښودلو،

او د هلاکونکو فرښتو دسته یې راولیږله.

۵۰ هغۀ خپلې غصې ته لار جوړه کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغۀ دوئ د مړک نه بچ نۀ کړل،

خو دوئ يې وبا ته په حواله کړل.

۵۱ هغۀ د مِصريانو ټول مشران زامن مړۀ کړل،

د حام په خېمو کښې يې د هغوئ د نارينتوب ورومبۍ
مېوه ختمه کړه.

۵۲ خو هغۀ خپل خلق لکه د رمو په شان تړې نه بهر راوويستل،

او د ګډو په شان يې په بيابان کښې د هغوئ لارښودنه
وکړه.

۵۳ چې دوئ ونۀ يريږی نو هغۀ ورته پر امن لار وښودله،

خو سمندر د دوئ دشمنان غرق کړل.

۵۴ نو وروستو يې هغوئ د خپل مقدس مُلک سرحد ته راوستل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه غريزه مُلک ته چې هغۀ په خپل قدرت سره قبضه کړو.

۵۵ د دوئ نه وړاندې هغۀ د هغې مُلک نه خلق وشړل،

او په ميراث کښې د هغوئ زمکې دوئ ته حواله کړې

او هغۀ د بنی اِسرائيلو ټولې قبيلې د دوئ په کورنو کښې سمبالې کړې.

۵۶ خو هغوئ په مالِک خُدائ باندې آزمېښت وکړلو،

او د خُدائ تعالیٰ خلاف يې سرکشی وکړه

او دوئ د هغۀ د حُکمونو خيال ونۀ ساتلو.

۵۷ هغوئ د خپل پلار نيکۀ غوندې بې‌وفا او بې‌ايمانه وُو،

لکه د خرابې لينديې په شان نا باوره وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵۸ دوئ هغه په بُت‌خانو جوړولو باندې غصه کړلو،

او هغوئ د هغهٔ غېرت د دوئ د بُتانو په خلاف
راوپارولو.

۵۹ کله چې خُدائ پاک د دوئ نه خبر شو نو هغه ډېر په قهر
شو،

او هغهٔ اِسرائیل په مکمل طور رد کړل.

۶۰ او هغهٔ د سیلا پاکه خېمه پرېښوده،

کومه خېمه چې هغهٔ د بنیادمو مینځ کښې لګولې وه.

۶۱ او هغهٔ خپل د لوظ صندوق نورو ته حواله کړو،

او خپل شان و شوکت يې دشمنانو ته حواله کړو.

۶۲ هغهٔ خپل خلق د تُورې خولې ته ورکړل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او خپل منتخب شوی قوم ته هغه ډېر غصه وو.

۶۳ په اور يې د هغوئ ځوانان تباه کړل،

او پېغلو يې سندرې د وادۀ وانۀ وړېدلې.

۶۴ د دوئ اِمامان يې په تُوره ووژل،

او د دوئ کونډو ماتم ونۀ کړو.

۶۵ مالِک راپاڅېدو لکه څنګه چې څوک د خوب نه راویښ شی،

لکه څنګه چې بنیادم د شرابو په نشه مست شی.

۶۶ هغۀ خپل دشمنان په شا وتنبول،

او هغه يې د تل دپاره په شرمونو وشرمول.

۶۷ هغۀ د یوسف اولاد رد کړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغۀ د اِفرائیم قبیله غوره نۀ کړه.

۶۸ خو هغۀ د یهوداه قبیله غوره کړه،

او د صیون غر چې زیاته مینه یې ورسره وه.

۶۹ هغۀ هلته خپل مقدس ځائ لکه د لوړو آسمانونو په شان جوړ کړو،

او لکه د هغه زمکې په شان چې د تل دپاره یې قائمه کړې ده.

۷۰ هغۀ د خپل خِدمت دپاره داؤد منتخب کړو،

او هغه یې د ګډو د شپول نه راوچت کړو.

۷۱ د ګډو د شپونتوب نه یې هغه راوستلو،

چې شپون شی د یعقوب د خپلو خلقو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خپل غوره شوی قوم اِسرائیلو شپونتوب یې پرې وکړلو.

۷۲ او داؤد په پوره زړۀ سره د دوئ شپونتوب وکړو،

او په عقلمندیٰ سره یې د هغوئ لارښودنه وکړه.

د حضرت آسف یو زبور

۱ اے پاکه خُدایه غیر قومونو ستا مُلک قبضه کړے دے،

هغوئ ستا د مقدس کور بې‌حرمتی وکړه

او هغوئ یروشلم په کنډرو بدل کړے دے.

۲ هغوئ ستا د خادِمانو لاشونه د هوا مارغانو ته وغورزول،

او ستا د مقدسینو غوښې یې ځنګلی ځناورو ته

واچولې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ هغوئ د دوئ وینه د یروشلم په کوڅو کښې لکه د اوبو توئ
کړه،

او داسې څوک نشته چې د دوئ مړی ښخ کړی.

۴ مونږ خپلو ګاونډیانو ته سپک ښکارو،

او ګپرچاپیره خلق مونږ پورې خاندی او بې‌عزتی مو
کوی.

۵ ترڅو پورې به مالِکه خُدایه؟ تۀ مونږ ته ولې په قهر یې؟ د تل
دپاره ځۀ؟

ترڅو پورې به ستا غیرت د اور په شان بلیږی؟

۶ خپل غضب دې په هغه قومونو نازل کړه چې تا نۀ پېژنی،

هغه بادشاهتونو ته په قهر شه کوم چې دې نوم نۀ
اخلی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ ځکه چې هغوئ د یعقوب اولاد لوړ تیر کړے دے

او مُلک یې ورله په کنډرو بدل کړے دے.

۸ مونږ د پلار نیکۀ په ګناه مۀ نیسه،

په مونږ دې ستا رحم زر تر زره راشی،

ځکه چې مونږ ډېر خوار و زار شوی یُو،

۹ زمونږ مدد وکړه، اے زمونږ خلاصونکی پاکه خُدایه،

چې ستا نوم جلال ومومی،

د خپل نوم په خاطر مونږ ته خلاصون راکړه او زمونږ

ګناهونه معاف کړه.

۱۰ غېر قومونه دې ولې داسې ووائی چې، "د دوئ خُدائ پاک

چرته دے؟"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمونږ د سترګو په وړاندې دا قومونه پوهه کړه،

چې تا د خپلو خادِمانو د توئ شوې وینې انتقام
واخستو.

۱۱ د قېدیانو فریاد په خپله واوره،

په چا چې د مرګ فېصله شوې ده د خپل مټ په زور
دې هغه بچ کړه.

۱۲ اے مالِکه خُدایه، تۀ زمونږ ګاونډیانو له اووۀ چنده سزا ورکړه،

د هغه سپکوالی په وجه کوم چې دوئ تا پورې کړے
دے،

۱۳ نو بیا به مونږ ستا خلق ستا د شپول ګډې به ستا ثناء صِفت د
تل دپاره وکړُو،

او مونږ به ستا ثناء صِفت د یو نسل نه تر بل نسله پورې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

جاری ساتو.

د موسیقیِ د مشر دپاره: د لوظ د نیلوفر د ګلونو د ساز سره، د حضرت آسف یو زبور

د اِسرائیل د بحالیِ دپاره دُعا

۱ اے د بنی اِسرائیلو شپونکیه، زمونږ سوال زاری واوره،

تا چا چې د یوسف لکه د رمې هسې لارښودنه وکړه،

تۀ چې اے خُدایه پاکه پاس په تخت د وزرو والا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مخلوق مینځ کښې ناست یې خپل جلال راښکاره کړه

۲ د اِفرائیم، بنیامین او د منسی په وړاندې

خپل قدرت دې څرګند کړه.

او زمونږ د خلاصون دپاره راشه.

۳ پاکه خُدایه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،

چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړُو.

۴ اے مالِکه خُدایه، ربُ الافواج خُدایه ستا غضب به په خپل قوم تر کومې پورې وی،

او تۀ به ترڅو پورې د خپلو خلقو دُعاګانې نۀ اورې؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ تا د غم په خوراک دوئ مارۀ کړل،

او د اوښکو ډک جام دې په دوئ باندې وڅښلو.

۶ تا مونږ د خپلو ګاونډیانو د خندا کړُو،

او زمونږ د دشمنانو دې مونږ د مسخرو کړُو.

۷ ربُ الافواج خُدایه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،

چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړُو.

۸ تا خپل قوم لکه د انګور د بوټی په شان د مِصر نه راوړلو،

او غیر قومونه دې وشړل او د هغوئ په ځائ دې دوئ په خپل مُلک کښې ولګول.

۹ تا د دې دپاره زمکه ښۀ تیاره کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او جړې يې وکړې او زمکه يې ډکه کړه.

۱۰ ټول غرونه د دې په سوری کښې پټ شول،

او لوړ او قوی دِيار او هم د انګور څانګې په کښې پټې شوې.

۱۱ څانګې يې د سمندر پورې خورې شوې،

او د فرات د سيند پورې يې ځېلې خورې شوې.

۱۲ تا ولې دېوالونه ورله راوغورزول،

د دې دپاره چې څوک په لاره تېريږی انګور ترې راشوکوی؟

۱۳ ځنګلی خنزيران دا تباه کوی،

او ځنګلی ځناور په کښې څرن کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ اے ربُ الافواج خُدایه، مونږ ته راوګرځه،

د آسمان نه لاندې راوګوره،

او خپل د انګور بوټے دې وګوره،

۱۵ هغه جړه چې ستا ښی لاس لګولې ده،

او هغه زوئ چې تا خپل ځان دپاره لوئ کړے دے.

۱۶ ستا د انګورو بوټے پرې کړے شوے دے، او اور ته غورزولے شوے دے.

او په خپل قهر دې دا خلق تباه کړه.

۱۷ ستا ښے لاس دې ستا په ښی طرف خلقو باندې وی،

د بنی آدم زوئ چې تا خپل ځان دپاره لوئ کړے دے.

۱۸ نو داسې به بیا مونږ کله هم تا نه وانۀ وړُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مونږ ژوندی پرېږده چې ستا د نوم ثناء صِفت وکړُو.

۱۹ اے ربُ الافواج خُدایه، مونږ دوباره په خپل حال کړه،

د خپل مخ رڼا دې په مونږ وځلوه،

چې ترڅو مونږ خلاصون حاصل کړُو.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د ګتیت د ساز په مطابق، د حضرت آسف یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سرکشه اِسرائیل ته د مالِک خُدائ عرض کول

۱ خُدائ پاک ته د خوشحالی حمدونه ووایئ څوک چې زمونږ زور دے،

د یعقوب پاک خُدائ ته سندرې ووایئ

۲ سازونه وغږوئ او تمبل ووهئ،

د رباب او سریندې سازونه وغږوئ.

۳ د نوې میاشتې په لیدو سره بیکل ووهئ،

او زمونږ د اختر د ورځې په راتلو سره کله چې سپوږمی پوره وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ دا د بنی اِسرائیلو دپاره اصُول دے،

او د یعقوب د خُدائ پاک قانون دے.

۵ هغۀ د یوسف دپاره یو قانون جوړ کړو،

چې کله هغه د مِصر په خلاف راووتو.

چرته چې مونږ نا آشنا آواز واورېدلو چې پرې نۀ پوهېدلو.

۶ هغه وائی چې، "ما درله د اوږو نه بوج اخوا کړو،

ما ستا لاسونه د دروند بوج نه آزاد کړل.

۷ تاسو چې په سخته کښې نعرې وکړی نو ما تاسو بچ کړئ،

ما درله د تندر د وریځو نه جواب درکړو.

کله چې په مریبه کښې اوبۀ نۀ وې ما ستاسو ایمان وآزمائیلو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ زما غوره شوو خلقو ما ته غوږ ونیسئ تاسو ته خبردارے درکوم،

کاش چې تاسو اے بنی اِسرائیلو، ما ته پام وکړئ.

۹ ستاسو په مینځ کښې دې غیر معبودان نۀ وی.

تاسو چری هم بل معبود ته سجده ونۀ کړئ.

۱۰ زۀ مالِک خُدائ، ستاسو خُدائ پاک یم،

چا چې تاسو د مِصر نه بهر راوویستئ.

خپلې خولې خلاصې کړئ نو زۀ به تاسو له خوراک درکړم.

۱۱ خو زما خلق به زما خبره نۀ اوری،

بنی اِسرائیل به زما تابعداری نۀ کوی.

۱۲ نو ځکه ما هغوئ د دوئ د سخت زړۀ عملونو ته حواله کړل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ترڅو چې د خپلو زړونو خواهشونه پوره کړی.

۱۳ کاش چې زما خلق ما ته غوږ ونیسی،

او کۀ چرې بنی اِسرائیل زما په نقش قدم لاړ شی،

۱۴ نو څومره زر به بیا ما د دوئ دشمنان تباه کړی وے،

او د دوئ د دشمنانو خلاف به ما خپل لاس اوچت کړے وے.

۱۵ څوک چې مالِک خُدائ سره کینه لری

د هغۀ په وړاندې به د یرې نه په رپیدو پرېوځی،

د هغوئ سزا به د تل دپاره وی.

۱۶ خو تاسو ته به د ښو غنمو خوراک درکړم،

او تا به د صحرا په شاتو باندې مور کړم.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت آسف یو زبور

د اِنصاف کولو دپاره دُعا

۱ خُدائ پاک په خپل آسمانی دربار کښې ولاړ دے،

او د نورو معبودانو په مینځ کښې عدالت کوی،

۲ ”ترڅو پورې به تاسو په بې‌اِنصافی سره فیصلې کوئ،

ترڅو پورې به تاسو د بدکارو طرفدارے کوئ؟

۳ د غریب او د یتیم د حق نه حفاظت وکړئ،

او د حاجتمندو او بې‌وسو د حق سره اِنصاف کوئ.

۴ کمزورى او حاجتمند بچ کړئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغوئ د بدعملو د لاسونو نه خلاص کړئ.“

۵ ظالمانو ته هیڅ پته نشته او په هیڅ نۀ پوهیږی.

دوئ په تیارو کښې ګرځیږی،

د زمکې ټول بنیادونه خوځېدلی دی.

۶ ما وئیل چې، ”تاسو خو خُدایان یئ،

تاسو ټول د خُدائ تعالیٰ بچیان یئ.

۷ خو تاسو به هم د فانی مخلوق په شان مړۀ شئ،

تاسو به هم لکه د نورو بادشاهانو راګزار شئ.“

۸ پاکه خُدایه، راپاڅه، د دې زمکې عدالت وکړه،

ځکه چې ټول قومونه ستا میراث دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یو حمد، د حضرت آسف یو زبور

د اِسرائیل د دشمنانو خلاف دُعا

۱ پاکه خُدایه چپ مۀ پاتې کېږه،

پاکه خُدایه مۀ غلے کېږه مۀ چپ کېږه.

۲ وګوره ستا دشمنان راپاڕېدلی دی،

او څوک چې تا نه نفرت کوی سرکشی سره راپاڅېدلی دی.

۳ ستا د قوم خلاف یې ارادې د چل نه ډکې دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تۀ چې چا سره مینه کوې د هغوئ خلاف منصوبې
جوړوې.

۴ دوئ وائی، ”راځئ چې د یو قوم غوندې یې تباه کړُو،
چې د بنی اِسرائیلو نوم په دُنیا کښې نور پاتې نۀ شی.“

۵ په یو سوچ سره دوئ په شریکه منصوبې جوړوی،
دوئ ستا خلاف یو موټے شول او اِتحاد جوړوی.

۶ په هغوئ کښې دا قومونه شریک وُو ادومیان او اِسمٰعیلیان،
موآب او هاجریان،

۷ جبل، عمون، عمالیقیان،
ورسره، صور او فلستیان.

۸ تر دې چې اسوریان ورسره هم یو ځائ شوی دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او خپل طاقت يې د لوط اولاد سره رايوځای کړے دے.

۹ کوم کار دې چې د ميديانيانو سره کړے وو د دوئ سره يې هم وکړه،

لکه څنګه چې تا د سِسيرا او د يابين سره د قيسون درياب په غاړه کړے وو،

۱۰ څوک چې په عين دور کښې تباه شول،

او د دوئ د بدن نه د پټو ډيران جوړ شو.

۱۱ د هغوئ مشران د عوريب او زئيب په شان مړۀ کړه،

او شهزادګان يې لکه د ضلمنع او د زبيح په شان مړۀ کړه،

۱۲ دا په کښې چا ووئيل چې، ”راځئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې د خُدائ پاک د څرن ځایونه قبضه کړُو.“

۱۳ اے پاکه خُدایه زما، هغوئ لکه د خر بوټی په شان سپک کړه،

او لکه د بوسو دوئ د باد په وړاندې والوځوه،

۱۴ لکه څنګه چې اور ځنګل سوزوی،

او لکه شُغلې چې غرونه لمبه کوی،

۱۵ نو په خپل زورَور باد سره دې هغوئ په مخه واخله،

او هغوئ په خپل طوفان سره ویروه.

۱۶ تۀ هغوئ په شرمونو وشرموه،

نو مالِکه خُدایه، ترڅو چې خلق ستا د نوم لټون وکړی.

۱۷ هغوئ دې د تل دپاره وشرمیږی چې ویریږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغوئ دې د شرم په حالت کښې مړۀ شی.

۱۸ تۀ هغوئ په دې پوهه کړه چې هغه هم تۀ یې د چا نوم چې مالِک خُدائ دے،

او هم دا تۀ یواځې په ټوله زمکه د ټولو نه اوچت خُدائ تعالیٰ یې.

د موسیقیٔ د مشر دپاره: د ګتیت ساز په انداز کښې، د قورح د زامنو یو زبور

۱ ستا د اوسیدو ځائ څومره ښکلے دے،

اے مالِکه ربُ الافواجه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ روح مې لیواله دے تر دې چې ناتوانه دے،

د دې دپاره چې زۀ د مالِک خُدائ دربار ته ننوځم.

زما زړۀ او زما ځان په چغه د ژوندی خُدائ ثناء صِفت کوی.

۳ چنچنې خو هم کور پیدا کړے دے،

طوطاګرکی خو هم خپل ځان دپاره جاله جوړه کړې ده،

ستا د قربان ګاه سره نزدې چې خپل بچی په کښې لوئ کړی

اے مالِکه خُدایه، ربُ الافواجه زما بادشاه او زما پاکه خُدایه،

۴ بختور دی هغوئ څوک چې ستا کور کښې اوسیږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دوئ به مدام هلته ستا ثناء صِفت کوی.

۵ بختور دی هغوئ د چا طاقت چې په تا کښې دے،

چا چې خپل زړونه د یروشلم سفر پورې ټړلی دی،

۶ کله چې دوئ د بکا وادۍ نه تېریږی،

دوئ تریې نه د چینو وادۍ جوړوی.

د منې بارانونه په کښې د اوبو تالابونه جوړوی.

۷ د دوئ طاقت به په سفر کولو سره نور هم زیات شی،

تر دې چې په صیون کښې د خُدائ پاک په وړاندې

ودریږی.

۸ اے مالِکه ربُ الافواج خُدایه، سوال مې واوره،

اے د یعقوب پاکه خُدایه، ما ته غوږ شه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ زمونږ پاکه خُدایه، زمونږ په ډال نظر ساته،

خپل غوره شوی ته په ښۀ نظر کاتۀ وکړه.

۱۰ ستا په دربار کښې یوه ورځ بهتره ده

په تېرېدو د بل ځائ د زرو ورځو نه.

زۀ د خُدائ پاک په کور کښې دربان ښۀ یم

نه چې د شریرانو په خیمو کښې اوسېږم.

۱۱ خو مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک نمر او ډال دے.

ځکه چې مالِک خُدائ به مونږ ته خپل فضل او عزت
راکړی،

هغه د هر هغه چا نه ښۀ ځیزونه نۀ ایساروی

د کومو خلقو لاړې چې بې‌داغه وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ اے مالِکه خُدایه، ربُ الافواج خُدایه،

بختور دے هغه څوک چې په تا توکل کوی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د قورح د زامنو یو زبور

د برکت دپاره دعا

۱ اے مالِکه خُدایه، تا خپل برکت په خپل مُلک باندې وکړو،

او تا دوباره د یعقوب خوش قسمتی بحال کړه.

۲ تا د خپلو خلقو خطاګانې معاف کړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا د هغوئ په ټولو ګناهونه پرده واچوله.

۳ تا خپله غصه په خپل ځان تیره کړه،

تا د خپل قهر لمبه په خپله باندې سړه کړه.

۴ اے مالِکه خُدایه، اے زمونږه خلاصوونکیه،

مونږه په خپل ځائ کړه خپل خفګان زمونږ نه لرې کړه،

۵ تۀ به ټول عُمر زمونږ نه خفه یې څۀ؟

تۀ خپل خفګان نسل در نسل ساتې څۀ؟

۶ ولې تۀ به دوباره مونږه تازه نۀ کړې څۀ؟

چې ستا خلق په تا کښې خوشحالی وکړی.

۷ اے مالِکه خُدایه، مونږ ته خپله ابدی مینه وښایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مونږه له خپل خلاصون راکړه،

۸ زۀ به مالِک خُدائ، خُدائ پاک ته غوږ ونیسم.

ځکه چې هغه به د خپل قوم، خپلو مقدسینو ته وکړی
د خیر خبره.

خو دوئ دوباره خپل کم عقلتوب ته مۀ پرېږده.

۹ بې‌شکه چې څوک د خُدائ نه یریږی د هغۀ خلاصون هغۀ ته
نزدې دے،

نو دغه شان به د هغۀ جلال زمونږ په خاوره کښې
اوسیږی.

۱۰ ابدی مینه او وفاداری به دواړه خپلو کښې ترغاړه شی،

سلامتی او صداقت به یو بل ښُکلوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ وفاداری د زمکې نه راپورته کیږی،

صداقت بره د آسمان نه لاندې راکوری.

۱۲ بې‌شکه مالِک خُدائ به ښۀ څیزونه مونږ له راکوی،

او زمونږ زمکه به ښۀ فصل پیدا کوی.

۱۳ صداقت د هغۀ په وړاندې روان وی،

او د هغۀ د قدمونو دپاره لار تیاروی.

د حضرت داؤد یوه دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، سوال مې واوره، او قبول یې کړه،

ځکه چې زۀ غریب او حاجتمند یم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ زما ژوندون وساته ځکه چې ما خپل ځان تا ته پیش کړے
دے،

هم تۀ زما خُدائ پاک یې خپل خِدمتګار دې بچ کړه
چا چې په تا اعتماد کړے دے،

۳ په ما رحم وکړه، اے مالِکه خُدایه،

ځکه چې زۀ ټوله ورځ تا ته زاری کوم،

۴ خپل خِدمتګار ته دې خوشحالی ورکړه،

ځکه چې ما خپل ځان تا ته وقف کړے دے.

۵ تۀ بخښونکے او ښۀ یې مالِکه خُدایه،

او څوک چې درنه سوال کوی تۀ د هغوئ سره نۀ
ختمیدونکې مینه کوې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ زما دُعا واوره، اے مالِکه خُدایه،

د رحم دپاره زما ژړا واوره.

۷ زما د تکلیف په ورځ به زۀ تا ته آواز وکړم،

نو تۀ به جواب راکړې.

۸ اے مالِکه خُدایه، ستا نه بغېر بل خُدائ نشته،

ستا په شان کارونه څوک هم کولے نۀ شی.

۹ اے مالِکه خُدایه، ټول قومونه تا پیدا کړی دی،

دوئ به راشی او ستا په وړاندې به عبادت وکړی.

او دوئ به ستا نوم ته جلال ورکړی.

۱۰ تۀ لوئ یې او ښائسته کارونه کوې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يواځې هم تهٔ خُدائ پاک يې.

۱۱ اے مالِکه خُدايه، ما ته خپله لار راوښايه،

نو زهٔ به ستا په حقيقت کښې وګرځم،

مطمئن زړهٔ ما له راکړه چې زهٔ ستا عزت وکړم.

۱۲ اے مالِکه، زما پاکه خُدايه،

په خپل ټول زړهٔ سره به ستا ثناء ادا کړم،

زهٔ به ستا نوم له د تل دپاره جلال ورکړم.

۱۳ ځکه چې زما دپاره ستا مينه ډېره ده،

تا زهٔ د قبر د کندې نه بچ کړم.

۱۴ اے پاکه خُدايه، مغروران په ما حملې کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د ظالمانو یوه ډله زما ژوند پسې ګرځی،

هغه خلق څوک چې ستا عزت نۀ کوی.

۱۵ خو تۀ، اے مالِکه خُدایه، رحیم او مهربانه یې.

په غصه کښې تېزی نۀ کوې او د ډېرې مینې او وفاداری
نه کار اخلې.

۱۶ ما ته راوګرځه او په ما باندې رحم وکړه،

خپل خِدمت کوونکی له طاقت ورکړه،

د خپلې وینځې زوئ بچ کړه.

۱۷ ما ته نښه راوښایه ستا د ښۀوالی،

نو چې زما دشمنان دا وګوری نو وبه شرمیږی،

ځکه چې اے مالِکه خُدایه، تا زما مدد وکړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ما له دې تسلی راکړه.

د قورح د زامنو یو زبور

د یروشلم په صِفت کښې

① هغۀ د ښار بنیاد په مقدس غر باندې لګولے دے.

② د صیون د ښار سره مالِک خُدائ مینه کوی

د یعقوب د نورو ښارونو په نسبت ورسره زیاته مینه کوی.

③ ستا په حقله د جلال خبرې شوې دی،

اے د خُدائ پاک ښارِیې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ خوک چې ما پېژنی زۀ به په هغوئ کښې مِصر او بابل وشمېرم.

فلستیه او صور او هم ایتهوپیا.

زۀ به دا وایم چې، ”دا هم په صیون کښې پیدا شوی دی.“

۵ خو د صیون په حقله به وئیلے شی،

”هر خوک چې په دې ښار کښې پیدا شوی وُو نو هغه به د دې ښار شمېرلے شی،

او خُدائ تعالیٰ به په خپله دې ښارېې له برکت ورکړی.“

۶ مالِک خُدائ به د قومونو په مردم‌شماری کښې داسې ولیکی،

چې، ”دا دی هغه خلق چې صیون کښې پیدا شوی دی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ نو خلق به شپیلیِ غږوی او سندرې به وائی،

چې، ”صیون د ټولو برکتونو سرچشمه ده.“

یو حمد، د موسیقیِ د مشر دپاره: د قورح د زامنو یو زبور

د محلت لعنوت په طرز کښې

۱ اے مالِکه خُدایه، زما خلاصونکی پاکه خُدایه،

شپه او ورځ ستا په وړاندې ژړا کوم.

۲ زما دُعا دې تا ته درورسیږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما ژړا ته غوږ ونیسه.

۳ زما ځان د تکلیفونو نه ډک دے،

زما ژوند مرګ ته نزدې شوے دے.

۴ خلق زما په حقله وائی چې پښې یې په قبر کښې دی.

او د یو بې‌وسه کس په شان شوے یم.

۵ زۀ په مړو کښې حِساب شوے یم،

زۀ لکه د مړو په شان شوے یمه چې په قبر کښې پراتۀ وی،

څوک چې به تۀ نور نۀ یادوې،

څوک چې ستا د نظر نه اخوا شوے وی.

۶ زۀ دې د قبر کندې ته غورزولے یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا زۀ تور تیارو ته غورزولے یم.

۷ ستا غضب په ما بار شوے دے،

او ستا ټولو چپو زۀ رالاندې کړے یم.

۸ تا زما دوستان ما نه لرې کړی دی،

زۀ دې د هغوئ دپاره کرکټن وګرځولم.

ګبر یمه زۀ چرته تښتېدلے نۀ شم.

۹ زما د ډېره غمه نظر کم شولو.

هره ورځ تا ته زاری کوم مالِکه خُدایه،

او خپل لاس تا ته د دُعا دپاره اوچتوم.

۱۰ تۀ د مړو دپاره معجزې کوې څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې مړۀ دی دوئ پاځېدے شی چې ستا ثناء صِفت وکړی څۀ؟

(۱۱) ولې ستا د ابدی مینې بیان قبر کښې کېدے شی څۀ،

یا ستا د وفاداری بیان په قبر کښې کېدے شی څۀ؟

(۱۲) ولې په تیارۀ کښې ستا معجزې پېژندے شی څۀ،

یا د فنا په مُلک کښې ستا رښتینوالے څوک پېژندے شی څۀ؟

(۱۳) خو زۀ مالِکه خُدایه د مدد دپاره تا ته ژړا کوم،

زۀ به هر سحر تا ته سوال زاری کوم.

(۱۴) ولې مالِکه خُدایه تا زۀ رد کړے یم،

او ولې تۀ خپل مخ ما نه اړوې څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ زهٔ د ځوانۍ نه کړېدلے او مړک ته رانزدې شوے یم.

ما ستا یره تیره کړله او پرېشانه شوے یم.

۱۶ ستا قهر په ما باندې راپرېوتے دے،

زهٔ ستا د یرې نه تباه شوے یم.

۱۷ ټوله ورځ لکه د سېلاب په شان رانه راتاو وی،

په پوره توکه هغهٔ زهٔ راکښر کړے یم.

۱۸ تا زما محبوب او دوستان رانه جدا کړی دی،

تورو تیارو سره مې یارانه شوه.

د ازراحی ایتان یو سرود

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ زۀ به د تل دپاره د مالِک خُدائ د ابدی مینې سندرې وایم،

او ستا د وفاداری په حقله به وړو او زړو ته ووایم.

۲ زۀ به دا بیان کوم چې، ”ستا ابدی مینه به د تل دپاره پاتې
وی،

ستا وفاداری به د آسمان په شان قائمه وی.“

۳ مالِک خُدائ وفرمائیل، ”ما د خپل غوره شوی خِدمتګار داؤد
سره لوظ وکړو،

ما د خپل خِدمتګار داؤد سره دا قسم وکړو،

۴ زۀ به ستا بچی د تل دپاره بادشاهان مقرر کړم،

زۀ به ستا تخت نسل در نسل قائم ساتم.“

۵ ټول آسمانونه به ستا په لویو معجزو مالِکه خُدایه ثناء ووائی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا د فرښتو جماعت به ستا وفاداری ستائی.

۶ په ټولو آسمانونو کښې داسې بل څوک نشته لکه د مالِک
خُدائ په شان،

په آسمانی مخلوق کښې څوک داسې نشته لکه د
مالِک خُدائ په شان.

۷ د فرښتو جماعت هم د خُدائ پاک نه یریږی،

او د هغۀ شان او شوکت هم د هغه چا نه زیات دے
څوک چې ټول د هغۀ د تخت نه کېرچاپیره راټول
شوی دی.

۸ اے مالِکه خُدایه، ربُ الافواج خُدایه ستا نه هم څوک زورَور
شته څۀ؟

تۀ په پوره ډول سره مالِکه خُدایه وفادار یې.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ تۀ په غړمبېدونکو سمندرونو بادشاهی کوې،

او تۀ د هغوئ چپې او موجونه آرامو ې.

۱۰ تا د سمندر بلا ووهله او هغه دې چخنی کړه،

تا خپل دشمنان په خپلو قوی متو سره خوارۀ وارۀ کړل.

۱۱ آسمانونه ستا دی او زمکه ستا ده.

دُنیا او په دې کښې هر یو څیز تا پیدا کړے دے.

۱۲ شمال دے کۀ جنوب تا پیدا کړے دے.

تبور او حرمون په خوشحالیِ سره ستا د نوم ثناء صِفت کوی.

۱۳ ستا لاس کښې زور دے،

ستا لاسونه قوی دی ستا ښے لاس لوئ دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ صداقت او عدالت ستا د تخت بنیاد دے.

مینه او وفاداری ستا د ورانديې دی.

۱۵ بختور دی هغوئ څوک چې ستا د خوشحالی آواز پیژنی او ستا ثناء صِفت کوی،

اے مالِکه خُدایه، څوک چې ستا د حضور په نُور کښې قدم اوچتوی.

۱۶ دوئ تولہ ورځ ستا په نوم خوشحالی کوی،

ستا په صداقت فخر کوی.

۱۷ تۀ په خپله د دوئ جلال او طاقت یې.

او تۀ په خپلې رضامندی سره مونږ ته طاقت راکوې.

۱۸ بې‌شکه مالِک خُدائ زمونږ ډال او ساتونکے دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د بنی اِسرائیلو مقدس ذات زمونږ بادشاه دے.

۱۹ یو ځل تا په رویا کښې خپلو وفادارو خلقو ته وفرمائیل او خبرې
دې وکړې او ودې فرمائیل،

”ما یو جنګیالی ته طاقت ورکړو،

ما د خلقو نه یو ځوان سړے غوره کړو.

۲۰ ما خپل خِدمتګار داؤد پیدا کړو.

ما هغه په خپلو پاکو تېلو سره غوړ کړو.

۲۱ زۀ به په خپل لاس د هغۀ مدد کوم،

بې‌شکه چې زما لاس به هغۀ ته طاقت ورکړی.

۲۲ د هغۀ دشمن به هغۀ ته شکست نۀ شی ورکولے،

بدکاران به هغۀ ته تکلیف نۀ شی رسولے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۳ زۀ به د هغۀ دشمنان د دۀ په مخکښې چخنې کړم،

زۀ به د هغۀ مخالفين سر د لاندې راګزار کړم.

۲۴ زما وفاداری او ابدی مينه به د هغۀ سره وی،

او زما د نوم په وسيله به د هغۀ مقام اوچت شی.

۲۵ زۀ به د هغۀ لاس تر سمندره پورې اوږد کړم،

زۀ به د هغۀ ښی لاس له په ټولو سيندونو اختيار ورکړم.

۲۶ هغه به ما ته آواز وکړی چې، ”تۀ يې پلار زما،

تۀ زما خُدائ پاک او د خلاصون ګټ يې زما.“

۲۷ زۀ به هم هغه خپل مشر زوئ مقرر کړم،

او هغه به په دُنيا کښې د ټولو بادشاهانو نه اوچت کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۸ زۀ به تر ابده خپله مینه د هغۀ سره ساتم،

زۀ به خپل لوظ د هغۀ سره کله هم نۀ ختموم.

۲۹ زۀ به تر ابده د هغۀ نسل قائم ساتم،

ترڅو چې آسمانونه وی تر هغې به د هغۀ تخت ساتم.

۳۰ کۀ چرې د هغۀ نسل زما د شریعت نه سرکشی وکړی

او زما د حُکمونو په مطابق عمل ونۀ کړی،

۳۱ کۀ چرې دوئ زما قانون مات کړی

زما د حُکمونو په ساتلو کښې ناکامه شی،

۳۲ نو زۀ به بیا د دوئ د ګناهونو په وجه دوئ ته په چوکې سره سزا ورکړم،

او د دوئ د ګناهونو په وجه به دوئ ته په کوړو سزا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورکړم.

۳۳ خو زهٔ به خپله ابدی مینه د هغهٔ سره ختمه نهٔ کړم،

او نهٔ به کله هم ورسره بې‌وفائی وکړم.

۳۴ زهٔ به کله هم خپل لوظ مات نهٔ کړم

او نهٔ به کله هم د خپلې ژبې بیان نه واړوم.

۳۵ ما یو ځل د تل دپاره په خپل پاکوالی قسم کړے دے،

زهٔ به داؤد ته دروغ نهٔ وایم.

۳۶ د هغهٔ د نسل سلسله به هیڅکله نهٔ ختمیږی.

زما په وړاندې به د هغهٔ تخت لکه د نمر په شان قائم وی.

۳۷ دا به د سپوږمی په شان تر ابده قائم وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کومه چې به په آسمان کښې د وفا ګواهی ورکوی.“

۳۸ خو اوس تا خپل غوره شوی رد کړی او شړلی دی،

او خپل غوره شوی بادشاه ته ډېر په قهر شوے یې.

۳۹ تا د خپل خِدمتګار سره لوظ مات کړے دے،

او تاج دې ورته په خاورو کښې لاندې غورزولے دے.

۴۰ تا د هغۀ ټول دېوالونه کنډر کړی دی،

او تا یې ټولې قلعه ګانې تباه کړی دی.

۴۱ خوشې لارَوو هغه تالا والا کړو،

او هغه د خپلو ګاونډیانو د خندا شولو.

۴۲ تا د هغۀ د دشمنانو لاس په هغۀ اوچت کړے دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا په هغۀ باندې ټول دشمنان خوشحاله کړی دی.

۴۳ هغۀ له دې د ټُورې خولۀ پخه کړې ده،

او په جنګ کښې دې د هغۀ ملګرتیا کړې نۀ ده.

۴۴ تا د هغۀ شان او شوکت ختم کړے دے،

او د هغۀ تخت دې زمکې ته غورزولے دے.

۴۵ تا د هغۀ د ځوانۍ عُمر لنډ کړے دے،

تا هغه په شرمونو شرمولے دے.

۴۶ اے مالِکه خُدایه، تر کومې پورې به داسې وی؟

آیا تۀ به تر ابده خپل ځان پټوې؟

تر کومې پورې به خپل قهر او غضب لکه د اور بلوې؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۷ رایاد کړه تۀ چې زما ژوند به څومره لنډ وی،

مونږ ټول مخلوق دې څومره فانی پیدا کړی یُو؟

۴۸ کوم انسان به د تل دپاره ژوندے وی چې مړک به ونۀ ګوری،

او څنګه به خپل ځان د قبر د طاقت نه خلاصوی.

۴۹ مالِکه خُدایه ستا پخوانیِ لویه مینه څۀ شوه،

کوم چې تا په خپله وفاداریِ کښې د داؤد سره لوظ کړے وو؟

۵۰ راپه یاد کړه، مالِکه خُدایه چې ستا خِدمتګار څومره د خندا شوے وو،

او چې هغه د قومونو پیغورونه به ما څنګه په خپل زړۀ کښې برداشت کول،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵۱ په کومو پیغورونو چې مالِکه خُدایه ستا دشمنانو ما پورې وخندل،

په کومو چې دوئ په هر قدم کښې ستا د مسح شوی پورې وخندل.

۵۲ ثناء صِفت دې تر ابده پورې د مالِک خُدائ وی.

آمین ثُمه آمین.

د حضرت موسیٰ دُعا

۱ اے مالِکه او پاکه خُدایه، تۀ همېشه زمونږ د اوسېدو ځائ یې،

نسل در نسله پورې یې.

۲ د دې نه مخکښې چې لا دې غرونه پیدا کړی نۀ وُو او نۀ دې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لا زمکه او دُنیا پیدا کړې وه،

تۀ خُدائ پاک یې د ازل نه تر ابده.

۳ تۀ بیا بنی آدم د خاورو سره خاورې کړې،

ورته ووائې چې، ”اے فانی انسانه واپس خاورې شه.“

۴ ځکه ستا په نظر کښې زر کاله داسې دی

لکه یوه ورځ چې تېره شوې وی، او یا د شپې یو پار
چې تیر شوے وی.

۵ تۀ انسان د مرګ په خوب اودۀ کوې.

او دوئ لکه د تازه ګیاه په شان په سحر کښې
راتوکیږی،

۶ په سحر کښې راتوکیږی او تازه وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په مابنام کښې مړاوی شی او اوچ شی.

۷ ستا غصې مونږ ختم کړی یُو،

او مونږ ستا قهر وارخطا کړی یُو.

۸ زمونږ ګناهونه دې په خپل مخکښې اېښی دی،

زمونږ پټې خطاګانې تا ته ښکاره دی.

۹ زمونږ ژوند ستا په قهر کښې تېر شو،

زمونږ ژوند په اهونو کښې ختم شو.

۱۰ زمونږ د ژوند موده اویا کاله وی،

او کۀ مونږ طاقت ولرُو نو اتیا کاله به وی.

خو دا ټول په خفګان او تکلیفونو تېروو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دا زر تبریږی او مونږ تري نه فنا کیږُو.

۱۱ ستا د غصې زور چا ته معلوم دے؟

ځکه چې ستا غصه دومره لویه ده څومره چې ستا نه یره پکار ده.

۱۲ تۀ مونږ د خپل ژوند د لنډوالی نه خبر کړه،

ترڅو چې مونږ په عقلمندی سره ژوند وکړُو.

۱۳ اے مالِکه خُدایه، راشه، دا به ترڅو پورې وی؟

په خپل خِدمتګارانو باندې رحم وکړه.

۱۴ مونږ دې په خپله ابدی مینه باندې په سحر کښې ماړۀ کړه،

ترڅو چې مونږ د خوشحالی سندرې ووایو او ټول عمر خوشحاله شُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ څومره چې په مونږ سخته وه مونږ ته دومره خوشحالی راکړه،

چې څومره عمر زمونږ په غم وو دومره خوشحالی راکړه.

۱۶ ستا ټول کارونه دې ستا خِدمتګارانو ته ښکاره شی،

ستا جلال دې پاکه خُدایه د دوئ بچو ته ښکاره شی.

۱۷ اے مالِکه خُدایه، پاکه خُدایه، ستا جلال دې په مونږ رانازل شی،

زمونږ د لاسونو کارونه مونږ ته مضبوط کړه او زمونږ د لاسونو کارونو له کامیابی ورکړه.

مالِک خُدائ زمونږ پناه ګاه او ساتونکے دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ هغه څوک چې د خُدائ تعالیٰ په پناه کښې اوسیږی،

هغه به د قادر خُدائ د سوری لاندې په امان وی.

۲ زۀ به داسې وایم چې، ”مالِک خُدائ زما پناه او هم زما قلعه ده،

هم هغه زما خُدائ پاک دے په چا چې توکل کوم.“

۳ بې‌شکه هغه به تاسو د ښکاریانو د دامونو نه خلاص کړی

او هغه به تاسو د سختو بیماریانو نه بچ کړی.

۴ په خپلو بنو به دې پټ کړی او تۀ به د هغۀ د وزرونو لاندې پناه وموميې.

د هغۀ وفاداری به دې ډال او ستا د حفاظت دیوال وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ تۀ به د شپې د دهشت نه نۀ یرېږې،

او نۀ به تۀ د ورځې د غشی نه یرېږې،

۶ او نۀ به د هغې وبا نه یرېږې چې په تیارۀ کښې راځی،

او نۀ به د هغې تباهیِ نه چې په رڼا ورځ کښې راځی.

۷ زر کسان به دې په خوا کښې او لس زره به دې ښی لاس ته
راوغورزیږی،

خو تا ته به څۀ نقصان نۀ رسیږی.

۸ کۀ تۀ صرف سترګې کولاو کړې،

نو وبه ګورې چې بدعملو ته څنګه سزا ورکولے شی.

۹ کۀ چرې تۀ قادر مطلق خُدائ خپل د پناه ځائ جوړ کړې،

او کۀ تۀ خُدائ تعالیٰ خپل د اوسېدو ځائ جوړ کړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۰ نو هیڅ قِسمه نقصان به تا ته ونۀ رسیږی،

او هیڅ قسمه افت به ستا خېمې ته نۀ رانزدې کیږی.

۱۱ ځکه چې هغه به ستا په حقله خپلو فرښتو له حُکم ورکړی،

تۀ چې چرته هم ځې دوئ به ستا حفاظت وکړی.

۱۲ هغوئ به دې په خپلو لاسونو کښې پورته کړی

هسې نه چې په کانې تیندک وخوری.

۱۳ تۀ به په ازمری او مار باندې پښې ږدې،

تۀ به ځوان زمرے او اژدها د پښو لاندې کړې.

۱۴ مالِک خُدائ فرمائی، "ځکه چې دے ما سره مینه کوی زۀ به یې بچ کړم،

هغه زما په نامه یقین لری زۀ به امان ورکړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵ هغه به له ما نه سوال وکړی او زۀ به هغه قبول کړم.

په سخته کښې به زۀ د هغۀ سره یم زۀ به هغه بچ کړم،

او عزت به هغۀ ته ورکړم.

۱۶ زۀ به هغه په ډېر ژوند او عمر باندې مور کړم،

او زۀ به خپل خلاصون هغۀ ته وښایم.“

د سبت د ورځې د ثناء صِفت دپاره، یو زبور

۱ دا ښۀ خبره ده چې ستا ثناء صِفت وکړُو مالِکه خُدایه،

او په حمدونو کښې ستا د نوم ستائینه وکړُو خُدائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تعالیٰ.

۲ هر سحر چې ستا ابدی مینه یاده کړُو،

او په شپه کښې ستا وفاداری یاده کړُو،

۳ د بینجو په لس تاریزه ساز کښې،

او د رباب په سازونو کښې.

۴ ځکه چې تا زۀ په خپلو کارونو خوشحاله کړے یم.

ستا د لاسونو په کارونو زۀ د خوشحالیِ سندرې وایم.

۵ اے مالِکه خُدایه، ستا کارونه څومره لوئ دی،

او ستا سوچونه څومره ژور دی.

۶ بې‌احساسه خلق په دې نۀ پوهیږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او کم عقل په دې نۀ پوهيږی.

۷ بدکاران کۀ څۀ هم لکه د وابنو هسې راټوکيږی،

او ټول بدکاران کۀ اوچتيږی،

خو بيا هم دوئ به د تل دپاره تباه کيږی.

۸ خو تۀ، اے مالِکه خُدايه،

اوچت يې تر ابده.

۹ په يقين سره ستا دشمنان به مالِکه خُدايه تباه شی،

او ټول بدکاران به تالا والا شی،

۱۰ لکه د ځنګلی غوَيی په شان تا زما ښکر اوچت کړے دے.

په ښۀ تيلو باندې دې غوړ کړے يم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ زما سترګو زما د دشمنانو شکست ولیدلو،

زما غوږونو زما د بدکارو دشمنانو وریټي چغې واوریدلې.

۱۲ صادقان به لکه د کجورې د ونې په شان ترقی کوی،

او دوئ به لکه د لبنان د دِیار غوندې لوئیږی.

۱۳ هغه چې د مالِک خُدائ په کور کښې کَرلے شوی وی،

دوئ به زمونږ د خُدائ پاک په دربار کښې غوړیږی.

۱۴ تر دې چې به په زوړ عمر کښې هم مېوه نیسی،

دوئ به هر وخت تازه او شنۀ وی.

۱۵ نو داسې به دوئ دا ښکاره کړی چې مالِک خُدائ رښتینے دے،

هغه زما د پناه ګټ دے او په دۀ کښې څۀ بې‌اِنصافی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نشته.

د مالِک خُدائ بادشاهی

① مالِک خُدائ بادشاهی کوی او د عزت چُوغه يې اغوستې ده،

او د هغهٔ لاسونه زورَور دی مالِک خُدائ د شان او
شوکت چُوغه اغوستې ده.

دُنیا نهٔ شی خوځېدے هغهٔ مضبوطه جوړه کړې ده.

② ستا تخت د پخوا نه قائم شوے دے،

او ستا ذات د ازل نه موجود دے.

③ اے مالِکه خُدایه، سمندرونه راپاځېدلی دی،

سیندونو شورونه جوړ کړی دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سیندونو خپلې ناترسې چپې راپورته کړی دی.

۴ مالِک خُدائ د ډېرو اوبو د شور نه هم زورَور دے،

او د سمندر د موجونو نه هم زورَور دے.

بره مالِک خُدائ د دې ټولو نه زورَور دے.

۵ ستا اصُول او قانون قائم دے.

او پاکوالے ستا د کور ښائست دے،

تر ابده پورې اے مالِکه خُدایه.

مالِک خُدائ بدله اخلی

۱ اے مالِکه خُدایه، بدله اخستونکی، پاکه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بدله اخستونکی پاکه خُدایه خپل جلال دې وښلوه.

۲ اے د دُنیا منصفه، راپاڅه،

مغرورانو له د دوئ د عملونو په مطابق سزا ورکړه.

۳ ترڅو به بدکاران، مالِکه خُدایه،

ترڅو به بدکاران خوشحالی کوی؟

۴ هغوئ ټولې خبرې د کبر او د غرور کوی،

ټول بدکاران ډیرې لافې کوی.

۵ اے مالِکه خُدایه، دوئ ستا خلق تباه کوی،

هغوئ ستا په میراث باندې ظلمونه کوی.

۶ هغوئ مسافر او کونډې قتلوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ يتيمان وژنی.

۷ دوئ وائی چې، ”مالِک خُدائ دا نۀ ګوری،

او د يعقوب خُدائ پاک پام نۀ کوی.“

۸ اے د قوم بې‌عقله خلقو ځان خبر کړئ،

اے ناپوهه خلقو تاسو به کله خپل ځان هوښیاروئ؟

۹ هغۀ چې مونږ له يې غوږونه راکړل خپله اوريدے نۀ شی څۀ؟

هغۀ چې مونږ له يې سترګې راکړې نو په خپله ليدلے نۀ شی څۀ؟

۱۰ څوک چې قومونه سموی نو سزا نۀ شی ورکولے څۀ؟

څوک چې انسان ته پوهه ورکوی په خپله به ناپوهه وی څۀ؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ مالِک خُدائ د انسان په سوچونو باندې پوهه دے،

چې دا ټوله تشه هوا او بې‌فائدې دے.

۱۲ بختور دے هغه څوک چې ته يې تنبيه کوې مالِکه خُدايه،

بختور دے هغه چا له چې ته د خپل قانون نه سبق
ورکوې،

۱۳ ته هغۀ ته په سختو ورځو کښې آرام ورکوې،

ترڅو چې بدعملو له کنده کنستلے شی.

۱۴ مالِک خُدائ به خپل خلق نۀ رد کوی،

او هغه به خپل ميراث نۀ هېروی.

۱۵ يو ځل بيا به عدالت د صداقت په مطابق وشی،

او ټول صادقان به يې پيروی کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ څوک به ما سره د بدکارانو خلاف راپاڅی؟

او څوک به زما دپاره د بدعملو خلاف ودریږی؟

۱۷ کۀ مالِک خُدائ زما مددګار نۀ وے،

نو اوس به زۀ د مرګ په خاموشۍ کښې اوسېدم.

۱۸ نو کله چې ما ووئیل چې، ”زما پښې ښوئیږی،“

نو ستا ابدی مینې زما مدد وکړو مالِکه خُدایه.

۱۹ کله چې زما د زړۀ بې‌قراری ډېره زیاته شوه،

نو ستا تسلۍ زما روح ته خوشحالی راوړه.

۲۰ بې‌اِنصافه مشران تا سره ملګرتیا کولے شی،

چې د قانون په نوم لا قانونیت جوړوی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ هغوئ د صادقانو خلاف ډله جوړوی،

او بې ګناه خلق قاتل ګرځوی.

۲۲ خو مالِک خُدائ زما پناه ګاه ده،

او خُدائ پاک زما ګټ دے په چا کښې چې زۀ پناه اخلم.

۲۳ هغه به دوئ ته د دوئ د ګناه په وجه سزا ورکړی.

او د دوئ د شرارت په وجه به يې تباه کړی،

مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک به يې ختم کړی.

د خُدائ د حمد و ثناء سرود

۱ راځئ، چې مالِک خُدائ ته حمد و ثناء ووايو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راځئ چې د خوشحالۍ نعرې زمونږ د خلاصون ګټې ته
ووایو.

۲ راځئ چې په شُکر ګزارۍ سره د هغۀ حضور ته راشو،
او د هغۀ د حمدوثناء سندرې ووایو.

۳ ځکه چې مالِک خُدائ لوئ خُدائ پاک دے،
هغه د ټولو معبودانو نه زورَور او لوئ بادشاه دے.

۴ د زمکې ژوروالے د هغۀ په لاس کښې دے،
د غرونو ټولې څُوکې د هغۀ دی.

۵ سمندرونه د هغۀ دی ځکه چې هغۀ جوړ کړی دی.
او د هغۀ لاسونو اوچه زمکه پیدا کړې ده.

۶ راځئ، چې عبادت او سجده وکړُو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

رائځ، چې د مالِک خُدائ او د خپل خالق په حضور
کښې په سجده شُو.

۷ ځکه چې هغه زمونږ خُدائ پاک دے،

او مونږ د هغۀ د سادين خلق يُو،

او د هغۀ رمه يُو د چا چې هغه خيال ساتی.

کۀ تاسو نن ورځ د هغۀ آواز واورئ،

۸ نو خپل زړونه هغه شان مۀ سختوئ لکه څنګه چې تاسو په
مريبه کښې سخت کړی وُو،

او لکه څنګه چې تاسو د مسه په بيابان کښې سخت
کړی وُو،

۹ چرته چې ستاسو پلار نيکونو زما جاج او آزمېښت وکړو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دې باوجود چې هغوئ هر څۀ وليدل چې ما ورله څۀ کړی وُو.

۱۰ تر څلوېښتو کالو پورې هغه نسل ته غصه وم،

ما ووئيل چې، ”دا هغه خلق دی چې زړونه يې ما نه لری شوی دی،

او دوئ زما لارې ونۀ پېژندلې.“

۱۱ نو ما په خپله غصه کښې قسم وخوړلو چې،

”کله به هم هغوئ زما په آرام کښې داخل نۀ شی.“

د خُدائ لوئی او جلال

۱ مالِک خُدائ ته يوه نوې سندره ووايئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اے ټولې دُنیا مالِک خُدائ ته سرود ووایئ.

۲ مالِک خُدائ ته سرود ووایئ او د هغهٔ د نوم ثناء ووایئ،

او د هغهٔ خلاصون هره ورځ بیان کړئ.

۳ په قومونو کښې د هغهٔ د جلال اعلان وکړه،

د دُنیا په ټولو خلقو کښې د هغهٔ د حیرانونکی کارونو غږ وکړئ.

۴ ځکه چې مالِک خُدائ لوئ دے او د ثناء صِفت لائق دے،

د ټولو معبودانو نه د هغهٔ زیاته یره په کار ده.

۵ ځکه چې د قومونو نور ټول معبودان تش بُتان دی،

خو مالِک خُدائ آسمانونه جوړ کړی دی.

۶ شان او شوکت د هغهٔ سره ښائی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

طاقت او جلال د هغۀ په مقدس کور کښې دے.

۷ اے د ټولو قومونو کورَنو، د مالِک خُدائ ثناء او صِفت وکړئ،

د مالِک خُدائ لوئی او طاقت بیان کړئ.

۸ د مالِک خُدائ هغه لوئی بیان کړئ کومه چې د هغۀ نوم سره
ښائی،

د هغۀ دربار ته راشئ او یوه نذرانه راوړئ.

۹ د مالِک خُدائ په خپل قدوسیت او شان شوکت کښې عبادت
وکړئ،

اے ټولې دُنیا د هغۀ د حضور په وِراندې ولړزېږه.

۱۰ په ټولو قومونو کښې دا ووایئ چې، ”مالِک خُدائ بادشاهی
کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دُنیا بنیادونه یې مضبوط کړی دی دا به نۀ خوځیږی.

او په اِنصاف سره به د خلقو فېصلې وکړی.“

۱۱ پرېږدئ چې آسمانونه خوشحاله شی او زمکه خوشحالی وکړی،

سمندر او چې هغې کښې هر څۀ دی هغوئ دې
خوشحالی وکړی.

۱۲ پتی دې هم خوشحالی وکړی او څۀ چې په هغې کښې دی،

نو د ځنګل ټولې ونې به د خوشحالیِ سندرې ووائی،

۱۳ دوئ به د مالِک خُدائ په وړاندې سندرې ووائی ځکه چې هغه
راروان دے،

هغه د دُنیا د عدالت دپاره راځی،

هغه به په صداقت سره د دُنیا عدالت وکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د خلقو عدالت به په خپل اِنصاف سره وکړی.

د خُدائ پاک لوئی او قدرت

۱ مالِک خُدائ بادشاه دے ټوله دُنیا دې خوشحالی وکړی،

او ټولې لرې جزیرې دې خوشحالی وکړی.

۲ او درنې وریځې او تیارې ترې نه راتاوې دی،

اِنصاف او صداقت دواړه د هغۀ د تخت بنیادونه دی.

۳ د هغۀ نه وړاندې اور روان وی،

په هر اړخ د هغۀ دشمنان سوزوی.

۴ د هغۀ برېښنا ټوله دُنیا رڼا کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمکه چې دا ګوری نو په لړزان وی.

۵ د مالِک خُدائ په وړاندې غرونه لکه موم داسې ویلی کیږی،

د ټولې دُنیا د مالِک خُدائ په مخکښې داسې کیږی.

۶ آسمانونه د هغۀ صداقت بیانوی،

او ټول قومونه د هغۀ جلال وینی.

۷ هر هغه څوک چې د بُتانو عبادت کوی په شرم به وشرمیږی،

هغوئ هم څوک چې په بې کاره بُتانو نازیږی.

اے ټولو معبودانو هغۀ ته سجده وکړئ.

۸ د صیون ښار دا اوری او خوشحالیږی او د یهوداه کلی خوشحاله دی،

ځکه ستا د عدالت په وجه مالِکه خُدایه دوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خوشحاله دی.

۹ ځکه تۀ، اے مالِکه خُدایه، په ټوله زمکه باندې د ټولو نه
اوچت یې،

او تۀ په ټولو معبودانو کښې د ټولو نه ښۀ او اوچت یې.

۱۰ څوک چې د مالِک خُدائ سره مینه کوی نو هغوئ دې د بدی
نه نفرت کوی،

هغه د خپلو مقدسینو حفاظت کوی،

او هغه یې د بدعملو نه بچ کوی.

۱۱ نُور په صادقانو وځلېدلو،

او خوشحالی شوه په هغوئ د چا زړونه چې صفا وُو.

۱۲ په مالِک خُدائ کښې خوشحالی وکړئ تاسو څوک چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

صادقان یئ،

او د هغهٔ د مقدس نوم ثناء ووایئ.

د حضرت داؤد یو زبور

① سرود ووایئ مالِک خُدائ ته نوے سرود ووایئ،

ځکه چې هغهٔ عجیبه او ښکلی کارونه کړی دی،

د هغهٔ ښی لاس او د هغهٔ مقدس مټ د هغهٔ دپاره د خلاصون کارونه کړی دی.

② مالِک خُدائ خپل خلاصون خلقو ته ښودلے دے،

او خپل صداقت یې په قومونو څرګند کړے دے.

③ هغهٔ خپله مینه او وفاداری چې د بنی اِسرائیلو سره یې کړې وه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راپه یاد کړله،

زمونږ د خُدائ پاک خلاصون ټولو د زمکې تر آخره
پورې ولیدو.

۴ اے د زمکې ټولو خلقو، مالِک خُدائ ته خوشحالی وکړئ،

د خوشحالۍ په آوازونو او ساز سره ورته سندرې ووایئ،

۵ مالِک خُدائ ته د رباب ساز وغږوئ،

او د رباب د ساز سره ورته سرودونه ووایئ،

۶ د بیګل او د کډوری د ښکر په آوازونو،

زمونږ د بادشاه مالِک خُدائ په حضور کښې د
خوشحالۍ نعرې ووهئ،

۷ سمندر او هر څۀ چې په کښې دی ټول دې چغې او نعرې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووهی،

ټوله دُنیا او هر څهٔ چې په کښې اوسیږی،

۸ سیندونه دې لاسونه وپرقوی،

ټول غرونه دې یو ځای د خوشحالۍ سندرې ووائی،

۹ ټول دې د مالِک خُدائ په حضور کښې سندرې ووائی،

ځکه چې هغه د دُنیا عدالت دپاره راځی،

هغه به په صداقت سره د دُنیا عدالت وکړی،

او د ټولو خلقو به یو شان عدالت وکړی.

مالِک خُدائ لوئ بادشاه دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ مالِک خُدائ بادشاه دے،

د دُنيا قومونه دې په لړزان شی.

هغه چې د وزرو والا مخلوق په مينځ کښې په تخت ناست دے،

نو زمکه دې په لړزېدو شی.

۲ مالِک خُدائ د صيون په ښار کښې عظيم دے،

او هغه په ټولو قومونو باندې لوئ او اوچت دے.

۳ هغوئ دې ستا د لوئ او هيبتناک نوم ثناء صِفت وکړی،

ځکه چې ستا نوم پاک دے،

۴ او هغه قادر بادشاه دے خوک چې د اِنصاف او صداقت سره مينه کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا په خپله اِنصاف قائم کړے دے،

تا د یعقوب سره هغه کار کړے دے

څۀ چې د اِنصاف او صداقت دے.

۵ مالِک خُدائ، زمونږ د خُدائ پاک ثناء صِفت وکړئ،

او د هغۀ د تخت د وړاندې عبادت وکړئ،

ځکه چې هغه مقدس دے.

۶ موسیٰ او هارون د هغۀ اِمامان وُو،

سموئیل هم د دوئ سره شامل وو چې د مالِک خُدائ نوم به یې یادولو.

هغوئ مالِک خُدائ ته سوال وکړو،

او هغۀ یې سوال قبول کړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ هغۀ دوئ سره د وریځې د ستنې نه خبرې وکړې،

هغوئ هغه ټول حُکمونه او قانون منلو کوم چې دوئ ته
ورکړے شوی وُو.

۸ اے مالِکه خُدایه زمونږ پاکه خُدایه،

د هغوئ سوال تا قبول کړو.

تۀ د بنی اِسرائیلو بخښونکے خُدائ پاک یې،

کۀ څۀ هم تا د هغوئ بدو عملونو ته سزا ورکړله.

۹ د مالِک خُدائ زمونږ د خُدائ پاک لوئی بیان کړئ،

په مقدس غر باندې د هغۀ عبادت وکړئ،

ځکه چې مالِک خُدائ زمونږ خُدائ پاک مقدس دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د شُکر ګزاری زبور

۱ اے د دُنیا خلقو، د خوشحالۍ نعرې مالِک خُدائ ته ووهئ،

۲ او د خوشحالۍ سره د مالِک خُدائ عبادت وکړئ،

او د خوشحالۍ په سندرو سره د هغهٔ په وړاندې حاضر شئ.

۳ ځان پوهه کړئ چې هم مالِک خُدائ خُدائ پاک دے،

او هم هغهٔ مونږ پیدا کړی یُو او مونږ د هغهٔ یُو،

مونږ د هغهٔ خلق او د هغهٔ د څرند د ځائ ګډې یُو.

۴ د هغهٔ در ته د شُکر ګزاری سره ورننوځئ،

او د هغهٔ دربار ته د ثناء صِفت کولو سره ورننوځئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ او د هغۀ د نوم ثناء صِفت وکړئ.

۵ مالِک خُدائ مهربانه دے او د هغۀ مینه د تل دپاره وی،

او د هغۀ وفاداری به تر نسلونو پورې جاری وی.

د حضرت داؤد یو زبور

د بادشاه وعدې

۱ زۀ به ستا د مینې او اِنصاف سرود ووایم،

او زۀ به تا ته مالِک خُدایه د ثناء سرود ووایم.

۲ زۀ به احتیاط کوم چې بې‌داغه ژوند تیر کړم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو تۀ به زما د مدد دپاره کله راځې؟

او زۀ به په خپل کور کښې په صفا زړۀ ژوند تېروم.

۳ کوم څیزونه چې فاسد وی زۀ به ورته نۀ ګورم.

د بې‌ایمانانو د کارونو نه به نفرت کوم،

او زۀ به د هغوئ سره کار نۀ ساتم.

۴ او د چا چې وی زړونه کارۀ ما نه به لرې وی،

او زۀ به د بدیٔ سره هیڅ کار نۀ ساتم.

۵ څوک چې پټ کوی د خپلو ګاونډیانو غیبتونه،

زۀ به هغه چپ کوم.

د چا چې سترګې کبرژنې او مغروره وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه سړے به زۀ نۀ برداشت کوم.

۶ زما سترګې به په دُنیا کښې د ایماندارو په لټون شی،

چې هغوئ ما سره اوسیږی.

د چا کردار چې بې‌داغه وی

نو هغوئ به زما خِدمت کوی.

۷ زما په کور کښې به دوکه مار ته د اوسېدو اجازت نۀ وی،

او دروغژن به زما په حضور کښې ودرېدلے نۀ شی.

۸ هر سحر به زۀ هغه بدکاره چې په مُلک کښې مې اوسیږی تباه کوم،

زۀ به هر بدعمله د مالِک خُدائ د ښار نه ورک کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د يو مظلوم سړی دُعا، کله چې هغه په تکليف کښې وی او د مالِک خُدائ په وړاندې خپل فرياد مخکښې کوی

① اے مالِکه خُدايه، سوال قبول کړه زما،

تا ته دې سوال زاری دروړسيږی زما.

② خپل مخ دې رانه مهٔ اړوه کله چې په سخته کښې يم.

ما ته غوږ شه کله چې تا نه سوال وکړم او زر مې قبلوه سوالونه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ زما ژوند د لوګی په شان فنا کیږی،

زما هډوکی لکه د سکروټو په شان بلیږی.

۴ زړۀ مې بیمار او د وابنو په شانې اوچ شو،

ما نه خپله روټۍ خوړل هېر شو.

۵ زما په زوره زبیرګو په وجه،

تش هډوکی او تشه څرمن پاتې شوم.

۶ د صحرا د ګونګی په شان یم،

زۀ لکه د ګونګی چې په تباه شوو کنډرو کښې اوسیږم.

۷ ویښ پروت یم او زۀ د هغه مارغۀ په شان شوم،

چې ځان له پاس په چت باندې اوسیږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ ټوله ورځ دشمنان ما ته پېغور راکوی،

هغوئ ما دومره سپکوی

چې په لعنت وئیلو کښې زما نوم استعمالوی.

۹ ځکه د روټی په ځائ ایرې زما خوراک شولې،

او د اوبو سره مې خپلې اوښکې څښلې.

۱۰ ستا د قهر او لوئ غضب په وجه،

نو زۀ دې اوچت کړمه او یو خوا ته دې وغورزولم.

۱۱ زما عمر لکه د مازیګر د سوری په شان تیر شو،

لکه د واښو په شان اوچ شوم.

۱۲ خو تۀ، اے مالِکه خُدایه، تر ابده به په تخت ناست یې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا د نوم پېژندګلو به تر نسلونو پورې وی.

۱۳ تۀ به راپاڅې او په صیون ښار به رحم وکړې،

او هغه وخت رارسېدلے دے چې خپل احسان دې ورته
ښکاره کړې،

او مقرر شوے وخت رارسېدلے دے.

۱۴ د هغې کانې ستا په خِدمتګارانو ګران دی،

او د هغې په یوې ذرې خاورې هم رحم کوی.

۱۵ قومونه به د مالِک خُدائ د نوم نه یرېږی،

او د دُنیا ټول بادشاهان به ستا د جلال او عظمت نه
یرېږی.

۱۶ خو مالِک خُدائ به دوباره د صیون ښار آباد کړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او بیا به په خپل جلال کښې ځان څرګند کړي.

۱۷ هغه به د مسکینانو دُعا قبوله کړی،

او هغه به د دوئ سوال ته سپک نظر نۀ کړی.

۱۸ د راتلونکو نسلونو دپاره دې دا ولیکلے شی،

کوم خلق چې لا پیدا شوی نۀ دی د مالِک خُدائ ثناء
دې ووائی.

۱۹ مالِک خُدائ د خپل بره مقدس مقام نه لاندې وکتل،

بره آسمان نه هغۀ زمکې ته نظر وکړو،

۲۰ چې د قېدیانو زبیرګی واوری،

په چا چې حُکم د مرګ شوے دے هغوئ د مرګ نه
آزاد کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ نو د مالِک خُدائ د نوم به په صیون کښې اعلان وشی،

او په یروشلم کښې به د هغۀ ثناء صِفت وشی.

۲۲ کله چې قومونه او بادشاهتونه راجمع شی،

او د مالِک خُدائ عبادت وکړی.

۲۳ زما طاقت یې په نیمه لار کښې ختم کړو،

او هغۀ زما ژوند لنډ کړو.

۲۴ نو ما ووئیل، ”زما پاکه خُدایه، زما ژوند زما نه په ځوانیِ کښې
مۀ اخله،

تۀ خو به همیشه همیشه پورې ژوندے یې.“

۲۵ په شروع کښې تا د زمکې بنیادونه کېښودل،

آسمانونه ستا د لاس کارونه دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۶ دا هر څۀ به ټول ختم شی خو تۀ به قائم پاتې شې،

دا هر څۀ به لکه د جامو په شان زاړۀ شی،

تۀ به یې لکه د جامو په شان بدلې کړې،

او دا هر څۀ به فنا شی.

۲۷ خو بس تۀ به په یو حال پاتې شې،

او ستا کالونه به هیڅکله ختم نۀ شی.

۲۸ ستا د خِدمتګارو بچی به ستا په حضور کښې اوسیږی،

او د هغوئ اولاد به ستا په حضور کښې قائم دائم وی.

د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ اے زما روحه، د مالِک خُدائ ثناء ووایه،

اے زما ټول ځانه، د مالِک خُدائ د مقدس نوم ثناء ووایه.

۲ اے زما روحه، د مالِک خُدائ ثناء ووایه،

چې د هغۀ ټول احسانونه هېر نۀ کړی.

۳ څوک چې ستا ټول ګناهونه معاف کوی،

او چې ستا ټول مرضونه جوړوی،

۴ څوک چې ستا ژوند د مرګ نه په بیعه اخلی،

او خپل د مینې او رحم تاج ستا په سر ږدی،

۵ او څوک چې په ښۀ څیزونو ستا ارمانونه پوره کوی،

نو چې د باز په شان ستا ځوانی تازه شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ مالِک خُدائ خپل صداقت سر ته رسوی،

او د ټولو مظلومانو سره اِنصاف کوی.

۷ هغۀ موسیٰ ته خپلې طریقې وښودلې،

خپل اعمال یې بنی اِسرائیلو ته ښکاره کړل.

۸ مالِک خُدائ رحیم او مهربان دے،

زر نۀ په غصه کیږی او د هغۀ مینه پائیداره ده.

۹ هغه به هر وخت نۀ ملامتوی،

او خپل قهر به تر ابده نۀ ساتی.

۱۰ هغه مونږ ته زمونږ د ګناهونو په اندازه سزا نۀ راکوی،

او نۀ زمونږ د ګناهونو په مطابق بدله راکوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ نو لکه څنګه چې آسمانونه د زمکې نه اوچت دی،

نو دومره د دۀ مینه د هغوئ دپاره لویه ده څوک چې د
هغۀ نه یریږی.

۱۲ څومره چې مشرق د مغرب نه لرې دے،

نو دومره هغۀ زمونږ قصورونه مونږ نه لری کړی دی.

۱۳ څومره چې پلار په خپلو بچو باندې مهربان وی،

نو دومره مالِک خُدائ په هغوئ مهربانه دے څوک چې
د هغۀ نه یریږی.

۱۴ ځکه چې هغۀ ته پته ده چې مونږ څنګه جوړ شوی یُو،

هغۀ ته دا یاد دی چې مونږ خاورې یُو.

۱۵ د انسان ژوند د واښو په شان دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لکه د میدان د ګل په شان غوړیږی.

۱۶ کله چې هوا وربانديې ولګیږی نو ختم شی،

او بیا په هغې ځائ کښې نۀ ښکاری.

۱۷ تر ابده ابده د مالِک خُدائ مینه د هغوئ سره وی څوک چې د هغۀ نه یریږی،

او د هغۀ صداقت د هغوئ د نسلونو سره وی.

۱۸ او د هغوئ سره څوک چې د هغۀ د لوظ پابند وی،

او د هغوئ سره څوک چې د هغۀ په حُکمونو عمل کوی.

۱۹ مالِک خُدائ خپل تخت په آسمان کښې قائم کړے دے،

او د هغۀ بادشاهی په هر څۀ باندې قائمه ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ فرښتو د مالِک خُدائ ثناء صِفت ادا کړئ،

تاسو چې زورَورې یئ او د هغهٔ په حُکمونو عمل کوئ،

او د هغهٔ د کلام تابعداری کوئ.

۲۱ اے د فرښتو لښکرو، تاسو د مالِک خُدائ ثناء ووایئ،

اے د هغهٔ خِدمتګارانو چې د هغهٔ رضا پوره کوئ.

۲۲ اے د مالِک خُدائ ټولو مخلوقاتو

د هغهٔ د بادشاهۍ په هر ځائ کښې د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ.

اے زما روحه د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړه.

۱ اے زما روحه، د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړه.

اے مالِکه خُدایه، تهٔ ډېر لوئ یې زما پاکه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تا د شان او شوکت او لویئ جامې اچولې دی.

۲ هغۀ خپل ځان نه نُور لکه د جامو راتاو کړے دے،

هغۀ آسمانونه لکه د پړدې په شان غوړولې دی

۳ هغه د خپل پاس کور تیرونه د اوبو دپاسه ږدی.

هغه د وریځو نه جنګی ګاډی جوړوی او د هوا په وزرو

سوریږی.

۴ هوا د هغۀ پیغام رسوونکی جوړیږی،

او د اور لمبې د هغۀ خِدمتګارې دی.

۵ هغه زمکه په خپلو بنیادونو باندې مضبوطوی،

چې هیڅکله به نۀ خوځیږی.

۶ تا زمکه په سیلاب باندې لکه د جامو پټه کړې ده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او اوبۀ د غرونو دپاسه ودرېدلې دی.

۷ ستا په رټنه اوبۀ وتښتېدلې،

ستا د آواز په تندر سره وتښتېدلې.

۸ د غرونو نه ښکته وبهېدلې،

او لاندې درو ته لاړلې،

او هغه ځایونو ته چې کوم تا ورته مقرر کړی وُو.

۹ تا ورته حد مقرر کړو د هغې نه ورواندې نۀ ځی،

هیڅکله به بیا زمکه پټه نۀ کړی.

۱۰ تۀ په درو کښې د چینو نه اوبۀ راوباسې،

چې د غرونو په مینځ کښې بهیږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ او د بیابان ټول ځناور تري نه اوبۀ څښی،

او ځنګلی خرونه وربانديې خپله تنده ماتوی.

۱۲ مارغان د روانو اوبو په خوا کښې جالې جوړوی،

او د څانګو په مینځ کښې سندرې وائی.

۱۳ او تۀ د خپل آسمانی کور نه غرونه اوبۀ کوې،

او ستا د کارونو د مېوو په وجه زمکه معموريږی.

۱۴ تۀ د څاروو دپاره ګیاه شنه کوې،

او تۀ د بنیادمو دپاره شنۀ بوټی راټوکوې،

او د زمکې نه خوراک پیدا کوې.

۱۵ تۀ د بنیادم د خوشحالولو دپاره مے پیدا کوې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تۀ تېل د هغۀ د مخ د تازه والی دپاره پیدا کوي،

او تۀ روټی پیدا کوي کومه چې انسان ته طاقت ورکوی.

۱۶ د مالِک خُدائ ونې ښې سیرابه شوې،

د لبنان دِیار کوم چې هغۀ کَرلی دی.

۱۷ هلته مارغان په کښې ځان له جالې جوړوی،

او ډینګان د چلغوزو ونو کښې اوسیږی.

۱۸ په لوړو غرونو کښې ځنګلی چپلۍ اوسیږی،

په لویو ګړنګونو کښې د صحرا سوی اوسیږی.

۱۹ تا سپوږمۍ د موسم د مقررولو دپاره جوړه کړه،

نمر په دې پوهیږی چې کله ښکته شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ تۀ تیارۀ راولې نو بیا شپه شی،

او ټول ځنګلی ځناور په کښې په ګشت شی.

۲۱ نو بیا ځوانان زمری په خپل ښکار پسې غږمبیږی

او د خُدائ پاک نه خپل خوراک غواړی.

۲۲ خو چې کله د سحر نمر راښکاره شی،

نو بیا هغوئ په خپلو غارونو کښې اودۀ شی.

۲۳ نو بیا بنی آدم خپلو کارونو پسې ځی،

چې تر ماښامه خپله مزدوری وکړی.

۲۴ اے مالِکه خُدایه، تا د مختلفو ځناورو څومره قسمونه پیدا کړی دی،

ټول دې په عقلمندی سره جوړ کړی دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمکه ستا د مخلوق نه ډکه شوې ده.

۲۵ په دومره پراخه او لوئ سمندر کښې چې تا پیدا کړے دے.

چې د بې‌شمېره مخلوق نه ډک دے،

چې غټ او واړۀ ژوندی څیزونه په کښې دی.

۲۶ وګوره بیړۍ په کښې ځی راځی،

سمندری بلاګانې تا جوړې کړې چې په کښې لوبې
کوی.

۲۷ دا هر څۀ ستا نه طمع کوی

چې دوئ ته په خپل وخت سره خوراک ورکړې

۲۸ کله چې تۀ دوئ ته ورکوې نو دوئ یې راغونډوی،

او چې خپل لاس کولاو کړې نو دوئ په ښۀ څیزونو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مارۀ شی.

۲۹ نو کله چې تۀ د دوئ نه خپل مخ واړوې نو دوئ یریږی،

کله چې تۀ د دوئ نه ساه واخلې نو دوئ مړۀ او دوباره خاورې شی.

۳۰ کله چې تۀ خپل روح راولېږې مخلوق راپیدا شی،

او تۀ د زمکې مخ دوباره تازه کوې.

۳۱ د مالِک خُدائ جلال دې تر ابده قائم وی،

مالِک خُدائ دې په خپل کار خوشحاله وی.

۳۲ کله چې هغه زمکې ته وګوری نو په لړزان شی،

او چې غرونو له لاس ورورې نو په لوګی بدل شی.

۳۳ زۀ به د مالِک خُدائ سندرې په خپل ټول ژوند کښې وایم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ترڅو چې ژوندے یم د خُدائ پاک ثناء به وایم.

۳۴ زما خیالونه او سوچونه دې هغه خوشحاله کړی،

لکه چې زۀ په مالِک خُدائ کښې خوشحالی کوم.

۳۵ خو ګناهګاران دې د زمکې نه فنا شی

او بدعمله دې نور پاتې نۀ شی.

د مالِک خُدائ ثناء ووایه اے زما روحه.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړه.

مالِک خُدائ او د هغۀ غوره شوے قوم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

① د مالِک خُدائ شُکر ګزاری وکړئ، او د هغهٔ نوم واخلئ،

کوم کارونه چې هغهٔ کړی دی قومونه ترې خبر کړئ.

② هغهٔ ته سرود ووایئ او د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ،

او د هغهٔ ټول عجیبه کارونه وستایئ.

③ تاسو د هغهٔ په مقدس نوم فخر وکړئ،

او د چا زړونه چې د مالِک خُدائ لټون کوی هغوئ
دې خوشحالی وکړی.

④ د مالِک خُدائ او د هغهٔ د طاقت لټون وکړئ،

هر وخت د هغهٔ د مخ د لیدو کوشش کوئ.

⑤ کوم عجیبه کارونه چې هغهٔ کړی دی هغه راپه یاد کړئ،

او د هغهٔ معجزې او اِنصاف یاد ساتئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ اے د هغۀ د خِدمتګار اِبراهیم بچو،

د هغۀ د غوره شوی د یعقوب بچو.

۷ هغه رب زمونږ خُدائ پاک دے،

د هغۀ عدالت په ټوله دُنیا کښې دے.

۸ هغه خپل لوظ تر ابده پورې یاد ساتی،

او هغه تر زر نسله پورې خپله وعده یاده ساتی،

۹ کوم لوظ چې هغۀ د اِبراهیم سره کړے وو،

او هغه قسم چې دۀ د اِسحاق سره کړے وو.

۱۰ هغۀ دا د یعقوب دپاره اصُول جوړ کړو،

او دا یې د بنی اِسرائیلو دپاره ابدی لوظ کړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ هغۀ وفرمائیل، ”تاسو ته به زۀ د کنعان مُلک درکړم،

لکه د خپل حق په شان به یې په میراث کښې درکړم.“

۱۲ په کوم وخت کښې چې په شمار کښې دوئ ډېر کم وُو،

او په حقیقت کښې هغوئ لږ او مسافر وُو.

۱۳ دوئ به د یو قوم نه بل قوم ته سرګردانه ګرځېدل،

او د یو بادشاهت نه به بل بادشاهت ته سرګردانه تلل.

۱۴ څوک یې هم نۀ پرېښودل چې په دوئ ظلم وکړی،

تر دې چې د دوئ دپاره به یې بادشاهان رټل.

۱۵ هغه فرمائی، ”زما غوره شوو خلقو ته څۀ ونۀ وایئ،

او نۀ زما پیغمبرانو ته نقصان ورسوئ.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ هغۀ په هغه زمکه باندې قحط نازل کړو،

او د دوئ د خوراک وسیلې یې تباه کړې.

۱۷ هغۀ د دوئ نه ورانديې یو سړے مِصر ته ولېږلو،

یوسف څوک چې د یو غلام په شان خرڅ شولو.

۱۸ د هغۀ پښې یې په بیړو خوږ کړې،

د اوسپنو زنځیر یې په غاړه ورته واچولو.

۱۹ ترڅو چې د هغۀ پېشګوئې پوره شوې نۀ وه،

د مالِک خُدائ کلام د هغۀ د زړۀ د رښتینوالی آزمېښت وکړو.

۲۰ نو بیا بادشاه هغه راوغوښتو او آزاد یې کړو،

د قومونو بادشاه هغه آزاد کړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ هغۀ هغه د خپل کور مشر جوړ کړو،

په خپل ټول ملکیت یې اختیار ورکړو.

۲۲ یوسف د بادشاه په آفسرانو باندې اختیار لرلو

او د هغۀ مشیرانو ته یې تعلیم ورکولو.

۲۳ نو بیا بنی اِسرائیل مِصر ته راننوتل،

د حام په مُلک کښې یعقوب د مسافر په شان اوسېدلو.

۲۴ خو مالِک خُدائ خپل خلق ډېر کړل،

هغۀ دوئ د دشمنانو نه ډېر زیات کړل.

۲۵ هغۀ د خپل قوم نه تور کړل د مِصریانو زړونه،

چې د دۀ د خِدمتګارانو سره چالاکی وکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۶ هغۀ خپل خِدمتګار موسیٰ ورولېږلو،

او ورسره يې کوم چې هغۀ غوره کړے وو هارون
ورولېږلو.

۲۷ نو هغوئ د خلقو په مخکښې د هغۀ عجيبه نښې ښکاره کړې،

او عجيبه معجزې او نښې يې د حام په مُلک کښې
ښکاره کړې.

۲۸ هغۀ تيارۀ راولېږله او مُلک يې تول تورتم کړلو،

خو ولې دوئ د هغۀ د کلام مخالفت وکړلو.

۲۹ او هغۀ د دوئ اوبۀ په وينو بدلې کړې،

او د دوئ کبان يې په کښې مړۀ کړل.

۳۰ د دوئ تول مُلک د چيندخانو نه ډک شو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او تر دې چې د بادشاهانو په کمرو کښې ښکاره شول چيندخان.

۳۱ د هغۀ په حُکم راغلل د مچانو لښکرونه،

او ورسره راغلل د ماشو لښکرونه.

۳۲ د باران په ځائ ږلی ورباندې راغله،

او ورسره په ټول مُلک کښې د برېښنا او تندر آوازونه.

۳۳ هغۀ باغونه د انګورو اينځرانو ورله تباه کړل،

او د هغوئ د ټول مُلک ونې يې راوغورزولې.

۳۴ هغۀ حُکم وکړُو او د قحط د مُولخانو راغلل لښکرونه،

او ورسره وُو هم د نورو بې‌شمېره مُولخانو لښکرونه.

۳۵ دوئ ورنه د مُلک ټول شنۀ بوټی وخوړل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د دوئ د خاوري ټول پيداوار يې وخوړلو.

۳۶ نو بيا هغۀ په ټول مُلک کښې د هغوئ مشران زامن هلاک کړل،

او د هغوئ د نارينتوب وړومبۍ مېوه يې تباه کړه.

۳۷ هغۀ بنی اِسرائيل په سرو او سپينو زرو بار کړی راوويستل،

او د هغوئ د قبيلو ټول خلق روغ رمټ پاتې شول.

۳۸ په مِصر کښې ډېره خوشحالی وشوه د هغوئ په تلو،

ځکه چې په هغوئ باندې دباؤ غورزېدلے وو د اِسرائيلو.

۳۹ د هغوئ د پټولو دپاره يې وريځ راخوره کړله،

او اور يې راولېږلو چې شپه يې ورله رڼا کړله.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۰ هغوئ ورته سوال وکړو او هغۀ دوئ ته مړَزان ورکړل،

او هغوئ يې په آسمانی روټی مارۀ کړل.

۴۱ هغۀ ګټ په مينځ نيم کړو او اوبۀ تړې نه روانې شولې،

لکه د سيند په شان په صحرا کښې وبهيدلې.

۴۲ ځکه چې هغۀ ته خپله پاکه وعده ياده وه،

کومه وعده چې هغۀ خپل خِدمتګار اِبراهيم سره کړې

وه.

۴۳ هغۀ خپل خلق په ډيرې خوشحالۍ سره راوويستل،

خپل غوره شوی خلق يې د خوشحالۍ په چغو او سورو

سره راوويستل.

۴۴ هغۀ هغوئ له د نورو قومونو زمکه ورکړله،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ ته هغۀ په میراث کښې د نورو ګټه مفته ورکړله.

۴۵ چې دوئ د هغۀ اصُول وساتی او د هغۀ قانون وپیژنی،

ثناء دې مالِک خُدائ ته وی.

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ

ځکه چې هغه ښۀ دے، د مالِک خُدائ شُکر ادا کړئ.

د هغۀ مینه د تل دپاره پاتې کیږی.

۲ د مالِک خُدائ د زورَورو کارونو بیان څوک کولے شی

او څوک پوره د هغۀ ثناء صِفت بیانولے شی؟

۳ بختور دی هغوئ څوک چې اِنصاف کوی،

او څوک چې تل ښۀ کارونه کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ په هغه وخت ما یاد ساته، اے مالِکه خُدایه،

کله چې ته په خپلو خلقو رحم کوې،

کله چې ته هغوئ بچ کوې نو زما مدد دپاره هم راشه،

۵ نو چې زۀ هم ستا د غوره شوو خلقو په برکتونو کښې شریک شم،

او چې زۀ هم ستا د قوم په خوشحالۍ کښې برخه واخلم

او چې زۀ ستا د خلقو سره په ثناء صِفت کولو کښې شریک شم.

۶ مونږ هم د خپل پلار نیکۀ په شان ګناه ګار یُو،

مونږ غلط کارونه وکړل او بدعمله یُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ کله چې زمونږ پلار نیکۀ په مِصر کښې وُو،

نو ستا معجزو ته یې خیال ونۀ کړو،

او ستا ډېر رحمونه ورته یاد نۀ وُو،

او د بحرِقُلزم سره هغوئ بغاوت وکړو.

۸ خو بیا هم هغۀ د خپل نوم په خاطر هغوئ بچ کړۀ،

د دې دپاره چې هغه په دې خپل طاقت څرګند کړی.

۹ او هغۀ بحرِقُلزم ورتلو او هغه اوچ شو،

هغۀ هغوئ په سمندر کښې داسې پورې ایستل لکه

چې په صحرا کښې روان وُو.

۱۰ هغۀ دوئ د دشمنانو د لاسونو نه بچ کړل،

او د دشمنانو د لاسونو نه یې په بیعه واخستل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ اوبو د هغوئ مخالفین ټول ډوب کړل،

او په هغوئ کښې یو کس هم ژوندے پاتې نۀ شو.

۱۲ بیا هغوئ د هغۀ په وعدو یقین شروع کړو

د هغۀ د ثناء صِفت سرود یې ووئیلو.

۱۳ خو هغوئ هغه هر څۀ زر هېر کړل کوم چې خُدائ پاک د
دوئ دپاره کړی وُو،

او د هغۀ د نصیحت انتظار یې ونۀ کړو.

۱۴ خو په هغه بیابان کښې دوئ شهوت پرستی شروع کړه،

او په دې یې د خُدائ پاک صبر وآزمائیلو.

۱۵ نو بیا هغۀ هغوئ ته هر څۀ ورکړل کوم چې دوئ غوښتل،

خو هغۀ ورسره وبا هم راولېږله.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ بیا هغوئ په کېمپ کښې د موسیٰ سره کینه وساتله

او د هارون خلاف چې د مالِک خُدائ دپاره مقدس
شوے وو کینه وکړله.

۱۷ نو په دې وجه زمکه په مینځ وچاوده او داتن یې تیر کړو،

او ابیرام یې هم سره د نورو دوستانو تیر کړو.

۱۸ او د دوئ د نورو مریدانو په مینځ کښې اور بل شو،

او د اور په لمبې سره نور بدعمله تباه شُو.

۱۹ هغوئ په حورب یعنې سینا کښې سخے جوړ کړو

او د اوسپنې نه د جوړ شوی بُت عبادت یې وکړو.

۲۰ نو په دې کولو سره هغوئ جلالی خُدائ بدل کړو

د یو سخی په شکل چې ګیاه خوری.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ هغوئ خُدائ پاک يعني خپل خلاصونکے هېر کړو،

چا چې په مِصر کښې لوئ کارونه کړی وُو،

۲۲ د حام په مُلک کښې يې معجزې وکړې

او د بحرِقُلزم سره يې عجيبه کارنامې وکړې.

۲۳ نو هغهٔ وفرمائيل زهٔ به دوئ تباه کړم

نو د هغهٔ غوره شوی کس موسیٰ

د خُدائ د غضب او مخلوق په مينځ کښې ودريدلو

چې د هغهٔ غصه سړه او دوئ د تباهۍ نه بچ کړی.

۲۴ دوئ بيا د هغه ښهٔ مُلک نه نفرت شروع کړو،

او دوئ د هغهٔ په وعده يقين نهٔ کولو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ هغوئ به په خپلو خپمو کښې غورېدل

او د مالِک خُدائ تابعداری يې ونهٔ کړه.

۲۶ نو هغهٔ خپل لاس اوچت کړو او دوئ ته يې قسم وخوړو

چې هغه به دوئ په دې دشته بيابان کښې مړهٔ کړی،

۲۷ او د هغوئ اولاد يې په قومونو کښې خوارهٔ کړل،

او هغه يې په مُلکونو کښې تس نس کړل.

۲۸ هغوئ د بعل د فعور بُت عبادت وکړو

او بُتانو ته د پېش کړے شوو قربانو غوښې يې وخوړلې،

۲۹ د هغوئ په بد عملونو مالِک خُدائ غصه شو،

او په دوئ باندې يو لوئ مرض راغلو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۰ خو فینحاس ورمینځ ته شو او مخ نیوے یې وکړو،

نو بیا مرض راقابو شو.

۳۱ د دې کار په وجه هغه رښتینے جوړ شو

دا به نسل در نسل تر ابده پورې وی.

۳۲ د مریبه د اوبو سره دوئ مالِک خُدائ غصه کړو،

د دوئ په وجه په موسیٰ باندې مصیبت راغلو،

۳۳ هغوئ د موسیٰ روح دومره خفه کړو،

چې د هغۀ د خولې نه بې‌ځایه خبرې راووتلې.

۳۴ او هغوئ هغه قومونه هغه شان تباه نۀ کړل

لکه څنګه چې مالِک خُدائ د هغوئ د وژلو حُکم

کړے وو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۵ خو د دې په ځائ هغوئ هم په قومونو کښې ورکړه شول

او د هغوئ رِواجونه يې خپل کړل.

۳۶ هغوئ د هغه خلقو د بُتانو عبادت وکړو،

کوم چې د دوئ دپاره دام جوړ شو.

۳۷ دوئ خپل زامن قربانی کړل

او پيريانو ته يې خپلې لونې قربانی کړې.

۳۸ دوئ بې ګناه وينې توئ کړې

د خپلو لونو او زامنو وينې يې توئ کړې،

کوم چې د کنعان بُتانو ته دوئ قربانی کړل،

د هغوئ د وينې په وجه هغه مُلک ناپاک شو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۹ په خپلو بدو کارونو يې ځان پليت کړُو،

په خپل دې عمل يې ځانونه زناکار کړل.

۴۰ نو په دې وجه مالِک خُدائ خپلو خلقو ته غصه شو

او د خپلو خلقو نه بېزاره شو.

۴۱ هغۀ دوئ نورو قومونو ته حواله کړل،

او د هغوئ دشمنانو په دوئ باندې حکومت وکړو.

۴۲ او دشمنانو په هغوئ باندې ظلم وکړو

او د هغوئ زور طاقت ته يې حواله کړو.

۴۳ هغۀ څو څو ځلې دوئ بچ کړل،

خو هغوئ سرکشی خوښه کړه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په خپله ګناه کښې مختورن شول.

۴۴ خو هغۀ د هغوئ مصیبت ته پام شو

کله چې هغۀ د هغوئ ژړا واورېده،

۴۵ د دوئ د خاطره هغۀ خپل لوظ ځان ته رایاد کړو

او هغۀ خپله فېصله د ابدی مینې په سبب بدله کړه.

۴۶ په هغوئ یې هغه خلق مهربان کړل

چا چې دوئ ګېر کړی وُو.

۴۷ اے مالِکه خُدایه، زمونږ پاکه خُدایه مونږ بچ کړه،

او مونږ د قومونو نه راغونډ کړه،

نو چې دغه شان مونږ ستا د مقدس نوم شُکر ادا کړُو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا په جلال کښې ستا ثناء صِفت ادا کړُو.

۴۸ د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی څوک چې د بنی اِسرائیلو خُدائ پاک دے،

د ازل نه تر ابده پورې دې د مالِک خُدائ ثناء صِفت وی.

راځئ چې ټول په شریکه سره ووایو، ”آمین.“

ثناء صِفت دې مالِک خُدائ ته وی.

د خُدائ د ښۀوالی ستائینه

۱ د مالِک خُدائ شُکر کوئ، ځکه چې هغه ډېر ښۀ دے،

او د هغۀ مینه تر ابده پاتې کیږی.

۲ چا ته چې مالِک خُدائ خلاصون ورکړی هغوئ دې خلقو ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ووائی،

هغوئ هم څوک چې هغۀ د دشمن د لاس نه خلاص کړی دی،

۳ هغوئ هم چې هغۀ د مُلکونو نه راغونډ کړل،

د مشرق او مغرب او د شمال او جنوب نه يې راغونډ کړل.

۴ په هغوئ کښې ځينې په خوشی بيابان کښې سرګردانه ګرځيدل،

او د خپل ځان دپاره يې د اوسيدلو ښار پيدا نۀ کړو.

۵ هغوئ اوږی تږی وُو،

او مرګ ته نزدې وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ نو بیا هغوئ په خپلو سختو کښې مالِک خُدائ ته ژړا وکړه،

هغۀ بیا هغوئ د مصیبت نه خلاص کړل.

۷ هغۀ هغوئ ته نېغه لاره وښودله

ترڅو چې هغوئ د اوسېدلو دپاره هغه ښار پیدا کړی.

۸ نو د مالِک خُدائ شُکر دې د هغۀ د نۀ ختمېدونکې مینې
دپاره ادا کړی

او د هغۀ عجیبه کارونه چې د بنیادمو دپاره یې کړی
دی،

۹ هغه تږو له تنده ماتوی

او اوږی په ښۀ خوراکونو مړوی.

۱۰ په دوئ کښې څۀ په مصیبت او په زنځیرونو کښې پراتۀ وُو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

قېدیان په کښې په زنځیرونو کښې پراتهٔ وُو،

۱۱ هغوئ د خُدائ د کلام مخالفت کړے وو

او هغوئ د خُدائ تعالیٰ د مشورې سپکاوے کړے وو.

۱۲ هغهٔ هغوئ په سخت تکلیف کښې واچول،

هغوئ تیندکونه خوړل خو مدد یې چا هم نهٔ کولو.

۱۳ نو بیا هغوئ په سخته کښې مالِک خُدائ ته ژړا وکړه،

او هغهٔ هغوئ د مصیبت نه خلاص کړل.

۱۴ او هغهٔ هغوئ د تیارې نه بهر راوویستل

او د هغوئ زنځیرونه یې مات کړل.

۱۵ نو د مالِک خُدائ شُکر دې د هغهٔ د نهٔ ختمېدونکې مینې

دپاره ادا کړی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغۀ عجيبه کارونه چې د بنيادمو دپاره يې کړی دی،

۱۶ ځکه چې هغۀ د زېړو دروازې ماتې کړې

او د هغې د اوسپنو سيخونه يې غوڅ کړل.

۱۷ نو څۀ خلق د خپلو بدعملو په وجه کم عقل شول

او د خپلو خطاګانو په وجه په مصيبت کښې ګېر شول.

۱۸ او د هر قسمه خوراکونو نه بېزاره وُو

او د مرګ دروازې ته نزدې شوی وُو.

۱۹ نو بيا هغوئ په سخته کښې مالِک خُدائ ته ژړا وکړه،

او هغوئ يې د مصيبت نه خلاص کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۰ او هغۀ خپل کلام ورولېږلو او هغوئ يې روغ کړل،

او د قبر نه يې ورله خلاصون ورکړو.

۲۱ نو د مالِک خُدائ شُکر دې د هغۀ د نۀ ختمېدونکې مينې
دپاره ادا کړی

او د هغه عجيبه کارونو دپاره چې د بنيادمو دپاره يې
کړی دی.

۲۲ هغوئ دې مالِک خُدائ ته د شُکر ګزاری قربانی وړاندې کړی

او د هغۀ کارونه دې د خوښیِ په سندرو کښې بيان
کړی.

۲۳ او څۀ خلق په سمندری بيړو کښې په سمندر کښې لاړل،

او هغوئ په زورَورو اوبو کښې تجارت کولو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۴ هغوئ د مالِک خُدائ کارونه ولیدل،

او د هغۀ عجیبه کارونه یې په ډوبو ځایونو کښې ولیدل.

۲۵ هغۀ کلام وکړو نو تېز طوفان راغلو

او د سمندر چپې اوچتې شوې.

۲۶ هغوئ به کله آسمان ته ختل او کله به لاندې د اوبو ښخ ته تلل،

نو په دې سخت طوفان کښې هغوئ همت بائیللو.

۲۷ د نشیانو په شان په ټوپونو او تیندکونو باندې سر وُوو،

او دوئ نه په آخر کښې یو دوه خطا شو.

۲۸ نو بیا هغوئ په سخته کښې مالِک خُدائ ته فریاد وکړو،

او هغوئ ته یې د مصیبت نه خلاصون ورکړو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۹ هغۀ طوفان په قلاره کړو،

او د سمندر چپې او موجونه په آرام شول.

۳۰ نو کله چې هغه طوفان قلار شو نو دوئ خوشحاله شول،

څۀ چې دوئ غوښتل نو تر هغه غاړې يې راوستل.

۳۱ نو د مالِک خُدائ شُکر دې د هغۀ د نۀ ختمېدونکې مينې دپاره ادا کړی

او د هغه عجيبه کارونو دپاره چې د بنيادمو دپاره يې کړی دی.

۳۲ د خلقو په ډله کښې دې د خُدائ پاک لوئ بيانوی

او د مشرانو په محفل کښې دې د هغۀ ثناء صِفت کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۳ هغۀ دریابونه په بیابان بدل کړل،

او د اوبو چینې یې په اوچه زمکه بدلې کړې،

۳۴ زرخیزه زمکه یې په مالګینه زمکه بدله کړه،

د هغوئ د بدو عملونو په وجه څوک چې هلته په کښې اوسېدل.

۳۵ او هغۀ بیابانونه د اوبو په تالابونو باندې بدل کړل

او اوچه زمکه یې د اوبو په چینو بدله کړه،

۳۶ هغۀ هلته اوږی د اوسېدلو دپاره ولېږل،

او هغوئ هلته د اوسېدو دپاره د ښار بنیادونه کېښودل.

۳۷ او هلته هغوئ کرونده او د انګورو باغونه شروع کړل

چې هغې هغوئ ته ډېر پیداوار ورکړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۸ هغۀ هغوئ ته برکت ورکړو او شمېر يې ورله ډېر زيات کړو،

او هغۀ د هغوئ په رمو کښې نقصان رانۀ وستلو.

۳۹ او بيا يې شمېر په کمېدو شو او عاجزان شول

د ظلم، مصيبت او خفګان په وجه خوار و زار شول،

۴۰ مالِک خُدائ په خپله شهزادګان سپکوی

هغه هغوئ په خوشی دشتو کښې سرګردانوی.

۴۱ خو هغۀ محتاجه د ظلمونو نه خلاص کړل

او د هغوئ خاندان يې لکه د رمو په شان زيات کړل.

۴۲ او صادقان دا ګوری او ورته خوشحالی کوی،

او ټول بدعمله به خپلې خولې بندې کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۳ څوک چې هوښیار وی نو هغوئ دې په دې خبرو باندې غور وکړی،

او د مالِک خُدائ په لویه مینه باندې دې غور وکړی.

د حضرت داؤد یو زبور

۱ اے مالِکه خُدایه، زما زړۀ په تا مضبوط دے،

زۀ به په خپل ټول ځان سره ستا حمد او سرود وایم.

۲ اے سریندې او ربابه پاڅه،

زۀ به په خپلو سندرو سره سحر راپاڅوم.

۳ اے مالِکه خُدایه، زۀ به ستا ثناء په قومونو کښې بیان کړم،

د خلقو مینځ کښې به دې حمدونه وایم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ ځکه چې ستا ابدی مینه لویه او د آسمانونو دپاسه ده،

او ستا وفاداری تر آسمانونو پورې ده.

۵ اے پاکه خُدایه، پاس په آسمانونو دې ستا لوئی وی،

او ستا جلال دې د ټولې زمکې دپاسه وی.

۶ مونږ دې په خپل نبی لاس سره بچ کړه او زمونږ مدد وکړه،

او د چا سره چې تهٔ مینه کوې هغوئ بچ کړه.

۷ خُدائ د خپل مقدس ځائ نه کلام وکړو،

"په خوشحالۍ سره به شِکم تقسیم کړم

او د سُکات دره به ناپ تول کړم.

۸ جِلعاد زما دے او منسی هم زما دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِفرائیم زما ټوپۍ او یهوداه زما د بادشاهۍ کونټۍ ده.

۹ موآب زما د وینځلو ښانک دے او هغه به زما خِدمتګار وی،

او زۀ په ادوم باندې خپلې څپلۍ پاکوم،

او زۀ به په فلستیه مُلک باندې د کامیابۍ چغه وهم.“

۱۰ ما به څوک د برجونو ښار ته راولی؟

څوک به ما ته په ادوم باندې کامیابی راکړی؟

۱۱ اے پاکه خُدایه، مونږ تا رد کړی یُو څۀ

زمونږ د لښکرو سره نور نۀ ځې څۀ؟

۱۲ د دشمن خلاف زمونږ مدد وکړه،

ځکه چې د بنی آدم امداد بې‌فائدې دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ د خُدائ پاک په مدد سره به مونږ کټه وکړُو،

او هغه به زمونږ دشمن چخنی کړی.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

د یو زورېدلی سړی فریاد

۱ اے پاکه خُدایه، د چا چې زۀ ثناء صِفت کوم،

تۀ خاموشه مۀ پاتې کېږه،

۲ ځکه چې بدعملو او دوکه بازو زما خلاف خپله خولۀ خلاصه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړي ده،

او دوئ زما په حقله دروغ وائی.

۳ د نفرتونو ګېره يې زما نه راتاو کړې ده،

دوئ هيڅ بې‌هيڅه په ما حمله کړې ده.

۴ زما د مينې په بدل کښې يې په ما اِلزامونه ولګول،

خو زۀ د هغوئ دپاره دُعا کوم.

۵ زما د ښو په بدله کښې ما سره بد کوی،

دوئ زما د مينې په بدله کښې ما نه نفرت کوی.

۶ اے خُدايه، تۀ په دوئ باندې خراب خلق مقرر کړه چې دوئ ملامته کړی،

په دۀ اِلزام لګونکے دې د دۀ ښی لاس ته ودريږی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ او هغه دې په عدالت کښې مجرم وګرځولے شی،

او د هغۀ دُعاګانې دې ورته په ګناه حساب شی.

۸ او د هغۀ عُمر دې لنډ شی،

د هغۀ د مشرۍ مقام دې نورو خلقو ته حواله شی.

۹ د هغۀ بچی دې یتیمانان شی

د هغۀ ښځه دې کونډه شی.

۱۰ د هغۀ بچی دې ملنګان او خیرماران شی،

او د خپلو ورانو کنډرو نه دې وویستلے شی.

۱۱ قرض‌خوا دې د هغۀ نه هر څۀ واخلی،

او د هغۀ د مزدورۍ مېوه دې پردی خلق لوټ کړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ هغۀ سره دې څوک ښېګړه ونۀ کړی

او نۀ دې څوک د هغۀ په یتیمانانو بچو رحم وکړی.

۱۳ په دُنیا کښې دې د هغۀ نسل ختم شی،

او په راتلونکی نسل کښې دې د هغۀ نوم ختم شی.

۱۴ مالِک خُدائ دې د هغۀ د پلار نیکۀ ګناهونه نۀ هېروی،

او نۀ دې د هغۀ د مور ګناهونه وروبخښی.

۱۵ او د هغوئ ګناهونه دې د تل دپاره د مالِک خُدائ په وړاندې وی،

نو چې دغه شان د هغوئ یادګار د زمکې نه ورک کړی.

۱۶ ځکه چې هغۀ کله په چا باندې د رحم کولو سوچ هم نۀ دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړے،

خو تل د غریب او حاجتمند او د مایوسه د مرګ بندوبست کوی.

۱۷ د هغۀ د لعنت کولو سره مینه وه خو دا دې په هم دۀ راواپس شی،

د هغۀ برکت ورکول نۀ خوښېدل نو برکت دې هغۀ نه لرې شی.

۱۸ لعنت یې لکه د جامو اغوستے وو،

دا د دۀ بدن ته لکه د اوبو ورننوتے وو،

او هډوکو ته یې لکه د تېلو ورننوتے وو.

۱۹ د چُوغې په شان دې دا لعنت هم د دۀ نه راتاو شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د کمربند په شان دې د تل دپاره د ملا نه تاو وی.

۲۰ څوک چې په ما اِلزام لګوی هغوئ ته دې دغه سزا ورکړی،

او هغوئ ته هم څوک چې زما غیبت کوی.

۲۱ خو تهٔ، اے قادر مطلق مالِکه خُدایه،

د خپل نوم په خاطر دې هم ما سره ښهٔ وکړه،

او د خپلې مینې د ښهٔوالی په خاطر دې هم ما بچ کړه.

۲۲ ځکه چې زهٔ غریب او ضرورتمند یم،

او زړهٔ په ما کښې دننه زخمی دے.

۲۳ زهٔ لکه د مازیګر د سوری په شان په ختمیدو یم،

او زهٔ لکه د مُلخ په شان شړلے شوے یم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۴ زما ګوډې د روژو په وجه کمزورې شوې دی،

او زما نه د هډوکو تشه ډانچه جوړه شوې ده.

۲۵ زۀ د خپلو دشمنانو د خندا شوم،

کله چې هم ما ګوری نو خپل سرونه خوځوی.

۲۶ اے مالِکه خُدایه، زما پاکه خُدایه ما سره مدد وکړه،

د خپلې ابدی مینې په خاطر ما بچ کړه.

۲۷ هغوئ ته دې معلومه شی چې دا ستا لاس وو،

چې دا هر څۀ تا وکړل اے مالِکه خُدایه.

۲۸ دوئ به لعنت کوی خو تۀ به برکت ورکوې،

کله چې دوئ حمله وکړی نو تۀ به یې وشرموې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو ستا خِدمتګار به خوشحاله وی.

۲۹ په ما اِلزام لګونکی دې په شرم پټ شی

شرم کښې دې د چُوغې په شان پټ شی.

۳۰ زۀ به په خپله ژبه د مالِک خُدائ لوئی بیان کړم،

او زۀ به په لویه ډله کښې د هغۀ ثناء صِفت وکړم.

۳۱ ځکه چې هغه د حاجتمندو مددګار دے،

چې د هغه چا نه یې وساتی څوک چې دوئ مجرموی.

د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک خُدائ او د هغهٔ غوره شوے بادشاه

۱ مالِک زما مالِک ته وفرمائيل، ”زما ښی لاس ته کښېنه

ترڅو چې زهٔ ستا دشمنان ستا د پښو لاندې کړم.“

۲ مالِک خُدائ به د صيون نه ستا زورَوره امسا راوغزوی،

نو تهٔ به په خپلو دشمنانو باندې حکومت کوې.

۳ کله چې تهٔ دشمن سره په جنګ شې نو ستا خلق به په خپله رضا تا ته راشی.

د تقویٰ او پرهيزګاری په لباس به سمبال شوی تا ته راشی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لکه د پرځې په شان به سحر وختی په مقدس غر به
خپل ځوانان تا ته راشی.

۴ مالِک خُدائ قسم خوړلے دے او خپله فیصله به نۀ بدلوی،

”تۀ به لکه د مَلِک‌صِدق د تل دپاره اِمام یې.“

۵ مالِک خُدائ ستا ښی لاس ته ولاړ دے،

په خپل قهر او غضب کښې به ډېر بادشاهان ووهی.

۶ هغه به د قومونو عدالت وکړی او د مړو به ډیری ولګوی،

او په زمکه به د ټولو بادشاهانو سرونه چخنی کړی.

۷ خو بادشاه به د لارې د ولې نه اوبۀ وڅښی،

نو ځکه به هغه د کامیابیِ هسکه غړۍ کړځوی.

۱ د خُدائ ثناء ووایئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به په خپل ټول زړۀ سره د مالِک خُدائ لوئی بیان
کړم،

کله چې زۀ د هغۀ د نېکو خلقو سره په جماعت کښې
مِلاو شم.

۲ د مالِک خُدائ کارونه ډېر لوئ دی،

خوک چې په دې فکر کوی نو په هغې کښې
خوشحاله دی.

۳ د هغۀ کارونه د جلال او لوییۀ نه ډک دی،

او د هغۀ صداقت د تل دپاره پاتې وی.

۴ د هغۀ معجزې به خلق تل یادې ساتی،

زمونږ مالِک خُدائ بخښونکے او مهربان دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ د هغۀ نه چې څوک یریږی هغوئ ته رزق ورکوی،

هغه خپل لوظ د تل دپاره یاد ساتی.

۶ هغۀ خپلو خلقو ته د خپلو کارونو زور ښودلے دے،

او هغوئ ته یې د نورو قومونو زمکې ورکړی دی.

۷ د هغۀ د لاس ټول کارونه په اِنصاف او ښۀ دی،

او د هغۀ ټول اصُولونه اعتباری دی.

۸ او هغه تر ابده قائم پاتې کېدونکی دی،

او دا ټول په وفاداری او صداقت سره شوی دی.

۹ هغۀ د خپلو خلقو دپاره کفاره ورکړه،

هغۀ خپل لوظ تر ابده پورې قائم کړو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغۀ نوم مقدس دے او شان او شوکت لری.

۱۰ د مالِک خُدائ نه یره کول د حکمت شروع ده،

هر هغه څوک چې د هغۀ قانون منی هغه هوښیار دے،

د تل دپاره به د هغۀ ثناء صِفت وی.

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی،

بختور دی هغوئ څوک چې د مالِک خُدائ نه یریږی،

او څوک چې د هغۀ په حُکمونو په عمل کولو ډېر
خوشحاله وی.

۲ د هغوئ اولاد به په زمکه زورَور خلق شی،

د صادقانو نسل به بختور کړے شی.

۳ دولت او مالداری به د هغۀ په کور کښې وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغۀ صداقت به د تل دپاره وی.

۴ کۀ څۀ هم په تیارۀ کښې صادقانو ته رڼا ځلیږی،

څوک چې مِهربانه زړۀ سواندی او صادق وی.

۵ مِهربانه په هغۀ دے چې سخی وی او بل ته بې‌لالچه قرض ورکوی،

او څوک چې خپلې مسئلې په اِنصاف سره حل کوی.

۶ په یقین سره هغه به ونۀ خوځولے شی،

صادق سړے به تل یادولے شی.

۷ هغه به د بد خبر نه نۀ یریږی،

د هغۀ زړۀ قائم دے او په مالِک خُدائ باندې پوره توکل کوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ د هغۀ زړۀ مطمئن دے او هغه به نۀ یریږی،

او په آخر کښې به په خپلو ټولو دشمنانو کامیابی
حاصله کړی.

۹ هغۀ خپل خپراتونه مسکینانو ته ورلږلی دی،

د هغۀ صداقت د تل دپاره پاتې کیږی،

او د عزت سره به د هغۀ سترګې اوچتیږی.

۱۰ بدکاران چې دا ګوری نو غصه کیږی،

او هغوئ به خپل غاښونه چیچی او ورک به شی،

د بدکارانو ارمانونه به پوره نۀ شی.

۱ مالِک خُدائ ته دې ثناء صِفت وی.

اے د مالِک خُدائ خِدمتګارانو د هغۀ ثناء صِفت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړئ،

او د مالِک خُدائ د نوم ثناء صِفت وکړئ.

۲ د مالِک خُدائ نوم ته دې ثناء صِفت وی،

د اوس نه تر ابده پورې.

۳ د نمر ختو نه د نمر پرېوتو پورې،

د مالِک خُدائ د نوم ستائینه دې وی.

۴ مالِک خُدائ په ټولو قومونو کښې اوچت دے،

او د هغهٔ جلال پاس په آسمانونو کښې دے.

۵ زمونږ د مالِک خُدائ خُدائ پاک په شان بل څوک دے،

هغه څوک چې پاس په آسمان کښې په تخت ناست دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ څوک چې خپل ځان په دې عاجزوی

چې آسمانونو او زمکې ته لاندې ګوری.

۷ هغه غریبان د خاورو نه اوچتوی،

او هغه حاجتمند د ایرو نه اوچتوی.

۸ هغوئ د شهزادګانو سره کښېنوی،

او تر دې هغوئ د خپلو شهزادګانو سره کښېنوی.

۹ هغه شنډې ښځې په خپلو کورونو کښې داسې خوشحالوی،

لکه یوه خوشحاله د بچو مور چې وی.

مالِک خُدائ ته دې ثناء صِفت وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ عجیبه کارونه

۱ کله چې بنی اِسرائیلیان د مِصر نه بهر راووتل،

او د یعقوب خاندان چې د پردی مُلک نه راووتل،

۲ یهوداه د خُدائ مقدس ځائ شو،

او اِسرائیل د خُدائ پاک د بادشاهت ځائ شو.

۳ کله چې بحرِقُلزم دوئ ولیدل نو لار یې ورته پرېښوده،

او د اُردن سیند واپس شو او خپل ځائ ته لاړو،

۴ غرونو لکه د ګډانو په شان منډې کړې،

او غونډو لکه د ګډورو په شان منډې کړې.

۵ اے سمندره دا څۀ چل وو چې تا هغوئ ته لار پرېښوده،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تۀ ولې واپس شوې اے د اُردن سینده،

۶ غرونو تاسو ولې لکه د ګډانو په شان منډې کړې؟

او تاسو اے غونډو ولې لکه د ګډورو په شان منډې
کړې؟

۷ د مالِک خُدائ په راتلو سره اے زمکې په لړزان شه،

د یعقوب د پاک خُدائ په حضور کښې په لړزان شه،

۸ چا چې د ګټې نه د اوبو تالاب جوړ کړو،

او سخت ګټې نه یې د اوبو چشمه جوړه کړه.

۱ مونږ ته نه، اے مالِکه خُدایه، مونږ ته نه، خو ستا نوم ته دې
جلال وی،

ځکه ستا د مینې او وفا په سبب دې وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ قومونه ولې وائی چې،

”د دوئ پاک خُدائ چرته دے؟“

۳ زمونږ پاک خُدائ په آسمان کښې دے،

هر هغه څۀ کوی چې څۀ د هغۀ خوښ وی.

۴ خو د هغوئ بُتان د سرو او سپینو زرو دی،

چې د انسانانو په لاسونو جوړ شوی دی.

۵ د هغوئ خولې شته خو خبرې پرې کولے نۀ شی،

سترګې یې هم شته خو پرې لیدلے نۀ شی.

۶ د هغوئ غوږونه شته خو پرې اوریدلے نۀ شی،

پوزې یې هم شته خو پرې بویولے نۀ شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ د هغوئ لاسونه هم شته خو پرې څۀ محسوسولے نۀ شی،

د هغوئ پښې هم شته خو پرې ګرځېدلے نۀ شی،

خو هیڅ قسمه آواز د مرئ نه ویستلے نۀ شی.

۸ چا چې دا جوړ کړی دی نو د هغوئ په شان به شی،

او بیا هم هغوئ ټول، څوک چې پرې یقین لری.

۹ اے بنی اِسرائیلو په مالِک خُدائ باندې توکل کوئ،

هغه ستاسو ډال دے او ستا مدد کوی.

۱۰ اے د هارون خاندانه په مالِک خُدائ باندې توکل کوئ،

هغه ستاسو ډال دے او مدد کوی.

۱۱ اے تاسو چې د هغۀ نه یره کوئ په مالِک خُدائ باندې توکل کوئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه ستاسو ډال دے او مدد کوی.

۱۲ مالِک خُدائ ته مونږ یاد یُو او برکت به راکړی،

هغه به د بنی اِسرائیلو خاندان له برکت ورکړی،

هغه به د هارون خاندان له برکت ورکړی.

۱۳ هغه به هغه چا له برکت ورکړی څوک چې د مالِک خُدائ نه یریږی،

لویو او واړو ټولو ته به یو شان ملاویږی.

۱۴ مالِک خُدائ دې تاسو زیات کړی،

تاسو او ستاسو د بچو نسل دې زیات کړی.

۱۵ مالِک خُدائ دې تاسو له برکت درکړی،

څوک چې د آسمان او زمکې خالق دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ اوچت آسمانونه د مالِک خُدائ دی،

خو زمکه يې انسان له ورکړې ده.

۱۷ مړی خو د مالِک خُدائ ثناء صِفت نۀ کوی،

هغوئ څوک چې لاندې خاموشۍ طرف ته روان وی.

۱۸ خو مونږ يُو چې د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوُو،

په دواړه وختونو کښې اوس هم او د تل دپاره هم لوئی بيانوو،

د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

۱ د مالِک خُدائ سره مينه کوم ځکه چې هغۀ زما سوال زاری اورېدلې ده،

هغۀ زما سوال زاری د رحم دپاره اورېدلې ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ ځکه چې هغه اوس په ما خیال ساتی او خپل غوږ یې ما ته
راړولے دے،

ترڅو چې زهٔ ژوندے یم زهٔ به هغهٔ نه سوال کوم.

۳ د مړک پړو راکښر کړے یم،

د قبر سخته په ما راغلې ده،

زهٔ په خپل خفګان او تکلیفونو کښې ډوب شوم.

۴ نو ما بیا د مالِک خُدائ په نوم چغه کړه،

چې، "اے مالِکه خُدایه ما بچ کړه."

۵ مالِک خُدائ مهربانه او صادق دے،

زمونږ خُدائ پاک پوره رحیم دے.

۶ مالِک خُدائ ساده زړهٔ لرونکی خلق بچ کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کله چې زۀ ډېر سخت حاجتمند ومه هغۀ زۀ بچ کړم.

۷ نو زما روحه یو ځل بیا خپل آرام ته راشه،

ځکه چې مالِک خُدائ ما سره ښۀ دے.

۸ خو تا په خپله اے مالِکه خُدایه زما روح د مرګ نه بچ کړو،

زما سترګې دې د اوښکو نه اوچې کړې،

زما پښې دې د تیندک خوړلو نه بچ کړې.

۹ نو بیا به زۀ د مالِک خُدائ په وړاندې،

د ژوندو په مُلک کښې وګرځم.

۱۰ نو زما دا ایمان وو نو ځکه ما ووئیل چې،

"زۀ ډېر په تکلیف کښې یم."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۱ او ما په خپله مایوسۍ کښې دا ووئیل چې،

”ټول انسانان دروغژن دی.“

۱۲ نو زۀ به څنګه مالِک خُدائ له د هغې بدل خلاص کړم،

د هغۀ د ټولو هغه ښېګړو چې ما سره یې کړی دی.

۱۳ زۀ به د خلاصون جام اوچت کړم،

او زۀ به د مالِک خُدائ په نوم سوال زاری وکړم.

۱۴ زۀ به د مالِک خُدائ سره خپلې ټولې وعدې پوره کړم،

د هغۀ د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره کړم.

۱۵ د مالِک خُدائ په نظر کښې

د هغۀ د مقدسینو مرګ ډېر اهم دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶ اے مالِکه خُدایه په رښتیا سره ستا خِدمتګار یم،

لکه ستا د وینځې د زوئ په شان زۀ ستا خِدمتګار یم،

تا زۀ د زنځیرونو نه آزاد کړے یمه.

۱۷ زۀ به تا ته د شُکر ګزارۍ قربانی وکړم،

او د مالِک خُدائ په نوم به دُعا وغواړم.

۱۸ زۀ به د مالِک خُدائ سره خپلې ټولې وعدې پوره کړم،

د هغۀ د ټولو خلقو په وړاندې به خپلې وعدې پوره کړم.

۱۹ د مالِک خُدائ د کور په دربار کښې

یروشلمه ستا په مینځ کښې

مالِک خُدائ ته دې ثناء صِفت وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ اے ټولو قومونو د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

اے ټولو خلقو د هغۀ لوئی بیان کړئ.

۲ ځکه چې زمونږ دپاره د هغۀ مینه ډېره لویه ده،

او د مالِک خُدائ وفاداری د تل دپاره ده،

ثناء صِفت دې مالِک خُدائ ته وی.

۱ د مالِک خُدائ شُکر وباسئ ځکه چې هغه ښۀ دے،

د هغۀ مینه د تل دپاره پاتې کیږی.

۲ بنی اِسرائیل دې داسې ووائی،

”د هغۀ مینه د تل دپاره پاتې کیږی.“

۳ د هارون خاندان دې داسې ووائی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”د هغۀ مینه د تل دپاره پاتې کیږی.“

۴ هغوئ څوک چې د مالِک خُدائ نه یریږی، دې ووائی،

”د هغۀ مینه د تل دپاره پاتې کیږی.“

۵ ما په سخته کښې مالِک خُدائ ته سوال زاری وکړه،

هغۀ زما سوال قبول کړو او زۀ یې آزاد کړم.

۶ مالِک خُدائ زما مل دے زۀ به نۀ یریږم،

انسان زما څۀ کولے شی.

۷ مالِک خُدائ زما مل دے او هغه زما مددګار دے،

زۀ به د خپلو دشمنانو په شکست خوشحالی وکړم.

۸ دا ښۀ ده چې په مالِک خُدائ کښې پناه واخلم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د دې په ځائ چې په بنيادم توکل وکړم.

۹ دا بهتره ده چې په مالِک خُدائ کښې پناه واخلم،

نه چې په شهزادګانو توکل وکړم.

۱۰ زۀ ټولو قومونو راګېر کړم،

خو د مالِک خُدائ په نوم مې هغوئ مات کړل.

۱۱ زۀ هغوئ د هر طرف نه راګېر کړم،

خو د مالِک خُدائ په نوم مې هغوئ مات کړل.

۱۲ هغوئ زما نه لکه د مچو په شان راتاو شُو،

لکه د ازغو د اور په شان زر هلاک شُو،

خو د مالِک خُدائ په نوم مې هغوئ مات کړل.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ هغوئ ما له سخته دیکه راکړه چې راپرېوځم،

خو مالِک خُدائ زما مدد وکړو،

۱۴ مالِک خُدائ زما سندره او طاقت دے،

هغه زما خلاصونکے جوړ شوے دے.

۱۵ د خوشحالیِ او د کامیابیِ چغې د صادقانو په خېمو کښې
اورېدے شی،

"د مالِک خُدائ ښی لاس زورَور کارونه کړی دی.

۱۶ د مالِک خُدائ ښے لاس ډېر اوچت دے،

د مالِک خُدائ ښی لاس زورَور کارونه کړی دی."

۱۷ زۀ به نۀ مرم خو ژوندے به یم،

او هغه څۀ چې مالِک خُدائ کړی دی بیانوم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۸ مالِک خُدائ ما ته سخته سزا راکړه،

خو زۀ هغۀ مړک ته حواله نۀ کړم.

۱۹ هغۀ ما دپاره د صداقت دروازې پرانستې دی،

زۀ به په کښې وردننه شم او د مالِک خُدائ شکریه به ادا کړم.

۲۰ دا د مالِک خُدائ دروازه ده،

په کومه به چې صادقان وردا‌خل شی.

۲۱ زۀ به ستا شُکر ادا کړم، ځکه چې تا ما ته جواب راکړے دے،

تۀ زما خلاصونکے جوړ شوې.

۲۲ کوم کانړے چې کِلکارانو رد کړے دے،

هم هغه کانړے د کونټ سر کانړے جوړ شوے دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۳ دا کارونه مالِک خُدائ کړی دی،

دا زمونږ په خیال حیرانوونکے منظر دے.

۲۴ دا هغه ورځ ده چې مالِک خُدائ جوړه کړې ده،

نو راځئ چې خوشحالی وکړُو،

او په کښې خوشحاله اوسو.

۲۵ اے مالِکه خُدایه مونږه بچ کړه،

اے مالِکه خُدایه مونږ ته کامیابی راکړه.

۲۶ بختور دے هغه څوک چې د مالِک خُدائ په نوم راځی.

د مالِک خُدائ د کور نه مونږ ستاسو برکت غواړُو.

۲۷ مالِک خُدائ، خُدائ پاک دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغۀ خپله رنا په مونږ باندې وځلوله،

قربانۍ راولۍ او په پړو يې د قربان‌ګاه ښکرونو سره وټړئ.

۲۸ تۀ مې خُدائ پاک يې او زۀ به ستا شُکر ادا کړم،

تۀ مې خُدائ پاک يې زۀ به ستا لوئی بيان کړم.

۲۹ د مالِک خُدائ شُکر ادا کړئ ځکه چې هغه ښۀ دے،

د هغۀ مينه د تل دپاره پاتې کيږی.

د خُدائ په کلام کښې تسلی او نُور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

الف

۱ بختور دی هغوئ د چا کارونه چې بې‌داغه وی

څوک چې د مالِک خُدائ د شریعت په مطابق چلیږی.

۲ بختور دی هغوئ څوک چې د هغۀ قانون ساتی

او په خپل ټول زړۀ سره د هغۀ لټون کوی.

۳ دوئ بې‌اِنصافه کارونه نۀ کوی،

او دوئ د هغۀ په نقش قدم ځی.

۴ مونږ ته تا د خپلو اصُولو په حقله حُکم وکړو

چې هغه په پوره توګه ومنو.

۵ کاش چې زما لارې پخې شی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې زۀ ستا شریعت د خپل ځان نه څرګند کړم.

۶ نو بیا به زۀ شرمنده نۀ شم

ځکه چې زۀ ستا په ټولو حُکمونو باندې عمل کوم.

۷ زۀ به ستا په رښتینې زړۀ سره شُکر ادا کړم

لکه څنګه چې زۀ ستا صادقه قانون زده کوم.

۸ زۀ به ستا اصُول منم،

په پوره توګه ما رد نۀ کړې.

بِت

۹ په ځوانیِ کښې به څنګه یو کس خپل عمل پاک وساتی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې ستا د کلام په مطابق اوسيږی.

۱۰ زۀ په پوره زړۀ سره ستا لټون کوم،

ما مۀ پريږده چې ستا د حُکمونو نه بې‌لارې شم.

۱۱ ستا کلام مې خپل زړۀ کښې ساتلے دے

نو چې زۀ ستا خلاف ګناه ونۀ کړم.

۱۲ ټول ثناء صِفتونه تا ته دی اے مالِکه خُدايه،

ستا اصُول ما ته را زده کړه.

۱۳ زۀ په خپله خولۀ د هغوئ بيان کوم

هغه ټول قوانين کوم چې ستا د خولې نه صادر شوی دی.

۱۴ زۀ ستا په اصُول منلو خوشحاله يم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لکه څنګه چې یو سړے په ډېر مال دولت خوشحاله وی.

۱۵ زهٔ ستا په تعلیماتو باندې غور کوم

او ستا د لارو احترام کوم.

۱۶ زهٔ ستا په اصُولو خوشحالېږم،

او ستا کلام به زهٔ نهٔ هېروم.

جمل

۱۷ خپل خِدمتګار سره ښهٔ کوه نو زهٔ به داسې ژوندے یم،

او زهٔ به ستا په کلام باندې عمل کوم.

۱۸ سترګې مې پرانیزه چې زهٔ ووینم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا د قانون عجيبه حقائق وګورم.

۱۹ زۀ په دې زمکه مسافر يم،

ما نه خپل حُکمونه مۀ پټوه.

۲۰ زما ځان په غوښتو غوښتو ستړے شوے دے

هر وخت ستا د قانون غوښتو دپاره.

۲۱ تۀ کبرژن او لعنتيان رټې

او هغوئ څوک چې ستا د حُکمونو نه اوړېدلی دی.

۲۲ ما نه د هغوئ کينه او سپکوالے لرې کړه،

ځکه چې زۀ ستا قانون منم.

۲۳ تر دې چې بادشاهان رايوځائ کيږی او زما خلاف خبرې
کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو ستا خِدمتګار به ستا په قانون غور کوی.

۲۴ ستا اصُول زما خوشحالی ده،

او زما دپاره ښۀ نصیحت دے.

دالت

۲۵ زۀ په خاورو کښې پروت یم،

او په خپل کلام دې ما راژوندے کړه.

۲۶ ما خپلې لارې تا ته ښکاره کړې او تا جواب راکړو،

ما ته خپل اصُول راوښایه.

۲۷ ما د خپل کلام په تعلیماتو باندې پوهه کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو ستا په عجيبه کارونو به بيا غور وکړم.

۲۸ د غمه زما ځان کمزورے شوے دے،

په خپل کلام دې ما له طاقت راکړه.

۲۹ ما د دروغژنو لارو نه وساته،

او د خپل شريعت په ښودلو کښې دې په ما مهربانی وکړه.

۳۰ ما د رښتينوالی لاره خوښه کړې ده،

او ستا شريعت مې په خپل زړۀ کښې ځائ کړے دے.

۳۱ مالِکه خُدايه ستا اصُول مې راتينګ کړی دی،

ما شرمېدو ته مۀ پرېږده.

۳۲ زۀ ستا د شريعت په لار روان يم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې تا زما زړۀ لوئ کړے دے.

هې

۳۳ اے مالِکه خُدایه ما ته وښایه چې ستا په شریعت عمل وکړم،

زۀ به تل په هغې باندې عمل کوم.

۳۴ نو ما ته ستا په شریعت باندې پوهه راکړه نو زۀ به بیا پرې عمل کوم

او په خپل ټول زړۀ سره به پرې عمل کوم.

۳۵ ما د خپلو حُکمونو په لارو باندې روان کړه،

او چې زۀ په کښې خپله خوشحالی پیدا کړم.

۳۶ زما زړۀ دې د خپل شریعت طرف ته راوګرځوه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د مال دولت لالچ طرف ته يې مۀ ګرځوه.

۳۷ زما نظر د بې‌کاره څيزونو نه واړوه،

او د خپل کلام په مطابق دې ژوند راکړه.

۳۸ خپله وعده دې د خپل خِدمتګار سره پوره کړه،

هغه وعده چې تا د هغه چا سره کړې وه څوک چې تا
نه يريږی.

۳۹ د کومې بې‌عزتۍ نه چې يرېږم هغه زما نه اخوا کړه،

ځکه چې ستا شريعت ښۀ دے.

۴۰ زۀ ستا د تعليماتو څومره خواهشمند يم،

او په خپل صداقت کښې دې زما ژوند تازه کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

واو

۴۱ خپله ابدی مینه دې ما له راکړه اے مالِکه خُدایه،

او د خپلې وعدې په مطابق دې خلاصون راکړه.

۴۲ څوک چې ما ته پېغور راکوی نو بیا به زۀ جواب ورکړم،

ځکه چې زۀ ستا په کلام باور کوم.

۴۳ زما د خولې نه د حقیقت کلام مۀ اخله،

ځکه چې ما خپل اُمید ستا په شریعت باندې وټرلو.

۴۴ زۀ به هر وخت ستا د شریعت تابعداری کوم،

او د تل دپاره به یې منم.

۴۵ زۀ به په آزادۍ سره ګرځم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې ما خپل ځان ستا حُکمونو ته وقف کړے دے.

۴۶ زهٔ به ستا شریعت بادشاهانو ته بیان کړم

زهٔ به د چا نه هم نهٔ شرمیږم.

۴۷ ستا په حُکمونو کښې زما خوشحالی ده

ځکه چې زما ورسره مینه ده.

۴۸ ستا حُکمونه مې خوښیږی او عزت یې کوم،

او زهٔ ستا په اصُولو باندې سوچ کوم.

زاین

۴۹ خپل خِدمتګار ته دې خپله خبره رایاده کړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې دا زما اُمید دے.

۵۰ زما په سختیِ کښې هم دا زما تسلی ده،

چې هم ستا وعده به ما ژوندے ساتی.

۵۱ کبرژن زما د حد نه زیات سپکاوے کوی،

خو زۀ به ستا د شریعت نه وانۀ وړم.

۵۲ اے مالِکه خُدایه ستا پخوانے شریعت ما ته یاد دے،

او زما په دې باندې تسلی کیږی.

۵۳ زۀ بدکارانو ته ډیرې غصې راخستے یم،

هغوئ چا چې ستا شریعت پرېښے دے.

۵۴ ستا شریعت زما د سندرو مرکز دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په هر ځائ کښې چې زۀ اوسېدلے يم.

۵۵ اے مالِکه خُدايه په شپه کښې زۀ ستا نوم يادوم،

زۀ به ستا په شريعت باندې عمل کوم.

۵۶ دا زما چال چلن وو،

چې ستا په قانون باندې عمل وکړم.

حيت

۵۷ تۀ زما ميراث يې اے مالِکه خُدايه،

ما دا وعده کړې ده چې ستا په شريعت به عمل کوم.

۵۸ ما ستا د رضا په خپل تول زړۀ سره لټون کړے دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خپلې وعدې په مطابق په ما مهربانه اوسه.

۵۹ ما په خپلو لارو غور کړے دے

او ما خپل قدمونه ستا قانون ته راګرځولی دی.

۶۰ زهٔ به زړهٔ نا زړهٔ او ځنډ نهٔ کوم

چې ستا حُکمونه ومنم.

۶۱ هر څو کهٔ بدعمله مې په پرو تړل غواړی،

خو زهٔ به ستا شریعت نهٔ هېروم.

۶۲ په نیمه شپه راپاڅمه چې ستا شُکر ادا کړم

ستا د صادقه شریعت دپاره.

۶۳ هر څوک چې تا نه یریږی زهٔ د هغوئ ټولو ملګرے یم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د هغوئ ټولو هم څوک چې ستا په شریعت عمل کوی.

۶۴ زمکه ستا د ابدی مینې نه ډکه ده اے مالِکه خُدایه،

ما ته د خپل اصُول سبق راوښایه.

طیث

۶۵ د خپل خِدمتګار سره دې ښۀ وکړل

د خپل کلام په مطابق اے مالِکه خُدایه.

۶۶ ما ته ښۀ عقل او پوهه راوښایه،

ځکه چې زۀ ستا په حُکمونو باور کوم.

۶۷ د دې نه وړاندې چې تکلیف راورسیږی، بې‌لارې شوے وم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو اوس ستا په کلام عمل کوم.

۶۸ تۀ ښۀ يې او نېک کارونه کوې،

ما ته دې خپل اصُول راوښايه.

۶۹ کۀ څۀ هم چې مغرورانو په ما پورې دروغ تړلی دی،

زۀ د خپل تول زړۀ سره ستا اصُول ساتم.

۷۰ د دوئ زړونه بې‌احساسه او بې‌رحمه دی،

خو ستا په قانون کښې زۀ خوشحاله يم.

۷۱ دا زما دپاره ښه وه چې په تکليف شوم

نو دغه شان به زۀ ستا قانون زده کړم.

۷۲ ستا د خولې خبره زما دپاره ډېر اهميت لری

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په زړګونو د سپينو او سرو زرو سيکو نه.

يود

(۷۳) تا زۀ په خپلو لاسونو جوړ او تيار کړمه

نو ما له پوهه راکړه چې ستا حُکمونه زده کړمه

(۷۴) هغه څوک چې تا نه يريږی دوئ دې خوشحالی وکړی کله چې ما وګوری

ځکه چې ما خپل اُميد ستا کلام پورې تړلے دے

(۷۵) زۀ په دې پوهېږمه اے مالِکه خُدايه چې ستا شريعت صادق دے

او د خپلې وفاداری په وجه دې زۀ په تکليف کړے يمه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

(۷۶) ستا نۀ ختمېدونکې مینه دې ما له تسلی راکړی

د هغه وعدې په مطابق کومه چې تا د خپل خِدمتګار

سره کړې ده

(۷۷) په ما رحم وکړه چې زۀ ژوندے پاتې شمه

ځکه چې ستا شریعت ما خوشحالوی

(۷۸) کبرژن دې په شرمونو وشرمیږی برناحقه په ما دروغ وائی

خو زۀ ستا په لارښودنو باندې غور او فکر کومه

(۷۹) ما ته دې راشی څوک چې تا نه یریږی

هغوئ څوک چې ستا په شریعت پوهیږی

(۸۰) زما زړۀ دې ستا قانون منلو دپاره بې‌داغه وی

نو داسې به زۀ ونۀ شرمیږمه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کاپ

(۸۱) ستا د خلاصون په انتظار زما ځان کمزورے کیږی

خو ما خپل اُمید ستا کلام پورې تړلے دے

(۸۲) ستا د وعدې په انتظار مې سترګې ړندې شوې

زۀ دا وایم چې، ”تۀ به ما له تسلی کله راکوې؟“

(۸۳) زۀ په لوګی کښې لکه د مشک په شان اوچ شوے یم.

خو ستا اصُول نۀ هېرومه

(۸۴) ترڅو به ستا خِدمتګار انتظار کوی

څوک چې زما سره زیاتے کوی تۀ به کله سزا ورکوې

(۸۵) زما دپاره مغروران کنده جوړوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې ستا د قانون مخالفت کوی

۸۶ ستا ټول حُکمونه باوری دی

زما مدد وکړه ځکه چې بې‌وجه ما خلق زوروی

۸۷ زۀ خو دوئ تقریباً د زمکې نه ورک کړے یمه

خو ستا اصُول ما پرېښودی نۀ دی

۸۸ د خپلې وفادارې مینې په مطابق دې زما ژوند وساته

نو زۀ به ستا د خولې په تعلیماتو عمل وکړمه

لمید

۸۹ اے مالِکه خُدایه ستا کلام ابدی دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دا په آسمانونو کښې قائم دے

۹۰ ستا وفاداری به په ټولو نسلونو کښې وی

تا زمکه پیدا کړه چې تر اوسه لا قائمه ده

۹۱ ستا شریعت تر نن ورځې پورې قائم دے

نو ټول څیزونه ستا خِدمتګاران دی

۹۲ کۀ چرې ستا شریعت زما خوشحالی نۀ وے

نو زۀ به په خپل مصیبت کښې تباه شوے وم

۹۳ زۀ به هیڅکله هم ستا تعلیمات نۀ هېروم

ځکه چې په دوئ باندې تا زما ژوند تازه ساتلے دے

۹۴ ما بچ کړه ځکه چې زۀ ستا یم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ما ستا د تعليماتو لتون کړے دے

(۹۵) بدکاران زما د تباه کولو په انتظار کښې دی

خو زۀ به ستا په قانون غور کومه

(۹۶) تر دې چې زۀ د هر یو کامِل کار څۀ حد وینمه

خو ستا د حُکمونو څۀ حد نۀ وینمه.

میم

(۹۷) خو کوره زۀ ستا د قانون سره څومره مینه کومه

او زۀ ټوله ورځ په دې سوچ کومه

(۹۸) ستا حُکمونه ما د خپلو دشمنانو نه ډېر هوښیاروی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې هغه ما سره د تل دپاره دی

۹۹ زۀ د خپلو ټولو اُستاذانو نه ډېر هوښیار یمه

نو ځکه زۀ ستا په شریعت غور کومه

۱۰۰ زۀ د مشرانو نه ډېره زیاته هوښیارتیا لرمه

ځکه چې زۀ ستا په شریعت عمل کومه

۱۰۱ ما د هرې بدې لارې نه خپل قدمونه ساتلی دی

نو چې زۀ ستا په کلام عمل وکړے شمه

۱۰۲ زۀ ستا د شریعت نه جدا شوے نۀ یمه

ځکه چې تا په خپله ما ته تعلیم راکړے دے

۱۰۳ ستا کلام زما دپاره څومره خوږ دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما د خولې دپاره د شاتو نه ډېر خوږ دے

۱۰۴ ما عقل ستا د تعلیماتو نه زده کړو

نو په دې وجه د غلطو لارو نه نفرت کومه

نون

۱۰۵ ستا کلام زما د پښو دپاره ډیوه ده

او زما د لارې دپاره رڼا ده

۱۰۶ ما قسم خوړلے او په هغې ولاړ یم

چې زۀ به ستا په صادق شریعت باندې عمل کومه

۱۰۷ اے مالِکه خُدایه ما ډېر تکلیفونه ټېر کړل

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د خپل کلام په مطابق دې زما ژوند تازه کړه

۱۰۸ اے مالِکه خُدایه زما د خولې نه د اخلاص نه ډک ثناء صِفت قبول کړه

او د خپل شریعت تعلیم دې ما ته راکړه

۱۰۹ کۀ څۀ هم چې هر وخت خپل ژوند په خطره کښې اچومه

خو زۀ به ستا شریعت نۀ هېرومه

۱۱۰ بدکارانو ما ته دام خور کړے دے

خو بیا هم زۀ ستا د تعلیماتو نه بې‌لارې نۀ شومه

۱۱۱ ستا حُکمونه مې د تل دپاره میراث دے

دا زما د زړۀ خوشحالی ده

۱۱۲ زما زړۀ ستا د حُکمونو په ساتلو بوخت دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دا قانون به تر ابده پورې منمه

سامیخ

۱۱۳ زۀ دوه مخیزه سړی نه کرکه کومه

خو زۀ ستا قانون سره مینه کومه

۱۱۴ تۀ زما پناه او زما ډال یې

ما خپل اُمید ستا د کلام پورې تړلے دے

۱۱۵ اے بدکارو خلقو ما نه لرې شئ

چې زۀ د خپل خُدائ پاک په حُکمونو عمل وکړمه

۱۱۶ د خپلې وعدې په مطابق دې ما سمبال کړه چې زۀ ژوندے

پاتې شمه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د خپل اُمید نه دې شرمنده نۀ شمه

۱۱۷ ما ته سهاره راکړه نو زۀ به بچ شمه

نو بیا به زۀ د تل دپاره ستا په شریعت غور کومه

۱۱۸ تۀ هغوئ ټول رد کوې څوک چې ستا د شریعت نه اوړی

او د هغوئ دوکه بلکل عبث ده

۱۱۹ تۀ د دُنیا ټول بدعمله لکه د خزلې په شان غورزوې

نو په دې وجه زۀ ستا قانون سره مینه کومه

۱۲۰ ستا د یرې نه زما بدن رپی

او زۀ ستا د عدالت نه یرېږمه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

عبن

(۱۲۱) ما هغه څۀ وکړل څۀ چې صداقت او اِنصاف وی

ما خپلو دشمنانو ته مۀ پربږده

(۱۲۲) خپل خِدمتګار ته د ښۀ ژوند ضمانت ورکړه

کبرژن مۀ پربږده چې په ما ظلم وکړی

(۱۲۳) ستا خلاصون پسې سترګې مې سترې شوې

او ستا د ربښتینې وعدې انتظار کومه

(۱۲۴) د خپل خِدمتګار سره دې د خپلې ابدی مینې په مطابق سلوک وکړه

او د خپلو اصُولو تعلیم دې ما ته راکړه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲۵ زهٔ ستا خِدمتګار یم ما له پوهه راکړه

چې زهٔ ستا په قانون باندې پوهه شمه

۱۲۶ اے مالِکه خُدایه اوس ستا د قدم اوچتولو دا وخت دے

ځکه چې ستا قانون مات شوے دے

۱۲۷ ځکه زهٔ ستا د حُکمونو سره مینه کومه

د سرو زرو نه زیاته او د خالص سرو زرو نه زیاته

۱۲۸ او ځکه زهٔ ستا ټول تعلیمات صحیح ګڼمه

او زهٔ د هر یوې خطا لارې نه نفرت کومه

پې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲۹ ستا شریعت ښکلے دے

نو ځکه زۀ په دې باندې عمل کومه

۱۳۰ ستا د کلام تعلیم نُور ورکوی

او جاهلانو خلقو ته پوهه ورکوی

۱۳۱ ستا د حُکمونو دومره تږے یمه

چې د حُکمونو ارمانی دې یمه

۱۳۲ ما ته راشه او په ما رحم وکړه

څنګه چې تۀ تل د هغوئ سره مینه کوې، څوک چې ستا نوم سره مینه کوی

۱۳۳ زما قدمونه ستا د کلام په لاره روان کړه

او هیڅ قسمه ګناه دې په ما حکومت نۀ کوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳۴ ما ته د انسان د ظلم زور نه خلاصون راکړه

نو چې زۀ ستا په تعليماتو باندې عمل وکړمه

۱۳۵ خپل د مخ رڼا دې په خپل خِدمتګار وځلوه

او د خپل شريعت تعليم دې ما ته راکړه

۱۳۶ د اوښکو سېلابونه مې د سترګو نه بهيږی

ځکه چې ستا په شريعت باندې عمل نۀ کيږی

تصده

۱۳۷ تۀ صادقه يې اے مالِکه خُدايه

او ستا فيصلې د اِنصاف دی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳۸ کوم شریعت چې تا مقرر کړے دے هغه د صداقت نه ډک دے

او هغه بلکل باوری دے

۱۳۹ زما غېرت ما سوزوی

ځکه چې زما دشمنانو ستا کلام هېر کړے دے

۱۴۰ ستا کلام ډېر پاک دے

نو ځکه ستا خِدمتګار د هغې سره مینه کوی

۱۴۱ کهٔ څهٔ هم چې زهٔ ورکوتے او حقیر یمه

خو زهٔ ستا تعلیمات نهٔ هېرومه

۱۴۲ ستا صداقت ابدی دے

او ستا قانون رښتونے دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴۳ غم او تکلیف ما باندې راغلے دے

خو ستا په حُکمونو کښې زما خوشحالی ده

۱۴۴ ستا اصُول تر ابده صحیح دی

ما له پوهه راکړه چې زۀ ژوندے پاتې شمه

قوف

۱۴۵ د خپل ټول زړۀ سره تا ته سوال زاری کومه جواب راکړه مالِک خُدایه

زۀ به ستا په شریعت باندې عمل کومه

۱۴۶ زۀ تا ته سوال کومه ما بچ کړه

چې زۀ به ستا په شریعت باندې عمل کومه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴۷ سحر سبا راپاخمه او د مدد دپاره تا ته سوال زاری کومه

او زۀ ستا په کلام خپل اُمید ټرمه

۱۴۸ ټوله شپه زما سترګې کولاو وی

چې زۀ ستا په وعدو باندې غور وکړمه

۱۴۹ د خپلې مینې په مطابق دې زما آواز واوره

د خپل رحم په مطابق دې زما ژوند بچ کړه اے مالِکه
خُدایه

۱۵۰ څوک چې بدې منصوبې جوړوی ما ته رانزدې دی

خو دوئ ستا د شریعت نه لری دی

۱۵۱ خو اوس تۀ رانزدې یې اے مالِکه خُدایه

او ستا حُکمونه ټول صحیح دی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵۲ ډېر د پخوا نه ما ستا د قانون نه زده کړی دی

چې تۀ هغه همېشه دپاره قائم ساتې

ریش

۱۵۳ زما مصیبت ته وګوره او ما بچ کړه

ځکه چې ما ستا قانون هېر کړے نۀ دے

۱۵۴ په عدالت کښې زما دفاع وکړه او آزاد مې کړه

او د خپلې وعدې په مطابق دې زما ژوند وساته

۱۵۵ خلاصون د بدعملو نه لرې دے

ځکه چې هغوئ ستا د قانون لټون نۀ کوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۵۶ ستا رحم ډېر لوئ دے اے مالِکه خُدایه

او د خپل شریعت په مطابق دې زما ژوند بچ کړه

۱۵۷ زما دشمنان ډېر دی خوک چې ما ازاروی

خو زۀ ستا د شریعت نه اوړېدلے نۀ یم

۱۵۸ زۀ بې‌ایمانانو ته سپک ګورمه

ځکه چې دوئ ستا په کلام عمل نۀ کوی

۱۵۹ او ګوره زۀ ستا د حُکمونو سره خومره مینه کومه

د خپلې ابدی مینې په مطابق دې زما ژوند بچ کړه اے
مالِکه خُدایه

۱۶۰ ستا ټول کلام رښتونے دے

او ستا ټول صادق کلام ابدی دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ش

۱۶۱ بادشاهان بې‌وجې ما ازاروی

خو زما زړۀ ستا په کلام د یرې نه درزیږی

۱۶۲ زۀ ستا په وعدو کښې خوشحالی کومه

لکه څوک چې پیدا کړی لویه خزانه

۱۶۳ زۀ دروغ بد ګڼم او تړې نه نفرت کومه

خو زۀ ستا قانون سره مینه کومه

۱۶۴ په ورځ کښې زۀ اووۀ ځله ستا ثناء وایمه

ځکه چې ستا ټول شریعت د اِنصاف دے

۱۶۵ هغوئ په لوئ امن کښې دی څوک چې ستا قانون سره مینه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی

او هیڅ څیز به هغوئ له تیندک ورنۀ کړی

۱۶۶ زۀ ستا د خلاصون په انتظار یم اے مالِکه خُدایه

او زۀ ستا په حُکمونو باندې عمل کومه

۱۶۷ زۀ ستا په تعلیماتو باندې عمل کومه

ځکه چې زۀ ورسره ډېره مینه لرمه

۱۶۸ زۀ ستا تعلیماتو شریعت باندې عمل کومه

ځکه چې تۀ خبر یې زما د ټولو کارونو نه

تو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۶۹ زما سوال زاری دي تا ته درورسیږی اے مالِکه خُدایه

د خپل کلام په مطابق دي ما له پوهه راکړه

۱۷۰ زما خواستونه دي تا ته درورسیږی

د خپل کلام په مطابق دي ما له ژوند راکړه

۱۷۱ زما په ژبه دي ستا ثناء صِفت وی

ځکه چې تا ما ته خپل قانون ښودلے دے

۱۷۲ زما ژبه دي ستا د کلام سندري ووائی

ځکه چې ستا ټول حُکمونه صادق دی

۱۷۳ ستا لاس دي هر وخت زما د مدد دپاره تیار وی

ځکه چې ما ستا شریعت غوره کړے دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۷۴ ستا د خلاصون زۀ ارمانی یمه اے مالِکه خُدایه

او زۀ ستا په شریعت کښې خوشحاله یمه

۱۷۵ ما ته ژوند راکړه ترڅو ستا ثناء صِفت وکړمه

او ستا قانون دې ما وساتی

۱۷۶ زۀ د ورکې شوې ګډې په شان بې‌لارې شوے یمه

خپل خِدمت کوونکے دې ولټوه

ځکه چې ما هېر کړی نۀ دی ستا حُکمونه.

یروشلم ته د ختلو سرود

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د صداقت دُعا

۱ په سخته کښې مالِک خُدائ ته سوال زاری کوم،

او زما سوال هغه قبلوی،

۲ ما د دروغژنو شونډو نه بچ کړه اے مالِکه خُدایه

او د دوکه بازو ژبو نه مې وساته

۳ اے دوکه مارو ژبو هغه به تاسو سره څۀ وکړی؟

او د دې سزا سره به نور تاسو سره څۀ وکړی؟

۴ هغه به تاسو ته د جنګیالو د تېرو غشو سره سزا درکړی،

او په سرو سکروټو به سزا درکړی.

۵ افسوس دې وی په ما چې زۀ په مسک کښې لکه مسافر

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اوسېږم،

زۀ د قیدار د خېمو په مینځ کښې اوسېږم.

۶ زۀ ډېر زیات اوسېدلے یم

د هغو خلقو په مینځ کښې څوک چې امن نه نفرت کوی.

۷ زۀ صُلح خوښوونکے او امن پسند یم،

خو چې کله زۀ د صُلحې خبرې کوم هغوئ جنګ غواړی.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ ما خپلې سترګې غرونو ته نیولې دی.

چې زما مدد به د کوم ځایه راځی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ زما مدد د مالِک خُدائ نه راځی،

چې د زمکې او آسمان جوړونکے دے.

۳ ستا پښې به هغه نښوئېدو ته نۀ پرېږدی،

هغه څوک چې ستا ځِفاظت کوی هغۀ له خوب نۀ ورځی.

۴ په حقیقت کښې هغه څوک چې د بنی اِسرائیلو حفاظت کوی،

هغۀ ته نۀ خوب جوتۀ ورکوی او نۀ اودۀ کیږی.

۵ مالِک خُدائ ستاسو حفاظت کوی،

مالِک خُدائ لکه د سورې په شان تا سره دے.

۶ په ورځ کښې به نمر تکلیف نۀ درکوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نۀ به سپورمی په شپه کښې نقصان درکوی.

۷ مالِک خُدائ به ستاسو د هر مصیبت نه حفاظت کوی،

هغه به ستا په ژوند باندې نظر ساتی.

۸ مالِک خُدائ به ستا په تلو راتلو کښې حفاظت کوی،

د اوس نه تر ابده پورې به ستا حفاظت کوی.

د حضرت داؤد یروشلم ته د ختلو سرود

۱ ما به د هغوئ سره خوشحالی کوله

چا چې به ما ته وئیل، ”راځئ چې د مالِک خُدائ کور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ته ځو.“

۲ اے یروشلمه اوس مونږ ستا په دروازو کښې ولاړ یُو.

۳ یروشلم د هغه ښار په شان جوړ شوے دے،

چې ټول ښار د یو بل پسې پیوسته جوړ شوے وی.

۴ چرته چې د بنی اِسرائیلو قبیلې بره ورخېژی،

د مالِک خُدائ قبیلې ورخېژی،

چې د مالِک خُدائ د نوم ثناء ووائی،

د هغه شریعت په مطابق چې بنی اِسرائیلو ته ورکړے شوے دے.

۵ هلته د اِنصاف دپاره د عدالت تختونه قائم دی،

د داؤد د خاندان تختونه قائم دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ د یروشلم د سلامتیا دپاره دُعا وغواړه،

”او څوک چې کوی تا سره مینه آباد دې وی.

۷ او ستا په دېوالونو کښې دې سلامتیا وی،

او ستا په برجونو کښې دې امن او قراری وی.“

۸ زما د وروڼو او دوستانو په خاطر یې غواړم،

”په تا کښې دې امن او سلامتی وی،“ زۀ به دا وایم.

۹ او زمونږ د مالِک خُدائ او خُدائ پاک د کور په خاطر یې غواړم،

او زۀ به ستا خیر خواه یم.

یروشلم ته د بره ختلو یو سرود

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ ما خپلې سترګې تا ته نیولې دی،

تا ته د چا تخت چې په آسمان کښې دے.

۲ لکه څنګه چې غلام د خپل مالِک لاس ته ګوری،

او لکه څنګه چې وینځه د خپلې بی‌بی لاس ته ګوری،

نو دغه شان زمونږ سترګې د مالِک خُدائ زمونږ خُدائ
پاک ته ګوری،

تر هغې چې هغه مونږ ته خپل رحم وښائی.

۳ په مونږ باندې رحم وکړه، اے مالِکه خُدایه، تۀ په مونږ
ورحمیږه،

ځکه چې مونږ د حد نه زیات سپک شو.

۴ د کبرژنو ډیرې زیاتې مسخرې مونږ تیرې کړې دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مونږ د مغرورانو ډېر سپکاوے زغملے دے.

د حضرت داؤد یروشلم ته د بره ختلو یو سرود

① کۀ چرته مالِک خُدائ زمونږ مل نۀ وے،

نو بنی اِسرائیل دې داسې وائی

② کۀ چرته مالِک خُدائ زمونږ مل نۀ وے،

کله چې خلقو په مونږ حمله وکړه،

③ کله چې هغوئ زمونږ خلاف سخت په قهر وُو،

نو دوئ به مونږ ژوندی تیر کړی وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴ نو سېلاب به مونږ راکښر کړی وُو،

او خوږ به مونږ جارُو کړی وُو.

۵ او غضبناکو اوبو به مونږ لاندې کړی وُو.

۶ مالِک خُدائ ته دې ثناء صِفت وی،

څوک چې به مونږ د هغوئ د غاښونو شلولو ته ورنۀ
کړی.

۷ مونږ لکه د مرغۍ په شان د ښکاری د دام نه وتښتېدلو،

او جال شلېدلے وو او مونږ تري وتښتېدلو.

۸ زمونږ مدد د مالِک خُدائ په نوم کښې دے،

چې د آسمان او زمکې جوړونکے دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يروشلم ته د ختلو سرود

① هغوئ څوک چې په مالِک خُدائ ايمان لری د صيون د غرۀ په شان دی،

کوم چې نۀ خوځيږی او د تل دپاره قائم دے.

② لکه څنګه چې غرونه د يروشلم نه راتاو دی،

نو دغه شان مالِک خُدائ د خپلو خلقو نه راتاو دے

يعنې د اوس نه تر ابده پورې.

③ د بدعملو حکومت او اقتدار به پاتې نۀ شی،

په هغه زمکه کومه چې صادقانو ته ورکړے شوې ده،

ځکه هسې نۀ چې صادقان هم په بد عملونو باندې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اخته شی.

۴ اے مالِکه خُدایه هغوئ سره ښهٔ کوئ څوک چې ښهٔ وی،

هغوئ سره د چا چې زړونه صادق وی.

۵ خو هغوئ څوک چې بدو او کږو لارو ته اوړی،

مالِک خُدائ به هغه بدکاران وشړی،

سلامتیا دې په بنی اِسرائیلو وی.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ کله چې مالِک خُدائ شړلے شوی قبدیان واپس صیون ته راوستل،

مونږ د هغه خلقو په شان وُو چا چې خوب لیدلے وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ زمونږ خولې د خندا نه ډکې وې،

او زمونږ په ژبو چې د خوشحالۍ سندرې وې.

نو بیا دا د قومونو په مینځ کښې وئیلے کېدل،

چې، ”مالِک خُدائ د هغوئ دپاره لوئ کارونه کړی دی.“

۳ مالِک خُدائ مونږ له لوئ کارونه کړی دی،

او مونږ ډېر خوشحاله شو.

۴ مالِکه خُدایه زمونږ حالات دوباره په ځائ کړه،

لکه څنګه چې نِهرونه صحراګانې تازه کوی.

۵ څوک چې په اوښکو سره کَر وکړی،

نو هغوئ به لَو په خوشحالۍ سره وکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ او څوک چې په ژړا سره بهر ته ځی،

او تخم د کَرلو دپاره وړی،

خو هغوئ به په سندرو او خوشحالی سره واپس راشی،

کله چې کډی په لاس کښې راوړی.

د حضرت سلیمان یروشلم ته د ختلو یو سرود

۱ ترڅو چې مالِک خُدائ یو کور جوړ نۀ کړی،

د هغې د جوړونکی محنت بې‌کاره دے.

ترڅو چې د خُدائ نظر په ښار نۀ وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغې چوکیداران بې کاره ولاړ وی.

۲ خوراک پسې وختی پاخېدل

او تر ناوخته ویښ پاتې کېدل بې‌فائدې دی،

خُدائ پاک چې چا سره مینه کوی

کۀ هغه اودۀ وی نو ورته خوراک ورکوی.

۳ د مالِک خُدائ د طرف نه زامن میراث دے،

ماشومان د هغۀ د خوا نه اجر دے.

۴ لکه څنګه چې د جنګیالی په لاس کښې غشی وی،

داسې وی لکه د چا چې په ځوانی کښې زامن وی.

۵ هغه څوک به بختور وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې د چا چې تیلی د دغه شان غشو نه ډکه وی،

نو دوئ به ونۀ شرمولے شی،

کله چې دوئ د ښار په دروازو کښې د دشمن سره په مقابله شی.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ بختور دی هغوئ ټول څوک چې د مالِک خُدائ نه یریږی،

او څوک چې د هغۀ په لارو روان وی.

۲ تاسو به د خپل محنت میوه وخورئ،

برکتونه او خیر به ستاسو وی.

۳ او ستا ښځه به لکه د میوه داره انګورو بوټی په شان وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا زامن به لکه د زیتون بوټی په شان وی،

ستا د دسترخوان نه به راچاپیره وی.

۴ نو دغه شان سړے به بختور وی،

څوک چې د مالِک خُدائ نه یریږی.

۵ د صیون نه دې مالِک خُدائ تا له برکت درکړی،

او تۀ په خپل ټول ژوند کښې د یروشلم آبادی وګورې.

۶ او تۀ دې تر هغې پورې ژوندے پاتې شې

چې د خپلو بچو بچی وګورې،

په بنی اِسرائیلو دې سلامتیا وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ ”هغوئ د ماشومواڼی نه په ما باندې ډېر زیاتے کړے دے،“

بنی اِسرائیل پرېږده چې داسې ووائی.

۲ ”هغوئ د ماشومواڼی نه په ما باندې ډېر زیاتے کړے دے،

خو هغوئ ما ته شکست نۀ دے راکړے.

۳ زما دشمنانو زۀ دومره وهلے یم،

لکه د یوه کوونکی په شان یې زما په ملا اوږدې پولې

جوړې کړې دی.“

۴ خو مالِک خُدائ صادق دے،

او زۀ یې د شریرانو د رسۍ نه آزاد کړے یم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ هر څوک چې د صیون نه کرکه کوی،

هغوئ به په شرم وشرمیږی او شکست به وخوری.

۶ هغوئ دې د چت د واښو په شان اوچ شی،

کوم چې د غټېدو نه وړاندې اوچ شی.

۷ د لَوګرو لاسونه دې پرې ډک نۀ شی،

څوک یې چې راټولوی نو د هغۀ غېږه دې پرې ډکه نۀ شی.

۸ هغوئ څوک چې پرې تېریږی دا دې نۀ وائی،

چې، "د مالِک خُدائ برکت دې په تا وی،

مونږ تا ته د مالِک خُدائ په نوم برکت درکوو."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ اے مالِکه خُدایه، لاندې د ژورې نه تا ته ژړا کومه،

۲ مالِکه خُدایه، زما ژړا ته غوږ شه، او په ما رحم وکړه.

۳ اے مالِکه خُدایه، کۀ تا، د ګناهونو حساب کړے وے،

اے مالِکه خُدایه، نو څوک ستا مخکښې ودرېدے شی؟

۴ خو تا سره د معافۍ امکان شته دے،

نو په دې وجه خُدایه، چې مونږ ستا په یره وپوهېږو.

۵ زۀ د مالِک خُدائ انتظار کومه، او زما روح هم انتظار کوی،

او زما اُمید د هغۀ په کلام باندې دے.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ زما روح د مالِک خُدائ انتظار کوی،

د یو څوکیدار نه زیات څوک چې د سحر کېدو انتظار
کوی،

آو، د یو څوکیدار نه زیات څوک چې د سحر کېدو
انتظار کوی،

۷ اے بنی اِسرائیلو، د مالِک خُدائ اُمید ساتئ،

د مالِک خُدائ مینه ابدی ده

او هغۀ سره پوره خلاصون دے.

۸ او هغه په خپله به د هغوئ د ټولو ګناهونو نه

د بنی اِسرائیلو فدیه ورکړی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد یروشلم ته د ختلو سرود

۱ زما زړۀ کبرژن نۀ دے اے مالِکه خُدایه،

زما سترګې مغروره نۀ دی او نۀ خپل ځان په غټو مسائیلو کښې راګډروم،

او نۀ په هغه حیرانونکی څیزونو کوم چې زما د فکر نه بهر دی.

۲ خو ما خپل روح په آرام او خاموش کړو،

لکه څنګه چې د غېږې ماشوم د خپلې مور سره په آرام وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو دغه شان زما روح به په ما کښې په آرام وی.

۳ اے بنی اِسرائیلو په مالِک خُدائ باندې توکل کوئ

د اوس نه تر ابده پورې.

یروشلم ته د ختلو سرود

۱ اے مالِکه خُدایه داؤد یاد ساته

او ټول هغه کړاونه کوم چې هغۀ وزغمل یاد ساته.

۲ هغۀ د مالِک خُدائ سره قسم وخوړلو

او د یعقوب د قادر مطلق خُدائ پاک سره یې وعده وکړه،

۳ ”او زۀ به خپل کور ته نۀ ورننوځم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او نۀ به خپل کټ کښې آرام وکړم.

۴ او نۀ به سترګې پټې کړم

او نۀ به سترګې مرغۍ کېدو ته پرېږدم،

۵ تر دې چې مالِک خُدائ له ځائ پیدا کړم،

او د یعقوب قادر خُدائ له د اوسېدو ځائ پیدا کړم.“

۶ مونږ د لوظ صندوق ذکر په اِفراته کښې واورېدلو،

او مونږ هغه د یعریم په مُلک کښې وموندلو.

۷ ”راځئ چې مونږه د هغۀ د اوسېدو ځائ ته لاړ شُو،

راځئ چې د هغۀ د پښو چوکۍ په وړاندې هغۀ ته سجده وکړُو.“

۸ مالِکه خُدایه پاڅه او خپل مقدس عرش ته دې راشه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل د لوظ صندوق سره چې ستا د قدرت نښه ده.

۹ ستا اِمامان دې د صداقت جامې واچوی،

او ستا مقدسین دې د خوشحالۍ سندرې ووائی.

۱۰ ستا د خِدمتګار داؤد په خاطر

خپل غوره شوی دې مۀ رد کوه.

۱۱ مالِک خُدائ د خپل خِدمتګار داؤد سره قسم وکړو

یو داسې پوخ قسم چې هغه به نۀ ماتوی،

”چې زۀ به یو کس ستا د نسل نه ستا په تخت
کښېنوم.

۱۲ کۀ ستا زامن زما لوظ پوره وساتی

او ستا هغه اصُول منی کوم چې ورته وښایم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو بیا به د هغوئ زامن تر ابده پورې ستا په تخت ناست وی.“

۱۳ ځکه چې مالِک خُدائ صیون خوښ کړے دے،

هغۀ د اوسېدو دپاره دغه ځائ خوښ کړے دے،

۱۴ ”دا زما تر ابده پورې د آرام ځائ دے،

او هلته به زۀ په تخت کښېنم د کوم چې ما خواهش کړے وو.

۱۵ دا به زۀ په ډېر پېداوار باندې بختور کړم،

او د هغې غریبان به زۀ په خوراک باندې ماړۀ کړم.

۱۶ زۀ به د خلاصون جامې وروا‌غوندم د دې اِمامانو ته،

د هغې مقدسین دې د خوشحالۍ سندرې ووائی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۷ دلته به زۀ د داؤد د فخر ښکر جوړ کړم،

د خپل مقرر شوی کس دپاره به ډیوه بله کړم.

۱۸ زۀ به د هغې دشمنانو ته د شرم جامې واغوندم،

او د هغۀ په سر تاج به د لوئې مرتبې وی.“

یروشلم ته د حضرت داؤد د ختلو سرود

۱ خومره ښۀ او د مزې خبره ده

کله چې وروڼه په یو اتفاق سره اوسیږی.

۲ دا د هغه قیمتی تېلو په شان چې په سر باندې لګولے شوی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی،

او د هارون په ږیره بهېدلی وی،

او د هغۀ د چُوغې په غاړه راروان وی.

③ دا لکه د حرمون د پرخې په شان چې د صیون په غر باندې راوریږی،

دا ځکه چې مالِک خُدائ هلته خپلو خلقو ته برکت ورکوی.

تر دې چې ابدی ژوندون ورکوی.

یروشلم ته د حضرت داؤد د ختلو سرود

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ اے د مالِک خُدائ ټولو
خِدمتګارانو،

خوک چې د شپې د مالِک خُدائ په کور کښې
خِدمت کوئ.

۲ خپل لاسونه د خُدائ په مقدس ځائ کښې پورته کړئ.

او د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.

۳ مالِک خُدائ د آسمان او زمکې پیدا کوونکے دے،

تاسو ته دې صیون نه برکت درکړی.

د حمد و ثناء سرود

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ د نوم ثناء صِفت وکړئ،

اے د مالِک خُدائ خِدمتګارانو تاسو د هغهٔ ثناء صِفت
وکړئ،

۲ تاسو څوک چې د مالِک خُدائ کور کښې خِدمت کوئ،

زمونږ د خُدائ پاک د کور په دربار کښې.

۳ د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ ځکه چې مالِک خُدائ ښهٔ
دے،

د هغهٔ د نوم ثناء صِفت وکړئ.

ځکه چې ډېره مزه کوی.

۴ ځکه چې مالِک خُدائ یعقوب غوره کړو،

د دې دپاره چې هغه د هغهٔ شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او بنی اِسرائیل چې د هغۀ خاص ملکیت شی.

۵ زۀ پوهیږم چې مالِک خُدائ لوئ دے،

زمونږ مالِک خُدائ د نورو ټولو معبودانو نه لوئ دے.

۶ مالِک خُدائ هغه څۀ کوی څۀ چې هغه خوشحالوی،

په ټوله زمکه او آسمانونو کښې،

په سمندرونو کښې او د هغۀ په ټولو ژورو ځایونو کښې.

۷ د زمکې د آخر سر نه هغه وریځې راپورته کوی،

او هغه باران سره برېښنا رالیږی

او هغه هوا د خپلو ذخیرو نه رالوځوی.

۸ هغۀ وړومبی پیدا شوی ماشومان ووژل د مِصریانو،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وړومبی پیدا شوی د سړو او د ځناورانو.

۹ هغۀ په مِصر کښې معجزې او عجیبه کارونه وکړل،

د فِرعون او د هغۀ د ټولو نوکرانو په خلاف.

۱۰ هغۀ ډېرو قومونو ته شکست ورکړو

او هغۀ طاقتور بادشاهان ووژل،

۱۱ د اموریانو بادشاه سیحون د بسن بادشاه عوج،

هغۀ د کنعان ټول بادشاهان ووژل.

۱۲ او هغۀ د هغوئ مُلک په میراث کښې ورکړو،

او خپلو خلقو بنی اِسرائیلو ته یې په میراث کښې ورکړو.

۱۳ ستا نوم مالِکه خُدایه د تل دپاره یادیږی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او ستا نوم به په ټولو نسلونو کښې یادیږی.

۱۴ ځکه چې مالِک خُدائ د خپلو خلقو اِنصاف کوی،

او هغه په خپلو خِدمتګارانو رحم کوی.

۱۵ د قومونو بُتان چې د سرو زرو او سپینو نه جوړ شوی دی،

د انسانانو په لاسونو جوړ شوی دی.

۱۶ د هغوئ خولې شته خو خبرې نۀ شی کولے،

د هغوئ سترګې شته خو لیدل نۀ شی کولے،

۱۷ د هغوئ غوږونه شته خو اوریدل نۀ شی کولے،

او نۀ هغوئ په خولۀ ساه اخستلے شی.

۱۸ څوک چې دا بُتان جوړوی دوئ به هم د دې په شان وی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څوک چې پرې ایمان لرى هغوئ به هم د دې په شان وى.

۱۹ اے د بنى اِسرائیل خاندانه د مالِک خُدائ ثناء ووایئ،

اے د هارون خاندانه د مالِک خُدائ ثناء ووایئ،

۲۰ اے د لیویانو خاندانه د مالِک خُدائ صِفت کوئ،

او تاسو څوک چې د مالِک خُدائ نه یرېږئ د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوئ،

۲۱ د صیون نه دې د مالِک خُدائ ثناء صِفت وى،

هغهٔ ته دې ثناء صِفت وى څوک چې په یروشلم کښې اوسیږى.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د شُکر ګزاری سرود

① د مالِک خُدائ شُکر ګزاری وکړئ، ځکه چې هغه ښۀ دے.

د هغۀ مینه ابدی ده.

② د خُدائ پاک شُکر ګزاری وکړئ، چې د معبودانو خُدائ پاک دے.

د هغۀ مینه ابدی ده.

③ د مالِک خُدائ شُکر ګزاری وکړئ چې د مالِکانو مالِک خُدائ دے.

د هغۀ مینه ابدی ده.

④ د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چې صرف هغه لوئې معجزې کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د هغۀ مینه ابدی ده.

۵ او هغه چا چې آسمانونه یې په حِکمت سره پیدا کړل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۶ او د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا چې زمکه د اوبو دپاسه خوره کړله،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۷ او د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا چې آسمانی رڼاګانې پیدا کړې،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۸ نمر په ورځ باندې بادشاهی کوی،

د هغۀ مینه ابدی ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۹ سپورمۍ او ستوری په شپه باندې حکومت کوی،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۰ د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا چې مِصریانو له وړومبی پیدا شوی هلاک کړل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۱ هغۀ بنی اِسرائیل د مِصر د مینځ نه راوویستل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۲ چا چې په هغه وخت د خپل طاقت او قدرت څرګندونه وکړه،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۳ او د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا چې بحرِقُلزم په مینځ دوه کړو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ او هغۀ بنی اِسرائیل د دې په مینځ کښې بوتلل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۵ خو فِرعون سره د نوکرانو په بحرِقُلزم کښې غرق شو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۶ او د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا چې د خپلو خلقو په بیابان
کښې لارښودنه وکړله،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۷ د هغۀ شُکر ګزاری کوئ چا چې لوئ بادشاهان رانسکور کړل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۱۸ او هغۀ تکړه بادشاهان هلاک کړل،

د هغۀ مینه ابدی ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۹ سیحون د اموریانو بادشاه یې مړ کړلو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۲۰ عوج د بسن بادشاه یې مړ کړلو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۲۱ او هغۀ د هغوئ مُلک دوئ ته په میراث کښې ورکړو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۲۲ او په میراث کښې یې خِدمتګار بنی اِسرائیل ته ورکړو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

۲۳ د هغۀ شُکر ګزاری وکړئ چا ته چې مونږ د کمزورتیا په حالت کښې یاد وُو،

د هغۀ مینه ابدی ده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۴ او مونږ يې د خپلو دشمنانو نه خلاص کړلو،

د هغۀ مينه ابدی ده.

۲۵ او څوک چې هر يو مخلوق ته رزق ورکوی،

د هغۀ مينه ابدی ده.

۲۶ د آسمانونو د خُدائ شُکر ادا کړئ،

د هغۀ مينه ابدی ده.

۱ نو مونږ د بابل د سيند په غاړه کښېناستلو او ومو ژړل،

هرکله چې صيون مونږ ته به راپه ياد شو.

۲ هلته په چنارونو کښې مونږ خپل ربابُونه راوېزاند کړی وُو،

۳ ځکه چې هلته زمونږ قابضينو په مونږ سندرې وئيلی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او مونږ ته تکلیف رسوونکو زمونږ نه د خوشحالۍ د
سندرو خواهش کولو،

دوئ مونږ ته وئیل چې، ”مونږ ته د صیون د سندرو نه
یوه ووایئ.“

۴ نو مونږ د مالِک خُدائ سندرې څنګه ووایو

هرکله چې مونږ په پردی مُلک کښې یُو؟

۵ کۀ چرې زۀ تا هېر کړمه یروشلم،

نو زما ښی لاس نه دې خپل هُنر هېر شی.

۶ زما ژبه دې زما تالو پورې ونښلی،

کۀ چرې تۀ ما ته یاد نۀ یې،

او کۀ چرې زۀ یروشلم د ټولو نه خپله لویه خوشحالی نۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګنم.

۷ اے مالِکه خُدایه، ادومیان رایاد کړه، چې څۀ یې کړی وُو،

په کومه ورځ چې یروشلم رانسکور شوے وو.

هغوئ چغې وهلې چې، ”وران یې کړئ،

او چې د بنیادونو پورې یې وران کړئ.“

۸ اے د بابل خلقو، تباه شئ،

هغه دې خوشحاله وی څوک چې تا ته بدل درکړی،

کوم کارونه چې تا مونږ سره وکړل.

۹ هغه به خوشحاله وی څوک چې ستا ماشومان ګرفتاروی،

او د ګټانو سره ورله ډغرې ورکوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د حضرت داؤد د شُکر ګزاری سرود

۱ زهٔ به د زړهٔ د اخلاصه، ستا ثناء صِفت وکړم، اے مالِکه خُدایه،

او د نورو معبودانو په وړاندې به زهٔ ستا د شُکر ګزاری سندرې ووایم.

۲ زهٔ به ستا مقدس کور طرف ته سجده وکړم،

او زهٔ به ستا د نوم ثناء صِفت ادا کړم،

ځکه چې تهٔ ډېر مینه ناک او وفادار یې،

او تا په ټولو څیزونو باندې خپل نوم او کلام اوچت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړو.

۳ ما چې کله هم تا ته سوال زاری کړې ده، تا قبوله کړې ده،

تا زۀ په طاقت ورکولو تکړه او زړَور کړم.

۴ اے مالِکه خُدایه، د دُنیا ټول بادشاهان دې ستا ثناء صِفت وکړی،

چې کله دوئ ستا د خولې کلام واوری.

۵ دوئ دې د مالِک خُدائ د طریقو ثناء صِفت وکړی،

ځکه چې د مالِک خُدائ جلال لوئ دے.

۶ کۀ څۀ هم چې مالِک خُدائ ډېر اوچت دے،

خو بیا هم د ښکته خلقو خیال ساتی،

خو هغه کبرژن د ډېر لرې نه پېژنی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ زۀ کۀ څۀ هم د مصیبتونو په مینځ کښې ګرځم،

تۀ زما ژوندون بچ کوې.

تۀ خپل لاس زما د دشمنانو د غصې په خلاف

راوږدوې،

د خپل ښی لاس سره دې ما بچ کوې.

۸ مالِک خُدائ به زما دپاره خپل مقصد پوره کړی،

ستا مینه، اے مالِکه خُدایه، د تل دپاره پاتې کیږی،

د خپلو لاسونو کارونه مۀ پرېږده.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

۱ اے مالِکه خُدایه، تا زۀ معلوم کړے یم

او تۀ ما پېژنې.

۲ تا ته زما د ناستې پاستې پته ده،

او زۀ کۀ لرې هم یم تۀ زما په سوچونو پوهېږې.

۳ زۀ کۀ کرځم او کۀ ملاست یم،

نو تا ته زما د ټولو کارونو پته ده.

۴ خبره لا زما د خولې نه وتلې نۀ وی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې تۀ په هغې پوره خبر يې، اے مالِکه خُدايه.

۵ زما نه مخکښې او وروستو تۀ يې،

او تا د خپل برکت لاس په ما ايښے دے.

۶ دغه شان پوهه زما دپاره ډېره حېرانونکې ده،

او دا خبره زما د عقل نه لوړه ده.

۷ زۀ به ستا د روح نه چرته لاړ شم؟

ستا د حضور نه به چرته وتښتم؟

۸ کۀ چرې زۀ آسمان ته هم وخېژم، تۀ هلته يې،

کۀ چرې زۀ په قبر کښې هم ځملم، ته هلته يې.

۹ کۀ چرې زۀ د سبا په وزرو سور شم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کۀ چرې زۀ د سمندر په لرې غاړه اوسېږم،

۱۰ هلته به ستا لاس زما لارښودنه وکړی،

او ستا قدرت به ما په تېزۍ سره راونیسی.

۱۱ کۀ چرې زۀ دا ووایم چې، ”تیارۀ به ضرور ما ستا نه پټ کړی،

او زما نه ګېرچاپېره رڼا به په شپه بدله شی.“

۱۲ خو تیارۀ به ستا دپاره تیارۀ نۀ وی،

شپه به لکه د ورځ په شان ځلیږی.

ځکه چې تیارۀ به ستا دپاره د رڼا په شان وی.

۱۳ ځکه چې تا زما دننه هر څۀ پیدا کړل،

او زۀ تا د مور په ګېډه کښې یو ځای کړم.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۴ زۀ ستا ثناء صِفت کومه ځکه چې زما د بدن جوړښت عجیبه
او ویرونکے دے،

ستا کارونه عجیبه دی او زۀ په دې ښۀ پوهیږم.

۱۵ زما د بدن ډانچه ستا نه پټه نۀ وه

کله چې زۀ په پټ ځائ کښې جوړیدلم،

او کله چې زۀ د زمکې په ژوره کښې جوړیدلم.

۱۶ ستا سترګو زما نامکمله بدن ولیدلو.

او تا د شروع نه هغه ټولې ورځې چې زما د ژوند دپاره
مقرر کړې وې

هغه دې په خپل کِتاب کښې ولیکلې.

۱۷ ستا خیالونه ما ته څومره قیمتی دی، پاکه خُدایه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دا څومره بې‌حسابه دی.

۱۸ کۀ چرې هغه وشمارم، نو د شګو نه ډېر دی.

او زۀ چې کله راویښ شم، نو بیا هم تا سره یم.

۱۹ کاش چې تۀ بدکاران هلاکوې، اے پاکه خُدایه،

او وینو ته تږی ناست زما نه لرې کړې.

۲۰ دوئ تا پسې قصداً بدې خبرې کوی،

او مخالفین دې نوم بې‌فائدې اخلی.

۲۱ مالِکه خُدایه، ولې زۀ د هغوئ نه نفرت ونۀ کړم څوک چې ستا نه نفرت کوی؟

او د هغوئ نه کرکه ونۀ کړم څوک چې ستا مخالفت کوی؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۲ زهٔ بلکل د هغوئ نه نفرت کوم څوک چې ستا نه نفرت کوی،

او هغوئ خپل دشمنان ګڼم.

۲۳ پاکه خُدایه، ما ولټوه، او زما زړهٔ وپېژنه،

او تهٔ زما امتحان واخله او زما د پرېشانۍ په خیالونو ځان

پوهه کړه.

۲۴ ما ته وګوره کهٔ چرې کومه غلطه طریقه په ما کښې وی،

ما د تل ژوندون لارو ته رهنمائی کړه.

د موسیقۍ د مشر دپاره: د حضرت داؤد یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱ اے مالِکه خُدایه، د بدکارانو نه ما بچ کړه،

او د ظالمانو انسانانو نه ما وساته،

۲ او څوک چې د شرارت منصوبې په خپلو زړونو کښې جوړوی

او هره ورځ جنګ تودهوی.

۳ دوئ خپلې ژبې لکه د ښامار په شان تېروی،

او د چمچمار زهر یې په شونډو پراتۀ وی.

۴ اے مالِکه خُدایه، ما د بدکارانو د لاس نه محفوظ کړه،

او ما د ظالمانو نه بچ کړه،

څوک چې زما د پښو ګېرولو دپاره منصوبې جوړوی.

۵ کبرژنو سړو ما ته پټ دامونه اېښی دی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او دوئ خپل جالونه خوارۀ کړی دی.

او زما په لارو کښې يې دامونه اېښی دی.

۶ ما مالِک خُدائ ته ووئيل، تۀ زما خُدائ پاک يې.

اے مالِکه خُدايه، د رحم دپاره زما سوال زاری واوره.

۷ اے قادره مالِکه خُدايه، زما قوی خلاصونکيه،

څوک چې د جنګ په ورځ زما سر پټوی.

۸ د بدکارانو ارمانونه تۀ مۀ پوره کوه، اے مالِکه خُدايه،

او د دوئ منصوبې کامياېبدو ته مۀ پرېږده،

هسې نه چې دوئ مغروره شی.

۹ او څوک چې ما نه راتاو دی د هغوئ سرونه دې په مصيبت کښې راګېر شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او په هغه مصیبت کښې چې کوم د هغوئ شونډو جوړ کړے دے.

۱۰ بلې شوې سکروټې دې په هغوئ راپرېوځی،

او هغوئ دې په اور کښې وغورزولے شی،

او هغوئ دې چکړو دلدل ته وغورزېږی چې بیا ترې راوتلے نۀ شی.

۱۱ غیبت کوونکی دې په دې مُلک کښې کامیاب نۀ شی،

او په ظالمانو دې ناکهانه افت راشی.

۱۲ زۀ په دې پوهېږمه چې مالِک خُدائ به غریبانانو له اِنصاف ورکړی،

او هغه د حاجتمندو مقدمه په خپل لاس کښې اخلی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۳ او بې‌شکه چې نېکان به ستا د نوم ثناء صِفت وکړی،

او صادقان به ستا په حضور کښې ژوند وکړی.

د حضرت داؤد یو زبور

د مانښام دُعا

۱ اے مالِکه خُدایه، زۀ تا ته سوال زاری کومه ما له زر راشه،

زما آواز اوره کله چې زۀ درته سوال کوم.

۲ زما دُعا دې ستا په حضور کښې د خوشبو په شان شی،

او زما د لاسونو اوچتول دې تا ته لکه د مانښام د قربانی

په شان قبول شی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ اے مالِکه خُدایه، زما خولۀ قابو کړه،

او زما په شوندو نظر وساته.

۴ زما زړۀ دې په بدو لارو لاړ نۀ شی،

او نۀ دې د بدکارو په کارونو کښې حِصه واخلی.

او نۀ دې خطاکارو سره مل شی،

ما د هغه خلقو د خوندور خوراکونو د خوړلو نه وساته.

۵ کۀ نېک سړے ما وډبوی دا به مهربانی وی،

او د هغۀ رټل به زما دپاره په سر باندې د تېلو په شان وی،

او زما سر به د دې تېلو نه اِنکار نۀ کوی،

خو زما دُعا به تل د بدعملو د کارونو په خلاف وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ کله چې د دوئ بادشاهان د کمرونو نه راوغورزیږی،

نو بدعمله به دا زده کړی چې زما وېنا خوښه وه.

۷ لکه څنګه چې د زمکې په قلبې سره کانې برسیره شی،

نو دغه شان به زمونږ هډُوکی د قبر په خولۀ کښې خوارۀ وارۀ پراتۀ وی.

۸ خو زما سترګې ستا په طرف دی، اے قادر مطلق خُدایه،

او ستا نه پناه غواړم ما مرګ ته مۀ حواله کوه.

۹ ما د هغه لټې نه وساته کوم چې دوئ زما دپاره اېښے دے،

ما د هغه دامونو نه وساته چې بدعملو زما دپاره خوارۀ کړی دی.

۱۰ بدعمله دې په خپلو دامونو کښې راګیر شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې داسې زۀ ترې بچ شمه.

د حضرت داؤد یو مشکیل، هغه دُعا چې کله هغه په غار کښې وو

۱ زۀ په زوره مالِک خُدائ ته ژړا کوم،

او ما د رحم دپاره مالِک خُدائ ته آواز وکړو.

۲ زۀ خپل فریادونه د هغۀ په وړاندې کوم،

د هغۀ په وړاندې زۀ خپل مصیبت بیانوم.

۳ کله چې زما روح په ما کښې کمزورے شی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو دا تۀ يې چې زما په لارو پوهېږې.

په کومو لارو چې زۀ روان يم

نو په هغه لارو کښې يې ما دپاره دام پټ لګولے دے.

۴ وګوره زما ښې طرف ته وګوره

هيڅوک زما پرواه نۀ کوی،

زما پناه ګاه نشته هيڅوک زما د ژوند پرواه نۀ کوی.

۵ زۀ تا ته ژړا کوم، اے مالِکه خُدايه،

زۀ دا وايم چې، ”تۀ زما پناه ګاه يې،

او تۀ د ژوندون په دُنيا کښې زما برخه يې.“

۶ زما ژړا تۀ واوره،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې زۀ ډېر سخت محتاجه یم.

څوک چې ما ګټرول غواړی د هغوئ نه ما بچ کړه،

ځکه چې دوئ زما نه ډېر زورَور دی.

۷ تۀ ما د قېد نه خلاص کړه،

چې ستا د نوم ثناء صِفت وکړم.

نو بیا به صادقان رایوځائ شی زما په حقله،

ځکه ستا د مهربانۍ په وجه.

د حضرت داؤد یو زبور

۱ اے مالِکه خُدایه، زما دُعا واوره،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زما ژړا ته د رحم دپاره غوږ ونیسه،

په خپله وفاداری او صداقت سره دې زما مدد دپاره
راشه.

۲ او خپل خِدمتګار دې د عدالت دپاره مۀ راوله،

ځکه چې ستا په وړاندې څوک هم بې ګناه نۀ دی.

۳ دشمن راپسې لګېدلے دے ما په زمکه ښکته غورزوی،

هغۀ زۀ په زور په تورو تیارو کښې اوسولم لکه د هغه
خلقو چې ډېر مخکښې مړۀ شوی دی.

۴ نو ځکه روح مې په بدن کښې کمزورے کیږی،

نو دغه شان د یرې نه زما زړۀ په ما کښې ودریږی.

۵ کله چې زۀ پخوانی وختونه رایادوم،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو زۀ ستا په کارونو سوچ کوم،

کوم کارونه چې ستا لاسونو کړی دی په هغوئ فکر کوم.

۶ زۀ تا ته د دُعا دپاره لاسونه پورته کوم،

زما ځان لکه د للمې زمکې ستا تږے دے.

۷ اے مالِکه خُدایه، ما ته زر جواب راکړه،

زۀ نااُمیده شوے یم.

ما نه خپل مخ مۀ اړوه،

نو کُنې زۀ به د هغوئ په شان شم

څوک چې ښکته قبر ته روان وی.

۸ سحر دې ستا د تل عُمری مینې کلام راوړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې زۀ په تا باندې یقین لرم.

ما ته هغه لار راوښایه چې زۀ پرې لاړ شم،

ځکه چې تا ته ما خپل ځان په دُعا کښې پورته کړے دے.

۹ ما د خپلو دشمنانو نه خلاص کړه، اے مالِکه خُدایه،

ځکه چې زۀ د پناه دپاره تا ته را زغلم.

۱۰ ستا د رضا پوره کولو ما ته تعلیم راکړه،

ځکه چې تۀ زما خُدائ پاک یې.

ستا نېک روح دې په هوار میدان کښې زما رهنمائی وکړی.

۱۱ د خپل نوم په خاطر دې، مالِک خُدایه، زما ژوند بچ کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په خپل صداقت دې ما تکليفونو نه راوباسه.

۱۲ تۀ ما سره د خپلې نۀ ختمېدونکې مينې په وجه زما دشمنان
خاموشه کړه،

زما ټول دشمنان تباه کړه، ځکه چې زۀ ستا خِدمتګار يم.

د حضرت داؤد يو زبور

۱ مالِک خُدائ ته دې ثناء صِفت وی څوک چې زما ګټ دے،

څوک چې زما لاسونه د جنګ دپاره تياروی،

او زما ګوتې د جنګ دپاره تياروی.

۲ هغه زما مينه ناک خُدائ پاک او د حِفاظت قلعه ده،

هغه زما پناه ګاه او زما خلاصونکے دے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه زما ډال دے په چا کښې چې زۀ پناه اخلم،

څوک چې خلق زما د اختیار لاندې راولی.

۳ اے مالِکه خُدایه، انسان څۀ دے چې تۀ یې خیال ساتې،

د انسان زوئ څۀ دے چې تۀ یې فکر کوې؟

۴ انسان دے لکه د هوا په شان،

د هغۀ عمر تېریږی لکه سوری په شان.

۵ خپل آسمانونه وشلوه اے مالِکه خُدایه او لاندې راکوز شه،

غرونو ته صرف لاس ورورِه نو دوئ به لوګے شی.

۶ برېښنا ګانې راولېږه او دشمنان خوارۀ کړه،

او خپل غشی پرې راووروه او هغوئ تس نس کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ د بره نه خپل لاس راوغزوه،

ما ته تحفُظ او خلاصون راکړه،

د زورَورو اوبو او د غبرو لاسونو نه،

۸ د چا خولۀ چې د دروغو نه ډکه ده،

د چا لاسونه چې دوکه باز دی.

۹ زۀ به تا ته نوے حمد ووایم، اے پاکه خُدایه،

په لس تاریزه سریندې به زۀ تا ته سُر ساز وغږوم،

۱۰ هغه چا ته څوک چې بادشاهانو له فتح ورکوی،

څوک چې خپل خِدمتګار داؤد ته د وژونکې تُورې نه
خلاصون ورکوی.

۱۱ ما ته تحفُظ او ما ته خلاصون راکړه،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او د غېرو د لاسونو نه خلاصون راکړه،

د چا خولۀ چې د دروغو نه ډکه ده،

او د چا لاسونه چې دوکه باز دی.

۱۲ نو بیا به زمونږ زامن په ځوانۍ کښې لکه

د سیرابه تکو شنو بوټو په شان وی،

او زمونږ لونۍ به لکه د محل د زینت د ستنو په شان

وی.

۱۳ زمونږ ګودامونه به د هر قسمه غلې نه ډک وی،

زمونږ ګډې به زرګونو ته ورسیږی،

په زرګونو به زمونږ په پټو کښې وی،

۱۴ زمونږ غوَیان به درانۀ بارونه وړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو زمونږ د ښار دېوالونه به کنډر نۀ شی،

هیڅ څوک به قېدی بوتلے نۀ شی،

او زمونږ په کوڅو کښې به د نااُمیدۍ ژړا نۀ وی.

۱۵ بختور دی هغه خلق د چا په حقله چې دا رښتیا وی،

بختور دی هغه خلق د چا چې خُدائ پاک، مالِک خُدائ وی.

د حضرت داؤد د حمدوثناء یو زبور

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د ثناءِ صِفت سرود

۱ اے زما پاکه خُدایه، بادشاه، زۀ به ستا لوئی بیانوم،

او زۀ به د تل دپاره ستا د نوم ثناء صِفت کوم.

۲ زۀ به هره ورځ ستا ثناء صِفت وکړم،

زۀ به د تل دپاره ستا د نوم لوئی بیان کړم.

۳ مالِک خُدائ لوئ دے او د ډېر ثناء صِفت قابل دے،

د هغۀ لوئی هیڅوک هم معلومولے نۀ شی.

۴ یو نسل به بل نسل ته ستا د کارونو ستائینه کوی،

او دوئ به ستا د لویئ کارونه بیانوی.

۵ هغوئ به ستا د جلالی شان او شوکت او د لویئ خبرې کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زۀ به ستا په عجیبه کارونو فکر وکړم.

۶ هغوئ به ستا د هیبتناکه کارونو په حقله خبرې وکړی،

او زۀ به ستا د لویو کارنامو بیان وکړمه.

۷ هغوئ به ستا د بې‌اندازې ښۀوالی جشن کوی،

او په خوشحالیِ سره به ستا د صداقت سندرې غږوی.

۸ مالِک خُدائ رحیم او مهربان دے،

زر نۀ په غصه کیږی او ډېره مینه کوی.

۹ مالِک خُدائ د هر چا سره ښۀ دے،

او هر څۀ چې هغۀ پیدا کړی دی په هغه ټولو مهربانه دے.

۱۰ اے مالِکه خُدایه، ستا مخلوق دې ستا شُکر وکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستا مقدسین دې ستا ثناء صِفت وکړی.

۱۱ دوئ به ستا د بادشاهت د جلال خبرې وکړی،

او دوئ به ستا د قدرت خبرې وکړی،

۱۲ نو چې ستا په طاقتمند کارونو ټول خلق پوهه شی،

او ستا د بادشاهت د جلالی شان او شوکت نه خبر شی.

۱۳ ستا بادشاهی د تل بادشاهی ده،

ستا حکومت په ټولو نسلونو کښې پاتې کیدونکے دے.

مالِک خُدائ په خپلو ټولو وعدو وفادار دے،

او هغه په خپلو ټولو پیدا کوونکو مِهربانه دے.

۱۴ مالِک خُدائ هغوئ ټول اوچتوی خوک چې راپرېوځی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغه ټول راکونتی شوی راوچته وی.

۱۵ او د ټولو سترګې تا ته دی،

او تۀ ټولو ته په صحیح وخت کښې خوراک ورکوې.

۱۶ مالِکه خُدایه چې خپل لاس پرانیزې،

په خپله د هر یو ژوندی څیز لوړه تنده ختموې.

۱۷ مالِک خُدائ په خپلو ټولو کارونو کښې صادق دے،

او هغه په خپلو ټولو پیدا کوونکو مِهربانه دے.

۱۸ مالِک خُدائ هغه ټولو ته نزدې دے څوک چې ورته آواز کوی،

هغوئ ټولو ته نزدې دے څوک چې په رښتیا ورته آواز کوی.

۱۹ څوک چې د هغۀ نه یریږی د هغوئ ټولو ارمانونه پوره کوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او هغه د دوئ ژړا اوری او خلاصون ورکوی.

۲۰ مالِک خُدائ د هغوئ خیال ساتی څوک چې د هغۀ سره مینه کوی،

خو هغه به ټول شریران تباه کړی.

۲۱ زما خولۀ به د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوی،

او ټول مخلوق به د هغۀ د مقدس نوم د تل دپاره ثناه صِفت کوی.

د مالِک خُدائ ابدی وفاداری

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړه، اے زما ځانه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ زۀ به په خپل ټول ژوند کښې د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوم،

او ترڅو چې زۀ ژوندے یم د مالِک خُدائ ثناء صِفت به کوم.

۳ او په شهزادګانو توکل مۀ کوئ،

په فانی انسان توکل مۀ کوئ څوک چې خلاصون نۀ شی ورکولے.

۴ کله چې ترې روح وځی نو خاورو سره خاورې شی،

او په هم هغه ورځ يې ټولې منصوبې خرابې شی.

۵ بختور دی هغوئ د چا مدد چې د یعقوب خُدائ پاک وی،

او د چا اُمید چې په مالِک خُدائ یعنې په خپل خُدائ پاک وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ ځکه چې هغۀ آسمانونه او زمکه، سمندر او څۀ چې په کښې
دی پیدا کړی دی

او هغه تل وفادار دے.

۷ هغه په خپله د مظلومانو مقدمه چلوی،

او اوږی ته خوراک ورکوی.

مالِک خُدائ قیدیان آزادوی.

۸ مالِک خُدائ ړندو ته نظر ورکوی.

او هغه ټول راکونتی شوی راوچته وی،

مالِک خُدائ د صادقانو سره مینه کوی.

۹ مالِک خُدائ د مسافرو خیال ساتی،

او یتیمانو او کونډو ته خوراک ورکوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو هغه د بدعملو منصوبې او طريقې خرابوی.

۱۰ مالِک خُدائ د تل دپاره بادشاهت کوی،

د تولو نسلونو دپاره اے صیونه.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت

۱ د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.

دا خومره ښه ده چې مونږ د خپل خُدائ پاک ثناء صِفت وکړو،

او خومره د خوښې خبره ده چې مونږ د هغۀ ثناء وکړُو.

۲ مالِک خُدائ یروشلم بیا آبادوی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغه د بنی اِسرائیلو شړلی خلق راغونډوی.

۳ هغه مات زړونه روغوی،

او د هغوئ په زخمونو پټئ لګوی.

۴ هغۀ ته د ټولو ستورو د شمېر پته ده،

او هر یو ستوری ته په نامه آواز کوی.

۵ زمونږ مالِک خُدائ لوئ او په طاقت کښې زورَور دے،

او د هغۀ د پوهې څۀ حد نشته دے.

۶ مالِک خُدائ د عاجزانو ساتنه کوی،

خو شریران زمکې ته راغورزوی.

۷ په شُکر ګزاری سره د مالِک خُدائ حمد و ثناء ووایئ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

او زمونږ خُدائ پاک ته په رباب سره ساز وغږوئ.

۸ هغه آسمان په وريځو کښې پټوی،

او هغه په زمکه بارانونه راوروی،

او په غرونو او غونډو واښۀ راشنۀ کوی.

۹ هغه ځناورو ته خوراک ورکوی،

او کارغانو بچو ته کله چې وچغیږی خوراک ورکوی.

۱۰ د هغۀ خوشحالی د آس په طاقت کښې نۀ ده،

او نۀ د هغۀ خوشحالی د انسان په طاقت کښې ده.

۱۱ او مالِک د هغوئ نه خوشحاله وی څوک چې د هغۀ نه يريږی،

او څوک چې د هغۀ په نۀ ختمیدونکې مینه باندې اُمید ساتی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ د مالِک خُدائ لوئی بیان کړه، اے یروشلمه،

د مالِک خُدائ ثناء صِفت ادا کړه، اے صیونه.

۱۳ او هغه ستا د دروازو اړمونه او دُرشلی مضبوطوی،

او په تا کښې اوسیدونکو ته برکت ورکوی.

۱۴ هغه ستا سرحدونه په سلامتیِ کښې ساتی،

او د ټولو نه په ښو غنمو باندې دې معموروی.

۱۵ هغه چې خپل احکام زمکې ته ورولیږی،

نو د هغۀ حُکم په منډه خوریږی.

۱۶ هغه واوره لکه د وړیِ خوروی،

او واوره لکه د ایرو په شان زغلوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۷ هغه د کانو په شان ږلی ورَوی

د هغۀ د واورې طوفان ته څوک ټینګېدے شی؟

۱۸ هغه خپل کلام رالېږی او واوره پرې ویلی کیږی،

هغه خپلې هواګانې رالېږی او اوبۀ تړې راروانې شی.

۱۹ هغۀ خپل کلام یعقوب ته ورښکاره کړو،

او خپل شریعت او قانون یې بنی اِسرائیلو ته ښکاره کړو.

۲۰ هغۀ داسې د بل قوم دپاره کړی نۀ دی،

هغوئ د دۀ په شریعت نۀ پوهیږی.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت کوئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت کول

۱ د آسمانونو نه د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

د هغهٔ ثناء صِفت په اوچتو آسمانونو کښې وکړئ.

۲ د هغهٔ ټولو فرښتو د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ،

ټولو آسمانی مخلوقاتو د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ.

۳ اے نمر او سپوږمی د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

ټولو ځلېدونکو ستورو د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ.

۴ اوچتو آسمانونو د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ،

په آسمان کښې بره اوبو د هغهٔ ثناء صِفت وکړئ.

۵ هغوئ ټول دې د مالِک خُدائ د نوم ثناء صِفت وکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چې د هغۀ په حُکم دوئ پیدا شوی دی.

۶ او هغوئ یې د تل دپاره په خپل ځایونو مقرر کړې دی،

او هغۀ ورته قانون مقرر کړو چې هیڅکله نۀ ختمیږی.

۷ د زمکې نه د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ،

اے د لویو سمندرونو مخلوقه او د ټولو سمندرونو لاندې

بیخ کښې چې اوسیږئ.

۸ برښنا او ږلی، واورو او وریځو،

طوفانی بادونو چې تاسو د هغۀ حُکم منئ.

۹ تاسو غرونو او ټولو غونډو،

میوه دارو ونو او ټولو دیارونو.

۱۰ ځنګلی ځناورو او ټولو څارووِ،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښوئېدونکې مخلوقه، او د هوا مارغانو،

(۱۱) د زمکې بادشاهانو او ټولو قومونو،

تاسو ټولو شهزادګانو او د دُنیا بادشاهانو،

(۱۲) اے ټولو ځوانانو او پېغلو،

بوډاګانو او ماشومانو.

(۱۳) ټول دې د مالِک خُدائ د نوم لوئی بیانوی،

ځکه چې صرف د هغۀ نوم لوئ دے،

او د هغۀ شان او شوکت په زمکې آسمانونو باندې دے.

(۱۴) هغۀ خپل قوم دپاره د فخر ښکر پورته کړے دے،

ترڅو د هغۀ ټول نېک او مقدس خلق د هغۀ ثناء صِفت

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بیان کړی،

یعنې بنی اِسرائیل چې هغۀ ته نزدې دی.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

د ثناءِ صِفت سرود

① د مالِک خُدائ ثناء صِفت بیان کړئ.

مالِک خُدائ ته یو نوے سرود ووایئ،

د هغۀ ثناء صِفت د هغۀ د مؤمنانو په ډله کښې بیان کړئ.

② بنی اِسرائیل دې د خپل خالق سره خوشحالی وکړی،

د صیون خلق دې د خپل بادشاه سره خوشحاله وی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ هغوئ دې د هغۀ د نوم ثناء صِفت په ګډا کښې بیان کړی،

او هغۀ ته دې په تمبل او رباب سره موسیقی وغږوی.

۴ ځکه چې مالِک خُدائ د خپلو خلقو سره خوشحالیږی،

او هغه عاجزانو ته د خلاصون تاج ورپه سروی.

۵ مقدسین دې د هغۀ په عزت ورکولو سره خوشحاله شی،

او په خپلو بسترو کښې دې د خوشحالیِ سندرې وائی.

۶ د خُدائ پاک ثناء صِفت دې د هغوئ په خُلو وی

او دوه مخیزه تُوره دې د هغوئ په لاسونو کښې وی،

۷ ترڅو په زور سره د قومونو نه بدل واخلی،

او چې د هغوئ خلقو ته سزا ورکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۸ چې د هغوئ بادشاهان په هتکړُو کښې وټړی

او د هغوئ مشران دې په بیړو کښې وټړی،

۹ او چې څنګه فېصله د هغوئ په خلاف لیکلے شوې ده هغه شان وشی.

دا د هغۀ ټولو مقدسینو ته جلال دے.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت دې وی.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ

۱ د مالِک خُدائ ثناء ووایئ.

د هغۀ په مقدس ځائ کښې د هغۀ ثناء ووایئ،

د هغۀ په زورَور آسمان کښې د هغۀ ثناء صِفت وکړئ.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲ د هغۀ د لویو کارونو په وجه د هغۀ ثناء صِفت وکړئ،

او د هغۀ د بې‌حده لویوالی په اندازه د هغۀ ثناء صِفت وکړئ.

۳ او د بیګل د آواز سره د هغۀ ثناء خوان شئ،

د رباب او بینجو د ساز سره د هغۀ ثناء صِفت وکړئ.

۴ د تمبل او ګډا سره د هغۀ ثناء صِفت وکړئ،

په شپیلۍ او د رباب تارونو سره د هغۀ ثناء صِفت وکړئ.

۵ د چمټو او تالیو سره د هغۀ ثناء صِفت وکړئ،

د هغۀ ثناء صِفت د تالیو په شرنګار کښې وکړئ.

۶ هر یو ساه لرونکے دې د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړی،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

د مالِک خُدائ ثناء صِفت وکړئ.